PARA IMPORTAR O EXPORTAR
Busque la manera + fácil, + rápida y + segura de hacerlo
BANCO DE LA PAZ Un Gran Banco

❑ **Venezuela elige hoy a Presidente**

Página nueve

❑ **Conferencia Episcopal exhorta a votar**

Página siete

AHORA
en el BANCO DE LA PAZ
Ud. goza de bajas comisiones en:
- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito
- Boletas de garantía
- Avales y fianzas

Un Gran Banco

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.659
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1993 - 106 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS: LA PAZ Bs. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

…xija



…legociaciones
…ecretario de Estado …rteamericano, …arren Christopher, …nuncia que su país …articipará en las …egociaciones árabe-…sraelí. (página 10).

…uiebra
…ndo de la Banca …ivada corre el riesgo …e quebrar si cumple …on el pago de rentas …spuesta por la …uprema (página 8).

…nglicanos
…ticano aceptó a 200 …cerdotes anglicanos. …ágina 10).

…lonación
…ser humano es único …reproducible y la …nación en seres …manos atenta contra …ética, según experto …genética (página 6).

…holitas



…studio de la UMSA …FIE reveló que, en …az, casi cinco de …a diez mujeres usa …ras (página 8).

…dicalismo
…gentes ferroviarios …uncian que …ultivos de ENFE y …entes nacionales …an la división del …calismo (página 6).

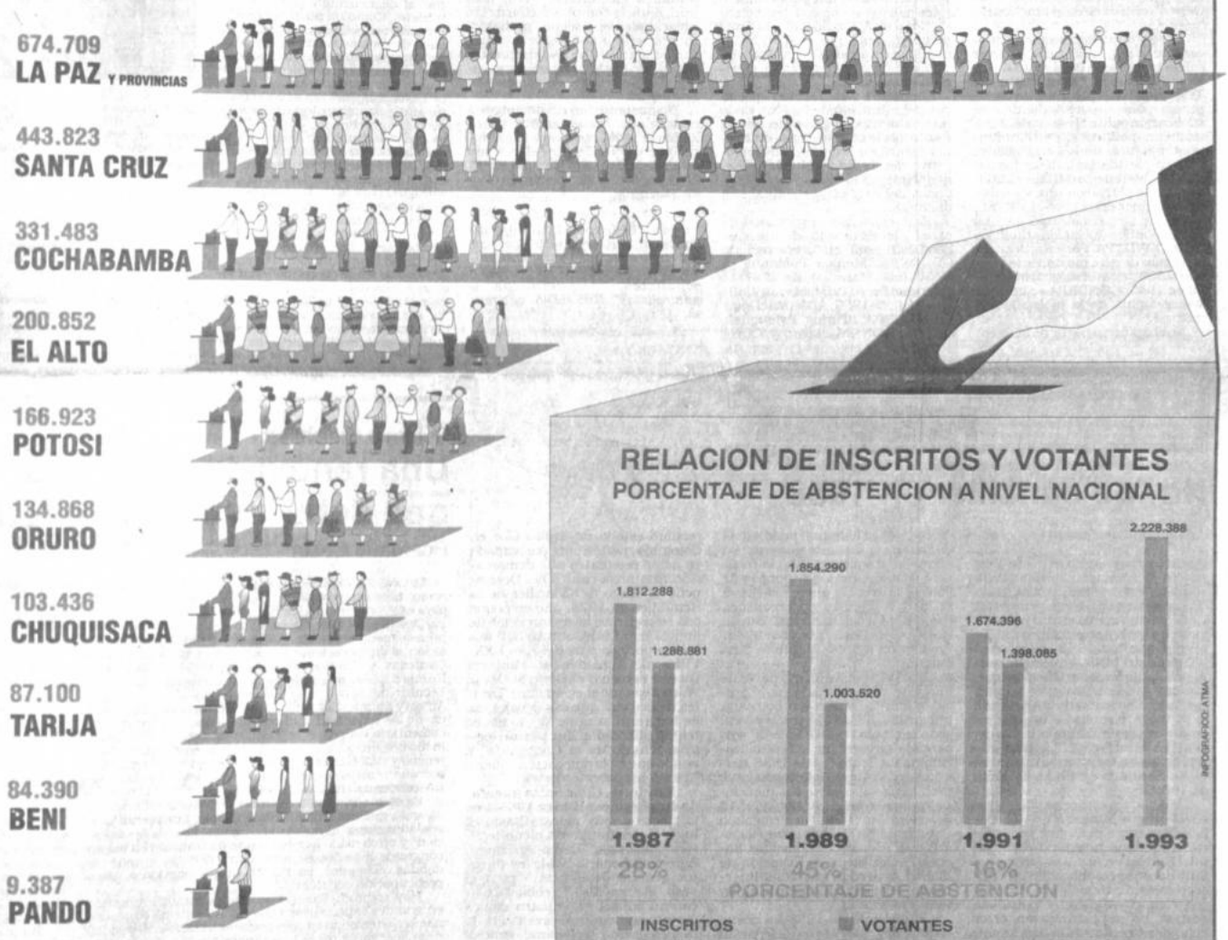
…y Forestal
…ey Forestal sólo …rece ilimitadamente …ctores minoritarios …ina 8).

Cuarta elección municipal en diez años

Le llegó el turno al ciudadano

• Corte Nacional Electoral y el Presidente de la República convocan a la ciudadanía a votar.

2.236.887 electores elegirán a 3.260 concejales munícipes.



A partir de las ocho de la mañana de hoy comenzará la jornada electoral municipal para la que están habilitados 2.236.887 votantes que deben elegir a 3.260 concejales munícipes en todo el país.

Autoridades de la Corte Nacional Electoral expresaron su confianza en que los comicios se desarrollarán en el más amplio marco democrático y dijeron que corresponde a la ciudadanía responder a los esfuerzos que se han desplegado.

"Los organismos electorales y los partidos políticos tienen la satisfacción del deber cumplido y ésta es la hora del ciudadano", dijo a este diario Jorge Lazarte, vocal de la CNE, y agregó que, pese a la apatía advertida en los últimos días, la Corte espera que la votación sea mayoritaria.

Según sus afirmaciones, los organismos electorales han ejecutado todo el trabajo necesario para garantizar unas elecciones transparentes y fiables, y se prevé que el margen de error en el Padrón Electoral no sobrepasará tres o cuatro por ciento.

Los poderes y las instituciones del país han hecho un llamado para que la ciudadanía habilitada para votar acuda a las urnas y cumpla su deber cívico en forma masiva.

EL VOTO Y LA BUENA SUERTE

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada adelantó su confianza de que los comicios municipales de hoy reafirmarán la vocación democrática de los bolivianos, de los que, dijo, asistirán a los centros de votación de acuerdo a las previsiones de la CNE.

"Que el voto de los ciudadanos sea en buena hora y buena suerte", dijo en un mensaje el Primer Mandatario que votará a las 10:30 de la mañana en la escuela Hertsel de Obrajes.

A su vez, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas afirmó que los comicios municipales de hoy reforzarán decididamente el sistema democrático boliviano y se mostró optimista sobre una masiva participación popular.

"Creo que la gente tiene deseo de participar y estoy esperanzado que se presente una gran votación porque los municipios son los que más directamente atenderán las necesidades de los bolivianos", dijo.

La jornada electoral se desarrollará en el marco de las disposiciones legales en vigencia, que prohíben toda propaganda política, el consumo de bebidas alcohólicas, la circulación de vehículos, entre otras restricciones previstas en el Auto de Buen Gobierno dictado por las prefecturas de todo el país.

(Más información, página siete).

ADN y Embajada de EE.UU. rechazan versión de ex-agente

Polémica sobre participación de la CIA en el país

Dirigentes de Acción Democrática Nacionalista (ADN) rechazaron ayer las acusaciones de un ex agente de la Drug Enforcement Administration (DEA) en contra de su líder Hugo Banzer, sobre una supuesta vinculación de éste con la Agencia Central de Información (CIA) y el narcotráfico.

Estos nexos se habrían producido en 1971 cuando, entonces de coronel, Banzer dirigió un golpe de Estado que lo subió al poder.

El Secretario Ejecutivo de ese partido, Guillermo Fortún, desechó la versión y puso de testigo de descargo al ex-presidente Víctor Paz, quien participó junto a Banzer y otros jefes políticos de entonces en ese golpe civil-militar.

"Los preparativos de aquella acción revolucionaria los conocía muy bien el doctor Víctor Paz Estenssoro, los dirigentes del MNR y de FSB de aquella época así como los altos jefes militares. Todos esos actores aún están vivos y pueden decir la verdad", añadió.

Fortún insinuó que detrás de la publicación del ex-agente de la DEA existen "intereses políticos, que en plena campaña electoral pretenden dañar la imagen de Banzer y perjudicar las candidaturas de ADN en estos comicios municipales".

Hace casi un año, cuando la campaña electoral para las elecciones nacionales estaba en auge, también se conoció la publicación de otro libro escrito por el mismo ex-agente, en el que se involucraba a Hugo Banzer con el asesinato del ex-presidente Juan José Torres.

Fortún manifestó que por "una curiosa coincidencia, publicaciones de personajes descalificados aparecen siempre en una campaña electoral en contra de Hugo Banzer y de ADN".

LA EMBAJADA

Por su parte, la Embajada de los Estados Unidos en Bolivia hizo pública una aclaración, rechazando la publicación del ex-agente de la CIA y calificando al nuevo libro como una ficción.

"De la misma manera que la Embajada de los Estados Unidos de América respondió el año pasado, cuando Mickey Levine publicó su primer libro de ficción, esta misión diplomática afirma que no existe absolutamente ningún elemento de verdad en las aseveraciones contenidas en su libro", indica el escueto comunicado.

El libro de referencia que acaba de aparecer en los Estados Unidos titula "The Big White Lie", cuyo autor es Mickey Levine, un ex-agente de la DEA, que asegura que la CIA y el narcotráfico apoyaron el golpe militar de Luis García Meza en 1980. De manera tangencial, el texto también refiere que esa agencia de espionaje intervino en el golpe militar de 1971.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia,
domingo 5 de diciembre d

Identidades y polaridades en el proceso electoral municipal -1993

Por Carlos Blanco y Godofredo Sandóval

Conviene comenzar por una síntesis del proceso electoral presidencial-parlamentario de junio de 1993 que lo expresaremos en tres variables: los partidos políticos, la temática de la hegemonía cultural y finalmente las actitudes del movimiento social.

En el primer caso, ha quedado demostrado que aquel intento de hacer que el sistema político esté titularizado por dos instituciones políticas partidarias no necesariamente distintas por su ideología, y que en una suerte de turno presidencial habiten el Palacio Quemado, es inviable, por lo menos hasta ahora. Para garantizar un elemental ejercicio de la gestión con estabilidad y coherencia es preciso el concurso de más de dos partidos políticos. Así Jaime Paz Zamora pudo ser presidente sólo gracias al apoyo de otra agrupación política (ADN) y Gonzalo Sánchez de Lozada gracias al apoyo de UCS y el MBL, aun cuando obtuvo una contundente victoria relativa.

Este rasgo desemboca en un otro indicio que se hereda ppara el sistema político: la imprescindible firma de polémicos "acuerdos" de gobierno que se dan y son posibles sólo después de conformadas las brigadas parlamentarias, revelando que antes que acuerdos de tipo ideológico programático son "operativos", casi de circunstancial aritmética.

El segundo componente del proceso de junio-1993 tiene que ver con la hegemonía del discurso cultural. Desde el **"Manifiesto de Tiwanacu"** (1973) hubo una emergencia político-partidaria de reivindicación cultural asociada al instrumento político: el partido. Empero, ninguna de las expresiones político-partidarias indianistas nacidas del Manifiesto (MITKA y MRTK de las que derivaron una variedad de fracciones entre ellas el MRTKL, MKN, etc.) se constituyó en una fuerza político-social aglutinadora como CONDEPA. Por esto, desde la aparición de este movimiento político (1988) y su insurgencia eletoral en 1989, CONDEPA se apropió la hegemonía de la interpelación cultural.

No obstante, a partir de las elecciones de junio-1993 esta hegemonía empieza a socavarse. Aparece Victor H. Cárdenas (MRTK-L) aliado al candidato con mejores perspectivas electorales Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR) y asume para sí el papel que CONDEPA lo ejercía como propietario. Después, seguirá ese camino Julio Mantilla.

Pero, esta adscripción a lo cultural no se reproduce sólo en el MNR; el EJE PACHAKUTI, que también enarbola la identidad cultural, conquista una diputación por votación de los productores de coca. Empero, CONDEPA no ha dejado de conservar el liderazgo de la base político-social que se siente interpelada por lo "cultural".

El tercer referente de las nacionales-1993 está en las actitudes del movimiento social, en particular de sectores sindicales aliados del gobierno MNR-UCS-MBL-MRTKL cuyo nuevo "status" previó inicialmente una "concertación" Gobierno-trabajadores. Esta probabilidad no tuvo opción ni siquiera de ensayarse cuando el gobierno empezó a "racionalizar" trabajadores de empresas estatales para "capitalizarlas".

El efecto inmediato es un advertido grado de descontento social que podría incidir en el comportamiento electoral de hoy, a pesar de las medidas gubernamentales paliativas como el denominado "Plan de Alivio Social" y la firma de un convenio que suspendía las medidas de presión de los trabajadores dispuestas contra la racionalización.

Temática y escenario específicos del municipo de La Paz. En lo que va de la campaña electoral y frente a la cuarta elección municipal dentro de este proceso constitutivo del **Estado del 85,** es evidente que las identidades y polaridades del escenario electoral son distintas.

Está claro que la polaridad de estas elecciones (5 de diciembre,1993) está en propiedad de CONDEPA (Mónica Palenque) y MNR (Julio Mantilla). En 1987, la polaridad fue ADN (MacLean) y MIR (Salmón); en 1989, ADN (MacLean) y CONDEPA (Carlos Palenque); en1991, ADN (MacLean) y CONDEPA (Julio Mantilla). Ahora, en diciembre, los mencionados al principio tienen propiedad de la mayor parte del escenario.

Pero, aquí se plantea un conflicto que nos interpela. Si entre 1985 y 1993 establecimos tres identidades, a recordar: **Populista, Modernista y Culturalista**, y que la identidad modernista polarizó en turnos específicos con las otras dos, corresponde dilucidar **¿a qué identidad pertenecen las polaridades de las municipales-1993?**

Es evidente que CONDEPA y Julio Mantilla nunca fueron una unidad ideológica, pero es la propia **matriz culturalista (CONDEPA-MANTILLA)** que engendra la polaridad de hoy. Y corresponde preguntar: ¿Mónica Palenque y CONDEPA conservan intacta aquella identidad?, ¿cuánto de identidad ideológico-culturalista se llevó Mantilla?

Para la definición de las tres identidades anteriores instrumentalizamos tres variables: **identidades del discurso, identidades del elector y propuestas programáticas,** a lo que se añadió el análisis del ejercicio de la gestión municipal. Hasta ahora contamos a medias con dos (discurso-programa) y una tercera identidad, la del elector, sólo ofrecerán los resultados electorales. Pero, más aún, dada la complejización de las polaridades en escena, probablemente sea insuficiente evaluar únicamente el proceso electoral, y por el contrario sea necesario esperar el ejercicio de la gestión municipal.

No obstante, no existe ninguna certeza que Julio Mantilla, ahora aliado al MNR, conquiste al electorado de CONDEPA, un electorado que más bien (por ejemplo en El Alto), parece ratificar lealtad a Carlos Palenque.

Carlos Blanco y Godofredo Sandoval, son sociólogos. El articulo es un extracto del libro "La Alcaldía de La Paz: 1985-1993. Entre populistas, modernistas y culturalistas". IDIS-ILDIS, en prensa.

"Leyes de excepción" ¿Por qué?

Por René Estévez Torrico



Encontrándose en pleno proceso el bullado caso de supuesta corrupción en el Poder Judicial, en el que se incrimina a magistrados de la Corte Suprema, un parlamentario se atrevió a proponer, con criterio sobre todo político antes que jurídico, la promulgación de una "ley de excepción" que dispondría nada menos que la renovación de ese Alto Tribunal, cabeza del Poder Judicial; sugiriendo una suerte de "golpe de Estado" de dos poderes: Ejecutivo y Legislativo en contra del otro cuestionado Poder.

En verdad, pasma que los personeros jerárquicos de un gobierno que dice llamarse democrático asuman actitudes antidemocráticas; pretendiendo sentar funestos precedentes contra las propias instituciones del sistema; que de ser aceptadas arrastrarían a la nación a situaciones imprevisibles de caos y desorden. Creemos que, de una vez por todas, debe aprenderse a vivir, no sólo en democracia; sino bajo el imperio, guste o no, de la Carta Política del Estado y de las leyes consiguientes.

No hace mucho tiempo que el anterior Jefe de Estado, elegido por el extinto Acuerdo Patriótico, para soslayar y aplacar el reclamo unánime y airado de una multitud enardecida de mujeres y madres, que pedían la aplicación de la pena capital para un violador y asesino que había ultrajado a un menor de corta edad; les prometió la promulgación de una "ley de excepción" que debía sancionar al delincuente con la pena de muerte. Como no podía ser de otra manera, ese compromiso que no pasaba de ser una salida de emergencia, puramente demagógica, no prosperó; y la tal ley jamás fue considerada y menos promulgada. Nuestro ordenamiento jurídico no contempla ningún instrumento legal de ese tipo, por ser impertinente, antijurídico e insconstitucional; que resiente y vulnera la esencia misma de la norma legal, una de cuyas condiciones básicas en **su generalidad,** es decir que vale igual para todos los integrantes de la nación, sin ninguna excepción y sin discriminación alguna.

Si por alguna imprevista e infausta razón, se adoptaría la posición errada e inadmisible de promulgarse una "ley de excepción" para un caso concreto, como defenestrar a los miembros de un Poder del Estado, sin previo proceso legal, no se haría otra cosa que sentar un fatal y funesto precedente; pues con ese torcido criterio se atentaría brutalmente contra la estabilidad de las instituciones y la armonía y coordinación que deben primar en las relaciones de los Poderes básicos que conforman el Estado; y cada Poder se convertiría, de hecho, en un tribunal censor de los otros Poderes, persiguiendo su anulación. Y, el mismo Poder Legislativo correría el riesgo de ser defenestrado; so pretexto de ineficiencia e ineficacia podría ser renovado o cancelado a través de un Decreto Supremo; con lo que se ingresaría en las áreas sórdidas y nefastas de las dictaduras. Como ha ocurrido en los últimos tiempos en la vecina república del Perú.

Si se pretende convivir en paz, y en una relativa estabilidad al amparo de una incipiente democracia que no acaba aún de plasmarse, es mejor evitar transitar por los despeñaderos que s gobiernos de facto; de determinaciones unila chosas, que no tienen jurídico, doctrinario son esos instrumento inconsistentes denomi excepción"; y que nos tristemente famosos "D vados" que con el fu turbios y dolosos man raban en obscuros y liábulos, bajo la sombr duras que oprimieron los últimos veinte años.

René Estévez Torrico Sucre

Cartas a: PRESENCIA

No fue canciller en 1958

Señora Directora:

En artículo publicado en "Presencia" el domingo 28 último en la sección "Reportajes", con el título "Pruebas de que Bolivia perdió con Chile territorio rico en oro y plata", suscrito por Amanda Dávila, se afirma que "en 1958, durante el gobierno del MNR, gestión del ministro Jorge Escobari Cusicanqui, los delegados bolivianos aceptaron la incineración de las actas de la IX reunión mixta boliviano-chilena que había definido la ubicación del hito Sicaya". Agrega que "las actas se incineran, finalmente, en Santiago de Chile, en junio de 1959".

Me corresponde rectificar que en 1958 era Ministro de Relaciones Exteriores el ilustre y meritorio ciudadano boliviano don Manuel Barrau Peláez, a quien me fue muy honroso colaborar como Subsecretario de Relaciones Exteriores y en cuya eficaz y patriótica gestión no se incurrió en error alguno referente a cuestiones limítrofes, por el contrario, entonces se suscribieron con el Brasil los "Acuerdos de Roboré" que solucionaron, en bien de los intereses nacionales, trascendentales cuestiones sobre petróleo, ferrocarril Corumbá-Santa Cruz, zonas francas, navegabilidad de los ríos bolivianos tributarios del Amazonas, libre tránsito, asuntos económicos y comerciales y, particularmente, se resolvieron en beneficio de la soberanía territorial de Bolivia, trascendentales problemas de límites como los de las nacientes del Río Verde, el Hito de Yacadigo y Cerrito de San Matías-Curiche del Destacamento; varios de esos problemas se hallaban pendientes de solución durante más de 80 años y el arreglo permitió la recuperación de extensas regiones y de poblaciones a las que en el Brasil se las consideraba ya brasileñas como El Marfil, Sucurisal, Buena Hora, Senillosa, Encrucijada, Cayú, Retiro, Jesús, Tuna y Las Piedras.

Por Decreto Supremo de 28 de mayo de 1957, fui designado presidente de la delegación boliviana integrante de la Comisión Mixta especial boliviano-brasileña, encargada de estudiar la "actualización de los Tratados de 1938 suscritos con el Brasil", Comisión que preparó las bases de los mencionados acuerdos de Roboré y, el 13 de enero de 1958, fui designado Presidente de la Comisión Nacional que asesoró al Canciller Barrau Peláez en la negociación de dichos Acuerdos que constituyeron un legítimo triunfo de la diplomacia boliviana.

En febrero de 1958 fui designado integrante de la delegación de Bolivia a la Conferencia de Estados Mediterráneos que se celebró en Ginebra, Suiza, y enseguida miembro de la delegación boliviana a la Conferencia sobre Derecho del Mar que se llevó a cabo a continuación también en Ginebra. A mi retorno fui nombrado Embajador de Colombia, donde escribí un libro titulado "Brasil y el petróleo boliviano" acerca de los antecedentes y proyecciones de los mencionados Acuerdos de Roboré; libro que fue premiado en el Concurso Nacional de Literatura de 1961.

De manera que es falso que fui Ministro en 1958 y que en 1959, cuando estaba de Embajador en Colombia, pude haber participado en actos referentes a la demarcación fronteriza con Chile. Desempeñé el cargo de Canciller de la República en 1979, año en el que con referencia a la demarcación de límites con Chile, obtuve la devolución por ese país del Hito XXX-VIII o de Apacheta de Tilujaya. Dice al respecto el General Oscar Wilde Fernández en su libro "Límites de Bolivia" que esa devolución de territorio "a pesar de no haber tenido publicidad, fue y es un legítimo triunfo de la Cancillería" y añade que en la delegación chilena "quedó un sabor a derrota".

En efecto, Chile había intentado desplazar ese Hito en 1968, tres kilómetros más al este hasta el lugar denominado en pleno territorio boliviano Janko Apacheta. Agrega el General Wilde (ex-director general de límites): "para el caso, el Canciller Escobari Cusicanqui impartió las instrucciones correspondientes al presidente de la delegación boliviana, general Wilde, las mismas que fueron satisfactoriamente cumplidas".

Agradeceré a usted, distinguida señora directora, disponer la publicación de esta rectificación.

Con este motivo le reitero las seguridades de mi más distinguida consideración.

Jorge Escobari Cusicanqui

N. de R. La denuncia de la incineración de actas fue formulada por el entonces Canciller Ronald MacLean ante el Congreso. Según MacLean, el principal responsable de ese hecho fue Jorge Escobari Cusicanqui.

ECOBOL

Señora Directora:

En la edición del martes 23 del pasado mes, he leído en "PRESENCIA" la noticia relativa a que una empresa canadiense inicia el diagnóstico sobre ECOBOL, explicando que "la deficiente administración de la empresa generó déficits, etc."

Como usuario del servicio postal a cargo de ECOBOL, agrego a la anterior información que la ineficiencia anotada abarca, sobre todo, aspectos graves que vuelven irregular en extremo la recepción y entrega de correspondencia, provocando la pérdida de confianza del público.

Es así que, a juicio mío, los expertos canadienses deben esmerarse en estudiar el fenómeno negativo que menciono, para que se solucione este problema.

Como suscriptor de diversas publicaciones extranjeras, permanentemente sufro inexplicables demoras y/o extravíos de las mismas, como ocurrió en el caso descrito en la fotocopia que acompaño.

Una publicación brasileña franqueda **vía aérea** el 18 de octubre/90, llegó a mis manos en Santa Cruz, **vía terrestre,** el 7 de diciembre/90, o sea DESPUES DE CINCUENTA (50) días. En otros casos sencillamente se extravía la publicación esperada.

Al referirme al tema en cuestión, me permito agradecer a Ud., señora Directora, que ese acreditado diario dedique su atención para lograr que los expertos canadienses estudien no solamente aspectos económicos de ECOBOL, sino otros ligados a la eficiencia y confiabiliad de sus servicios, recomendando la aplicación de sistemas que ofrezcan esmero y eficiencia de los mismos en favor del público.

Atentamente,

Humberto Castedo Leigue
C.I. 1482587-SC

Reforma Educativa:

Una renovada propuesta que debe involucrar a todos

Por Mario Castro

La presentación de un estudio de reforma educativa, como renovada propuesta, abre una nueva perspectiva para este primordial asunto.

Quienes han expuesto ante representantes de la prensa, resumidamente, el vasto contenido de esa proposición, el Vicepresidente de la República, Lic. Víctor Hugo Cárdenas, y el Secretario Nacional de Educación, Prof. Enrique Ipiña, apuntalados por miembros del Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma Educativa —Amalia Anaya y Antonio Sagristá S.J.— al remarcar la importancia de las modificaciones consideradas, motivaron este comentario y algunas reflexiones inherentes a un fenómeno consubstancial al ser humano, en su razón existencial y vital como individuo y su relación e interacción con sus semejantes; es decir uno de los aspectos más trascendentes de la sociedad.

Existen varios antecedentes en esa dirección; con diversos matices y de distintos colores, que fueran presentados como "libros rosado, blanco, etc., de la educación" y otros más. Igualmente se ha tratado el tema en congresos específicos, seminarios, debates, mesas redondas, coloquios; en fin, en tantas ocasiones como preocupación constante.

Hoy, como en esas oportunidades, estamos inmersos en grandes expectativas respecto del sistema educativo nacional, teniendo en cuenta que se trata de la necesidad de aplicar variantes en una situación crítica que reclama atención de urgencia.

El sistema educativo data de 1955 y fue puesto en vigencia en el contexto de la Revolución Nacional de 1952, hito histórico que pretendía cambios estructurales fundamentales aún no alcanzados a plenitud, como la educación.

Es evidente también que estudios recientes, la mayor parte de ellos fragmentarios pero no por eso menos reales y menos alarmantes, nos muestran un panorama verdaderamente negativo que se proyecta en un precario porvenir de la educación y la instrucción pública en nuestro país, particularmente en áreas rurales y sórdidos hacinamientos marginales de las ciudades, consecuentes de las migraciones del campo a los ámbitos urbanos, donde acentuadamente se registra el aumento de la deserción escolar, reducción sistemática de nuevos alumnos, niveles pedagógicos en constante descenso, carencias de adecuada infraestructura, etc.

Todo ello es también parte de la crisis económica que vive el país. Alumnos que desertan o no llegan a la escuela porque deben trabajar desde muy niños. Niveles de programas bajos por la deficiente formación de docentes. Locales escolares en ruinas. Carencia de material didáctico y maestros tan mal pagados que es poco lo que se le puede exigir. Ahí una profunda necesidad de cambio que debe comenzar por comprender la vigencia de ese precepto constitucional que define a la educación como la primera función del Estado. Una definición que no se corresponde con la realidad de los hechos.

Pero hay otro ángulo en la cuestión: Mus intentos de modificación han provocado, p distinta índole —no exento el político-par rrientes encontradas que han llegado, inclu mo de los conflictos y los enfrentamientos.

En el sintético balance esas posiciones terizado por una triste pugnacidad; gastand energías en una suerte de guerra intermite el Ministerio de Educación de turno y los magisterio.

Seguramente el país no quiere volver a de semejante bochorno y no desea que s daños irreparables a la educación. Sin d anhela es que pueda aplicarse una reforma traumas. Viene a ser aconsejable acompañ ción con criterio de pluralidad; sobre to contexto institucional que vivimos; es decir que sean homenaje a la democracia. Realiza reforma dentro de un consenso, no circ participación de los principales protagonistas educativo —con la mayor participación d conocimiento de causa— pero, además, co personas e instituciones que puedan contri acertados lineamientos y definiciones.

Por lo demás, ese consenso puede y deb en un laboratorio que involucre a los cuatro país, sin exclusiones, del que emerjan los principios a partir de los cuales el estudio reforma educativa sea debidamente compr quecido si fuera necesario, para avanzar unificar la condición pluricultural y pluri respeto a las diferencias— en vez de ser ahora, una dispersión.

En armonía con esa finalidad, teniendo transformaciones sociales por las que se lucha ción de las políticas de desarrollo, tanto como en sus estrategias prácticas, debe esta da de ese otro objetivo, que es precisamente desarrollo: La educación. En este caso, un no plantea el empuje solidario con el progreso y crecimiento económico, sino un amplio sirve de base al avance y el bienestar de la

Si afirmamos la educación, ésta tendrá ficación en esa constante búsqueda de un que los individuos tengan oportunidad de se y la sociedad en su conjunto pueda perspectiva de progreso bien balanceado. anteriores constituyen apenas una aprox gratificante que puede ser una reforma e encaminada,y mejor asimilada.

Mario Castro es Director de Radio Cristal

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá co nombre del autor, su ocupación, el número d de identidad y la dirección o número telef pueda ubicársele en caso necesario.

-Tanto el envío de materiales como su p comprometen su publicación. Esto significa devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lecto prometen la opinión de PRESENCIA que s través de sus editoriales.

RESENCIA

Premios obtenidos
Interamericano de Prensa- 1993
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ora: aría Romero de Campero
General: Carlos Ossio Amatller
Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

tar: la única vía ra el cambio

a es la cuarta vez en que la ciudadanía a las urnas a elegir a sus gobiernos muni- desde 1987, pero es quizás la primera que se recuperó la democracia, en que las stas de los candidatos se formulan ante itorio tan apático y descreído. Una mues- ello es que tanto la Iglesia como las dades nacionales y la Corte Nacional Elec- an unido sus voces para advertir que la nción equivale al suicidio".

es necesario un análisis muy profundo egar a la conclusión de que estamos frente enómeno de saturación electoral. Esto que un contrasentido, cuando recordamos la noche autoritaria en la que la opinión del lano no contaba para nada, no lo es. Lo que es que la ciudadanía no ha terminado de la elección de junio - que en los hechos ó recién en agosto - cuando se inició el tismo para la actual.

proximidad entre uno y otro comicio ocó a los partidos que debieron adaptarse mente a la nueva realidad emergente de los ados electorales. El reacomodo de fuerzas, lución de pactos y la formación de otros, asimilados sin problemas por las organi- es políticas, pero no ocurrió lo mismo con ctores que se resisten a aceptar que su voto gociado. Quizás no sea exagerado decir lógica del consenso está más arraigada os dirigentes políticos que en el electorado.

duda que dos elecciones en menos de un tre es una dosis excesiva para el demócrata onvencido y elegir alcalde cada dos años es en otro absurdo que el Congreso tendrá la lidad de enmendar cuando analice la Ley cesidad de Reforma que plantea ampliar el no de los gobiernos municipales a cuatro El actual término de duración del mandato nal es corto e impide que los programas se deten lo que resta credibilidad a las ofertas electorales. Además, alcaldes y concejales deben marcharse el momento en que han empezado a conocer los problemas de la ciudad, con lo que se pierde toda esa experiencia adquirida.

Hay otros elementos adicionales que deben reformarse si queremos ampliar y preservar la democracia: El primero de ellos tiene que ver con la idiosincracia de los municipios que son la fuente primera de la vida comunitaria y que, por tanto, debieran ser eminentemente participativos. Pero, ¿cómo puede alentarse la participación de la gente si ésta no se ve representada por los candidatos? Bien sabemos que salvo contadas excepciones, la mayoría de los postulantes a los municipios han sido elegidos por las cúpulas partidarias y no tienen antecedentes de trabajo vecinal o comunal.

Esto se debe a que tanto la Constitución como la Ley Electoral establecen que la representación popular se ejerce a través de los partidos. La experiencia nos muestra que en el terreno edil esa intermediación tiende a volverse excluyente y corta de raíz cualquier liderazgo local que no esté asociado a una organización política.

Este fenómeno se muestra con claridad en los actuales comicios que no toman en cuenta la diferencia que debería existir entre las elecciones presidenciales y las municipales, pues las papeletas de sufragio llevan solamente el color y la insignia del partido e ignoran totalmente a los aspirante a las alcaldías. La explicación de que no se elige alcaldes sino concejales es insuficiente.

La experiencia de hoy será un hito más en la difícil tarea de profundizar la democracia corrigiendo las fallas que se le presentan en el camino. Muchas conquistas que hoy parecen lo más natural del mundo como la papeleta multicolor y multisigno son parte de ese proceso que se asienta en la participación ciudadana en los comicios, cuyo principal instrumento es el voto.

Autopreguntas de un abogado

Por Huáscar Cajías K.

El tema de las elecciones municipales será obligado en las conversaciones de hoy, como lo ha sido en los días anteriores y lo será en los de la próxima semana. Precisamente por eso, es decir, para no dejarme arrastrar por los demás y para demostrar que el tener una personalidad fuerte se manifiesta siempre por oponerse a todo aquello en que los demás están de acuerdo, voy a ocuparme de un asunto diferente, uno de mi permanente profesión de abogado, un tanto desorientada por lo que ha sucedido en tiempos cercanísimos.

Se trata de algunos de esos bellos problemas que plantea el Derecho y a los cuales no siempre es fácil encontrar solución. Me los he planteado para llegar, en más de un caso, a un callejón sin salida. Como la inquietud resultante a veces me produce dolores de cabeza y hasta varias horas de insomnio, he decidido compartir cristiana y generosamente esas condiciones -mal de muchos, consuelo de varios- con mis colegas juristas. Sus conocimientos teóricos y su experiencia me ayudarán y ayudarán a otros muchos a dejar de lado algunas prácticas que, aunque continuamente repetidas, no me parecen muy ortodoxas, por lo menos tal como se llevan a cabo.

Aquí van algunas de esas consultas.

La primera toca a un asunto que no deja de traerme recuerdos dolorosos, por suerte ya lejanos y ojalá irrepetibles. Se trata del Auto de Buen Gobierno dictado por las prefecturas departamentales con ocasión de las elecciones, pero que uno asocia enseguida con los malos gobiernos que dictaban Estados de Sitio. Es mi parecer -salvando el mejor que pudieran tener las autoridades y los juristas como, sin mucho convencimiento, solemos decir los abogados- me parece, repito, que las elecciones son un acto completamente normal dentro de la vida institucional, no una emergencia que tenga que suscitar conflictos que hay que prevenir tomando medidas restrictivas especiales, que no sean las contenidas en las normas jurídicas corrientes y molientes. En resumen: no cabe ningún Auto de Buen Gobierno ni nada semejante que pudiera dar la impresión, sobre todo en el extranjero, de que nuestras elecciones implican necesariamente aprestos y ejecución de actos de guerra interna.

No es para tanto.

Pero me permito ir más allá en mi consulta, extendida a lo que sucede apenas se dicta un Estado de Sitio: que aparece el consabido Auto de Buen Gobierno, un auto peligroso por los accidentes que suele producir. Pues tengo la impresión que el tal documento es completamente anticonstitucional y, cual los abogados decimos, írrito. Como que contiene disposiciones prohibitivas de reuniones, viajes, publicaciones, etc., etc., dirigidas como amenazante advertencia a todos los habitantes y estantes de esta tierra inocente y hermosa. Ahora bien: creo que ya hace tiempo que está vigente el art. 112 de la Constitución Política del Estado que dice bien clarito: "3.- Las garantías y los derechos que consagra esta Constitución no quedarán suspendidas de hecho y en general con la sola declaratoria del Estado de Sitio pero, podrán serlo respecto de señaladas personas fundadamente sindicadas de tramar contra el orden público, de acuerdo a lo que establecen los siguientes párrafos".

Y en tales párrafos siguientes se establece que ese sindicado individualizado podrá ser citado, arrestado, confinado o, si el sindicado lo prefiere, extrañado del territorio nacional con su pasaporte en orden. En esos párrafos, no se habla de restringir el derecho de libre circulación, expresión, reunión, etc.; o sea, las amenazas generales van contra una prohibición expresa de la Constitución, que es lo que queríamos probar.

Estos Autos, más peligrosos de todos los demás, de cualquier marca que sean, han llegado a extremos ridículos. Por ejemplo -¡qué bueno es ser viejo!- hace unos cuarenta años, un Prefecto de esta ínclita ciudad del Illimani, llegó a prohibir las reuniones de dos o más personas; es decir, sólo permitía las reuniones de una persona, lo que supone un amor excesivo al orden público.

En consecuencia, ¿no sería lo mejor que, para siempre, echáramos al canasto todo modelo del consabido y archisabido Auto de Buen Gobierno, por carecer de todo fundamento legal? Me limito a preguntar.

Otro asunto, que me ha llamado la atención y despertado mis viejos sentimientos medievalistas, ha sido el "careo" en que han participado dos implicados en un alto proceso penal de competencia congresal. No podemos negar que el espectáculo suscitó gran curiosidad, en buena medida infundada por lo que después ocurrió. He visto la legislación extranjera y consultado algunas obritas doctrinales y no he podido encontrar los fundamentos científicos y de nivel congresal, del tal careo. No sé en qué sentido aquello puede ser considerado un medio de prueba; no encuentro instrucción alguna sobre cómo distinguir al inocente tímido que se embarulla mientras el culpable cínico y desvergonzado lo hace trizas con argumentos y acusaciones de todo jaez y calibre. Yo querría saber si, fuera del espectáculo teatral circense gratuito, alguno de los jueces y fiscales que debe actuar a la luz de pruebas racionalmente analizadas, ha extraído la mínima convicción, de lo que ocurrió. En cuanto a los miles de personas que la oficiaron de espectadores, las opiniones están tan divididas que si los jueces toman una decisión en base a este medio de prueba, se encontrarán con muchos ciudadanos que los acusarán de ser peores que los magistrados hoy enjuiciados.

Y otro asuntito desorientador tocante a la película televisiva que es prueba principal. Mientras unos, con alegría inocente, afirman terminantemente que ese tipo de prueba no tiene la menor validez porque puede ser fácilmente trucada, los del bando opuesto, con convicción no menor, sostienen que se trata de una prueba terminante, final e irrebatible (prefiero no repetir la expresión "prueba contundente", que ha sido la más frecuentemente usada en este tema, porque me parece que se acerca demasiado al caso de las riñas callejeras).

Pues querría que se me explique por qué, en las naciones científicamente más adelantadas, suele admitirse como prueba decisiva mientras, en otras igualmente avanzadas, a veces concluye viniéndose abajo como castillo de naipes.

Por lo visto, la cuestión no es tan clara y terminante como para opinar acerca de ella según las simpatías más o menos profesionales que uno siente por uno de los bandos en pugna. Es éste un asunto que los abogados de buena fe no tienen que enredar sino aclarar.

Otro asunto que me preocupa es el de aquellos altos funcionarios -aunque también sucede entre los bajos- que, cuando comienzan a ser atacados, amenazan con que, si se los sigue molestando, darán a conocer dichos y hechos que reducirán a polvo a sus enemigos. Es obvio que estas amenazas tienen de lejos olor a podrido; a algo que huele mal en Chuquiagomarca o en cualquier otro lugar. Porque si se sabe una verdad que el pueblo debe conocer, pues hay que revelarla y no esconderla. Pero si se trata de un *bluff* defensivo pues quien lo usa es un simple chantajista. Censurable el silencio cómplice en el primer ejemplo; censurable la culpabilidad indudable en el segundo. ¿Por qué, entonces, se emplean con tanta frecuencia estos argumentos desvergonzados?

Puedo citar otros puntos de relativo interés. Pero la brevedad del espacio disponible, la necesidad de respetar la paciencia del lector, la extravagancia de estos temas en una jornada electoral y otros argumentos igualmente dolorosos para mí, me obligan a despedirme aquí hasta mejor ocasión.

Huáscar Cajías Kauffman, abogado y filósofo, fue fundador de PRESENCIA. Actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vali





Columna vertebral

Carlos D. Mesa Gisbert

importancia de las municipales

elecciones municipales co- ya a formar parte de la ble (aunque a veces ora) rutina democrática. la cuarta elección desde la ura de 1982. La primera ento porque fue una for- . En 1985 votamos por nte, vicepresidente, sena- diputados y alcaldes; ob- e nadie dio su voto por el to a primer concejal de su sino por el aspirante a nte, el alcalde entonces fue de carambola.

primera constatación onable es que la gimnasia debe dosificarse con sa- para no debilitarla. Todos hos cuenta de que dos es en un solo año es de- . Se hace imperativo su- sa situación en el futuro. dimiento, además de sen- s permitirá matar dos de un tiro. Esto se logra do el artículo pertinente cado en la Ley de Necesi- Reforma Constitucional ia a 4 años el período del Se deberá además, y es que un detalle sin im- a, lograr que una vez el período edilicio, las s municipales se alter- dos años con la presi- valga aquí la oportuni- opinar en contrario a la a de ampliación a cinco período presidencial). Así os una elección cada dos nca coincidirían las elec- residenciales con las les.

gunda constatación es be modificar el sistema n indirecta. El ciudada- votar por candidatos a no a concejales, el can- burgomaestre acompa- a lista de concejales que er elegidos al estilo de dos hoy, por el sistema nal. De igual modo, se ceptar como ganador a obtenga el primer lugar e mayoría.

La tercera constatación es más de fondo. Cada vez está más claro que el votante despolitiza y sobre todo despartidiza su voto, lo que genera varias consecuencias. La primera es que los partidos políticos no aparecen necesariamente como los mejores intermediarios entre el ciudadano y la Alcaldía, a diferencia de lo que ocurre en las elecciones presidenciales, donde sí los partidos cumplen adecuadamente el rol fijado por la Constitución. La pregunta inmediata es ¿No sería conveniente abrir las puertas en las elecciones municipales a que cualquier ciudadano pueda presentar su postulación siempre y cuando tenga el respaldo de organizaciones vecinales, gremiales, cívicas, políticas y otras de diverso carácter? Inicialmente la respuesta obvia parece ser sí, sería conveniente. Lo que está por verse es cómo organizar la cosa para que la elección no se convierta en un pandemonium con centenares de candidatos en cada ciudad. Se debe estudiar un sistema de requisitos mínimos y de seriedad de los candidatos y su respaldo institucional, pero no es algo descabellado, creo que es digno de consideración y estudio.

Pero bien, analicemos este fenómeno en el actual sistema. La primera conclusión es que es una falacia decir que las elecciones municipales son un referéndum sobre el gobierno, porque el ciudadano no vota a favor o en contra de la gestión gubernamental, sino en función de los candidatos que le parecen más idóneos para gobernar su ciudad y resolver sus problemas inmediatos. Que algunos votos se relacionen al premio o castigo al gobierno, no cambia la figura general. Es frecuente que un ciudadano incluso militante de algún partido, vote en las municipales por el partido contrario, en función de ver al candidato a primer concejal como más idóneo para el cargo que el representante de su propio partido. Esto me conduce a pensar que no debemos seguir razonando igual que lo hicimos en 1987, cuando nos rasgamos las vestiduras por la candidatura de Raúl Salmón en el MIR. Esa práctica se ha generalizado hoy, prestarse candidatos o incluso contar con personajes de trayectoria totalmente contraria a las ideas que un partido sustenta. La lógica municipal no es la misma que la lógica para el gobierno nacional.

Mayor flexibilidad, eso sí, no quiere decir en absoluto saltar a la torera los principios éticos, pero sí menos maniqueísmo en el juicio y el análisis.

Pero si ese panorama se da en las ciudades, en el campo es muy distinto. La democracia municipal no ha logrado entrar con fuerza porque el campesino no ve resultados. Mientras en los municipios urbanos hay presupuestos significativos, se fiscaliza la gestión, se exige eficiencia y se han logrado obras en mucha mayor escala que en el pasado (vía en gran parte al pago de impuestos por parte del ciudadano), en el mundo rural hay menos candidatos idóneos, pero sobre todo no hay recursos. Una Alcaldía sin recursos no puede hacer nada. Ese es el verdadero drama. La hiperconcentración de poder político y económico en las ciudades, está liquidando al campo y eso se refleja en el desinterés del votante rural.

Hay que inyectar a esta democratización una nueva dinámica que pasa por una descentralización real en la que, como se viene pregonando con intensidad desde el gobierno, el poder vaya al ciudadano (en derechos y deberes), y no cabe duda de que los municipios son el brazo fundamental para ese cambio cualitativo.

Con todo, la práctica de las municipales es una inyección de vigor a un sistema democrático que madura y se fortalece poco a poco en Bolivia.

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Marcos 1, 1-8.

Comienzo del Evangelio de Jesús, el Cristo, el hijo de Dios.

El profeta Isaías había escrito: "Mira que envío mi mensajero delante de tí, el que ha de preparar tu camino. Es la voz del que clama en el desierto: ¡preparen el camino del Señor; hagan rectos sus senderos!".

Conforme a esta profecía, Juan se presentó bautizando en el desierto, proclamando un bautismo de conversión para el perdón de los pecados. La gente acudía a él de toda la región de Judea y de Jerusalén, y todos eran bautizados por él, confesando sus pecados.

Juan estaba vestido de piel de camello con un cinturón de cuero, y se alimentaba de langostas y miel silvestre. Y proclamaba: "Detrás de mí viene uno que es más fuerte que yo. Yo no soy digno de inclinarme ante él para desatar las correas de sus sandalias.

Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con Espíritu Santo".



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Elecciones, camiseta de colores

Las elecciones municipales deberían ser un ejercicio distendido y jovial. Como si se tratara de una fiesta cívica, con bandas de música recorriendo calles y plazas, puestos de comidas típicas, jóvenes vestidos con trajes regionales repartiendo flores, banderitas con los colores de la ciudad -no de los partidos- y derramando confeti y serpentinas. Al fin, estamos en verano y la temperatura invita al paseo y a la popular convivencia.

No es así. La gente concurrirá a las urnas con el sabor amargo de los recientes insultos, improperios y mala baba que algunos candidatos se han propinado recíprocamente con incivil comportamiento. A esto se agrega el trasnochado 'auto de buen gobierno' que somete a la ciudadanía a las incomodidades de un virtual estado de sitio. Como si tr a votar fuera una amenaza a la paz pública. Espero que, con el tiempo y la experiencia democrática, esas medidas draconianas y decimonónicas vayan temperándose.

Pero volvamos al mal comportamiento de algunos candidatos. ¿Por qué tanta villanía y mala entraña? Pues porque algo que mucho les importa está en juego, para algunos, que no todos. La gente lo repite sin reparos: "Sólo quieren ser alcaldes para robar". Es una denuncia que brota del instinto popular, corroborado por historias pasadas e incluso por la idea que se ha formado de algunos políticos y partidos.

Algún rico tesoro deben encerrar las alcaldías que las hacen tan apetecibles. Y no sólo es la honrosa vocación de servir a la ciudad la que atrae a tantas moscas al panal de rica miel. Nadie se da de bofetadas ni dilapida su dinero en costosas campañas electorales ni se fatiga subiendo y bajando callejuelas ni recorriendo barrios ricos, pobres y de mediano pasar, tan sólo para ganar el honor y la gloria de la banda y la vara municipales.

Habiendo visto y oído a ciertos candidatos durante sus exhibiciones de propaganda no puedo dar ni un real por sus protestas de amor sacrificado a la ciudad. Si el rostro es el espejo del alma, algunas campañas electorales han sido el reflejo indisimulable de la codicia de poder, de ventajillas y ¿por qué no sospecharlo? también de lucro pingüe y fácil.

Aunque suene a paradoja, ésta es precisamente una de las razones por las que voy a votar. No sólo por disciplina ciudadana, que ésta debería ser la razón suprema, sino también porque con mi voto quiero contribuir a cerrar la puerta a gente que no me merece la menor confianza. Al fin, pago impuestos y me resisto a confiarlos a quienes creo que los van a utilizar en su provecho. Así de crudo.

Veo que el humor se me agría y por eso voy a terminar. Empecé soñando en una jornada electoral como saludable fiesta popular y termino con estas ingratas consideraciones. Tendré que sobreponerme para no contribuir al desaliento electoral. Me vestiré con una camiseta veraniega y colorinche para ir a votar con alegría y optimismo. Haga Ud. lo mismo y tal vez logremos, entre todos, librar a nuestra ciudad de los que desearían hacerla su feudo personal.

ENCIA
ndado por ajías K. el 20 de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabbri C.
Política: Mario Cañipa Vargas
Social: Teddy Molina Ch.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

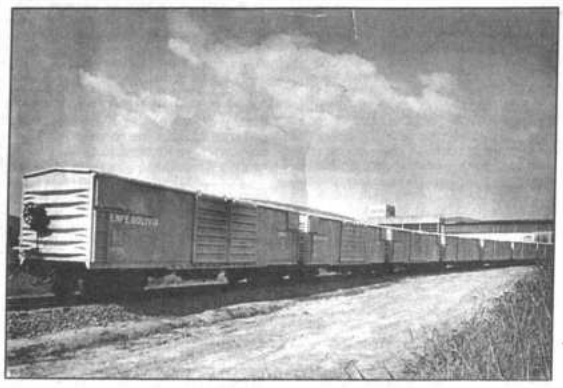
Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

Cuentas pendientes

Ferrocarriles de Chile se pone al día con Bolivia



En el marco de la X Reunión del Comité de Coordinación entre los ejecutivos de la Empresa de Ferrocarriles del Estado de Chile, subsidiaria del tramo Arica-La Paz (FCALP), y la Empresa Nacional de Ferrocarriles de Bolivia, se acordó conciliar las cuentas correspondientes a los años 1991, 1992 y el primer semestre del presente año.

Entre los principales acuerdos firmados en esa cita, que se celebró esta semana en Santa Cruz, se aprobó la cancelación en efectivo de una deuda por parte de la FCALP a ENFE-Bolivia, que asciende a 1.560.000 dólares.

En el presente caso, la empresa chilena depositará 360.000 dólares en favor de ENFE al 15 de diciembre de este año y a partir de marzo del próximo año abonará ocho cuotas mensuales de 150.000 dólares.

Por su parte, la empresa ferrocarrilera de Arica-La Paz conciliará un saldo a su favor de 129.032 dólares, a partir de enero próximo, informaron fuentes de ENFE-Bolivia.

Las respectivas delegaciones de ejecutivos que participaron en dicha reunión, estuvieron encabezadas por Ignacio Echevarría, presidente del Directorio de ENFE-Chile, y Gustavo Justiniano, presidente ejecutivo de ENFE-Bolivia.

CONSERVACION Y REPOSICION DE VIAS

Entre los aspectos que también se discutieron y acordaron en la última cita de los representantes de esas empresas de ferrocarriles, según se informó, está la aplicación de un período de experimentación de seis meses para aplicar un parámetro de mantenimiento de vía y reposición, por tonelada-kilómetro bruta completa, debido a su carácter de reciprocidad operativa.

Asimismo, se destacó la necesidad de que ambas empresas continúen sus esfuerzos, para lograr la plena aplicación de cada una de las opciones definidas en el marco de la anterior reunión y preparar un plan de transporte unificado, cuyas características serán analizadas en la próxima reunión del Comité.

Del mismo modo, se acordó utilizar trenes directos con carga expresa o preferencial, que tendrán prioridad sobre los trenes regulares, para lo cual ambos ferrocarriles sincronizarán las operaciones en el punto de intercambio, asegurando la continuación del transporte hasta destino final.

NUEVOS PROYECTOS

Con respecto a futuros proyectos, los ejecutivos revisaron y analizaron el borrador para la instalación del sistema ACIS (Advance Cargo Information System) en la línea que une Arica-La Paz, preparado por una misión conjunta de la Conferencia de las Naciones para el Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la CEPAL.

Al respecto, se acordó autorizar a la UNCTAD para que someta el proyecto a consideración de la Comunidad Económica Europea y otros organismos internacionales, que podrían proveer los recursos necesarios para financiar la ejecución, así como presentar solicitudes paralelas a representantes de la CEE en Chile y Bolivia.

Sobre ese aspecto, el ingeniero Justiniano manifestó que próximamente se adquirirán nuevos equipos de radio por un monto de 1,3 millones de dólares, recursos que provienen de un programa de financiamiento del Banco Mundial.

Al mismo tiempo, se espera que en un plazo de diez meses se pueda concretar el mejoramiento del sistema de comunicaciones ferroviarias, sobre todo los tramos La Paz-Arica y Santa Cruz-Corumbá.

Los ejecutivos de las empresas de Chile y Bolivia establecieron también acuerdos sobre un calendario de intercambio de documentos y reuniones bilaterales para continuar con el análisis de asuntos pendientes, con el objetivo de mejorar las operaciones ferroviarias de intercambio entre ambos países, se informó.

Modernización de ENFE

Desarrollo ferrocarrilero del Canadá sirve de modelo a Bolivia

* La empresa boliviana que confrontó problemas sociales este año, espera obtener en 1994 un ingreso que supera los 220 millones de bolivianos por el transporte de carga.

Con el objetivo de conocer y recoger información sobre las operaciones y sistemas de administración de ferrocarriles comerciales, el presidente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles de Bolivia, Gustavo Justiniano, viajó este fin de semana invitado a Canadá.

El ejecutivo visitará la empresa canadiense de ferrocarriles Canadian National Railways, donde se entrevistará con su presidente, Allen R. Pozulek, con quien intercambiará experiencias en lo que se refiere al sistema que emplea la CN para obtener el pago de servicios económicos y cómo se establecees los cuadros tarifarios y los reglamentos del gobierno.

Según se explicó, la empresa ferrocarrilera canadiense tiene el sistema de control de vagones y locomotoras más moderno de Norteamérica, desde su base en Montreal.

Se adelantó también que durante su visita a Canadá, que se prolongará hasta el 10 de este mes, el funcionario boliviano sostendrá una serie de reuniones informativas con los encargados de los departamentos de operaciones y marketing, en las que se recogerá información que luego podría aplicarse a la realidad boliviana, especialmente en lo que se refiere a mejorar la eficiencia del servicio de ferrocarriles.

PROGRAMACION PARA 1994

Por otra parte, ENFE informó que la gerencia general de le empresa, a cargo del licenciado, Jaime Rubín, ha concluido con la preparación del programa de transporte de carga para el próximo año, tanto para la red Oriental, como para la Occidental, el mismo que deberá ser aprobado por el directorio de la empresa la segunda quincena de este mes.

En el programa se proyecta transportar un total de 794.324 toneladas métricas de carga, lo que significará un ingreso bruto de 94.523.498 bolivianos, esto en lo que se refiere a la Red Andina.

Mientras tanto, en la Red Oriental se espera transportar 710.122 toneladas métricas de carga por un valor de 126.080.009 bolivianos.

Capitalización en marcha

Ley marco es el último pas para que arranque el proc

Todo se halla casi dispuesto para que arranque el proceso de capitalización, mediante el cual se subastarán las empresas estatales más importantes del país. En el marco del esquema de privatización propuesto por el actual gobierno, la ley respectiva representa apenas el 10% con respecto a la legislación y estudios que reglamentarán la transferencia del patrimonio estatal, dijeron ayer funcionarios del Ministerio de Hacienda y Desarrollo Económico.

* Su aprobación apenas representa el 10% con relación a los demás estudios orientados a la subasta de las empresas estatales
* El Presupuesto General de la Nación se encuentra prácticamente concluido

Detrás de la citada norma legal, de apenas 12 capítulos contenidos en dos páginas, hay "toneladas de papel y horas de maduración", estableció el ministro Fernando Illanes.

La Secretaría de Capitalización cuenta, para apurar el proceso en ciernes, con recursos otorgados por el Banco Mundial, lo cual le ha permitido elaborar los términos de licitación de las empresas que tendrán a su cargo la valoración de los activos en subasta.

Paralelamente, se desarrollaron estudios destinados a establecer la forma de distribución de las acciones a los bolivianos mayores de 21 años, probablemente a través de los fondos de pensiones, cuya estructura también será modificada por la actual administración gubernamental.

Se ha avanzado en todos los frentes, resumió el titular del Ministerio de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, poniendo de relieve la pretensión oficial de debat los diferentes sectore dad y con las fuerz presentadas en el C permitirá enriquece del régimen y comp su magnitud los al tura y objetivos de l

La ley marco, qu plementada con ot nes referidas a la de los sectores involuc finitivamente pres greso al retorno de que acuden a la reu Consultivo en Wash ceso se lleva adelan calendario inicialme por lo tanto, no se h agregó el ministro.

PRESUPUESTO CONCLUIDO

Similar situación con la elaboración del Presupuesto Nación, prácticamente concluido, que consideración del Congreso en los pri enero próximo, salvo imponderables presentarse.

Los ajustes a los que podría ser som presupuestaria correspondiente a 199 función de algún mensaje de los organ cionales que integran el denominado G vo, a los que se requerirá un monto de dólares para las inversiones públicas entrante, manifestó al respecto Illanes.

La CAF asume participación accionaria en Banco de Desarr

* Igualmente aprobó un préstamo de prein por un monto de un millón de dólares para estudios de factibilidad de la vía que unirá sureño peruano de Ilo con Desaguadero

La Corporación Andina de Fomento (CAF) participará activamente en calidad de accionista en el Banco de Desarrollo S. A. (Banco - Pro), luego de aprobarse una inversión de 100 mil dólares para este objetivo, anunció el secretario de Industrias, Carlos Morales.

Este es uno de los acuerdos alcanzados en la octogésima reunión del directorio de la Corporación Andina de Fomento, celebrada del 29 al 30 de noviembre en la ciudad peruana de Arequipa, en la que participó la autoridad boliviana.

Explicó que mediante este aporte, el Banco de Desarrollo podrá contar con más recursos para poder ofrecer facilidades crediticias a la pequeña y mediana empresa, a largo y mediano plazo dando mayor flexibilidad a los requisitos y garantías que respalden las operaciones de préstamo.

De este modo, Banco - Pro dará apoyo financiero a aquellos proyectos y actividades del sector privado, haciendo más fácil su acceso a créditos y otros servicios bancarios de los sectores del mercado urbano y rural que no son suficientemente atendidos por la banca convencional.

Morales precisó que los aportes que hace la CAF a nuestro país, miembro activo de este organismo regional, permiten el desarrollo de una serie de proyectos sólidos, especialmente en los que esté involucrado el sector privado.

En este sentido, recordó que esta entidad ya ha desembolsado 210 millones de dólares, de un total de 300 que se han aprobado y los que han sido destinados a una serie de proyectos de desarrollo de la pequeña empresa e industria.

Con respecto a la participación accionaria de la CAF en el Banco de Desarrollo, el secretario de Industria informó que el organismo promotor de esta iniciativa es la Fundación para la Producción (Funda - Pro), institución privada de utilidad social que ha venido manejando fondos destinados al desarrollo de pequeñas actividades productivas, pero que ahora podrá canalizar a través de una institución financiera privada, para facilitar sus operaciones.

CARRETERA ILO DESAGUADERO

De otro lado, un reunión de la CAF en cuenta de la aprobaci tamo de preinversió de un millón de dóla destinado a la elabo estudios de factibili que unirá el puerto no de Ilo con la ciudad dero, fronteriza con

Al respecto, Ca manifestó que esa inv ce también a nuestro en los proyectos de tr el vecino país y las po una puerta hacia el O co a través de Ilo, se construcción de la que permitirá poner del área central su (Perú, Bolivia, Brasil los dinámicos mercado ca del Pacífico, espe Asia.

Según seminario de desarrollo económico

Meta del gobierno: Crear mecanismos de ingresos

* Si Bolivia logra que su moneda sea más consistente frente a otras, se podrá superar muchas de las trabas de intercambio internacional.

En el marco del seminario sobre "desarrollo económico por medio de la creación de ingresos", economistas y analistas participantes coincidieron en señalar que una de las metas principales del gobierno debe ser lograr mecanismos de creación de ingresos, a fin de superar problemas como el desempleo y la pobreza.

Esto se podría lograr, manifestaron, mediante un proceso de desdolarización de la economía boliviana, que junto al bajo crecimiento económico, la pobreza y el desempleo es el mayor problema de la economía nacional, tal como lo señaló en su oportunidad el profesor Armando Méndez.

En esta oportunidad, Mathilde Lüken-Klassen, profesora de la universidad de Berlín, dijo que la creación de ingresos es un proyecto que se puede cumplir mediante un adecuado intercambio de proyectos de inversión y desarrollo entre el gobierno y el sector privado, principalmente.

Manifestó que la situación económica boliviana, dentro del modelo elegido, puede lograr crear las condiciones necesarias para alcanzar estas metas, debido a que es un país con un gran potencial productivo y de excelentes posibilidades de mercado internacional.

Aclaró, sin embargo, que las propuestas y el análisis que se hace en este caso sobre la situación económica boliviana es puramente teórico, ya que Bolivia está entrando en una nueva etapa financiera gracias a su estabilidad registrada en los últimos años.

Con respecto a América Latina, señaló la experta, nuestro país tiene grandes posibilidades de crear nuevos sistemas de absorción de recursos, ya que existen muchos campos que no han sido debidamente aprovechados y explotados.

En el caso del problema de la dolarización, el economista Andreas Hauskrecht manifestó que el gobierno debe buscar que el Banco Central tenga una política monetaria propia e independiente, de manera que pueda poner condiciones financieras a todos los sectores económicos e incluso enfrentarse a las políticas extranjeras.

Señaló que si Bolivia logra que su moneda sea más consistente frente a otras, se podrá superar muchas de las trabas de intercambio internacional, así se sigan desarrollando las transacciones en la moneda norteamericana, que es como usualmente se hace.

Puntualizó que a pesar de que este problema es común en América Latina, hay países que son inpecto y Bolivia es uno de ellos, por lo que teóricamente es posible -y se debe apuntar a ello- evitar que la moneda nacional sea cada vez menos tratable, incluso en los mecanimos financieros internos.

El seminario sobre desarrollo económico concluyó con el debates sobre las ponencias expuestas.

Según su ex dir

Televisión Boliviana in $us. 251.00 en Sucre

La Empresa Nacio sión invirtió 251.000 instalación de un equ ción y transmisión en Sucre, afirmó ayer el Orlando Encinas Valle de salir al frente de ac malversación de fond su contra en medios de capital de la República.

De acuerdo con las presunta corrupción ex funcionario princip presa Nacional de Tele nas habría firmado un un canal privado para una antena parabólica de microndas.

"Nada más absurd clama Encinas en una c ción y aclaración de la lizada en beneficio de la de Sucre. Según su d reparación del equipo q permitió adicionalmente ción de la señal para la Tarabuco, distante a 6

Más adelante pre que el contrato con la e en el marco del progr tructuración de la Em nal de Televisión que respaldo financiero de pañol, incluía la sustit el sistema de transmi poración de recepción antena parabólica de de imagen; equipos q tran instalados en el c los mismos que puede dos en cualquier mom

En su descargo, l ponsable de la reestru Televisión Boliviana, crédito "concesional" de Madrid se canalizó Fondo de Ayuda al De monto fue de 5.2 mil res, habiéndose cons vicios de la citada em

"Si bien en algún vimos obligados a ut na parabólica de otro visión, fue porque el co 7 estaba en período d más de la decisión que tado ENTEL de alquila micro ondas a la cade gando al canal estatal el sistema satelital.

Para dicho efecto ningún contrato y se en el marco de la pr ción", abunda en su d de descargo el ex dire sión Boliviana.

ELECCIONES MUNICIPALES
5 de diciembre de 1993
POR RADIODIFUSORAS CRISTAL
INFORMACION COMPLETA IMPARCIAL.
CALIFICADO EQUIPO HUMANO Y ESPECIALES RECURSOS TECNICOS.
Como siempre a través de su circuito integrado, en su frecuencia de A.M. en 1.480 Khz. y F.M. en 102. 9 Mhz.
EXPERIENCIA Y CAPACIDAD INFORMATIVA. OPINION ALTAMENTE PONDERADA.

PRESENCIA
Trabajamos por usted. Su preferencia nos halaga y compromete a servirle mejor. Es por eso que desde el 5 de octubre, PRESENCIA le ofrece una segunda Sección de País, renovada, ágil, veraz, objetiva y por sobre todo, CIERTA.
Lea todos los días una página dedicada a cada departamento los martes, Chuquisaca; los miércoles, Cochabamba, el jueves, Santa Cruz, el viernes, Beni y Pando, el sábado, a Potosí y Tarija y el domingo, a Oruro.
PRESENCIA, UNA VOLUNTAD AL SERVICIO DE LA VERDAD

ano de la UMSA:

idencias serias ameritan ertura de causa a magistrados

proceso sumarial en contra del ente de la Corte Suprema, Edgar Fernández, y el magistrado Poppe, así como en contra de Galindo Decker, ha demostrado indicios de prevaricación, lo ería un auto inicial de proce- ito, en opinión del conocido abo- decano de la Facultad de Dere- amiro Otero.

su opinión, la existencia de un cuya autenticidad ha sido de- da; que a uno de los imputados aya encontrado dinero de un to soborno, así como el hecho en el video se detallen los votos os a la extradición de José Ibarra y que ellos coincidan resolución final, muestran "in- claros de culpabilidad".

ra Otero, decano de la Facultad recho y Ciencias Políticas de la sidad Mayor de San Andrés, tiene vinculaciones político- artas, el que se hubiera dado a er (por parte de Galindo Decker) denegando la extradición de antes que éste se produjera, n indicio muy grave de ización".

ENOVACION

abogado dijo que el caso Ibarra esto en tela de juicio a la Corte ma, con "noticias escandalosas an dado la vuelta al mundo". caso muestra la gravedad del ma. Es inoculitable el proceso de ación y malestar, mucho más cuando fuimos testigos de esos carreos, que han sido escenas humillantes", señaló.

Afirmó que sólo una profunda transformación de la justicia podría cambiar la actual situación y no la simple sustitución de personas y agregó

que esa tarea pasa por un proceso de depuración "de los elementos descalificados".

La tarea más urgente parece ser la creación del Consejo de la Judicatura, como mecanismo para nombrar de manera independiente a magistrados yjueces. Esa institución, que figura entre las reformas a la Constitución, podría "impedir el avasallamiento del Poder Judicial por parte del Poder Ejecutivo y la influencia político-partidaria", que a juicio de Otero es una de las causas de la corrupción en la judicatura.

Para el docente, el problema más grave es que la justicia no funciona. No otra cosa significa

-explicó- que la mayoría de los procesados no tenga sentencia y ello se puede resolver sólo cambiando los mecanismos de planificación judicial y calificando a los jueces para una eficiente administración.

Otra tarea urgente, dijo, debe estar encaminada a evitar que los estrados judiciales se saturen de demandas, lo que se puede conseguir otorgando potestad a los jueces para resolverlas sin llegar a juicio.

Nuevas demandas de juicio de responsabilidades

(ANF).- La Comisión de Constitución de la Cámara de diputados tramitará cuatro demandas más de juicio de responsabilidades, una vez que concluya con el informe en la demanda de proceso contra los magistrados Edgar Oblitas Fernández y Ernesto Poppe Subieta.

El presidente de esa Comisión Camaral, Edil Sandóval Morón, informó que se tienen en mesa cuantro demandas más que fueron presentadas en la presente legislatura o han sido reactualizadas, las que recibirán el tratamiento que merecen de acuerdo a la Constitución Política del Estado y la Ley de Juicio de Responsabilidades de 1890.

Informó que las demandas son: contra el ex diputado de ADN y ex ministro de Educacón, Hedim Céspedes Cossio, presentada por el MBL; contra los ministros de la Suprema, Hugo Dellien Barba y Hugo Galindo Decker, presentada por el ex propietario del Banco de Crédito Oruro, Justo Chamas; contra los magistrados Hugo Galindo Decker, Hugo Dellien Barba, Hugo Salvatierra Oporto y Adan Soria Diez Canseco, presentado por los abogados, Luis Antonio Pejaranda y Audalia Zurita; y contra Adán Sora Diez Canseco, solicitado por el MBL.

Hedim Céspedes es acusado de beneficiarse, en calidad de ministro y parlamentario, de 100 mil hectáreas de tierra en el departamento de Santa Cruz, para su empresa BOLIBRAS.

Hugo Dellien Barba y Hugo Galindo Decker, por anular un Auto Supremo, en contra de Chamas, en un juicio que le inició éste al Banco Central de Bolivia por 1.9 millones de dólares americanos. Hugo Dellien Barba, Hugo Galindo Decker, Hugo Salvatierra Oporto y Adan Soria Diez Canseo por aceptar una demanda contra el Banco Central de Bolivia y luego anular anteriores resoluciones.

Adán Soria Diez Canseco es acusado de haber ordenado ilegalmente el congelamiento de las cuentas bolivianas en la Argentina, por concepto de venta de gas, en favor de una empresa cruceña de semillas.

Sandóval informó que esas cuatro demandas serán tratadas una vez que se concluya con el trabajo en la que se encuentran abocados, en el proceso solicitado por el Fiscal de Distrito-Javier Dips, contra Los supremos Oblitas y Poppe.

las capitales de departamento

is mujeres buscarán ser alcaldesas tre 117 candidatos varones

eis mujeres intentarán, este do- , llegar a los primeros lugares en cción de las nueve 9 capitales de rtamento, mostrando la creciente cipación femenina en el campo co electoral.

in embargo, la participación femeni gue siendo pequeña si se toma en ta que este día se elegirán 117 auto- es en las nueve capitales de depar nto, de entre casi un millar de can- os. Las candidatas más conocidas Mónica Fulenque (CONDEPA), por la d de La Paz; Marcela Amelunge por Santa Cruz; Elena Calderón DEPA), por Potosí. Las otras son dad Palacios (UCS), en Sucre; Ana Diederich (ASD), en Trinidad, y ica Lima (FSB), en Pando.

OS CANDIDATOS

n total de 3.200 autoridades se este domingo en todo el país. concejales, municipes y agentes nales. Para esos cargos están pos- o cerca de 20.000 personas.

la ciudad de La Paz son candida- a primera concejalía: Julio Man- NR), Luis Alberto Valle (ADN), n Monroy (MBL), Mónica Medina lenque (CONDEPA), Alberto ao (FRI), José Núñez (ASD), o Lanza (EJE), Mario Vargas Fernando Cajías (MIR) y Luis Wallpher (FSB).

El Alto: Ronald Terceros (MNR), Flores (ADN), Hugo Asunción BL), Flavio Clavijo (CONDEPA), paricio (FRI), Julio Mallón (ASD), Blanco (EJE), Jorge Casas (UCS), Machicao (MIR) y José Antonio FSB).

Cochabamba: Humberto Vargas Antonio Sánchez (VR-9), Jaime te (MIR), Hugo Maldonado (FSB), d Reyes (MBL), Alvaro Moscoso (MNR), Humberto Coronel (UCS), Marcelo Delgadillo (CONDEPA) y Agustin Cortés (ADN).

En Santa Cruz: Percy Fernández (MNR), Marcela Amelunge (UCS), Guido Añez (MIR), Freddy Terrazas (ADN), Jorge Terán (FRI), Roger Ortiz (ASD), Grover Quevedo (CONDEPA), Mario Serrate (FSB), Ramiro Menacho (MBL) y Jesús Yavari (IU).

En Sucre: Mariano Méndez (ADN), Gastón Campos (IU), Felicidad Palacios (UCS), Jorge Márquez (CONDEPA), José Luis Carvajal (MIR), Daniel Alvarez (MBL) y Germán Gutiérrez (MNR).

En Potosí: Pedro Dorado (ADN), René Cabrera (EJE), Elena Calderón de Zuleta (CONDEPA), Jorge Oropeza (UCS), Ricardo Gonzales (MIR), Germán Calderón (MNR), Gil Villegas (IU), Guido Elías (FSB) y Wilbert Rivera (MBL).

En Oruro: René Rengel (UCS), Fortunato Tórrez (MBL), Eduardo Cámara (ASD), Daniel Soliz (MNR), Walter Soto (ADN), Pedro Rubín de Celis (CONDEPA) y Jorge Barrientos (MIR).

En Tarija: Oscar Zamora (FRI), Jorge Lema Morales (MNR), Javier Castellanos (UCS), Maco Antonio Mendoza (MRTKL), Mario Antonio Chamón (FSB), Efraín Ibáñez (ASD), Never Krayasich (ADN), Miguel Navajas (MBL), José Vaca (IU), Otto López (CONDEPA) y Arturo Liebers (MIR).

En Trinidad: Ana María Diederich (ASD), Vidal Chávez (IU), Tadeo Ribera (UCS), Alejandro Hossem (CONDEPA), José Manuel Melgar (ADN), Pablo Toledo (FSB), Ciro Ojara (MNR), Wilson Yabeta (MIR) y Rolando Vaca (MBL).

En Pando: Benjamín Moristh (MBL), Iran Arab (MNR), Verónica Lima (FSB), Carlos Maradey (ADN), Roberto Méndez (ASD), Carlos Reiss (CONDEPA), Alfonso Sánchez (MIR) y Luis Mejido (UCS).

Elecciones municipales

El Presidente de la República predice que no habrá dispersión de votos

ANF (POR NICOLÁS FERNÁNDEZ).- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada predijo que varios candidatos obtendrán la mayoría absoluta en las elecciones municipales de este domingo, lo que facilitaría la nominación de los nuevos gobiernos locales.

Dijo también, en una entrevista concedida a ANF en Palacio de Gobierno, que la votación "no será dispersa" a pesar del número de candidatos. "Creo que veremos una importante evolución porque además de votar se elegirá", declaró.

"Una elección no es un gesto coyuntural porque se está definiendo el futuro de los hijos y de la familia, por ello todos deberían votar este domingo", dijo.

El Presidente calificó de clave el ejercicio democrático del domingo porque coincidirá con la ejecución del programa de gobierno en lo que se refiere a una activa participación popular en las decisiones administrativas del manejo municipal. La tendencia en Bolivia y en el mundo es que la democracia sea más participativa y está más cerca del pueblo que no quiere involucrarse solamente en cada elección. "La representación popular en los organismos de decisión y administración es cada día importante", indicó.

"El municipio debe ser el gobierno del pueblo" para la solución de los problemas de servicios básicos que adolecen las ciudades y los centros poblados en la áreas rurales, enfatizó.

Gonzalo Sánchez de Lozada se propuso reformar la Ley Electoral con el fin de garantizar la participación popular y garantizar las expresiones democráticas del pueblo. "Una vez que terminen las elecciones municipales nos encargaremos de discutir y aprobar la ampliación a cinco años del mandato de los alcaldes", agregó

"El gobierno tiene el desafío de apoyar el fortalecimiento municipal urbano y rural con el propósito de mejorar las condiciones de vida de los ciudadanos", declaró.

El Primer Mandatario de la Nación dijo que observó "muchas deficiencias que no están siendo atendidas" en las ciudades por falta de luz, agua potable, alcantarillado y otras necesidades básicas, generadas por la fuerte migración del campo a las capitales.

"Cuando comenzó el proceso democrático, el municipio no significaba casi nada, era como una Intendencia nombrada por el gobierno de turno. Al municipio le falta mucho camino por andar, pero no podemos subestimar lo que hizo en la última década y tampoco lo que tiene que hacer", remarcó.

Efectuó una evaluación del trabajo municipal indicando que las alcaldías que contaron con una co-participación económica "han mejorado mucho" pero no a quellas que carecieron de recurso.

Explicó que el fortalecimiento municipal se reflejará en la participación popular y en las nuevas responsabilidades que adquirirá, sin que ello signifique que el Estado se olvide de los servicios de salud y educación.

En la frontera norte

FF. AA. comprobaron explotación irracional de recursos naturales

El viaje de inspección de autoridades del Ministerio de Defensa y del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, que se realizó en los últimos tres días por la frontera norte del país, permitió comprobar la irracional explotación de recursos naturales por súbditos extranjeros, ante la impotencia de las autoridades nacionales.

Tanto el ministro de Defensa, Antonio Céspedes, como el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Fernando Sanjinés, señalaron ayer que la visita ocular del norte del país obliga la adopción de urgentes medidas destinadas a preservar la soberanía nacional, sobre la base de una nueva estrategia de control de esas regiones.

"Se deben tomar urgentes medidas de control fronterizo, el viaje nos permitió comprobar muchas denuncias, así como la carencia de medios y equipos de nuestras unidades militares desplegadas en la zona", afirmó Sanjinés.

Dijo que la presencia militar es importante, pero es imprescindible la creación de verdaderos polos de desarrollo que alienten la migración de connacionales a aquellas regiones, como el único medio de garantizar la soberanía del país.

Agregó que las denuncias en muchos casos fueron fehacientemente comprobadas, lo que obliga a la institución a replantear un control fronterizo más eficiente y mejor planificado.

"Esta semana vamos a presentar un estudio sobre la problemática que

> Ministro de Defensa, comandante en Jefe y altas autoridades militares retornaron luego de tres días de inspección ocular.

existe allí, estamos muy preocupados por la explotación irracional de nuestros recursos naturales, hemos constatado esa situación y tenemos que actuar de inmediato", afirmó.

MINISTERIO DE DEFENSA

Por su parte, el titular del Ministerio de Defensa dijo que en los siguientes días presentará un detallado informe de la gira al canciller Antonio Aranibar, y posteriormente al Presidente Gonzalo Sanchez de Lozada.

"Hemos visitado los lugares más inhóspitos y remotos de nuestra geografía en el norte, y ha surgido la necesidad de elaborar una nueva estrategia de desarrollo fronterizo en forma inmediata, porque es un tema que no puede esperar", afirmó Céspedes.

El viaje de la comitiva oficial tuvo una duración de tres días, en los cuales las autoridades nacionales visitaron entre otras las poblaciones de Bolpebra, Cobija, Puerto Rico, Santa Rosa del Abuná, Extrema, Guayaramerín, Nueva Esperanza, Cachuela Esperanza, Apolo y Rurrenabaque.

Vivir y trabajar en EE.UU.

55,000 Visados de Inmigrantes ("Green Cards") estan siendo ofrecidos por una loteria de govierno de EE.UU. Esto le da el derecho para vivir y trabajar permanéntemente en EE.UU. Cónyuges y niños están incluidos. Puede mantener su propia ciudadani actual. Información GRATUITA — Escribe a máquina o a mano ordenadamente su Nombre, Dirección, Pa.s de Nacimiento.

GREEN CARD INFORMATION (Dept. PR-2)
2272 Colorado Blvd. #1228, Los Angeles CA. 90041, U.S.A.
FAX: (213) 228-0404, Teléfono: (213) 228-0410 (Ingles)

©1993 DLA - Es una oficina de abogado independiente, no una agencia governmental.

CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ
SALA MURILLO

ELECCIONES MUNICIPALES DE 1993

INFORMACION ELECTORAL POR TELEFONO

a Corte Electoral de La Paz-Sala Murillo comunica a la ciudadanía que dispone de los siguientes léfonos para prestar información computarizada inmediata sobre la ubicación de mesas, recintos ectorales y otros pormenores relativos a la votación en las Elecciones Municipales del 5 de iembre:

CIUDAD DE LA PAZ:	Tels. 379102 379119 379740 - 41 - 42
CIUDAD DE EL ALTO:	850368 354511 309019 359686

c.d.e.

La Paz, 2 de diciembre de 1993

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ
SALA MURILLO

ELECCIONES MUNICIPALES DE 1993

CAMBIOS DE RECINTOS ELECTORALES EN LA CIUDAD DE LA PAZ

En cuatro casos se ha procedido a cambiar la ubicación de mesas de votación y de recintos electorales en la ciudad de La Paz, por causas de fuerza mayor.
Los cambios son los siguientes:

	RECINTO ANTERIOR	RECINTO ACTUAL
Distrito 3 (La Merced)	Colegio Ave María (1) Av. Las Américas 1620	Colegio Petrolero Barrio Petrolero calle 10 Nº 1635.
Mesas Nos.:		951-952-999-1242 1540-1564-1610 1936-2033-4765.
Distrito 8 (Alto Obrajes)	Colegio 6 de Junio (2) c. Federico Jofré	Esc. Genoveva Ríos c. Félix Eguino Z.
Mesas Nos.		813 815 832 847 1522 1557 1684 1780 1947.
Distrito 11 (Bella Vista)	Escuela Bautista Lumbrera (3) Av. Mecapaca-Ventilla	Colegio San Ignacio Següencoma Bajo
Mesas Nos.		1062 1056 1489 2022 4363.
Distrito 17 (Belén)	Colegio San Martín (4) Calle Sagárnaga	Colegio Domingo F. Sarmiento Plaza Marcelo Quiroga Santa Cruz.
Mesas Nos.		808 934 1085 1345 1611 1754 1954 2083 4243.

(1) Por excesivo congestionamiento de mesas.
(2) Cambio a pedido del electorado.
(3) Ampliación y remodelación del Colegio
(4) Por estrechez del local.

La Paz, 4 de diciembre de 1993

Según experto en genética

"El ser humano es único e irreproducible"

Por Pilar Marín

¿Hasta qué punto puede avanzar la ciencia en sus investigaciones y explorar el conocimiento de la vida misma, sin alterar el ritmo de la naturaleza que lo creó? La clonación, descubrimiento de la biotecnología, que crea nuevas células a partir de un original, plantea una constante sobre ese tema, a raíz de la aplicación de un experimento de clonación en seres humanos, efectuado en Estados Unidos.

A pocos años de ingresar al siglo 21, la interrogante sobre los límites de la investigación científica aún continúa siendo materia de discusión y la clonación no constituye una excepción, más aún cuando se dio a conocer la noticia de que especialistas norteamericanos habían experimentado en un laboratorio por primera vez la clonación de seres humanos, que antes sólo se aplicaba a vegetales y animales mamíferos.

ORIGEN DE LA VIDA

La clonación es un proceso que se remonta a la década de los años '50, cuando los biólogos ingresaron en la búsqueda del origen de la vida y comenzaron a desarrollar la biología molecular, culminando en uno de los más importantes descubrimientos en 1953, efectuado por los expertos Watson y Crick: el DNA, material de información genética.

Clonación viene de la palabra griega "clonl", que significa origen, y es dar lugar a nuevas células a partir de una célula original, es el método mediante el cual se pueden reproducir nuevas células de una célula matriz, con características tales que las células descendientes son genéticamente idénticas a la célula origen, explica el biólogo Gonzalo Taboada, vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés.

"A partir de ese momento, la biología molecular y la genética, con aplicación de la tecnología, fueron desarrollando en forma muy rápida. Fueron varios los grupos de especialistas que se abocaron al desarrollo de esa ciencia, entre ellos de Inglaterra y Estados Unidos, y que tenían en común ser químicos o físicos", precisó Taboada, especialista en genética.

Con el avance de la biología molecular y la genética, la clonación fue introduciendo nuevos elementos. Se incorporaron características genéticas específicas para cada célula y líneas celulares para reproducir células genéticamente diferenciadas y superiores. El doctor Taboada explica que ello se hizo con gran éxito, pues también se introdujeron ciertos atributos genéticos que permitían una adecuada adaptación al medio ambiente, como también se daba casos en que se realizaba una buena producción, pero no siempre una buena adaptación.

Del trabajo realizado con los organismos unicelulares, los experimentos se trasladaron hacia los multicelulares, es decir los seres vivos más complejos. Ello dio lugar al desarrollo de la biotecnología que, según explica Taboada, es la clonación de las plantas con carácter productivo.

> Vicerrector de la UMSA Gonzalo Taboada considera que la clonación de seres humanos atenta contra la ética.



Dr. Gonzalo Taboada

"A partir de una célula inicial se llega a reproducir plantas -clonación de meristemas- y con ello se logra la producción de vegetales con características muy semejantes, con atributos nutricionales, libres de infecciones y uniformes".

El método de clonación aplicado a vegetales, con el fin de elevar la producción de determinadas plantas, requiere de una tecnología apropiada para su procedimiento. En nuestro país, pese a las dificultades económicas y de transferencia tecnológica que dificultan el desarrollo de la investigación, se está aplicando esa técnica en dos centros especializados.

En el centro de investigaciones de Cochabamba se está aplicando la clonación de la papa y en el Instituto de Genética Humana se cuenta con algunos experimentos de clonación de meristemas y, según precisa el doctor Taboada, se está intentando la clonación de mamíferos. Para ello, sin embargo, se requiere transferencia tecnológica más complicada y costosa.

En la búsqueda constante de nuevos descubrimientos, los especialistas comenzaron la clonación de mamíferos, con una técnica diferente a la utilizada para las plantas. Se empleó un óvulo fecundado en fertilización normal, al cual se le anula el núcleo, a través de un sistema de radiación con rayos ultravioleta, luego se le inserta el núcleo de una célula de otro individuo vivo y ese núcleo permite la división de las células, dando lugar a un nuevo ser con características muy semejantes al que donó el núcleo.

La clonación de mamíferos constituye una tecnología muy avanzada, que ya está al alcance de los laboratorios y es utilizada en muchas partes del mundo, para reproducir cierto tipo de especies de alta productividad. "Bajo esa premisa, la clonación de seres humanos está al alcance de la mano".

¿Hasta qué punto puede alterarse el curso de la naturaleza y de la vida? ¿Cuáles son o deben ser los límites del hombre y la ciencia?

El biólogo Gonzalo Taboada señala que pese a que no conoce el experimento realizado hace poco en Estados Unidos, el tema de la clonación de seres humanos choca con la ética profesional.

"Desde el momento en que intentemos una clonación humana, en mi criterio, dejó de ser ético. La investigación debe servirnos para producir bienestar, sin alterar o modificar nuestro medio ambiente, pues si comenzamos a cuestionar la ciencia misma de la vida del ser humano, en el que radica la inteligencia, el raciocinio y la afectividad, deja de ser ética".

Precisó que el desarrollo científico a partir de los años 30, especialmente la biología, ha enfocado otro mundo diferente para ingresar a la ciencia misma del conocimiento de la vida, incluso la posibilidad de modificar ciertos seres vivientes.

"Pero estamos ingresando a lidiar con lo que es la producción de la vida. Allí es cuando entran a tallar la ética y la legislación. No son pocos los seminarios y congresos realizados en el intento de establecer pautas de legislación, para determinar qué investigación entra dentro de lo legítimo y legal, y cuál no en relación al bienestar del hombre".

"El ser humano es único, irrepetible e irreproducible. Es un hombre que en su conjunto es biológico, psicológico y social, y al ser así debemos respetar esa concepción de humano, pues si hacemos seres humanos idénticos, los podemos reproducir a capricho y estaríamos rompiendo el equilibrio que debe existir entre el ser humano, su medio ambiente, la sociedad y la familia", finalizó Taboada.

Según la COB

El proceso electoral es un concurso de promesas

Los máximos dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) consideran que el actual proceso eleccionario municipal se ha convertido en un simple concurso de promesas de los candidatos a la población.

El secretario ejecutivo e la COB, Oscar Salas, señaló que en el segundo proceso electoral del año la población "ya no cree en los políticos y menos en las elecciones por haberse convertido en un concurso de ofrecimientos de los candidatos".

En su opinión considera que las elecciones se han convertido en actos que no tienen nada que ver con la conformación de los poderes, desde el punto de vista de la participación del pueblo.

De la experiencia de los anteriores procesos eleccionarios se puede establecer que la población "jamás vio en los hechos las promesas de los políticos, antes de las elecciones, por el contrario la población recibió medidas económicas duras que han elevado los niveles de pobreza en el país".

Por estas consideraciones, dijo que la población comienza a percibir que en este segundo proceso electoral del año existe un ambiente donde no vale la pena votar o dar su apoyo a determinados candidatos.

Recordó que durante las últimas elecciones, los candidatos en actual función de gobierno se comprometieron a la creación de 500 mil fuentes de trabajo, pero a menos de cien días de su gestión "votaron a la calle a más de 10 mil trabajadores de las empresas estatales".

"Estas acciones deberán serán tomadas en cuenta por la población en el momento de emitir su voto", concluyó Salas.



Exámenes finales
En la escuela UTAMA de Caquiavirí, Provincia Pacajes del [illegible] Paz, se clausuró el año escolar con una exposición de realizados por los alumnos. Los pequeños del ciclo básico final el martes 30 de noviembre en un estilo que al prof cómodo y libre -dada la oscuridad de las aulas (Caquiavir recién en estos días)- en el patio, bajo el sol y sobre el cé pueblo enclavado en el altiplano. Muchos de los establecimi del área rural se encuentran en pésimo estado con riesg niños.

Empresa crea organizaciones paralela

Ferroviarios denuncian d del movimiento sindical

El Sindicato Ferroviario Unico Central de la ciudad de La Paz denunció que autoridades de la Empresa Nacional de Ferrocarriles y algunos dirigentes nacionales intentan dividir el movimiento sindical con la organización paralela de un comité ad hoc.

> Otorgan plazo hasta el 10 de diciembre para la cancelación de los beneficios sociales a los despedidos

El secretario general del sindicato, Héctor Pérez lamentó que sean los dirigentes nacionales Abdón Quevedo y Carlos Monasterios los responsables de llevar adelante esta campaña que será "el principio del fin del sindicalismo ferroviario".

Aclaró que esta campaña está orientada por los ejecutivos de ENFE que buscan contar con un sindicato que acate las instrucciones de la empresa y lleve adelante el proceso de privatización.

Explicó que aprovechando las negociaciones para facilitar las reincorporaciones de los despedidos, trabajadores vinculados al actual gobierno convocaron a una asamblea para organizar un comité ad hoc de bases paralelo al actua sindicato de la ciudad. Acusó a Julio Lima, Roberto Medina, Santiago Limachi, Guillermo Esprella, Carlos Rocabado, quienes con los nuevos trabajadores pretenden dividir el movimiento sindical.

mente elegidas.

Por otra parte, autoridades ejecuti tando las listas de l de despedidos. Dij existen 96 trabaja muchos de ellos que litante participación presión".

BENEFICIOS SO

Por su parte, el d Enrique Hurtado tu otorgado un plazo l cierre para que se pago de beneficios so jadores despedidos.

Aclaró que demas ción de las leyes n beneficios sociales, q los 15 días de haber deberá recibir el pago d

Dirigente de la COB

Reforma educativa sin consenso es un camino al fracaso

Ante los anuncios del gobierno, de inminentes cambios en el sector de la educación, el dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Carlos Camargo opinó que una reforma educativa sin consenso es un camino al fracaso.

Camargo dijo que la COB está convencida de que debe llevarse adelante la reforma, "pero con pleno consenso de la sociedad y del Estado".

Desde el punto de vista del dirigente que representa a la COB, todo lo que anunció el gobierno está inscrito en un marco de imposición unilateral, porque por un lado se trata de una propuesta de reforma educativa elaborada por la cúpula y por otra, la que corresponde al Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma Educativa (ETARE) no es conocida por la población ni mucho menos lo que pretende lograr.

Agregó que las giras de las autoridades educativas y del gobierno para informar de la reforma educativa, no pueden entenderse como la participación de la población en la discusión de la reforma educativa, porque otra cosa es discutir con sus instituciones las líneas de su propuesta.

Advirtió que estas giras pueden constituir un engaño para el país y luego, con el argumento de que toda la población está informada, se adopten las medidas.

> El gobierno piensa aprobar la ley marco de la reforma educativa en la gestión 1994 y de ese modo iniciar la ejecución de medidas, afirma Carlos Camargo.

A juicio del dirigente sindical, para el sector laboral ninguna reforma educativa puede ser posible si no se toma en cuenta las resoluciones del Congreso Nacional de Educación.

"Actualmente -dijo- se está queriendo mostrar a la población que la municipalización será la solución al problema de la educación. Nosotros decimos que es una actitud peligrosa, porque hasta ahora no se ha consultado a las regiones si están dispuestas o no a hacerse cargo de los servicios educativos, y cómo los solventarían".

Aseguró que el gobierno tiene previsto aprobar la Ley Marco de Reforma a la Educación en 1994 y sobre esa base comenzar la aplicación de medidas en el sistema educativo.

REFORMA

El gobierno con su propuesta de reforma educativa pretende realizar un proceso gradual y de largo plazo, y se estima que el mismo se logrará en un período de 20 años.

En sí propone dar plena cobertura a la población en edad escolar a través de los distintos niveles y modalidades. Brindar calidad, a través de una permanente actualización del curriculum, igualdad de oportunidades para el acceso, permanencia y calidad entre la educación pública y privada, entre hombres y mujers, así como entre el área urbana y rural.

Se busca, además, lograr una eficiencia en la utilización de recursos humanos, materiales y financieros según los proponentes del plan. Estos plantean una serie de medidas tanto a nivel de formación de los docentes, curriculum, así como los ciclos de enseñanza de los escolares, estudiantes y nivel superior.

ADMISION
1994
UNIVERSIDAD SANTO TO
Para las carre
INGENIERIA COMER
MARKETING & PUBLIC
MARKETING & RELACIONES PUBL
MARKETING & PLANIFICACION TURIS
PERIODI
PRODUCCION AUDIOVI
DISEÑO GRA
DISEÑO DE INTERI
UNIVERSIDAD SANTO TOMAS
Dr. Luis F. Hartm
RECTOR
Info
Calle Federico Zuazo N

PARA SERVIRLE MEJOR VARIG, ANUNCIA SU NUMERO PILOTO
314040
VARI

vadores
acionales:
anza ciudadana
ró errores
ecciones
rales de junio

bservadores internacio-
l Instituto Interamerica-
rechos Humanos (IIDH),
medio del Centro de Ase-
Promoción Electoral (CA-
nalaron que la confianza
blación en quienes admi-
n las elecciones genera-
unio pasado, superaron
es administrativos y ope-
es que se detectaron en
oportunidad.
cuerdo con su informe
participación ciudadana,
abilidad y credibilidad en
l Corte Nacional Electoral
ueron las características
itivas del proceso, lo que
rá que el sistema demo-
sea fortalecido.
re la base de esa experien-
autoridades electorales
aron que los comicios mu-
s, que se cumplen hoy en
territorio nacional, supe-
quellas deficiencias, as-
ue también es compartido
nstitución internacional.
el amplio documento de
ión de las elecciones ge-
, CAPEL señala que "las
rísticas del proceso elec-
nfirman que se ha supe-
Bolivia el temor a la emi-
re de opinión y voto; que
gualdad de oportunidades
upación y participación
-partidista; y que la pro-
de planes e ideas se so-
e a planteamientos perso-
".
bstante, varias de las ob-
iones de CAPEL de junio
no fueron atendidas, a
de los esfuerzos de los últi-
meses de las autoridades
ales, según voceros de los
os políticos que participan
elecciones municipales.
organismo internacional
aliza que en las elecciones
ales se detectaron fallas
ibles a la legislación elec-
a un inconsistente sistema
scripción de ciudadanos,
iones económicas y pro-
s con la programación com-
zada, aspectos que, de
lo con la CNE, fueron sub-
os:
o punto que observó CA-
el referido a la prohibición
vicio de transporte públi-
e en su opinión "puede ser
tor de desestímulo a la par-
ión ciudadana", debido al
o que hacen las personas
sentarse a sufragar.
pero, señala que las auto-
s electorales nacionales,
amplia respetabilidad y
opular, son garantía para
ol del proceso municipal
nario boliviano, que hoy
za por cuarta vez conse-
desde 1.982, año en que
peró el sistema democrá-

Elecciones municipales

CNE: es la hora del ciudadano



Miembros de la Corte Nacional Electoral encargados de administrar los comicios municipales.

Cuando se cumplen las elecciones municipales 1.993, la Corte Nacional Electoral sostiene que su tarea está hecha al igual que la de los trece partidos políticos que intervendrán en los comicios, y que corresponde a la ciudadanía responder a los esfuerzos empleados para esta ocasión.

"Los organismos electorales y los partidos políticos tienen la satisfacción del deber cumplido y esta es la hora del ciudadano", manifestó a PRESENCIA el vocal de la Corte Nacional Electoral Jorge Lazarte.

Agregó que a pesar de la apatía advertida en las semanas previas al acto electoral, la Corte Nacional aguarda que la población inscrita para votar -que está sobre los 2.200.000 electores-, responda a la nueva cita democrática en forma mayoritaria.

Recordó que en los comicios municipales sólo sufragarán los pobladores de asientos electorales con base legal, que en todo el país alcanzan 1.722. En estos asientos el cálculo de la Dirección de Informática de la Corte Nacional, señala que se elegirán un total de 3.260 municipes.

De acuerdo con la Ley Electoral, cada capital de departamento y las ciudades que cuenten con más de cien mil habitantes tienen derecho a 13 concejales; las capitales de provincia y las poblaciones con más de cinco mil habitantes a 7; las secciones provinciales a 5 y los cantones a 1 concejal.

JURADOS ELECTORALES

Respecto a la participación de los jurados electorales, Lazarte manifestó que se espera de ellos el mayor sacrificio y la mayor responsabilidad, puesto que deberán estar presentes en las mesas de sufragio a partir de las 06:00 de la mañana para controlar que el acto electoral se desarrolle sin contratiempos.

Sobre ese mismo aspecto, el vocal de la Corte Electoral de La Paz, Alberto Zuazo, dijo que ese organismo confía en que 90% de los ciudadanos sorteados para actuar como jurados electorales en el departamento, concurra a las mesas de sufragio.

Ambos vocales explicaron que los cursillos para los jurados electorales a nivel nacional y departamental concluyeron con un buen porcentaje de participación y que éstos están preparados adecuadamente. "Los jurados electorales respondieron en 75 a 80% en La Paz y en 55 a 60% en El Alto, a los cursillos efectuados por la Corte Departamental, y esos son porcentajes aceptables", expresó Zuazo. Explicó que esas cifras no implican que la participación en el acto mismo sea menor, puesto que la experiencia adquirida en otras elecciones respecto a El Alto muestra que tanto titulares como suplentes concurren con puntualidad a sus puestos.

Lazarte recordó que de acuerdo con la Ley Electoral vigente, las decisiones de los jurados electorales en las mesas de sufragio y sus resultados, son definitivos e irrevisables y que después del acto electoral, éstos tendrán un día de descanso concedido por el gobierno en el caso de empresas públicas y por la Confederación de Empresarios Privados para las privadas.

PREVISIONES AL DIA

Ambos vocales reiteraron que todas las previsiones están hechas y que los organismos electorales están listos para garantizar unas elecciones transparentes y fiables, puesto que se considera que el margen de error en el Padrón Electoral no sobrepasará 3 o 4 por ciento.

Zuazo informó que "todo está listo" en la Corte Departamental y que se aguarda el cumplimiento de los comicios con las ánforas y material electoral debidamente repartidos a los notarios electorales, y con la instalación correspondiente en el Coliseo Cerrado, donde el escrutinio de las mesas de sufragio comenzará a las 21:00 horas.

Explicó, además, que la Corte Departamental instaló una red de información que posibilitará a las poblaciones de El Alto y La Paz, contar con teléfonos de consulta para informarse sobre el recinto electoral y el número de mesa de sufragio. Para facilitar la ubicación de las mesas de sufragio por parte del ciudadano, hoy se volverán a publicar en PRESENCIA, El Diario y La Razón, dos listados de mesa por distritos y zonas en todo el país. Además las mesas funcionarán en los mismos recintos de las elecciones generales del 6 de junio pasado.

Finalmente, el vocal recordó que por determinaciones legales está prohibida toda propaganda política y que rigen inalterables la Ley Seca y el Auto de Buen Gobierno dictado por las prefecturas de todo el país.

Abstención debilita la democracia

Obispos llaman a la ciudadanía a participar en las elecciones

La Conferencia Episcopal de Bolivia hizo un llamado a la población para que participe en las elecciones municipales que se verificarán este domingo sosteniendo que la abstención debilita la democracia. "Estamos seguros de que el pueblo, una vez más, dará muestras de una esperanza inquebrantable; por ello pedimos a los partidos políticos y a los candidatos honestidad en las promesas que hacen y vocación de servicio, superando intereses personales y partidarios en bien de la comunidad".

El documento de los obispos señala que "Por amor y lealtad a nuestra Patria recordamos a todos el derecho y al mismo tiempo el deber que tiene de votar con libertad, para promover el bien común como una forma de contribuir a la construcción de la democracia y el bien del pueblo".

Dice luego que al participar en las elecciones generales o municipales el pueblo expresa "su adhesión a un sistema de libertad que aún debe ser perfeccionado y profundizado".

"La vocación del cristiano es un llamado a servir al pueblo y no servirse de él ni servir sólo a un grupo privilegiado", dicen los obispos en una exhortación dirigida a los candidatos y a quienes tendrán bajo su responsabilidad los gobiernos municipales. "A ejemplo de Cristo debemos trabajar en favor de la vida, la verdad, la justicia y el bien de todos, especialmente de los más necesitados", señala el mensaje de la última asamblea de la CEB.

"Hacemos un llamado a participar de las elecciones, en un ejercicio maduro de la democracia", porque la votación es un derecho y un deber "para promover el bien común", reiteraron los obispos. "Los electores deben emitir su voto por programas políticos de las candidaturas que den esperanza de solución a los males sociales y económicos del país, sin dejarse impresionar por plataformas políticas irreales", añade el mensaje episcopal.

También pide a los comités cívicos y otras instituciones que trabajan por el bien del país "su adhesión y respeto a la Constitución Política y sus leyes, cooperando en el cumplimiento de las mismas para que todo coadyuve al orden, la unidad y la democracia en las elecciones".

El mensaje episcopal destaca el fortalecimiento de la democracia en el pueblo boliviano, expresando su esperanza en este sistema, en "una vida política con mayor participación, con mejoras salariales, con empleo digno que permita cubrir las necesidades básicas de una familia".

La democracia será fortalecida con las elecciones municipales, de este domingo reitera el mensaje al añadir que los obispos están seguros de la participación de los habitantes dando "una vez más, muestras de una esperanza inquebrantable". (ANF).



Iglesia insta a la participación ciudadana en los comicios de hoy.

En tres últimas elecciones:

Estadísticas muestran 30% de abstención en municipales

Por Gloria Eyzaguirre

Un cuadro comparativo, emitido por la Dirección de Informática de la Corte Nacional Electoral, muestra que en las tres últimas elecciones municipales el índice de abstención de la población fue del 30% y el Presidente de esa institución, Huáscar Cajías, estimó que ese margen se repetiría en los comicios que se efectuarán hoy.

Los datos proporcionados a PRESENCIA señalan que en las elecciones municipales de 1987 se inscribieron 1.812.288 ciudadanos y que votaron 1.288.881, lo que representa un margen de abstención del 28%; en 1989 hubo 1.854.290 ciudadanos inscritos y votaron sólo 1.003.520, representando un 45% de abstención. En 1991 se inscribieron 1.674.396 y votaron 1.398.085 ciudadanos, lo que significa un margen de ausentismo del 16%.

El promedio de abstención en los comicios municipales desde 1987 a 1991 es del 30% y de acuerdo con las previsiones hechas por el Presidente de la Corte Nacional Electoral ese margen podría repetirse hoy, aunque ese organismo aguarda que la población responda favorablemente al trabajo electoral efectuado. "Ahora que tenemos 400.000 inscritos más que en 1991, nos sentiremos contentos si llegamos a un millón y medio de votantes", dijo Cajías, comparando los 1.674.396 inscritos el '91 con los 2.228.388 electores para hoy.

En su cálculo incluso está estimado el 32%. Sin embargo, las estadísticas también muestran en 1991 una reducción del índice de abstención respecto de años anteriores, llegando a un 16%.

Según Jorge Lazarte, vocal de la Corte, la institución tiene esperanzas de que la apatía que se vio en la población en torno a estos comicios se transforme en una activa participación, merced a la cita democrática que representa una consulta popular.

Cajías, por su parte, convocó a los ciudadanos para votar como respuesta a la democracia y al trabajo efectuado por organismos electorales y partidos políticos.

"La abstención es un suicicio y por ello debe votarse, pensando en que en ningún lugar del mundo se va a encontrar un candidato perfecto y que existen candidatos y programas que bien pueden responder, en el caso de las elecciones municipales, a las necesidades de un departamento", señaló.

Entretanto, el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, exteriorizó su optimismo porque en los comicios municipales de este domingo se verifique una masiva participación popular.

En su criterio, estas elecciones son muy importantes, porque están estrechamente ligadas a las necesidades más íntimas de la población, que son el alcantarillado, vivienda, servicio eléctrico y agua potable.

CONFERENCIA EPISCOPAL

En un documento emitido por la Conferencia Episcopal de Bolivia, los obispos reiteraron que la abstención debilita la democracia y convocaron a la población a participar. De manera simultánea, recomendaron a los políticos cumplir con las promesas hechas al pueblo.

"Estamos seguros que el pueblo, una vez más, dará muestras de una esperanza inquebrantable; por ello pedimos a los partidos políticos y a los candidatos honestidad en las promesas que hacen y vocación de servicio, superando intereses personales y partidarios en bien de la comunidad", indicaba el documento.

CAPITALES DE DEPARTAMENTO Y PROVINCIAS

Según los datos de la Corte Nacional, el comportamiento en las capitales de departamento fue el siguiente: en 1987, de 958.496 inscritos a nivel nacional votaron 737.693, siendo el margen de abstención del 23%; en 1989 se inscribieron 909.074 y votaron 543.920, con una abstención del 40%; en 1991 se inscribieron 1.043.013 y votaron 902.108, disminuyendo el nivel de abstención a un 14%.

En cuanto a provincias, en 1987 se inscribieron 853.792 y votaron 551.188, siendo la abstención del 35%; en 1989 hubo 945.216 inscritos y participaron 459.600, presentando el alto margen de abstención del 51%. Finalmente, en 1991 se incribieron 631.383 y votaron 495,977, siendo la abstención del 21%.

En conclusión, las capitales de departamento tienen un promedio de abstención del 26% y las provincias 36%. Sin embargo, como se advirtió líneas arriba, el promedio de abstención se redujo en 1991, respecto de años anteriores.



Se espera que por lo menos un millón y medio de ciudadanos voten en los comicios de hoy.

erio de Gobierno, FF. AA. y Policía

ima de paz rodeará ecciones municipales

stituciones encargadas de
r la seguridad interna y
del país afirmaron ayer que
ones municipales de hoy,
ertúan por cuarta vez con-
desde 1.982, estarán ro-
e un clima de tranquilidad
adurez democrática del
oliviano.
el secretario nacional de
Interior, Hugo San Mar-
omandante de la Policía,
Einar López, como el jefe
ndo en Jefe de las Fuerzas
general Moisés Shriqui,
on en señalar que el sis-
nocrático se encuentra
do y exhortaron a la po-
cumplir con su deber

las cero horas de ayer
nidades militares y poli-
ncuentran acuarteladas,
lo con las disposiciones
de las prefecturas de-
ales y la Corte Nacional

artín, a tiempo de desta-
ceso electoral y la paz
aló que los dos atenta-
istas ocurridos en la sede
no, primero en el Canal
e viernes en el domicilio
ndidato a concejal, apa-
e en contra del proceso
son hechos aislados que
meten la seguridad de la

mos entender que los
no son ningún móvil po-
ontra de algún partido
n la contienda electoral,
entender que todos los
olíticos están circuns-
a lucha, a un debate de
dentro del sistema de-
, afirmó.
el Ministerio de Gobier-
ó una investigación mi-
e ambas acciones terro-
ro descartó que hayan
tadas a amedrentar a



Fuerzas del orden preservarán seguridad del acto electoral

quienes participan en los comicios en calidad de candidatos.

"En el atentado que ocurrió en Canal Dos se encontró un panfleto que reivindicaba el atentado terrorista a nombre del grupo 'Bartolina Sisa', sobre esa base se está encaminando la investigación, teníamos el antecedente de algún grupo ciclista que hubiera estado en las inmediaciones y vamos a ver la conexión que tuvo el anterior atentado con este ultimo, porque da la casualidad que son atentados que van en contra de dos candidatos a consejales por el MNR", agregó.

Por su parte, el general Shriqui indicó que la institución cumple su misión constitucional de garantizar la vigencia del estado de derecho.

"Las Fuerzas Armadas cumplen su papel de respetar la Constitución y hacerla respetar", respondió ante el requerimiento de los periodistas.

Otros oficiales, que concurrieron a una reunión con autoridades de la Corte Nacional Electoral, afirmaron que los efectivos de la institución permanecerán acuartelados y prestos a colaborar ante una eventual alteración del orden público, aunque descartaron esa situación "por la tranquilidad de la campaña electoral que se vive en el país".

Esta afirmación es compartida por el comandante de la Policía, general Einar López, quien señaló que más de 16.000 efectivos fueron puestos a disposición de la Corte Nacional Electoral, tal cual manda la Ley Electoral en actual vigencia.

Anunció que los efectivos fueron acuartalados ayer y se instruyó un estado de emergencia a los comandos departamentales de la institución del orden.

Chubascos ocasionales en este domingo electoral

El informe metereológico de AASANA, advirtió ayer que este domingo de elecciones municipales, habrá cielo "nuboso" y "chubascos ocasionales", tanto en La Paz y la zona altiplánica del país, como en el sector oriental.

Un cable de ANF recogió estos datos que se sintetizan de esta manera: la ciudad de La Paz y el Altiplano presentarán cielo parcialemente nuboso a nuboso, con chubascos después del mediodía, vientos del Sudeste y Sur, temperaturas sin cambio apreciable.

El Beni y Llanos Orientales presentarán cielo nuboso con probables tormentas eléctricas, vientos del Norte y temperaturas sin cambio apreciable.

Las Tierras Bajas del Sur presentarán cielo cubierto con ligeras lloviznas, vientos del Sur y temperaturas en descenso.

Foro de Medio Ambiente

Ley Forestal favorece a ilimitada concesión en beneficio de pocos

El Foro Boliviano sobre Medio Ambiente, después de un análisis de la Ley Forestal recientemente aprobada por la Cámara baja, señaló que esta disposición deja abierta la posibilidad de una "ilimitada extensión de las concesiones y su concentración en pocas manos, la de los empresarios".

Asimismo, señala que pese a que se ratifica el derecho constitucional del Estado Boliviano sobre la propiedad de los bosques, la nueva ley sigue manteniendo el concepto de bosque como monoproductor de madera, al no incorporarse explícitamente medidas de protección y condiciones para el aprovechamiento de la biodiversidad.

Las conclusiones de la reunión del Foro Boliviano de Medio Ambiente señalan que una de las desventajas es que no se establecen mecanismos diferentes y específicos para posibilitar el acceso a las concesiones forestales de las organizaciones comunitarias, asociaciones de productores o cooperativas locales.

A tiempo de expresar su decidido apoyo al control propietario del Estado sobre los bosques, el FOBOMADE destacó el carácter estratégico de los mismos por la biodiversidad que contienen y su gran potencial económico, llamado a promover el desarrollo de las regiones donde se encuentran.

Entre los aspectos positivos que son resaltados por esta institución, figura el establecimiento de una tasa fiscal por superficie concedida para el aprovechamiento forestal y ya no por volúmen extraído, medida que hasta ahora ha permitido altos niveles de corrupción y evasión de obligaciones tributarias del sector maderero.

Asimismo, se destaca el establecimiento de mecanismos legales para decretar vedas forestales temporales o permanentes, parciales o totales, y la prohibición para exportar madera aserrada.

Al mismo tiempo, FOBOMADE llama la atención sobre una serie de puntos de la ley que en su criterio deben ser modificados o mejorados en su concepción.

Entre ellos, la ausencia de consideraciones ambientales y culturales en la penalización al sector forestal, ya que deberían tomarse en cuenta los daños socio-culturales a comunidades o asentamientos rurales, y los daños ecológicos y ambientales en los ecosistemas debido al aprovechamiento forestal.

Además, según explica, la ley debe abrir la posibilidad de que cualquier sector de la población que se considere afectado por daños ambientales, pueda reclamar la caducidad de las concesiones y no ser éste un derecho exclusivo de los órganos oficiales dependientes del servicio forestal.

Finalmente, se reclama por el marginamiento de la gestión forestal, de importantes sectores de la sociedad civil no empresarial que tienen que ver con la defensa y protección del medio ambiente.

Según estudio de UMSA y FIE

Cinco de cada diez mujeres usa polleras en La Paz

Hay cerca de 200.000 cholitas en La Paz.- Estudio revela las preferencias de las cholitas en los calzados.

Casi cinco de cada diez mujeres usa polleras en la ciudad de La Paz, según un estudio de la carrera de Administración de Empresas de la Universidad Mayor de San Andrés que se llevó a cabo con auspicio del Fondo de Iniciativas Económicas (FIE).

Las conclusiones del estudio muestran que el 49% de población femenina de la sede de gobierno viste con polleras, una indumentaria que se utiliza desde la época de la colonia, señala un informe de prensa del FIE, una organización no gubernamental que otorga crédito y capacitación a microempresarios.

El estudio se llevó a cabo, dice, "con el propósito de identificar el mercado que existe en la sede de gobierno para la producción de calzados de cholita, un artículo que todavía se confecciona a mano en talleres artesanales".

CERCA DE 200.000 CHOLITAS

De acuerdo con los resultados de la investigación, existen en La Paz un total de 182.732 cholitas que viven en el Distrito 8: Zona Rosario, Belen, Gran Poder, Chijini, Villa Nuevo Potosí, San Pedro Alto, San Pedro Bajo, Tembladerani y Bello Horizonte.

Más mujeres con pollera residen, también, en el Distrito 9: El Tejar, Sagrado Corazón de Jesús, Los Andes, Callampaya, Villa Victoria, 14 de Septiembre, Alto Tejar y Villa Nuevo Potosí.

Sin embargo, el número de cholitas ha disminuido respecto a otros años, según las respuestas que han dado madres de familia que señalan "que han preferido poner a sus hijas vestido en lugar de la pollera".

Los motivos para que muchas familias decidan poner a sus hijas vestidos y no polleras son "la discriminación que todavía existe en la sociedad contra esa indumentaria y, la situación económica", anota el FIE.

POLLERAS COSTOSAS
SUELDOS BAJOS

Según la investigación de la UMSA y el FIE, el costo de las polleras es elevado, en tanto que el ingreso mensual de las mujeres que usan esta indumentaria es de 160 bolivianos.

Otros datos que ha arrojado el estudio tienen que ver con las consideraciones de las cholitas para la compra de su indumentaria. Por ejemplo, se ha observado que las cholitas toman en cuenta la calidad antes que el precio para comprar un calzado, señala el FIE.



En La Paz, existen cerca de 200.000 cholitas, con un ingreso mensual promedio de 160 bolivianos, lo que sin embargo no les impide ser exigentes en el momento de comprar sus calzados, señala un estudio.

"El material preferido por las cholitas para el calzado son el cuero, el charol y, en tercer lugar, la combinación de cuero-charol", agrega.

Pero, además, agrega el estudio, "a las cholitas tampoco les gusta comprar el calzado en las calles y preferirían hacerlo en las tiendas".

Esas conclusiones han motivado al FIE brindar asesoramiento a los productores de calzado de cholita con el propósito de mejorar la calidad, el diseño y el sistema de comercialización.

PRODUCTORES DE CALZADO

El FIE ha dictado talleres de capacitación para asociaciones de productores de calzado de cholita de El Alto, los mismos que mostrarán las mejoras de su producción en una "Expo-Feria del calzado de cholita" que se llevará a cabo el 11 de este mes en La Paz.

Se anticipa la participación de 6 asociaciones de productores de calzado que reunen a más de 100 artesanos.

El propósito de la Feria es alentar a los fabricantes de calzado para que mejoren su calidad y mejoren su sistema de comercialización para brindar a sus clientes mayor comidad, dice el FIE que recuerda que las cholitas consideran que los zapateros deberían vender sus calzados en tiendas en lugar de la calle.

Por falta de recursos

Universidad de Chuquisaca no puede realizar investigaciones

Limitada por la carencia de recursos suficientes para promover la investigación y la extensión social, la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca enfrenta el reto de luchar contra el mal de Chagas y la tuberculosis, enfermedades de mayor riesgo que padece la población de Sucre y provincias.

Por la escasez de recursos, esa universidad cuenta con el Instituto de Chagas como único bastión de apoyo para coadyuvar a la atención de los numerosos enfermos que se encuentran en las zonas rurales de Chuquisaca, señala el rector de esa casa de estudios, doctor Enrique Azurduy.

Con una población universitaria de 15.000 alumnos en sus 24 carreras y 6 facultades, la Universidad de Chuquisaca ve dificultada sus posibilidades de estimular la investigación y la extensión social, debido a las limitaciones de asignación presupuestaria. Esa casa de estudios percibió el año pasado 42 millones de bolivianos, de los cuales 28 millones correspondieron al Tesoro General de la Nación y el resto a ingresos propios.

Lamentablemente, el monto que recauda la universidad por coparticipación de aduana e impuestos internos sólo alcanza a unos dos millones de bolivianos, pues la población de Sucre llega sólo a los 130.000 habitantes.

Frente a la constante preocupación por las enfermedades de Chagas y tuberculosis, esa universidad contribuye con el Instituto y los estudiantes de Medicina acuden a las comunidades y zonas más alejadas donde está asentado el mal, para ayudar a los enfermos.

Sin embargo, se hace necesario un mayor aporte para combatir esas enfermedades y, en consecuencia, mayores recursos para invertir en medicamentos, implementación de laboratorios y equipamiento necesario para aumentar la ayuda médica.

El doctor Azurduy señala que ello es posible. La Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca es dueña de un tercio de la fábrica de cemento de Sucre y gracias a las utilidades obtenidas por ésta en 1992, es posible fortalecer dicha empresa y lograr mayores recursos para invertirlos en investigación científica.

Asimismo, la universidad es propietaria del 20% de las acciones de INDIGAS, empresa proveedora de gas a domicilio. Sobre la base del trabajo conjunto con esta empresa privada se pueden obtener mayores dividendos para invertir en proyectos de investigación, que redunden en beneficio de la comunidad chuquisaqueña, asegura la autoridad universitaria.

En torno al tema de la reforma de la educación, el rector señaló que esa casa de estudios tiene ya elaborado un planteamiento sobre la reforma universitaria y el sistema educativo, que constituye, según dijo, un diagnóstico de la educación, que deberá tomarse en cuenta en los planes nacionales de reforma educativa.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue:

LIC. HUGO RIVEROS ALCAZAR

(Q.E.P.D.)

Agradecen por todas las condolencias recibidas e invitan a la misa de 8 días que se celebrará en la Catedral Metropolitana de La Paz, el día martes 7 a horas 10:15 a.m.

Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1993

Pese a observaciones

COB convoca a Congreso de Unidad a campesinos

La Central Obrera Bolivina (COB) lanzó ayer la convocatoria al "Congreso de Unidad" a los campesinos del país, para resolver la prolongada crisis orgánica de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

El secretario de Defensa de la COB, César López, representante a su vez del sector de los trabajadores agrícolas, explicó que la máxima organización sindical, pese a la posición adoptada por la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), elegida en Sucre en 1992, ratifica el llamado al congreso de unidad.

La decisión de convocar a un congreso sectorial fue asumida por la COB, luego del análisis que se hizo de los pedidos de las federaciones de Sucre, Potosí, Santa Cruz y de otros distritos, que han pedido que se busque la unidad.

López destacó que en noviembre del año pasado, el gobierno de Jaime Paz decidió la intervención del Consejo Nacional de Reforma Agraria (CNRA) y hasta el momento no se resuelve esa situación.

Lo grave es que se continúa entregando documentación de sus propiedades a sectores latifundistas y no a los pequeños productores agrícolas asentados en zonas andinas del país. En ese marco, el gobierno anuncia que próximamente aprobará una ley para constituir el Instituto de la Tierra.

López agregó que en esas condiciones, es importante que los dirigentes campesinos, tanto de la CSUTCB elegida en 1992, en Sucre, así como los que fueron elegidos en un congreso que se efectuó este año en el trópico cochabambino, depongan actitudes y busquen la unidad.

LA CONVOCATORIA

La convocatoria al VI Congreso Ordinario de la CSUTCB, denominado de "Unidad", destaca que el congreso se realizará ante el peligro de la desaparición de las comunidades originarias, ya que la arremetida de la política neoliberal contra el pueblo y las mayorías nacionales es dura.

"El Plan de Todos tiene proyectado llevar adelante medidas como: privatización de las empresas estatales, de los servicios de salud, adecuar y aumentar los impuestos, así como la mercantilización de la tierra, y erradicar la coca", indica el documento.

En respuesta a esa situación y con el propósito de fortalecer la CSUTCB, "como instrumento de defensa de los intereses del campesinado y ante el pedido de las bases de dotar de una dirección unitaria", es que la COB convoca al VI Congreso Ordinario de la CSUTCB.

Según la convocatoria, el Congreso se llevará a cabo entre el 27 de enero y el 1º de febrero de 1994, en la ciudad de Santa Cruz. En ese sentido, las organizaciones departamentales que tienen problemas orgánicos deben realizar congresos ordinarios o extraordinarios, y los delegados deberán ser elegidos democráticamente en instancias orgánicas, tal como establece el estatuto de la Confederación.

ORGANIZACIONES

Según la convocatoria, asistirán al Congreso de Unidad delegados de las federaciones departamentales de La Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba, Chuquisaca, Tarija, Santa Cruz, Beni, Pando, así como representantes de las regionales del norte de Potosí, norte de Santa Cruz, Uyuni, Tupiza, Nor y Sud Cinti, Gran Chaco, Bermejo, Irupana y Trópico Cochabamba.

Asistirán, además, delegados de la Asamblea del Pueblo Guaraní, y de las siguientes etnias: mosetenes, chipayas, tacanas, guarayos, ayoreos, chiquitanos, chimanes, uyquis, urus y matacos.

TEMARIO

Se ha previsto en principio un informe del Comité Ejecutivo Nacional de la COB, conformación de las comisiones de Política Sindical, Orgánica, Económica, Asuntos Sociales, Tierra y Territorio; finalmente, se procederá a la elección y posesión del nuevo Comité Ejecutivo de la CSUTCB.

Rotary Club ofrece tarjetas navideñas para financiar obras benéficas

Con el fin de recaudar fondos en favor del Hospital del Niño, el Rotary Club Sopocachi ofrece nuevamente este año la venta de tarjetas navideñas, con fotografías de obras pictóricas de artistas nacionales.

Con los recursos obtenidos el año pasado este club donó al Hospital del Niño un equipo de anestesiología para quirófano, una lámpara de pie y 50 botas de cirugía, un respirador takaota y dos KT-5 y KT-7, 10 canulas traqueotómicas, 165 tubos endotraqueales, 24 agujas de punción lumar, 136 sondas foley, 37 fonendos endotraqueales, un laringoscopio y un tensiómetro.

Asimismo, donó 800 frascos de medicamentos, 4 frazadas eléctricas, 10 batas para visitantes y 3 estufas para la unidad de terapia intensiva.

El Rotary Club Sopocahi es miembro de Rotary Club Internacional desde 1990 y en su campaña navideña se propone lograr los mismos resultados que los de 1992.

Advierten sus ejecutivos

Fondo de la Banca Priva quebrará si paga rentas dispuestas por la Supre

Doce funcionarios del ex-Banco de Crédito de Oruro, exigen el pago de Bs. 1.2 millones por concepto de rentas retroactivas e incrementos por laudo arbitral.

El presidente del Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada (FPTBP), Reynaldo Venegas y el gerente general de la institución, Saturnino Morales, expresaron su preocupación por "una orden ilegal de pago" en favor de doce rentistas.

La documentación difundida por los ejecutivos del Fondo de Pensiones de la Banca revela que la Corte Suprema de Justicia, durante la gestión de Hugo Salvatierra Oporto y Hugo Croc Cardozo, dictó una resolución con un fallo en favor de 12 ex-funcionarios del Banco de Crédito Oruro.

La documentación muestra que para el pago a los 12 exfuncionarios de dicho banco se tomó en cuenta los incrementos otorgados por el Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, incrementos acordados por laudo arbitral para los trabajadores activos de esa empresa, así como otro incremento automático anual de 20 % previsto por "su reglamento de prestaciones", con el cual no está involucrado el FPTBP.

Con todos estos elementos los 12 exfuncionarios ahora rentistas, exigen que el fondo le exhorbitante mas 1.133.014.46 que 88.884.60 que ya recibió total de Bs.1.221.899.0

En criterio de los ejecutivos fondo este hecho se presenta como una "clara enriquecimiento ilícito" perjuicio directo de los afiliados y de los 6.500 aportantes los trabajadores activos.

Cada uno de los doce recibiría alrededor de Bs representa una renta mensual 5.989, en tanto que la renta promedio de los sector es de Bs. 1.112, a la que demandan.

Preocupa a los ejecutivos Fondo de Pensiones de la que si se da curso al pago indicados "en muy corto cirá la quiebra total y desaparición de esa repartición".

Los ejecutivos aseguran de semejante cantidad 12 ex-funcionarios del Oruro, incidiría negativamente economía del fondo y sentaría precedente que impulsaría billados a solicitar y obtener tratamiento.

En un documento Congreso Nacional los fondo aseguran que los la Corte Suprema han por lo tanto se solicita la disposición que dictamine proceso.

Sostienen que los trabajadores seguido los 12 ex-funcionarios co de Crédito Oruro se han un "sui géneris" proceso transgredido leyes expresantes en materia de



Posesión de obispo coadjutor

En acto especial celebrado en la Iglesia Nuestra Señora de los Nuncio Apostólico de Bolivia, Giovanni Tonucci, tomó posesión obispo coadjutor militar, Mons. Manuel Revollo, quien reemplaza castrense Mons. Mario Lezana. Durante la ceremonia se procedió lectura a la Bula Papal que autoriza la designación de la nueva eclesiástica en el campo de las Fuerzas Armadas.

En la UCB

Egresan 36 estudiantes de Comunicación Socia

En ceremonia especial que se realizó este fin de semana en la Universidad Católica Boliviana egresaron 36 estudiantes de la carrera de Comunicación Social, promoción 93 "Shirley Mafluf Plaza".

El acto fue presidido por el rector de la UCB, Dr. Luis Antonio Boza Fernández, quien después de un breve discurso en el que destacó el empeño de los estudiantes por culminar su carrera, entregó certificados a los jóvenes egresados.

La presentación de la ceremonia estuvo a cargo del presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica Fernando López Julia ción de palabras a la 93, estuvo a cargo Molina Monasterios, la universidad.

La promoción '93 bre de una compañera de la universidad que cientemente. El acto fue en el coliseo cerrado de este centro superior dios.

Desde la década de versidad Católica Bol de las primeras univer país que forma profesi área de la Comunic

Del 7 al 9 de diciembre

Seminario sobre meningi se realiza en La Paz

El próximo 7 de diciembre se inaugura el seminario sobre meningitis, que es organizado por la Dirección de Epidemiología, dependiente de la Secretaría Nacional de Salud. El encuentro se prolongará hasta el 9 de diciembre.

En el seminario participarán personal médico y paramédico de las diferentes secretarias regionales del interior del país, y se debatirán diferentes aspectos sobre la meningitis meningocócica: cómo se inició en otros países, diagnóstico diferencial, tratamiento, análisis de laboratorio y clínico, y otros aspectos de registro.

La doctora Zulema Bautista es la encargada de coordinar el programa de control de la meningitis meningocócica e indicó que se ha previsto la participación de neurólogos, pediatras, laboratoristas y expertos de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

El seminario comienza el próximo martes y se realizará en el auditorio del Instituto Gastroenterológico Boliviano-Japonés, ubicado en la zona de Miraflores. Las sesiones están previstas de 9 a 12 horas.

La profesional explicó que se estima la asistencia de unas 200 personas; aunque el encuentro está dirigido a la actualización del personal médico y paramédico, pueden asistir también trabajadores de los hospitales y de las clínicas de la ciudad de La Paz.

UN SOLO CASO

Tras la aparición de la meningitis meningocócica en Chile país declaró estado de control epidemiológico; a tiempo la presencia de dad.

Los datos recogidos ción de Epidemiología que en el país se pres caso de ese mal, pero se fue del tipo B, que es más mortal y epidémico.

La niña que contrajo meningocócica, tras ser los médicos, logró recu perar la parálisis del que le provocó la enfer presentaron más casos punto del país.

Sólo se notificaron meningitis tuberculosa. Según Zulema Bautista das semanas se han casos de meningitis en Oruro, pero no del tipo

Una niña de 7 años una meningitis provoca rias y otro niño fue meningitis de tipo vi recuperaron tras la ate que se les brindó.

Al ser consultada s ción de esos casos, la festó que los casos de conocidos ahora con cia, porque se ha instru pitales estatales y a social, que tomen las caso y notifiquen cual meningitis, con el objet respectivos análisis de

il

risis política se agrava por scándalos de corrupción

ASILIA, 4
a

s el traumatico arribo del ex tesorero de la ña electoral del ex Presidente Fernando Collor, Cesar Farias (PC), crece en importantes sectores s y militares de Brasil la preocupacion en torno ectos del agravamiento de la crisis politica que a el pais.

es ese inestable cuadro, que tambien exacerba rcados económicos y financieros, los jefes de las s Armadas debieron asegurar a líderes políticos esarios que "en los cuarteles no se opera con la ctiva de una intervención armada", como dijo a fuente gubernamental.

s Fuerzas Armadas estan preocupadas", admi- el ministro de Ejercito, general Zenildo Lucena, ación a la eventual presión corporativista del eso Nacional sobre la Comisión Parlamentaria gadora (CPI), para que se anulen los mandatos parlamentarios involucrados en el "esquema de ción".

omo hecho destacado se cita que cinco horas s de la llegada de Farias desde Tailandia, el ente Itamar Franco divulgó una nota oficial que certó a políticos y analistas.

su texto, Itamar Franco responde a declaracio- Paulo Cesar Farias relativas a los "aspectos de amientos de la campaña presidencial de 1989", el mandatario fue electo Vicepresidente en la formula encabezada por Fernando Collor.

"No fui tesorero de la campaña, razón por la cual no puedo confirmar cuantos de los recursos han sido destinados a la campaña presidencial en Minas Gerais (el estado de Franco,) o en cualquier otro estado", sostiene el comunicado emitido anoche por la Presidencia de la República.

En el Congreso, la respuesta de Itamar Franco fue interpretado como otro factor indicativo de la gravedad de la crisis política que atraviesa el pais, puntualizan hoy jerarquizados analistas políticos.

Afirman que la presión militar ha sido percibida, ya que en los cuarteles, sus jefes quieren que los "culpables vinculados con los esquemas de corrupcion sean sancionados severamente", como dijo el general Lucena luego de analizar la situación con el líder de la bancada del izquierdista Partido de los Trabajadores (PT), Aloisio Mercadante Oliva.

Por otra parte, la prensa y la opinión publica se mostraron desconcertados hoy ante la benevolencia hacia Farias demostrada hasta hoy por el Supremo Tribunal de Justicia.

El Tribunal accedió anoche a un pedido de los abogados de Farias, y trasladó al detenido de la carcel que ocupaba en la sede de la Policia Federal (y que ya era lo suficientemente cómoda pues incluía hasta un baño privado con agua caliente) a una suite del comandante de la Policia Militar de Brasilia, donde Farias cuenta con refrigerador, televisión en colores y teléfono.

mbia

esidente critica permisividad el país con cárteles de la droga

EDELLIN, 4
nter

presidente César Gaviria cri- y severamente la pasada per- dad de su país con los carteles droga durante una ceremonia ondecorar a los hombres de la a de élite que persiguieron y aron al rey de la cocaína Pablo ar Gaviria, acompañado por de las fuerzas armadas, viajó a lín un día después de que sepultado Escobar en un nte cementerio en una colina el llanto, gritos y cánticos de admiradores. La policía mató cotraficante el jueves en un tamiento en un tejado, po- fin a una búsqueda de 16 de uno de los criminales más dos del mundo.

scobar no fue un héroe, fue minal que obtuvo el castigo erecia el repudio de una na- brumada por sus crímenes", aviria en un discurso en los les centrales de la cuarta a del ejército en Medellín. jefe del cartel de Medellín,

> Gaviria honra a hombres que mataron a Escobar.

que durante sus mejores días en la década de 1980 controlaba la mayor parte del comercio de cocaína a los Estados Unidos, fue acusado de ser el cerebro de una decena de crímenes.

Los delitos incluyeron el asesinato de tres candidatos presidenciales, numerosos jueces, periodistas, políticos y policías y una serie de atentados con bombas que causaron lamuerte de varios cientos de inocentes civiles y destruyó un avión en vuelo.

Gaviria otorgó la Cruz de Boyacá, el más alto honor de Colombia, a los comandantes de la Fuerza de Búsqueda formada conjuntamente por policía y ejército, con 600 miembros, y que persiguió a Escobar día y noche desde su escape de la cárcel en julio de 1992 hasta que lo halló en una casa en el oeste de Medellín.

La muerte de Escobar debe ser un momento para que todos los colombianos reflexionen sobre cómo podrán haber permitido que un grupo como el cartel de la droga de Medellín floreciera y preguntarse por qué no lo resistieron con mayor firmeza, dijo Gaviria.

"En una asombrosa manifestación de permisividad basada en la opinión de alguna gente que transitaba caminos paralelos a aquellos de los narcoterroristas, se propuso que dado que ya estábamos en las puertas del infierno, era mejor hacer amistad con el diablo", dijo Gaviria.

Gaviria no especificó a qué período se refería, pero numerosos informes periodísticos y libros han mencionado que altos políticos colombianos se reunieron con Escobar y otros jefes del cártel de Medellín secretamente a mediados de los 80 para discutir un acuerdo bajo el que los traficantes serían perdonados a cambio de pagar la deuda externa de la nación.

Venezolanos votan hoy bajo el signo del sable

CARACAS, 4
Efe

Los venezolanos eligen mañana nuevo presidente en un clima enrarecido y con las tropas desplegadas para actuar "con contudencia y sin contemplaciones" si se producen alborotos, según advirtieron las autoridades militares.

Venezuela, con unos 20 millones de habitantes de los que votan casi la mitad (9,9 millones), elegirá entre 17 candidatos, pero sólo cuatro tienen posibilidades de llegar al Palacio de Miraflores, sede del gobierno.

Los sondeos dan como favorito a Rafael Caldera, presentado por 17 partidos pequeños y de ideología muy heterogénea, pero también tienen en cuenta a Oswaldo Álvarez Paz, del tradicional partido socialcristiano COPEI, y a Andrés Velásquez, de La Causa Radical, una fuerza política relativamente nueva que nunca antes había sido una opción de poder.

El candidato de la otrora poderosa Acción Democrática (AD), Claudio Fermín, no aparece con suficientes preferencias debido al hundimiento de el partido por los escándalos de corrupción que envuelven a sus dos últimos dirigentes que fueron presidentes, Carlos Andrés Pérez, destituido en agosto, y Jaime Lusinchi.

Unos 16.000 soldados han sido desplegados en la operación "Plan República" de apoyo a las elecciones, y el resto de las tropas venezolanas, unos 70.000 militares, están alerta para ser desplegadas ante cualquier hecho de violencia.

"Podemos desplazar rápidamente las tropas a Caracas o a donde haga falta en cualquier nomento del día o de la noche. Si hay alborotos, se actuará con contudencia y sin contemplaciones", dijo el ministro de Defensa, vicealmirante Radamés Muñoz León.

Los dos intentos de golpe de estado de 1992 resultaron en un deterio grave del sistema político venezolano que empeoró con la crisis institucional que condujo a la destitución de Pérez por el parlamento, en un hecho sin precedentes en Venezuela.

Estas elecciones son las octavas desde la instauración de la democracia en 1958 y se celebran en medio de "la crisis institucional más grave que ha tenido Venezuela", según describió la situación el jefe del Estado, Ramón Velásquez.

Rumores de que los generales darán un golpe; el anuncio, esta misma semana, de que fue desbaratada una conspiración contras las elecciones y temores al fraude o a eventuales alborotos y reyertas entre los seguidores de los candidatos definen un pesado clima.

Las autoridades no lograron aliviar la tensión pese a las garantías que dieron sobre que las elecciones serán transparentes y de que se respatará el resultado cualquiera que sea.

Un diálogo escuchado a dos periodistas venezolanos ilustra la incertidumbre nacional:

- ¿Y tú qué crees que va a pasar?
- He llenado la despensa y el tanque del carro; he comprado velas y pilas; llevo dinero en bolívares y en dólares; y tengo el pasaporte en regla.

Los partidos han movilizado a cerca de 400.000 personas para vigilar las elecciones, pero el encuentro de su emotivida con los 90.000 soldados que están desplagados crea más incertidumbre.

Los venezolanos escogerán también a los miembros de las dos cámaras del parlamento nacional (46 senadores y 189 diputados) y a los de las 23 asambleas legislativas regionales (362 en total), entre 36.475 candidatos de 274 organizaciones políticas.

El sistema de votación venezolano es bastante complejo. Los electores usaran dos tarjetones de impresionante tamaño (de alrededor de un metro de largo) para emitir cinco votos, marcando su preferencia.

La proliferación de candidatos obliga a votar literalmente con lupa debido al diminuto tamaño de la tipografía en los tarjetones.

La Iglesia católica tuvo que tomar cartas en el asunto y en las parroquias se ha enseñado a los feligreses a votar, al tiempo que se les instaba a participar y a respetar el resultado, según explicó el obispo Mario Moronta.

Oposición argentina respalda reforma constitucional

BUENOS AIRES, 4
Reuter

La oposición argentina endosó hoy formalmente un acuerdo con el gobernante partido peronista que permitirá al presidente Carlos Menem presentarse para un segundo período cuando concluya su mandato en 1995. El respaldo brindado al pacto por la Convención Nacional de la Unión Cívica Radical, el principal partido opositor, significa que la ley que declarará necesaria una reforma constitucional podría ahora ser votada a tiempo para el viernes próximo, 10 de diciembre, el décimo aniversario del retorno del país a la democracia.

La dirigencia radical respaldó por 196 votos contra 87 el pacto sobre una reforma constitucional acordado hace tres semanas por Menem y su predecesor en la presidencia y actual jefe del radicalismo, Raúl Alfonsín, dijeron medios locales.

"Si partimos de la base que en el país todos son traidores, sátrapas o malhechores, mejor repartamos fusiles y no eltjamos diputados o convencionales", dijo Alfonsín, denostando a aquellos que se resistían al pacto, en una arenga a los dirigentes de su partido momentos antes de la votación. La reunión de la dirigencia radical en la provincia de La Pampa, unos 800 kilómetros al sudoeste de Buenos Aires, comenzó el viernes y se prolongó durante toda la noche hasta la votación final en la mañana de hoy.

El texto aprobado por el partido opositor instruye a sus representantes en el Congreso nacional para que voten a favor de una ley que declare la necesidad de reformar la Constitución. La ley básica, que data de 1853, prohíbe en su redacción actual que un presidente se postule para períodos inmediatamente sucesivos.

Menem, quien recogió anticipadamente en 1989 el bastión de mando que le legó un Alfonsín derrotado por la hiperinflación, se ha empeñado en buscar un segundo mandato para consolidar sus reformas económicas.

Guatemala

Unidad Revolucionaria: Ejército quiere romper negociaciones

GUATEMALA, 4
Efe

La Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) asegura que el Ejército quiere romper definitivamente las negociaciones de paz para imponer una solución militar al conflicto armado interno.

En un manifiesto que hoy, sábado, publica la prensa guatemalteca, la guerrilla también critica el acuerdo suscrito el 16 de noviembre pasado entre el Ejecutivo y el Legislativo para superar la crisis política creada por el depuesto presidente Jorge Serrano.

La URNG califica el convento de "burla al pueblo" y reacomodo de fuerzas, con el propósito de privatizar los servicios públicos y empresas estatales, mediante las reformas constitucionales.

Añade que la depuración no se puede limitar sólo al Congreso y la Corte Suprema de Justicia de Guatemala, sino que debe llegar a todos los poderes del Estado para que responda a los intereses reales de la democratización.

Según los insurgentes, el referéndum convocado para el próximo 30 de enero para reformar la Constitución de 1985 es otra "burla" al pueblo porque ello no resolverá la crisis institucional heredada por Jorge Serrano con su autogolpe del 25 de mayo pasado.

"La crisis no se va a resolver con componendas a espaldas del pueblo y menos con consultas amañadas y engañosas", resalta la URNG.

Sobre el diálogo de paz, la guerrilla destaca que el Alto Mando del Ejército centra sus esfuerzos en romper las negociaciones para dar una solución militar a la guerra, que ha causado unas 175.000 muertes desde noviembre de 1960.

Las conversaciones están suspendidas desde mayo pasado por desacuerdos entre los negociadores.

En la actualidad, el Gobierno que preside Ramiro de León Carpio mantiene consultas con la ONU para determinar la fecha y lugar de la celebración de una reunión preliminar con la comandancia rebelde, destinada a acordar los mecanismos y reanudar las conversaciones.

La guerrilla señala que entre la dirección empresarial también se registran contradicciones porque "un reducido número trata de asegurarse el control absoluto del poder económico, político y social" del país.

ENCICLOPEDIA
BOLIVIA MAGICA
De HUGO BOERO ROJO y 60 investigadores
La más grande obra jamás escrita sobre Bolivia. Tres volúmenes, con más de 1.000 páginas, 1.060 fotografías y 400 mapas a todo color.
Más de 60.000 datos esenciales sobre Bolivia.
Ventas por mayor y menor:
Editorial "Vertiente". Edificio "Cosmos" piso 10 Of. 3
Teléfono: 351300

PINTURAS MONOPOL LTDA.
Comunicamos a nuestra distinguida clientela que por motivo de las Fiestas de Fin de Año, no atenderemos a partir del 23 de Diciembre de 1993 hasta el 2 de Enero de 1994,reiniciando nuestras actividades el día Lunes 3 de Enero.
Los pedidos se recibirán sólo hasta el 16 de Diciembre para su correspondiente despacho antes de las fiestas.
Al mismo tiempo,deseamos que la Paz y la Alegría de los días Navideños perduren en sus hogares a través del Nuevo Año.
La Paz,Diciembre de 1993

UN PRODUCTO DE CALIDAD
LA PERFECTA COMBINACION DE PRESENTACION Y CALIDAD
15 años de experiencia, avalan nuestra calidad en la fabricacion de:
ENVASES DE HOJALATA PARA:
• Alimentos • Pinturas • Aceites • Lubricantes
• Alcohol y todo formato para contener amplia gama de productos
TAPACORONAS
CANASTILLOS Y BALDES PLASTICOS PARA TODO USO
UNA EMPRESA BOLIVIANA CON CALIDAD INTERNACIONAL
Contáctese con nosotros para mayor información
fabe
UNA INDUSTRIA PARA INDUSTRIAS
Oficinas y Fábrica: Camino Cruce Taquiña Zona Tiquipaya Telfs: 88402 - 88404
Fax 88400 Casilla 1103 Cochabamba - Bolivia

Alemania

Elecciones en Brandenburgo, barómetro político para 1994

BONN, 4
Efe

Como un barómetro político se presentan las elecciones municipales del domingo en Brandenburgo, las primeras en la Alemania del este después de la reunificación, y las últimas ante las dieciocho convocatorias a las urnas de 1994.

Si aciertan los sondeos, el Partido Socialdemócrata (SPD) saldrá de las urnas como grupo más fuerte, el Partido del Socialismo Democrático (PDS), sucesor del partido comunista de la ex RDA, como el más beneficiado, y la Unión Cristianodemócrata (CDU) del canciller Helmut Kohl, como la gran derrotada.

La CDU que en su día fue la más favorecida por la reunificación, y que de los anteriores comicios municipales de ese "land" (Estado federado) germanooriental de mayo de 1990 salió todavía como primera, con el 31,8 por ciento de los votos, apenas si superará el domingo el 9 por ciento, según un sondeo realizado a finales de noviembre por el instituto "Infas".

Ese descalabro, si se produce, sobrevendrá en un momento malo para los democristianos, que hace sólo un mes han visto fracasar a su candidato presidencial, Steffen Heitmann, favorito de Kohl, que hace dos días se salvaron por milagro de una casi segura derrota en unos comicios anticipados en el Estado Sajonia-Anhalt, y que en Bonn se ven expuestos ahora mismo a fuertes tensiones con los coaligados liberales.

Y faltan cuatro meses para que las elecciones parlamentarias de la Baja Sajonia abran un maratón electoral en el que se renovarán las cámaras en siete, y las administraciones municipales, en nuevo Estados federados, se designarán a los nuevos diputados europeos y se eligirá al "Bundestag" (parlamento federal) del que habrá de salir el gobierno que rija los destinos de Alemania en los cuatro años siguientes.

A juzgar por los últimos sondeos electorales, tanto en Brandenburgo como a nivel nacional, el SPD y su nuevo presidente, Rudolf Scharping, en la oposición en Bonn, llevan todas las de ganar, en las municipales del domingo, en las que se les augura un 35 por ciento de los votos, y en las generales de octubre de 1994, para las que aparecen actualmente como favoritos.

Al SPD, que gobierna en coalición con liberales y verdes en Brandenburgo, le preocupa en los comicios municipales ante todo el PDS que obtuvo el 16,6 por ciento de los votos en mayo de 1990, y cuyo candidato principal, Rolf Kutzmutz, parece encaminado a apear el domingo de su cargo en la capital, Potsdam, al actual alcalde socialdemócrata.

Contrario a lo sucedido en otras elecciones recientes en Alemania, la ultraderecha no supone esta vez amenaza alguna, ya que apenas presenta candidatos, con excepción de las ciudades de Eisenh~ttenstadt y Templin, donde concurren los Republicanos, y Cottbus, donde aparece en las listas la neonazi "Liga Alemana".

Unos 1,9 millones de electores están llamados a las urnas para renovar cerca de 16.000 cargos municipales por los que compiten unos 30.000 candidatos de trece partidos y de numerosos independientes y asociaciones electorales locales.

El mayor peligro para todos lo constituye el domingo la indiferencia popular, que ha conducido ya a que la falta de candidatos forzara la anulación total de los comicios en 24 de los casi 1.700 municipios, y la de las elecciones de alcalde, en otros 350.

La abstención es lo que más temen los partidos, y, como comentó en vísperas de las elecciones el jefe regional del SPD, Steffen Reiche, si uno de cada dos electores ejerciera su derecho al voto, todos los políticos "podrían darse con un canto en los dientes".

Agricultores europeos protesta contra negociaciones del GATT

GINEBRA, 4
Ansa

Algunos miles de agricultores franceses, suizos y de otros países europeos protestaron hoy en Ginebra contra las negociaciones comerciales del GATT, que está más cerca que nunca del cierre final, tras siete largos años de coloquios.

Las noticias sobre el estado de las negociaciones llegan hora tras horas desde Washington y las principales capitales europeas.

La novedad más importante de hoy viene desde París, donde crece el optimismo para que la Ronda Uruguay se cierre dentro del 15 de diciembre, fecha tope fijada por Peter Sutherland, jefe del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT).

El premier francés Edouard Balladur, que ayer mantuvo una breve conversación telefónica con el presidente Bill Clinton, envió hoy sendas cartas al premier alemán, Helmut Kohl, al jefe de la Comisión Ejecutiva de la CEE, Jacques Delors, y al primer ministro belga Jean Luc Dehane.

El contenido de las misivas es secreto, pero el vocero del premier, Bernard Brigouleix, afirmó que el objetivo de Balladur era aclarar los reclamos franceses para el cierre de las negociaciones.

Balladur se reunirá mañana en París con el jefe del GATT, Peter Sutherland, y con el representante de la CEE en la Ronda Uruguay, Leon Brittan. El premier francés subrayó en diversas ocasiones que la Ronda Uruguay debe cerrarse con un acuerdo "global, equilibrado y justo".

A lo largo de esta semana el gobierno galo insistió una y otra vez que las negociaciones todavía no han concluido, pese a las crecientes señales de optimismo.

El canciller francés, Alain Juppé, dijo el viernes que "las tratativas han comenzado, pero todavía no están cerradas. Juppé recordó que "un proyecto de acuerdo global" será presentado el lunes durante la reunión de los cancilleres de la CEE.

Por otra parte, también el presidente Francois Mitterrand se declaró "más optimista". Francia insiste desde hace un año en modificar el pacto que Estados Unidos y la CEE firmaron en Washington en noviembre de 1992. Los reclamos galos apuntan sobre todo contra los recortes previstos en los subsidios que la CEE otorga a sus productores agrícolas.

A pocos días de la fecha tope para el cierre de las negociaciones, los expertos y
del GATT se prepar
semana de fuego.

El lunes se reu
selas Michey Ka
Brittan, represent
dos Unidos y la CE
tencias comerciales
El objetivo de este
eliminar las diverge
norteamericanos y
para allanar el cam
acuerdo final. El ma
las negociaciones se
Ginebra, donde el "
gociaciones comerci
principal órgano d
GATT— se reunirá
sesión para examina
las tratativas.

En el caso que la
lunes haya concluid
Kantor y Brittan deb
encontrarse en Gine

A la espera de est
claves, miles de prod
colas de la CEE pro
contra la Ronda Urug
bra. En la manifestac
gunos incidentes y ch
policía.

Los manifestant
pancartas con escrita
taban contra "la muer
cultura europea" y a l
negociación alternat
GATT".

EXTRACTO OFICIAL

LOTERÍA NACIONAL de B. y S.

SEGUNDO PREMIO 24891 CON Bs. 45.000.-
AGENTE MARIA E. VERASTEGUI - COCHABAMBA

PRIMER PREMIO 22475 CON Bs. 200.000.-
AGENTE JUAN ESPINOZA - COCHABAMBA

TERCER PREMIO 26644 CON Bs.24.000.-
AGENTE ISAAC NUÑEZ - SANTA CRUZ

4 DE DICIEMBRE — PREMIOS POR EXTRACCION — SERIE A - 1608

No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio	No.	Premio
10025	Bs 120	11871	Bs 120	14355	Bs 300	17098	Bs 120	19742	Bs 300	22268	Bs 120	23521	Bs 120	25352	Bs 120	27250	Bs 120	30431	Bs 300	32475	Bs 1.500	34913	Bs 120	37860	Bs 120
10138	Bs 120	11875	Bs 120	14434	Bs 120	17202	Bs 300	19744	Bs 120	22470	Bs 1.500	23542	Bs 300	25358	Bs 300	27333	Bs 120	30443	Bs 120	32707	Bs 300	35003	Bs 120	37879	Bs 120
10449	Bs 120	11941	Bs 120	14475	Bs 120	17306	Bs 120	19848	Bs 120	22471	Bs 1.500	23829	Bs 120	25385	Bs 120	27383	Bs 120	30455	Bs 120	32785	Bs 300	35371	Bs 120	37999	Bs 120
10556	Bs 120	12251	Bs 300	14664	Bs 120	17360	Bs 120	19899	Bs 300	22472	Bs 1.500	23926	Bs 120	25453	Bs 120	27442	Bs 120	30586	Bs 120	32848	Bs 120	35504	Bs 300	38021	Bs 300
10637	Bs 120	12300	Bs 120	14852	Bs 120	17528	Bs 120	20041	Bs 120	22473	Bs 1.500	24089	Bs 300	25555	Bs 120	27451	Bs 300	30692	Bs 300	33077	Bs 120	35750	Bs 120	38053	Bs 300
10693	Bs 120	12398	Bs 120	15087	Bs 120	17639	Bs 120	20066	Bs 120	22474	Bs 1.500	24169	Bs 300	25556	Bs 120	27589	Bs 300	30752	Bs 120	33220	Bs 120	35957	Bs 120	38083	Bs 120
10698	Bs 120	12409	Bs 120	15104	Bs 120	17700	Bs 120	20122	Bs 120	22475	Bs 200.000	24203	Bs 120	25639	Bs 120	27652	Bs 120	31390	Bs 120	33250	Bs 120	35970	Bs 120	38205	Bs 300
10764	Bs 120	12475	Bs 1.500	15183	Bs 120	17772	Bs 120	20168	Bs 120	22476	Bs 1.500	24403	Bs 120	25703	Bs 120	27820	Bs 120	31394	Bs 120	33271	Bs 300	36010	Bs 120	38273	Bs 120
10859	Bs 120	12487	Bs 120	15225	Bs 120	18066	Bs 120	20448	Bs 300	22477	Bs 1.500	24415	Bs 120	26048	Bs 120	27836	Bs 120	31419	Bs 300	33310	Bs 120	36047	Bs 120	38341	Bs 120
10879	Bs 120	12581	Bs 120	15288	Bs 120	18090	Bs 120	20680	Bs 120	22478	Bs 1.500	24591	Bs 120	26185	Bs 300	28146	Bs 120	31519	Bs 120	33362	Bs 120	36080	Bs 120	38373	Bs 120
10997	Bs 300	12634	Bs 120	15543	Bs 300	18184	Bs 120	20737	Bs 120	22479	Bs 1.500	24761	Bs 120	26251	Bs 120	28283	Bs 120	31523	Bs 120	33380	Bs 300	36175	Bs 120	38454	Bs 120
11005	Bs 120	12646	Bs 120	15590	Bs 120	18190	Bs 120	20765	Bs 300	22512	Bs 120	24788	Bs 120	26253	Bs 120	28325	Bs 120	31538	Bs 120	33470	Bs 120	36197	Bs 120	38639	Bs 120
11085	Bs 120	12791	Bs 120	15604	Bs 120	18391	Bs 120	20802	Bs 120	22819	Bs 120	24835	Bs 120	26286	Bs 120	28597	Bs 300	31641	Bs 120	33678	Bs 120	36399	Bs 120	38659	Bs 120
11353	Bs 120	12970	Bs 120	16072	Bs 120	18526	Bs 120	21047	Bs 120	22923	Bs 120	24851	Bs 120	26307	Bs 300	28695	Bs 120	31804	Bs 120	33712	Bs 120	36507	Bs 120	38771	Bs 120
11417	Bs 120	13175	Bs 300	16138	Bs 300	18555	Bs 120	21081	Bs 120	22968	Bs 300	24890	Bs 450	26397	Bs 120	28950	Bs 120	31862	Bs 120	34029	Bs 120	36546	Bs 120	38783	Bs 300
11474	Bs 120	13251	Bs 300	16186	Bs 120	18743	Bs 120	21262	Bs 120	23054	Bs 120	24891	Bs 45.000	26463	Bs 120	29031	Bs 120	31927	Bs 120	34044	Bs 120	36585	Bs 120	38823	Bs 120
11526	Bs 120	13282	Bs 120	16266	Bs 120	18814	Bs 120	21387	Bs 120	23093	Bs 300	24892	Bs 450	26569	Bs 120	29458	Bs 120	31950	Bs 120	34347	Bs 120	36697	Bs 120	38934	Bs 120
11543	Bs 120	13326	Bs 120	16318	Bs 120	18940	Bs 120	21490	Bs 120	23241	Bs 120	24937	Bs 300	26643	Bs 240	29876	Bs 120	32003	Bs 300	34351	Bs 120	36727	Bs 120	39005	Bs 120
11601	Bs 300	13461	Bs 120	16330	Bs 120	18949	Bs 120	21512	Bs 300	23317	Bs 120	24973	Bs 120	26644	Bs 24.000	29942	Bs 120	32065	Bs 120	34429	Bs 120	36872	Bs 120	39109	Bs 120
11614	Bs 120	13560	Bs 120	16541	Bs 120	19016	Bs 120	21542	Bs 300	23379	Bs 120	25150	Bs 120	26645	Bs 240	29950	Bs 300	32091	Bs 120	34450	Bs 120	37055	Bs 120	39155	Bs 120
11652	Bs 120	13703	Bs 120	16802	Bs 300	19093	Bs 120	21598	Bs 300	23514	Bs 120	25267	Bs 120	26667	Bs 120	29985	Bs 120	32188	Bs 120	34583	Bs 120	37197	Bs 300	39258	Bs 300
11670	Bs 120	13769	Bs 120	16888	Bs 120	19197	Bs 300	21857	Bs 120	23528	Bs 120	25285	Bs 120	26677	Bs 120	29999	Bs 120	32234	Bs 120	34645	Bs 120	37341	Bs 120	39315	Bs 120
11671	Bs 300	13777	Bs 300	16932	Bs 300	19227	Bs 120	22134	Bs 120	23617	Bs 120	25384	Bs 120	26884	Bs 120	30034	Bs 120	32304	Bs 120	34649	Bs 120	37477	Bs 120	39387	Bs 120
11813	Bs 120	13871	Bs 120	17017	Bs 120	19333	Bs 300	22214	Bs 120	23779	Bs 120	25528	Bs 120	27022	Bs 120	30098	Bs 120	32305	Bs 300	34691	Bs 300	37700	Bs 120	39643	Bs 120
11823	Bs 120	14021	Bs 120	17035	Bs 120	19490	Bs 300	22261	Bs 120	23514	Bs 120	25328	Bs 120	27422	Bs 120	30282	Bs 120	32391	Bs 120	34780	Bs 120	37727	Bs 120	39832	Bs 120
																30422	Bs 120			34892	Bs 120			39849	Bs 120

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 420.- EL ENTERO Bs. 140.- LA FRACCION

10475		14475	16475	18475	20475			24475	26475	28475	30475			34475	36475	38475					
11475	13475	15475	17475	19475	21475	23475	25475	27475	29475	31475	33475	35475	37475	39475							

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 90.- EL ENTERO Bs. 30.- LA FRACCION

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN 5 TIENEN Bs. 36.- EL ENTERO Bs. 12.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN Bs. 36.- EL ENTERO Bs. 12.- LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10005	11014	12036	13056	14027	15029	16051	17000	18022	19044	20066	21015	22037	23059	24008	25030	26002	27001	28023	29045	30067	31016	32038	33060	34009	35031	36053	37002	38024	39046
10138	11067	12119	13131	14087	15100	16124	17073	18095	19117	20139	21089	22110	23132	24081	25103	26125	27074	28096	29118	30140	31089	32111	33133	34082	35104	36126	37075	38097	39119
10211	11085	12182	13204	14150	15175	16197	17146	18168	19190	20212	21163	22185	23205	24154	25176	26198	27147	28169	29191	30213	31162	32184	33206	34155	35177	36199	37148	38170	39192
10284	11213	12255	13277	14226	15248	16270	17219	18241	19263	20285	21234	22256	23278	24227	25249	26271	27220	28242	29264	30286	31235	32257	33279	34228	35250	36272	37221	38243	39265
10357	11308	12328	13350	14299	15321	16343	17292	18314	19336	20358	21307	22329	23351	24300	25322	26344	27293	28315	29337	30359	31308	32330	33352	34301	35323	36345	37294	38316	39338
10430	11376	12401	13423	14372	15394	16416	17365	18387	19409	20431	21380	22402	23424	24373	25395	26417	27366	28388	29410	30432	31381	32403	33425	34374	35396	36418	37367	38389	39411
10503	11449	12474	13496	14445	15467	16489	17438	18460	19482	20504	21453		23497	24446	25468	26490	27439	28461	29483	30505	31454	32476	33498	34447	35469	36491	37440	38462	39484
10576	11522	12547	13569	14518	15540	16562	17511	18533	19555	20577	21526	22548	23570	24519	25541	26563	27512	28534	29556	30578	31527	32549	33571	34520	35542	36564	37513	38535	39557
10722	11671	12693	13715	14664	15686	16708	17657	18679	19701	20723	21672	22694	23716	24665	25687	26709	27658	28680	29702	30724	31673	32695	33717	34666	35688	36710	37659	38681	39703
10795	11744	12766	13788	14737	15759	16781	17730	18752	19774	20797	21745	22767	23789	24738	25760	26782	27731	28753	29775	30797	31746	32768	33790	34739	35761	36783	37732	38754	39776
10868	11817	12839	13861	14810	15832	16854	17803	18825	19847	20869	21818	22840	23862	24811	25833	26855	27804	28826	29848	30870	31819	32841	33863	34812	35834	36856	37805	38827	39849
10941	11890	12912	13934	14883	15905	16927	17876	18898	19920	20943	21892	22915	23935	24884	25906	26928	27877	28899	29921	30943	31892	32914	33936	34885	35907	36929	37878	38900	39922
	11963	12985		14956	15978		17949	18971	19993		21964	22986		24957	25979		27950	28972	29994		31965	32987		34958	35980		37951	38973	39995

PROHIBIDA SU VENTA

DISTRIBUCION GRATUITA

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

Dr. GONZALO QUIROGA Z. — DIRECTOR EJECUTIVO
Lic. MAX PEREZ M. — DIRECTOR DE SORTEO
Dr. RAUL VALDIVIA SALINAS — FISCAL DE GOBIERNO
Dr. ANTONIO SANCHEZ — NOTARIO DE GOBIERNO

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 3 DE MAYO DE 1994

PROXIMO SORTEO 30 DE DICIEMBRE DE 1993 Bs. 800.000.-



La Señorita Rocio Femier Moreno, con Carnet de Identidad No. 1733122 Beni fue la FELIZ ganadora del Segundo Premio de la Serie A-1595 con el Billete No 29457 con la suma de Bs 45.000; de LOTERIA NACIONAL. Vendido por el Agente Raquel Castro en Trinidad.



El Señor Rosendo Vaca Cabral, Empleado del Banco Bidesa, con Carnet de Identidad No. 3835595 Santa Cruz, fue el FELIZ ganador de una fracción del Segundo Premio de la Serie A-1606 con el Billete No. 12539 con la suma de Bs 8.000; de LOTERIA NACIONAL. Vendido en Santa Cruz por el Agente Isaac Núñez.

Santa Sede decide acog a 200 sacerdotes anglic

Ciudad del Vaticano, 4
Efe

Unos doscientos componentes del clero anglicano que solicitaron su adhesión a la iglesia de Roma tras la introducción del sacerdocio femenino en su confesión serán acogidos por el catolicismo, según un documento aprobado hoy por la Santa Sede.

El texto, elaborado por un grupo de altos prelados y que recibió el visto bueno del Papa Juan Pablo II, prevé el ingreso gradual de los sacerdotes anglicanos, la mitad de los cuales están casados y entre los que figura un obispo, a través de unas líneas directivas propuestas por el episcopado católico británico.

Los sacerdotes anglicanos casados no se verán obligados a abandonar a sus esposas para ingresar en la iglesia católica, si bien las líneas directivas del documento recuerdan que "la regla del celibato no se pone en discusión".

El texto prevé un período de "instrucción en la doctrina católica" y la posibilidad de un "acuerdo provisional", caso por caso, "hacia la vía de una plena integración", dado que se debe asegurar a los sacerdotes anglica
so y un adecuado perso
miento".

Para tal fin será cr
sión conjunta entre l
Episcopal Católica y l
Obispos de Inglaterra
anglicano- que regulari
sacerdotes de una a otr
có el portavoz de la Sa
quín Navarro Valls.

El proceso de inte
sacerdotes proce
anglicanismo "acaba de
seguirá adelante de la
añadió el portavoz vatic

Navarro Valls señal
aceptar el sacerdocio fem
mada el pasado día 20 po
to británico, no ha sido u
impulsado a parte del cle
abandonar su iglesia.

El documento punt
acogida de los sacerdot
"no detiene el ecumenis
sta católica", al referirs
iniciado con la iglesia an
30 años.

Incertidumbre domina duelo final de alcal

Italianos acuden hoy a las u

Roma, 4
Efe

Ocho millones de italianos acuden mañana, domingo, a las urnas en la segunda vuelta de las elecciones administrativas parciales para elegir a 129 alcaldes, entre ellos los de Roma y Nápoles, en medio de una gran incertidumbre sobre el resultado final de las votaciones.

Los dos candidatos más votados el pasado día 21 protagonizarán el duelo final de unas elecciones locales que han adquirido un importante significado a nivel nacional.

Tras el terremoto electoral de la primera vuelta, que marcó la desaparición del centro político con el histórico hundimiento de la Democracia Cristiana (DC), los italianos elegirán mañana entre una coalición de izquierdas encabezada por el Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunistas) y la derecha representada por los ultraderechistas y la Liga Norte. La prueba electoral acabará de definir el nuevo mapa político italiano antes de las votaciones generales que, previsiblemente, se celebrarán en los primeros meses del próxi
los últimos sondeos, los
denominado "polo progres
una ligera ventaja sobre l
del Movimiento Social (MS
Liga, en el norte.

Sin embargo, las dife
reducidas que dejan espa
presa y se espera que en e
Roma y Trieste el desafío l
en el último voto. En la ca
"verde" Francesco Rutelli
PDS y los radicales de l
mantiene una ventaja de
de los votos frente al secr
Gianfranco Fini, según el s
do hoy por el diario "Il Gior
do por el instituo democo

Rutelli logró en la pr
elecciones una mínima ve
ciento sobre el líder ultrad
39,6 por ciento total de los
de la mayoría absoluta nec
elegido alcalde en la prim
dos candidatos a la alcald
Eterna cerraron la campa
viernes con sendos mitines
después de que en las últ
hubieran buscado el voto
tallas de televisión que en

SKorpios DESARROLLO S.R.L.
Agentes Generales de
aeroperu
Solicita Agentes de Pasajes/Reservas/Trá
REQUISITOS
- Experiencia mínima 5 años en boletaje y reserva
- Idioma inglés
- Buena presencia
- Sueldo básico más comisiones
Enviar Curriculum Vitae documentado y fotografía reciente
SKorpios
Av 16 de julio 1490, Ed. Avenida 1er. piso, Of

Corea del Norte acepta que EE.UU. inspeccione instalación nuclear

WASHINGTON,4
Efe

El Gobierno estadounidense ha optado por la prudencia tras la oferta de Corea del Norte de autorizar inspecciones de sus instalaciones nucleares, después de días de escalada en la crisis sobre el supuesto programa de armas atómicas de Pyongyang.

"Estamos evaluando la propuesta y queremos hablar con nuestros aliados acerca de ello. No habrá respuesta antes de que se examine" la oferta norcoreana, dijo anoche la portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers.

Fuentes gubernamentales estadounidenses, que pidieron el anonimato, señalaron que es necesario seguir hablando de los detalles de la oferta, antes de que se tome una decisión.

"No nos podemos permitir ningún error", aseguró un alto funcionario norteamericano.

Los representantes de Pyong-yang, reunidos el viernes pasado en Nueva York con delegados del Gobierno de EE.UU., ofrecieron autorizar las inspecciones de la mayoría de sus instalaciones nucleares, lo que constituye un paso positivo para resolver la controversia.

Hasta ahora, Corea del Norte, que ha negado estar desarrollando un programa de armas nucleares, sólo quería autorizar las inspecciones de algunos de sus centros.

Pero la oferta de Pyongyang no satisface del todo a EE.UU: queda por negociar el acceso de los inspectores a unos centros donde, según creen los servicios secretos estadounidenses, puede haber residuos nucleares que permitirían saber cuánto plutonio ha podido almacenarse para fabricar armas atómicas.

La propuesta presentada el viernes por Corea del Norte tampoco resuelve la otra condición que impuso Estados Unidos para una mejora de las relaciones, que Pyongyang acepte un intercambio de enviados especiales con Corea del Sur.

Para impulsar a los norcoreanos a aceptar las inspecciones y el intercambio de enviados especiales con su vecino del sur, Washington ofreció anular, el año próximo, sus ejercicios militares conjuntos con los surcoreanos.

La crisis del presunto programa de armas nucleares de Pyongyang se ha convertido en las últimas semanas en una de las cuestiones más explosivas en la agenda de política exterior del presidente de EE.UU, Bill Clinton.

El Gobierno estadounidense ha afirmado públicamente que quería utilizar todos los medios diplomáticos para convencer a los norcoreanos de que deben autorizar las inspecciones, antes de optar por otras posibilidades.

No obstante, al mismo tiempo, Washington ha indicado que está dispuesto a pedir al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas la imposición de sanciones económicas contra Corea del Norte, si Pyongyang sigue rechazando el acuerdo para las inspecciones.

Por su parte, los norcoreanos advirtieron de que considerarán la imposición de sanciones "un acto de guerra".

El tono de las declaraciones de unos y otros ha empeorado en los últimos días, con afirmaciones de Clinton sobre la posibilidad de imponer sanciones y llegar a una "dura respuesta" en el caso de que se siga sin resolver la controversia.

El viernes pasado, el Gobierno de Pyongyang acusó en un comunicado a Washington de llevar a la península coreana "al borde de la guerra".

El general Merrill McPeak, jefe de la Fuerza Aérea estadounidense, consideró que, por ahora, no existe razón alguna para poner a las tropas norteamericanas en Corea del Sur en estado de alerta.

"No hemos enviado fuerzas adicionales y no nos estamos preparando para hacerlo", destacó McPeak.

González inicia mañana visita a Washington

WASHINGTON, 4
Efe

La visita a Washington del jefe del Gobierno español, Felipe González, que se reune este lunes con el presidente de EEUU, Bill Clinton, viene dada por unas relaciones que ambos países consideran "excelentes", aunque no exentas de alguna diferencia: el tema comercial y la cuestión de Cuba.

González, cuyo último viaje a la capital de Estados Unidos fue a primeros de abril de 1992 -con el republicano George Bush en la Casa Blanca-, llegará a Washington el domingo por la tarde, día 5, y regresará a Madrid el martes, día 7, también por la tarde (horas de la costa Este de EEUU).

Durante las sesiones informativas previas al viaje, los portavoces de ambos países han destacado que "las relaciones entre España y Estados Unidos no pueden ser mejores" y que tanto Clinton como González "pertenecen a una misma generación", lo que facilitará su mutuo entendimiento.

En todo caso, el presidente del Gobierno español -entonces con 50 años y socialista- llegó a hacerse amigo personal de George Bush -casi veinte años mayor y, desde luego, un republicano conservador. El demócrata Bill Clinton -casi once meses en la Casa Blanca- recibe a Felipe González el 6 de diciembre, lunes, el mismo día en que los negociadores de todo el mundo intentarán resolver, desde Bruselas, las últimas discrepancias para cerrar la Ronda Uruguay del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio).

Estados Unidos y España -en tanto que miembro de la Comunidad Europea- han mantenido hasta la fecha diferentes criterios respecto de cuál es el marco idóneo para coordinar las relaciones comerciales a escala mundial.

Washington y Madrid también hacen distintos análisis sobre Cuba, la colonia que España debió ceder a EEUU tras la guerra hispano-norteamericana de 1898, hoy país soberano que, a raíz del reforzamiento del embargo estadounidense, padece la crisis más grave de su historia reciente.

Pero el diálogo Clinton-González cuenta, también, con muchas coincidencias, propias de aliados y amigos que comparten puntos de vista y políticas comunes en la OTAN; en América Latina; en el Norte de Africa; en la crisis de Bosnia; en las relaciones con Rusia y los países del Este de Europa, y, sobre todo, en Oriente Medio.

En Madrid (octubre de 1991) empezó el diálogo árabe-israelí, y en Washington se firmó (septiembre de 1993) el primer de acuerdo de paz entre judíos y palestinos; un acuerdo sellado con el apretón de manos entre Isaac Rabin y Yaser Arafat.

El jefe del Gobierno español llegará a la base aérea de Andrews (afueras de Washington) el domingo por la tarde y se trasladará a "Blair House", una residencia de protocolo situada frente a la Casa Blanca. Se trata de una atención especial por parte de sus anfitriones, toda vez que este lujoso complejo de viviendas se destina, habitualmente, a jefes de Estado en visita oficial.

González, acompañado por su esposa, Carmen Romero, cenará en un céntrico restaurante español con el príncipe Felipe, hijo de los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía, que estudia Relaciones Internacionales en la universidad de Georgetown.

El matrimonio González desayunará el lunes con Hillary Clinton en la Casa Blanca. La esposa del presidente de EEUU, toda una "estrella" en este país, ha coordinado un ambicioso plan de reforma sanitaria que está pendiente de ser aprobado por el Congreso.

Después de reunirse con el vicepresidente de EEUU, Albert Gore -quien ha visitado recientemente México y con quien González podría hablar sobre el Tratado norteamericano de Libre Comercio-, el mandatario español se entrevistará con Bill Clinton.

Ambos presidentes almorzarán juntos en "Blair House" (los comedores de la Casa Blanca se están redecorando) y atenderán a los medios de comunicación en una rueda de Prensa conjunta.

Entre lunes y martes, González verá a cuatro de los hombres más influyentes del Gobierno Clinton. Por orden de cita, Robert Rubin, consejero para Asuntos Económicos; Les Aspin, secretario de Defensa y jefe del Pentágono; Robert Reich, secretario de Trabajo, y LLoyd Bentsen, secretario del Tesoro.



PROTESTA.- Mujeres árabes realizan una marcha de protesta por las calles de Gaza demandando a la OLP que ponga fin a las negociaciones de paz con Israel. (Gaza, 4, Reuter)

Fracasa primer intento de mediación intersomalí

ADDIS ABEBA, 4
Ansa

Fracasó esta mañana el primer intento de mediación del presidente etíope Meles Zenawi entre las facciones somalíes encabezadas por Alí Mahdi y la Alianza Nacional Somalí (ANS) del general Mohamed Farah Aidid.

En las primeras horas de la mañana el grupo de Alí Mahdi entregó a los periodistas un documento en el que se indican los nombres de 8 representantes de distintas facciones encargados de dialogar con el ANS. Más tarde los líderes de los doce movimientos se encontraron durante casi tres horas con el presidente Zenawi, que al parecer no dió resultado alguno.

El presidente etíope durante las conversaciones habría solicitado a las distintas facciones que pidan a la UNISON (cascos azules en Somalia) que libere a algunos colaboradores de Aidid aún detenidos, y habría invitado a las mismas facciones a preparar una agenda para una conferencia de paz que se celebraría en el plazo de dos o tres semanas. Las mismas fuentes dijeron que los representantes somalíes habrían rechazado esta propuesta.

Durante la mañana el general Aidid se reunió con representantes diplomáticos, entre ellos el enviado italiano para Mogadiscio, Mario Scialoja. No se conocen detalles sobre estas conversaciones diplomáticas de Aidid, pero segun ha trascendido el ex "señor de la guerra" habría expresado el deseo de organizar una conferencia de reconciliación, pero en la que no debería participar la UNOSON.

Salida a la crisis

Europa diseña plan para creación de empleos

BRUSELAS, 4
Efe

El presidente del Consejo de Ministros de Economía de la Unión Europea (UE), Philippe Maystadt, presentará mañana, domingo, a los "doce", recomendaciones sobre la creación de empleo y otras acciones para el establecimiento de redes transeuropeas que permitan a los europeos salir de la crisis. Maystadt, que es ministro de Finanzas belga, dirigió una carta a las capitales comunitarias para comunicarles que su propuesta modifica la recomendación de la Comisión Europea para las grandes orientaciones de políticas económicas, especialmente en el capítulo del empleo.

Los ministros de Ecofin criticaron en su último consejo las propuestas cifradas que el comisario de Finanzas, Henning Christophersen, les dió sobre el objetivo de crear quince millones de empleos desde ahora hasta el año 2000, por lo que las siguientes orientaciones dadas por la Comisión se aligeraron de contenido.

...U.
...vendrá en
...s israelí-OLP

...ALEN, SIRIA, 4
...fe

...etario de Estado norteameri-
...en Christopher, declaró hoy
...én que está dispuesto a ayu-
...rtirá suscitada en las conver-
...ra paz entre Israel y la Organi-
...ra la Liberación de Palestina
...Túnez, el Comité Ejecutivo de
...ró su categórico "no" a apla-
...rrada en vigor del acuerdo
...Washington con Israel, pre-
...el 13 de diciembre.
...s Unidos sólo intervendrá si
...palestinos, que negocian la
...ilitar y la autonomía de Gaza
...p pidiesen, dijo Cristopher al
...nistro Isaac Rabin, según la
...al en Jerusalén.
...ceso de paz que se ha abierto
...Medio es una gran oportuni-
...comprendo los obstáculos
...erponen para su concreción",
...de la diplomacia estadouni-
...su primera reunión con el
...bierno israelí al finalizar la
...l descanso sabático en Israel,
...ayer, viernes, en una gira de
...na por capitales de la zona.
...as declaraciones, Christopher
...a los colonos y la derecha
...e como los integristas islámi-
...quierda palestina tratan por
...medios de sabotear las con-
...es.
...topher, que viajará mañana,
...a Siria, celebrará antes en
...una reunión de trabajo con el
...de Asuntos Exteriores, Simón
...o de los aquitectos del acuerdo
...lo 13 de septiembre entre la
...el. Siria afirma que Washing-
...ncarrilar nuevamente las con-
...sirio-israelíes. La única
...de hacerlo es que Israel se
...eta a retirarse de cada centi-
...las Alturas del Golán, diajeron
...e gobierno.
...editorial publicado hoy. Tis-
...diario del gobierno, dijo: "Es
...e que los Estados Unidos se
...rgo de sus responsabilidades y
...los esfuerzos de paz que se ven
...dos ahora más que nunca. Para
...ecesario convertir las palabras
...s". "Siria ha explicado en reite-
...ortunidades que no negociará
...mo de territorio de las Alturas
...y que no se introducirá en los
...le las negociaciones con
...obtener antes un compromiso
...de Israel aceptando su comple-
...del Golán", agregó.
...roceso de paz entre Siria e
...á sujeto al total retiro israelí de
...as del Golán", manifestó. El
...no mencionó directamente la
...lad de una reunión entre el pre-
...estadounidense Bill Clinton y el
...te sirio Hafez al-Assad pero
...satisfacción ante un aparente
...iento de los Estados Unidos
...pecto a Siria. El secreta-
...rensa de la Casa Blanca declaró
...es en Washington que Clinton
...resado en continua conversa-
...frecías con Assad y un funcio-
...acompañó a Christopher su-
...es posible se realice una re-
...entre ambos presidentes.

NSTITUCION DESCENTRALIZADA

ECESITA OFICINAS EN ALQUILER MINIMO 3.500 ME-
OS CUADRADOS DE SUPERFICIE Y PARQUEOS 300
ETROS CUADRADOS.

VIAR OFERTAS A LA CASILLA No. 6102 A NOMBRE DE
GERENCIA ADMINISTRATIVA FINANCIERA.

LA PAZ, DICIEMBRE 1993



TIME WARNER SPORTS MERCHANDISING

Informa que ha designado a

EXIM MARKETING S.R.L.

Agente exclusivo para Merchandising y Promociones para toda Sudamérica y Centroamérica de:

WorldCup USA94™

© 1991 WC'94/ISL



Daniel Feuerstein, Director de nuestra empresa, estará ...al 15 de diciembre en La Paz. Favor solicitar entrevista a ...ideo a la brevedad posible, teléfonos (5982) 49-9219 ó ...0, FAX (5982) 48-1772.

Porque usted Cuenta

SUPER DOBLE PROMOCION

Inscríbase a Video Cable Universal con sólo $us 30 y reciba además gratis su tarjeta Mastercard del Banco Santa Cruz



• Con esta tarjeta usted obtendrá hasta un 20% de descuento por sus compras en todos los establecimientos que están afiliados a nuestro plan de Super Doble Promoción.

•Además usted podrá disfrutar de más de 40 canales internacionales y nacionales con la mejor imágen y audio.

A las primeras 200 personas que se inscriban se les regalará una hermosa polera americana Video Cable Universal.

Oferta válida hasta el 31 de diciembre

Belisario Salinas 296 Telfs. 392992 - 354594
Av. Montenegro # 100 Tefs. 797708 / 09 frente a la Chiwiña (San Miguel) Telfs. Celulares 01291039 - 01291313

Publitec/ISL

Síntesis Nacional

Tumiri recibe Premio Derechos Humanos

Desde Ginebra (Suiza) se informó que el padre Julio Tumiri Javier, presidente vitalicio de la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia, fue galardonado por un premio internacinal que entrega anualmente el Centro de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas con sede en esa capital.

La distinción del religioso causó beneplácito en el país por su trayectoria y el trabajo al lado de los presos, perseguidos, y familiares de desaparecidos durante la época de las dictaduras militares.

Durante el Juicio de Responsabilidades al exdictador Luis García Meza y sus colaboradores, mostró su férrea voluntad en su lucha contra la impunidad, aspectos que fueron considerados por las autoridades de Naciones Unidas.

Empresarios exigen pagos del gobierno

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) amenazó con suspender el pago de sus impuestos mientras el Poder Ejecutivo no cumpla con los contratos suscritos con empresas proveedoras y de servicios, según Oscar Aguilar presidente en ejercicio de la entidad empresarial.

Puso como ejemplo la situación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), que adeuda a varias contratistas petroleras más de 20.000.000 de dólares desde hace seis meses.

No obstante la advertencia empresarial, el secretario nacional de Hacienda, Fernando Cossio, respondió el viernes que el gobierno hará cumplir la ley, y convocó a los empresarios a negociar el pago paulatino de los montos que adeuda el Estado a la empresa privada.

Elecciones municipales

La carrera hacia las elecciones municipales culminó luego de una intensa campaña proselitista en la que los partidos políticos se disputan el voto ciudadano para ganar un espacio en los gobiernos municipales.

La Corte Nacional Electoral tiene contabilizados aproximadamente 2.000.000 de electores y ha dispuesto todo para la realización de los comicios; 72 horas antes, entró en vigencia el Auto de Buen Gobierno que prohíbe las reuniones de carácter político así como el consumo de bebidas alcohólicas.

Autoridades de gobierno anunciaron que efectivos de la Policía Boliviana y de las Fuerzas Armadas garantizarán el desarrollo normal de las elecciones a las que fueron invitados aproximadamente 18 observadores internacionales. El presidente del máximo tribunal electoral, Huascar Cajías convocó a la población a votar y señaló que la abstención "es un suicidio".



Gral. Shriqui admite

"Vivo Rojo" es una organización clandestina dentro de las Fuerzas Arma

"No sabemos si son dos, tres o más personas, pero están bien informadas de lo que ocurre en la institución", reconoce el Jefe de Estado Mayor del Comando en Jefe.

El Jefe de Estado Mayor del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Moisés Shriqui, admitió ayer la existencia del autodenominado grupo "Vivo Rojo" en el seno de la institución, que en los últimos días hizo circular panfletos que condenan a los altos mandos y reclaman por una mejor atención a los requerimientos militares.

Dijo que desde hace mucho tiempo, la organización, aparentemente compuesta por oficiales de mediana graduación y suboficiales principalmente, actúa sin que los mandos naturales puedan identificar a sus miembros, que en muchos casos denunciaron una serie de presuntas irregularidades en la conducción de la institución armada.

"Vivo Rojo", es una agrupación que tiene clandestina las Fuerzas Armadas, lamentablemente sobre este tipo de panfletos que salen periódicamente no se pudo hacer ningún descubrimiento, pueden ser dos, tres, pero no se los puede identificar, porque un sólo hombre puede hacer una serie de panfletos anónimos", afirmó el alto jefe militar.

Atribuyó su existencia, a la heterogeneidad de la composición de las Fuerzas Arm disconformidad miembros. "Nues grande, no todos formes con las en cualquier ma unidad", manif Shriqui al agrega miembros de la t están muy bien

cosas que pasan".

COMANDANTE EN JEFE

Consultado sobre el mismo tema, el Comandan Fuerzas Armadas, general Fernando Sanjinés, señaló tías que causan en los miembros de la institución circulan periódicamente, el Departamento II, de intelig investigando el asunto.

"Estamos haciendo el seguimiento correspondiente "son anónimos que no se debe dar importancia a un t

Similar concepto expresó el Ministro de Defensa, A quien afirmó que "lo único que conozco es el panfleto qu no le asigno ninguna importancia y no debe ser consid

Síntesis Internacional

MURIO PABLO ESCOBAR

Pablo Escobar Gaviria (44 años), el narcotraficante más buscado del mundo muere durante un enfrentamiento con efectivos de una fuerza de élite. Dos mil efectivos lo buscaban desde hacía 15 meses.

Hijo de un modesto agricultor y de una maestra de escuela, Escobar logró conformar una de las más poderosas organizaciones criminales: el cártel de Medellín.

La fortuna que logró amasar le permitió figurar entre las 30 personas más ricas del mundo. Su vida delictiva comenzó como un simple ladrón de cementerios y luego de automóviles.

Fue acusado de la muerte violenta de más de 5.000 personas. Entre ellos los candidatos a la presidencia de Colombia, Luis Carlos Galán, Bernardo Jaramillo y Carlos Pizarro.

EL VIRUS DEL PAPA NO ES EL DEL SIDA

El Vaticano critica la "deplorable superficialidad" con la que un periodista italiano ha asociado el Sida con el virus que contrajo Juan Pablo II en 1981.

Según el periodista Mino Damato, el Papa "había contraído la infección del citomegalovirus a causa de tranfusiones de sangre que le hicieron después del atentado del 13 de mayo de 1981".

Las declaraciones de Damato, que han sido publicadas por la prensa italiana, fueron realizadas durante la grabación de un programa en la televisión privada "Canale 5".

Damato afirmó que dicho virus a menudo está asociado a los que contraen el virus HIV y a los enfermos del Sida", pero precisó que el Papa no tiene una infección de HIV, pero que podría tener un virus que es la causa de sus males".

El portavoz vaticano Joaquín Navarro Valls confirma lo que ya se sabía por los boletines médicos de la época: el Papa tuvo una infección de citomegalovirus a raíz de ser operado de las heridas sufridas en el atentado del 13 de mayo de 1981, en la plaza de San Pedro, de la que "quedó totalmente curado".

HOLANDA LEGALIZO LA EUTANASIA

En Holanda, el Senado aprobó la práctica legal de la eutanasia, una propuesta planteada por el gobierno.

Dicha ley permite a los médicos la interrupción de la vida de pacientes terminales, bajo condiciones muy especiales.

El ministro de Justicia, Hirsch Ballin se compromete a desarrollar normas complementarias para la aplicación de la ley que permita asegurar que no se cometerán abusos.

El Vaticano fustigó la nueva ley y la califica de "monstruosa aberración".

Creció notablemente deuda d banca nacional con extranjera

El incremento más significativo de las deudas de la banca nacional, entre diciembre de 1992 y el 31 de octubre de 1993, se ha originado en recursos captados de bancos e instituciones de financiamiento. Ese crecimiento fue de 80% equivalentes a 217.8 millones de dólares. Es decir, que las obligaciones de los bancos con otras instituciones financieras son las que más se incrementaron.

El informe de la Superintendencia de Bancos explica que este mayor endeudamiento se debe a un incremento de los recursos provenientes del exterior. Este hecho "demuestra una mayor confianza de la banca y otros organismos de financiamiento externos en la economía del país y en su sistema financiero".

Las principales fuentes de financiamiento de un banco son los recursos captados del público, la intermediación de líneas de crédito del Banco Central de Bolivia, fondos captados de bancos extranjeros y la emisión de bonos bursátil

El informe señala que las ob bancos con el público han aumen reales en 26% equivalente a 420.3 res. Sin embargo, su importancia ción al pasivo total ha disminuido incremento de las obligaciones que con otras instituciones financiera

En cambio los recursos captado tral de Bolivia muestran una dism participación como términos absol nes de dólares. Del pasivo total, la líneas de créditos del BCB llega a

En cuanto a los bonos bursát fuente de financiamiento relativam tro del sistema financiero bolivian del pasivo total.

Los bonos constituyen un mecan te acceder a recursos de mediano

En Argentina

Detienen a dos empresarios por explotación a bolivi

Buenos Aires, 4 (ANSA).- Dos representantes de una firma contratista de la ciudad de Rosario, 300 kilómetros al noroeste de esta capital, fueron detenidos hoy por orden de un juez de instrucción acusados de obligar a trabajar en condiciones de exclavitud a 42 ciudadanos bolivianos.

La decisión del magistrado respondió a una investigación realizada por la Unidad Regional la Policía, el pasado 29 de noviembre, que constató que la empresa sometía a "reducción y servidumbr danos bolivianos mayores de edad menores, quienes trabajaban en la zanjas para la colocación de líneas te

Los operarios extranjeros, que pas para trabajar, residían en una misma ambientes con un solo baño y, al constarse la denuncia, no habían cob rios.



HOGAR de PRESENCIA
Una revista de colección para toda la familia.
Todos los sábados con la información que a todos nos interesa

RUN
MINISTERIO DE GOBIERNO
REGISTRO UNICO NACIONAL

VIGENCIA
NUEVA CEDULA
DE IDENTIDAD



RUN
Registro Unico Nacional

EL REGISTRO UNICO NACIONAL COMUNICA QUE DE ACUERDO A LAS ATRIBUCIONES CONTENIDAS EN LA LEY 1245 DE 2 DE JULIO DE 1991, ESTA EN VIGENCIA LA NUEVA CEDULA DE IDENTIDAD EN TODO EN TERRITORIO NACIONAL.

POR LO TANTO COMUNICA A TODAS LAS AUTORIDADES NACIONALES, REGIONALES Y LOCALES, ADEMAS DE LAS ENTIDADES FINANCIERAS, BANCOS, OFICINAS DE TRAMITES, AUTORIDADES POLICIALES Y EN GENERAL A TODA LA POBLACION QUE SE DEBE ACEPTAR COMO VALIDA LA NUEVA CEDULA DE IDENTIDAD.

Reciba su NAVIDAD consumiendo produ
del GAVA MARKET, venta especial de p
canastones etc....

¡Dese el gusto todos los dia
consumiendo productos de...



El primero y e

Honramos tarjetas:
VISA
Master card
ENLACE
GAVA MARKET

ANCO BIG BENI
s interés por Nuestros Clientes

CORDEPAZ exigirá presupuesto de $us. 80.000.000 para 1994

Página 10

Productores agropecuarios esperanzados en eliminación de subasta de créditos

Página 4

BANCO BIG BENI
Mas interés por Nuestros Clientes

ección

PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
domingo 5 de diciembre
de 1993

mpresarios afirman que la conomía del país es preocupante

Hay recesión económica y algunos sectores están en crisis.- Se espera medidas concretas para superar la situación en 1994.

CHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Los empresa- habambinos consideran que la situación eco- del país es preocupante debido a los proble- e confronta el gobierno para superar las difi- es emergentes de la ejecución del Presupuesto l de la Nación.

iste una recesión en este minuto" afirmó el nte de la Federación de Empresarios Privados habamba, Oscar Bakir Haridal, quien sostuvo unos sectores como el de la construcción se tran en crisis porque el Estado no cumple sus iones.

ún declaró, todo nuevo gobierno implica un de las estructuras, un ajuste de las mismas vocaron una recesión, más aún si se considera presupuesto de la nación se encontraba des- do y "no había forma de terminar el año. "Yo e ha habido sí un cierto ajuste que es natural notado una recesión", insistió.

oresó la confianza de los empresarios en que la nia de la nación sea manejada con seriedad, almente en lo que se refiere al presupuesto del óximo de manera que el aparato productivo nce a funcionar nuevamente y que los sectores vicios y comercial puedan reactivarse y entrar cimiento "que todos estamos esperando y poder ar las próximos dos años con un crecimiento os lleve más allá de los dos dígitos que es la anza de todos".

e la misma manera, el parlamentario del Movi- o Nacionalista Revolucionario (MNR), Eudoro do Anze, reconoció que, evidentemente, "hay os elementos de contracción" en el movimiento mico del país resultante de una serie de fenóme- que aún no están delineados en la escala conómica. "Parece que hay moras en el pago de da en el sistema bancario y hay algunos proble- lativos a indicadores económicos que nos han o a un crecimiento de la inflación en dos dígitos es, es decir, hay algunos detalles que sí son ntos de preocupación y que deben obligar a una e medidas que reduzcan estas presiones dentro esupuesto", señaló.

r su parte, el diputado cochabambino Tito Hoz a coincidió en que no se registró crecimiento nico y, por el contrario, hubo decrecimiento lo dundará negativamente en el interés de los res y podría poner en riesgo el apoyo de los smos internacionales.

ún Hoz de Vila el crecimiento del Producto Bruto (PIB) proyectado en más del 4% no ni al 3,2% pues en el segundo semestre la caída el 4,3% al 2,1%, hecho que "es altamente pante".



En esta Sección

Iglesia de Porongo

Fundado el 22 de febrero de 1714 por el padre Santiago del Rivero, San Bautista de Porongo -también conocido como Ayacucho- es un pueblo donde sus 1.131 habitantes, viven aún conservando las más antiguas tradiciones cruceñas. Su mayor atractivo está en el paisaje, enriquecido por una vegetación típica de las tierras que bordean el río Piraí y en su sencillo templo, recientemente restaurado, guardando las características originales que le dieron sus creadores y que le permiten, cada 22 de febrero, convertirse en el centro de atención de los porongueños.

Tarija
Según el prefecto, las exautoridades de SETAR son las responsables por la crisis energética de Bermejo
Pág. 2

Santa Cruz
Sólo 17 de las 109 áreas de explotación maderera presentaron inventario forestal
Pág. 4

Beni
Rector acusa a dirigente del MNR de atropellar la autonomía
Pág. 5

Potosí
Ejecutarán programa de desarrollo de la quinua en Potosí
Pág. 6

Pando
Saneamiento ambiental decomisa medicamentos y alimentos en Cobija
Pág. 6

Chuquisaca
Cierre de campaña del MNR violó la "ley seca" en Sucre
Pág. 7

e nacional en ejercicio

ADN no será nunca ás la cola del león"

NTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Acción Democrática Nacionalista minó no ser más integrante de coaliciones de gobierno que la aron a ser "la cola del león", y está decidida a dejar de ser un do colaboracionista para transformarse en otro de opción y factor der, aseguró hoy en nuestra ciudad el jefe nacional en ejercicio N, Jorge Landivar Roca.

estamos decididos a cambiar y por eso hemos descartado por leto cualquier posibilidad de asumir roles de colaboracionista ualquier gobierno, cortando de raíz el ciclo que vivió nuestro do desde 1985, cuando suscribió el Pacto por la Democracia con IR, hasta 1993, cuando se completó el período de Jaime Paz ra y el del Acuerdo Patriótico".

ndivar dijo que la resolución de ADN refleja el análisis crítico ado por la dirigencia partidaria, que no podía desconocer el costo o que le ha significado haber sido un partido colaboracionista en timos 8 años; costo que afectó considerablemente al Gral. Hugo er en las elecciones de 1989 y 1993, y que sin duda también ficará a los actuales candidatos adenistas a los municipios.

ese al esfuerzo realizado por nuestros candidatos en cada una de blaciones del país, tendrán que soportar aún el costo político del colaboracionista que cumplió nuestro partido en los últimos lamentó el también senador de la república.

ta afirmación descarta de antemano todas las especulaciones tejieron sobre una posible reedición del Pacto por la Democracia ADN y MNR, ante las evidentes contradicciones y enfrentamientos oporta la actual coalición gubernamental MNR-UCS-MBL.

ndivar dijo que ADN será oposición estos cuatro años y continua- ndolo de todos los gobiernos que no estén constituidos itariamente, por voluntad popular, por ADN. "Nunca más sere- cola del león", remarcó al señalar que este cambio de actitud acompañado de la democratización interna del partido, lo que dará a ADN como una fuerza poderosa en el espectro político del

esa propuesta de democratización se incluye los cambios de tura y de estatutos que rigen actualmente a ADN, entre los que an la "territorialización con participación militante" de todo el rio nacional, a través de la cual el militante tendrá un rol más pativo y con mayores posibilidades de acceder a la dirección aria.

os lineamientos serán definidos hasta enero y discutidos en deas extraordinarias departamentales que se reunirán en febre- 94, para culminar en una conferencia nacional programada para

mayo ADN convocará a la reinscripción de sus militantes en os departamentos, bajo las normas de un nuevo estatuto, el que servirá de base también para la realización de elecciones s para la renovación de la dirección nacional y de las direcciones amentales, mediante comicios generales que se efectuarán en

abaremos con la intermediación, con el mecanismo representa- ara consolidar un instrumento mucho más democrático y real talezca al partido", dijo Landivar al asegurar que dentro de este ha de renovación continuará inamovible el proyecto político de ue mantiene a Bánzer Suárez como el máximo exponente e utible candidato presidencial del partido.

Por varios factores

Unos 100.000 campesinos no votarán en Chuquisaca

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- Por lo menos unos 100.000 campesinos que tienen la edad de votar no concurrirán a los comicios municipales que se efectuarán este domingo en el área rural de este departamento, según pudo establecer PRESENCIA en base a datos del Censo 92 y de la Corte Departamental Electoral.

Como siempre ha ocurrido en los comicios municipales, el campesino será el gran ausente. En Chuquisaca el Censo de 1992 registró a 138.920 personas que oscilan entre 21 y 85 años. Pero la Corte Electoral sólo tiene registrados para las elecciones municipales 41.420 en el área rural. Por lo tanto 97.500 no concurrirán a las urnas.

Entre las causas para que los habitantes del campo estén al margen de los comicios municipales están: la carencia de asientos electorales en muchas regiones, la elección tradicional de autoridades comunales y originarias como kurakas y otros, pero sobre todo la indocumentación.

Siempre de acuerdo a los datos del Censo 92, en Chuquisaca unas 95.000 personas no cuentan con cédula de identidad. Esa cifra disminuye en la ciudad porque una mayoría de los habitantes adquirió ese documento.

Sin embargo en relación a las elecciones municipales de 1991, la participación campesina está creciendo en forma rápida. En ese año se habían inscrito sólo 23.446 ciudadanos del área rural y ahora, en 1993, llegan a 41.420. Es decir casi un incremento del 90%.

En forma general, para todo el departamento están registradas 103.000 personas, menos que en las generales del 6 de junio, pues en esa ocasión se habían inscrito 118.000 ciudadanos. En la ciudad están habilitados 60.000 electores y en las provincias 41.000.

JILAKATAS, KURKAS, MAMA T'ALLAS...

Un reportaje publicado hoy por el semanario "En Marcha" de Acción Cultural Loyola (ACLO) -una institución que trabaja con los campesinos de Potosí, Tarija y Chuquisaca- indica que en muchas comunidades se mantienen las prácticas antiguas para elegir a sus autoridades.

"La comunidad campesina actual tiene sus raíces en el antiguo ayllu de origen prehispánico. Pese a que han pasado más de 500 años, es posible encontrar varios rasgos de esas raíces. En muchas comunidades siguen vigentes los 'segundas mayores', jilakatas, mallkus, kurakas y mama t'allas", sostiene.

Describe que esas "autoridades originarias" son elegidas en cabildos, es decir en reuniones de toda la comunidad. Tras la elección comienza la fiesta. "Para el cabildo se hace preparar chicha y tragos para tomar y mucha comida, 'kanka', para comer".

"La elección es por aclamación. Los ancianos dan los nombres posibles. Se elige a la persona más honrada y sabia. Nunca, los campesinos, han estado de acuerdo con el voto secreto porque dicen que eso es un engaño", comenta.

El periódico -habitualmente leído por alumnos y dirigentes sindicales del campo- narra que antes de la posesión, por ejemplo, de un jilakata, el anterior debe rendir "un informe de lo que ha hecho y también de lo que no ha hecho". Los ancianos de la comunidad suelen ser los jueces, los que valoran la gestión de cada autoridad.

El alcalde comunal convoca y organiza a la gente para hacer trabajos como la construcción de canales de riego, limpia y abre caminos, edifica escuelas, sedes sindicales, etc. Debe encabezar la movilización para ayudar a las familias pobres.

Caso de corrupción en Oruro

Ejecutivos del municipio serán suspendidos

ORURO, 4 (PRESENCIA).- La adjudicación ilegal del transporte de 23.709 metros cúbicos de piedra bolón por un valor de Bs 592.725, durante la administración del alcalde Guillermo Rosso Mendieta, será investigada por la Contraloría Departamental y se prevé la inmediata suspensión de sus cargos a las principales autoridades del gobierno municipal.

La sesión reservada del Concejo Municipal, donde se analiza este caso, determinó ayer "enviar la documentación a la Contraloría Departamental, para sancionar los actos de corrupción", pese a estar involucrados, según un dictamen de auditoría, el actual alcalde Abel Ramos Sologuren y el presidente y vicepresidente del Concejo, Juan Cabrera Fernández y Abdón Barrios Barrios, respectivamente.

La Contraloría Departamental no recibió copias de ninguno de los cinco contratos que figuran en la operación, conforme dispone el inciso d) del Art. 27 de la Ley 1178 (SAFCO).

"Esta operación administrativa de adjudicación y contratación para la provisión de piedra bolón fue efectuada al margen de las disposiciones legales y administrativas", dice el informe.

Finalmente por todo lo expuesto, Auditoría Interna de la Alcaldía Municipal sugiere la suspensión inmediata de sus cargos y la aplicación del Art. 34 de la Ley 1178 (SAFCO) contra los servidores y exservidores que a continuación se detalla: Abel Ramos Sologuren, Juan Cabcera Fernández, Abdón Barrios Barrios, María Córtez Guucio, Julieta Mejía de Chambi, Edgar Bazán Ortega, Guillermo Quispe Miranda, Jorge Miranda Ocampo, Magaly Echeverría Heredia, Héctor Valencia Gutiérrez.

Tarija

Marcha en defensa de los recursos forestales

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- Con el auspicio de varias instituciones como el comité Femenino de Recursos Naturales, la Federación Universitaria Local, el Comité Cívico Juvenil, los residentes chaqueños en esta ciudad y otras, se ha llevado a cabo una marcha de protesta por la homologación de tres concesiones forestales y pidiendo la anulación de las concesiones.

La marcha recorrió varias calles de esta capital y fue calificada como el inicio de una movilización ciudadana para precautelar la riqueza forestal de este departamento que se encuentra muy disminuida por las explotaciones madereras, la mayoría de ellas en forma clandestina y que han tenido un fuerte impacto en el medio ambiente. En meses pasados, tuvo lugar una larga caminata de los habitantes de Caraparí que llegaron hasta esta ciudad para demandar de los poderes públicos medidas que les permita precautelar su hábitat natural.

El problema se origina en que el anterior gobierno al borde de terminar su mandato constitucional, el 3 de agosto pasado, emitió resoluciones homologando tres concesiones en las provincias Gran Chaco y O'Connor autorizando contratos de largo plazo para explotaciones intensivas. La forma en que se aprobaron las resoluciones hicieron presumir a las organizaciones cívicas que hubiesen dado acciones dolosas y se realizaron enérgicas protestas. El prefecto del departamento, Guztavo Ugarte Ruiz, anunció que el despacho a su cargo ha solicitado la anulación de los instrumentos impugnados y aseguró que no se permitirá la tala irracional de árboles.

Fue inaugurada galería de alcaldes

TARIJA, 1º (PRESENCIA).- En el edificio consistorial, ha sido inaugurada una galería de alcaldes municipales de la ciudad de Tarija, correspondiente al período republicano.

La entrega estuvo a cargo del jefe de la comuna Nelson Llanos Peña, quien se refirió a la labor cumplida por un numeroso grupo de servidores públicos, cuyos nombres e imágenes han sido recogidos para testimoniar recuerdo y reconocimiento.

En el acto, la reseña histórica estuvo a cargo de Mario Valverde Toro, quien brindó detalles sobre el trabajo de investigación cumplido para evitar involuntarias omisiones. El más antiguo de los ex alcaldes sobrevivientes Arturo Lema, agradeció el homenaje e hizo una breve relación histórica de su gestión en la década de los años 50

Comité Cívico presentó petitorio al gobierno

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Mario Cossío Cortez, Presidente del Comité Pro Intereses de Tarija, a su retorno de La Paz, ha informado que ese organismo ha dado inicio a la presentación al gobierno del pliego petitorio regional, demandando de parte del Poder Ejecutivo una deferente atención en favor de este departamento que se siente injustamente marginado.

El petitorio contiene varios proyectos que deberán ser ejecutados en la región pero ocupan lugar preminente las obras viales y aeroportuarias y la exploración petrolífera que se encuentra en franco descenso en la región.

Los planteamientos formulados son el resultado de dos talleres de concertación que auspició el ente cívico. Estos fueron primero puestos en conocimiento de las autoridades departamentales, luego de los miembros de la brigada parlamentaria tarijeña para concluir ante los ministros de gobierno y de Desarrollo Económico.

El presidente del ente cívico, ha invitado a los ministros de Estado a visitar esta ciudad y tratar aquí con los organismos regionales la situación del departamento. Se tiene previsto que los dignatarios de Estado arribarán el 17 del presente mes.

Fue aprobada creación de empresa de aseo urbano

TARIJA, 3 PRESENCIA.- El Concejo Municipal ha aprobado la creación de una empresa de aseo urbano, habiendo dictado para tal fin la ordenanza respectiva.

Se considera que, con esta medida, el órgano deliberante ha dado un paso de importancia para concretar un proyecto que permitirá aprovechar la asistencia que ha prometido el gobierno del Japón que supera el millón de dólares americanos a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. Se prevé que las obras civiles del proyecto podrían ser iniciadas en breve con la finalidad de llegar a concreciones en el transcurso del próximo año.

El proyecto de aseo urbano es uno de los emprendimientos municipales esperado con mayor ansiedad por la colectividad tarijeña. La ciudad, capital del departamento, tradicionalmente se caracterizó por ser el centro urbano más limpio de la República pero esa condición se ha perdido debido a la expansión física de la capital del departamento y al notable incremento de la población que no supo conservar la tradicional pulcritud. La preocupación que existe sobre el particular no está basada solamente en el aspecto que presenta la ciudad del Guadalquivir sino que la acumulación de basura pone en serio riesgo a la salud de los habitantes, precisamente en momentos en que se expanden enfermedades que deben ser controladas a través de estrictas normas de higiene.

Actualmente los residuos sólidos son depositados a la intemperie en zonas muy próximas a la ciudad sin que se hubiera atendido los clamorosos pedidos formulados para un mejor tratamiento de la basura la que ahora será alcanzada gracias al apoyo del gobierno del Japón a través de su Agencia ICA

Prefecto denuncia manejo político en el magisterio

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- Gustavo Ugarte Ruiz, prefecto del departamento, ha denunciado que dentro del magisterio local se ha dado inicio a un manejo político, interesado y mal intencionado para desvirtuar los programas de la educación que encara el gobierno nacional.

La primera autoridad de Tarija expresó que la Federación de Maestros ha hecho llamados a los padres de familia en diferentes establecimientos para exponer "falacias" en busca de réditos políticos. Dijo que se tergiversa totalmente la información con falsas afirmaciones como las que se refieren a la supuesta privatización de la educación, aduciendo que todos los padres de familia tendrán que pagar elevadas sumas por la formación de sus hijos; anuncian falsos despidos de trabajadores del Magisterio y afirmaciones ajenas a la realidad en torno a la municipalización del sistema.

Para dar una información veraz de los planes gubernamentales, ha sido invitado por el prefecto un alto personero del Ministerio de Educación, sin embargo, según Ugarte Ruiz, esa autoridad ha sido tratada mal, se le ha hecho un bóicot y no se han divulgado adecuadamente sus planteamientos.

El prefecto, en tono enérgico, manifestó que se hace un abuso de las garantías que brinda el sistema democrático pero que se debe poner coto a esta situación permitiendo que los padres de familia y la población en general sean verazmente informados con prescindencia absoluta del interés político-partidista que ahora trata de sembrar un clima de agitación.

Se espera respuesta sobre pedido de mejoramiento de caminos

TARIJA, 4 PRESENCIA.- Los numerosos pedidos que se han formulado a las autoridades nacionales encarar un plan de mejoramiento vial en este distrito, no han merecido, hasta ahora, respuesta alguna, omisión que incrementa el descontento entre los sectores directamente interesados y la población en general.

Desde aquí se han elevado petitorios demandando un adecuado plan de mantenimiento, especialmente de los caminos al Gran Chaco y a Bermejo que sufren prolongadas interrupciones durante los meses del período de lluvias, vale decir que los transportistas se han visto recientemente perjudicados por los derrumbes que ya han empezado a presentarse.

Otra espera angustiosa es la que se hace en torno a la reposición de puentes. En el camino al Chaco varios puentes se han destruido. Otros están en pleno proceso de destrucción significando un peligro para la vida de quienes cruzan en vehículos pesados.

También existe ansiedad aquí por conocer cuál será el trámite que seguirá el Servicio Nacional de Caminos para el recapamiento de la ruta Tomatas-Tarija que fue construida en la década de los años setenta sin que se hubiese hecho ningún mantenimiento de importancia hasta el presente. Se conoce que el Banco Mundial ha otorgado un préstamo para el mejoramiento de los caminos asfaltados y que la ruta que se menciona figura en el plan de trabajos pero los detalles se desconocen, en absoluto.

Prefecto afirma

Ex-autoridades SETAR respon... de crisis en Be...

TARIJA, 4 (PRESEN... Ugarte Ruiz, prefecto d... mento, ha atribuido la cr... por la que atraviesa Be... los cortes de energía q... proveedores argentinos ... ministración, en la gest... Servicios Eléctricos de T...

SETAR adeuda a la in... y Energía de la provin... millones 100 mil dólares... tros de energía eléctrica ... de Yacuiba y Bermejo, ob... encuentra en mora. El ad... y el gerente de SETAR de... establecieron a principio... un compromiso con la em... ración argentina, un plaz... 90 mil dólares mensuales ... que la empresa local se m... imposibilidad absoluta ... pagos pactados porque n... nibilidad de fondos. Ante... los argentinos han decid... tes diarios de energía a b... prolongan por ocho hora... situación desesperada pu... disponer de electricidad ... pone de agua potable en ... que la zona es fuertemente ... el calor. La población ... borde de la desesperación ... ciones se han declarado ... emergencia.

El prefecto informó q... ciendo un pago parcial a... res del fluido eléctrico gra... mismo tiempo, la normali... vicio.

Por otra parte, SETA... de ENDE trata de poner ... miento dos generadores ... significan una solución ... puesto que la electricid... más cara que la importa... país.

Ugarte Ruiz atribuy... la anterior administraci... por no haber hecho los ... nos, presumiéndose una ... de fondos. Por otra par... fondos de SETAR de esta ... mejo para abonar a la cue... mo de esa localidad fronte... resulta que los usuarios ... rian cubriendo con sus p... das pendientes en desme... nomía de la empresa dis...

Evalúan activi... de PIL-Tarija

TARIJA, 1 (PRESE... finalidad de ejecutar ... Desarrollo lechero en e... de Tarija, una consulto... arribó a esta ciudad, ha... cado los trabajos agr... dustriales y crediticios.

Los trabajos determ... ciones que posibilitarán ... ción del programa estab... Programa Mundial de Ali... tomando en cuenta la ... situación y elevará reco... al gobierno para modif... actitudes referidas a la ... medio de vigencia que h... venio que, en términos ... considera tuvo un posit...

Según informó Gon... Gerente de la PIL-Tarija, ... res sostuvieron, adem... de trabajo con los resp... Corporación Regional ... de Tarija para conocer ... sobre la planta industr... situación dentro del m... económico de la región.

Desde 1985, la PIL... montada por la Corpora... de Fomento pertenece ... ha logrado importantes ... tro de sus actividades ... seguido incrementar ... lácteos por una parte ... conseguido el mejoram... do lechero, precisamen... del PMA que permitió ... de vacas de raza del Un... al sector industrial.

Guía Profesional

Dr. Heimbert Moreno Rubin de Celis
CIRUJANO-OFTALMOLOGO
Diplomado por la Universidad Nacional Autónoma de México y El Instituto Mexicano del Seguro Social.
Edif. Mcal. Ballivián 8vo. Piso Of. 802 Telf. 350681
Iturralde 1344 Telf. 355340-342131 Casilla 2742 La Paz-Bolivia

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1, Servicio de ginecología Endocrina y Endocrinología de la reproducción Gabriel Mancera IMSS México. Memorial Hospital Cornell University Nueva York, USA Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.
Atiende enfermedades de la tiroides, Diabetes y complicaciones, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Hipofisarias, Tumores Galactorreas. Esterilidad de la pareja, trastornos menstruales, menopausia, Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.
CONSULTORIOS
Edif. Calama Av. Arce 2341, Piso 1, Of. 108 Tel. 355791, de horas 16:00 a 18:00
Edif. Sainz Av. Camacho 1377, Esq. Loayza 2º piso, Tel. 343379 de horas 18:00 a 20:00, dom. Tel. 784015.

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

ODONTOLOGIA
Dra. Lady Mollinedo M.
ODONTOLOGA - ORTODONCISTA
ODONTOPEDIATRA
U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRASIL
AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m.
Consultorio c/Batallón Colorados Nº 20 Es. "El Estudiante" P.B. Of. 5
Teléfono Oficina:365232 Teléfono domicilio: 330008 La Paz - Bolivia

NEUROLOGO
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. - Adultos-Niños
Univ. Paris VI -Francia -Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU.
TRAT. DEL DOLOR (Jaqueca, Neuralgia facial, Herpes Zoster, Hernia de disco-ciática), TRAS. DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión, Insomnio, Complic. nerviosas del alcoholismo-drogadicción), ALT. MOTRICES, SENSITIVAS Y DEL EQUILIBRIO (Hemiplejia, Parálisis facial, Adormecimiento y Mareos), TRAS. DEL MOVIMIENTO (Temblor, Parkinson, Corea), SIND. CONVULSIVOS (Epilepsia, tumores), NEUROP. PERIFERICAS (Traumáticas, Diabéticas), ACC. CEREBRALES (Embolias, Trombosis, Hemorragias)
Cámara de Comercio - 8vo. Piso Tels. 340327 - 783457 Hs.11 a 13 - 15 a 19:30

IMPLANTES DENTALES
Dr. Raúl Burgoa V.
CIRUJANO DENTISTA
Dentaduras **FIJAS IMPLANTADAS, DENTADURAS INMEDIATAS, Puentes FIJOS EN EXTREMO LIBRE, PORCELANA, ENDODONCIA Y ORTODONCIA** a niños y adultos **ANASTESIA GENERAL, RAYOS LASER.**
CONSULTORIO: Av. 6 de Agosto Nº 2892 Esquina Clavijo. Casilla Central 11071
EMERGENCIAS: Telfs.: 327447 - 355735 **FAVOR MARCAR HORA**

CEMEP
CENTRO MEDICO LA PRENSA
Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 -341185

Medicina General:	Dr. Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
Medicina Interna:	Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222
Neurología:	Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Endocrinología:	Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tef. 343379
Reumatología:	Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163
Pediatría:	Dr. Luis Nistahuz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Otorrinolaringología:	Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
Traumatología:	Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Cóndor Piso 4 Tef. 367419
Cardiología:	Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
Ginecología:	Dr. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Oftalmología:	Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Orlando Torricos: Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tef. 374395
Urología:	Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1
Odontología:	Dr. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
Dermatología:	Dra. Rosmery Jové CEMEP Hs. 15:00 a 19:30 Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tef. 369123
Cirugía Gral. y Laparoscópica	Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Psiquiatría:	Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Junín P. 1 Telf. 350461 (martes. y viernes)
Ecografía:	Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe
Radiología:	Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Telf. 392978
Lab. Clínicos:	Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Telf. 390222 Dr. Orlando Paniagua. Clínica Sdo.Corazón Av. Busch 1924 Telf. 326595
Fisioterapia:	Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica
Proctología:	Dr. Jaime Aguilar Hs.17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tef. 323975
Farmacia-Enfermería:	Inyectables, sueros, curaciones- CEMEP Atención a afiliados y público en general

LABORATORIO CLINICO "GEN Y VIDA"
Dra. Justina Ordóñez J.
Especialidad en Biología de Reproducción
Diagnostica causas de infertilidad en varones y mujeres con técnicas y equipos avanzados y bajo absoluta reserva.
Realizamos capacitación espermática para inseminaciones artificiales bajo diferentes técnicas según el diagnóstico del paciente.
Efectuamos la valoración de la disfunción testicular mediante la determinación de las reservas funcionales de las células de Leydig, de Sertoli y la función hipofisiaria. Además ofrecemos servicios de Hematología Química Sanguínea - Inmunología - Orina - Hormonas -Microbiología - Parasitología - Citopatología y otros análisis.
Personal especializado y contamos con Departamento de Bienestar Social para pacientes de escasos recursos.
Edificio Francia: Av. Díaz Romero 1392 esq. Busch Mezzanine Nº 4 Teléfono 368976. Zona Miraflores.

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

FARMACIAS 327245 Las 24 horas

MUJER
TIENES UNA AMIGA Y CONSEJ... COMPRENDE TUS PROBLEMAS Y T...
CANCER GINECOLOGICO Y TUMORES MAMARIOS
Dra. Nelva Meruvia V.
Ginecóloga Obstetra
Universidad Autónoma de México
- Detección oportuna del CA...
- Cirugías
- Partos - Controles pre y pos...
- Flujos - Sangrados anormal...
- Esterilidad - Planificación fa...
- Tratamiento de adolescente...
Consultorio: Av. Arce #2341 Edif. Calama of. 108 (2do. bloque) de 18:00 a 20:30 Teléfono: 355791 - Bar...

Dr. CARLOS FLORES DE LA RIVA
CIRUJANO PROCTOLOGO
Enfermedades anorectales **HEMORROIDES** tratamiento actualizado, con **BANDAS ELASTICAS** y unidad Crioquirúrgica. Demostración de Videos en consultorio
DIRECCION Av. Arce 2355 Edif. COBIJA. Telf. Cons. 341946
Teléfonos Dom: 711552 - 324086 711566

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA DR. LIANG WEI JUN

Invitación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado médico, titulado en la Univers... Tradicional China de Pekín y con experiencia de tres generaciones, encargado del hospit... con 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino. Miembro de ... En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA R... televisión (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado co... ACUPUNTURISTA.
"Que viva mi acupunturista chino Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre...
MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.
"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei J... DIARIO, 20 de junio de 1991.
Ofrece total garantía contra la contaminación de las agujas, a través de su esterilizadora ... la misma que se usa en cirugía.
Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Pa... única y la mejor.
ATIENDE: Tensión nerviosa, depresión, ansiedad, hemiplejia, dolencias de cabeza, hombr... cintura y piernas, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, ins... de Meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enunrsis, infertilidad, ... de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio fa... músculos de ojos, faringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, jaqueca, ataques, ... suicidio, angustia, etc.
Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Pa... casilla 13550 - La Paz, Bolivia.
Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00.


FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO
Dr. TANG CHONG WEI
Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de SHANGAI, Encargado del hospital Universidad de Medicina tradicional de CHINA - SHANGAI. 17 años de experiencia, MASTERADO EN MEDICINA Y MEDICO TITULAR CHINA, Miembro de SOBOMETRA.
En BOLIVIA fue elogiado por la televisión (CANAL 2 - 4 - 7 - 11), y la prensa (PRESENCIA y La Razón) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA. ATIENDE artritis, reumatismo, goto, paralisis facial, NEURALGIA TRIGEMINO, JAQUECA, NERVIOS, TORTICOLIS, LUMBAGO DEJAR DE FUMAR, DOLENCIA DE CABEZA Y CUELLO, HOMBRO, ESPALDA, CINTURA, PIERNAS, VARICES, TORCEDURAS, CONTUCION, HEMORROIDES OBESIDAD, IMPOTENCIA, INSOMNIO, CANSANCIO, SORDERA, CALVICIE, HIPO, HERPES PROSTATITIS, ASMA, BRONQUITIS, GASTRITIS, ULCERA, CALCULO BILIAR, NEUROSIS, DESGANO, EPILEPSIA, PARKINSON, NEURITIS, AUMENTO DE MEMORIA.
AGUJAS GARANTIZADAS CON ESTERILIZADORA ALEMANA, La misma que se usa en cirugia POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, UNICA EN LA LA PAZ DE PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DE TRIGEMINO ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIATICA DOLOR DE CABAZA, etc. con excelentes resultados.
Dir. EDIF. ALAMEDA MEZZANINE Of. Nº 13 (El Prado Av. 16 de Julio Nº 1655) Tel. 353809. Casilla 12046 La Paz - Bolivia. Atención lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:00

FARMACIAS DE TURNO 327245 Las 24 horas


OTORRINOLARINGOLOGIA - NEUROTOLOGIA
NIÑOS - ADULTOS
Dr. JOHNNY JOSE ORTUÑO MORALES
Profesor de la Facultad de Medicina - Especializado en la Universidad de Buenos Aires - Hospital Nacional B. Rivadavia
Director Clínica San Martín de Porres
MICROCIRUGIA DE OIDOS - NARIZ - LARINGE
Cirugía Funcional y Estética de la Nariz - Fracturas - Hemorragias nasales
Sinusitis - Vértigos - Amigdalitis
Niños con problemas de Aprendizaje - Audición y Lenguaje.
AUDIOMETRIAS - Impedanciometrías Selección de audífonos (por Fonoaudiologas)
CONSULTORIO: Edif. SAN MARTIN Av. Busch 2060 - Mezanine Dpto. "C" (cerca Plaza Triangular - Miraflores)
Consultas: Lunes a Viernes de 16:00 a 19:00
CLINICA: calle Manuel Mariaca 1869 (cerca Plaza Scout Telf. 329671)
TELFS.: CONS. 356691 - DOM 354235 Busca Persona 388201

Oruro

po de Oruro

odos los ciudadanos deben ercer su derecho a elegir

URO, 4 (PRESENCIA).- To- ciudadanos orureños deben su derecho a elegir al que trabaje por su comunidad, e de la región y de los intere- nunes, dijo hoy monseñor Sáez, obispo de la Diócesis, rtar a la ciudadanía a partici- n las elecciones.

que toda elección es un civismo y una nueva oportu- para consolidar la demo- Es una fiesta que vive el porque elige a sus propios entantes y puede designar a en verdad sabe trabajar y su comunidad, añadió.

Recordó que la Iglesia Católica, tiene una línea y acción pastoral para impulsar la participación ciudadana en los procesos de cambio y renovación de autoridades a partir de las elecciones libres y participativas.

Este domingo (hoy) los ciudadanos tendrán la voluntad de expresar libremente su respaldo al candidato de su preferencia y ello constituye un proceso de mejoramiento en todos los niveles, para elegir a quien realmente lo merece, a quien tiene los méritos suficientes y a quién con la entrega de su sacrificio y esfuerzo supo servir a su región, aseveró el prelado.

Reiteró su invitación para que todos los ciudadanos concurran a los colegios electorales y depositen su voto en las urnas, para que nadie se sienta excluido de este acto cívico que representa un signo de alta madurez y crecimiento del pueblo.

Pidió también a los candidatos, que sepan aceptar el resultado de la elección, que constituye la expresión de la voluntad del pueblo, que pese a todos los defectos que tiene nuestra democracia es la mayor de las expresiones populares que satisface nuestras inquietudes y necesidades.

idente de la Corte

o existen problemas para uinta elección municipal

URO, 4 (PRESENCIA).- No ningún problema para llevar e mañana (hoy) la quinta n municipal, después de ha- adoptado todas las previsio- ra garantizar el normal desa- del acto electoral, dijo Mario u Sánchez, presidente de la Electoral.

ñaló que hasta las 18:00 ho- este sábado se logró subsanar rar todos los problemas que se presentaron para izar la realización del acto eleccionario que se a las 8:00 horas, en la ciudad y provincias, para a los concejales, agentes municipales y otras dades, en previsión de los establecido por la Ley ral.

depuración de listas se completó y estableció el ro de inscritos y habilitados para esta elección, o ahora responsabilidad de los jueces, notarios y os electorales, la realización misma del acto que tituye una clara demostración de nuestro ejercicio crático, dijo.

onfirmó que más de 300 efectivos policiales realiza- el control de la ciudad, para garantizar el cumpli- to de las normas y reglas establecidas por un Auto en Gobierno, emitido por la Prefectura del Depar- to con 72 horas de anticipación al día de la n.

Fueron adoptadas todas las previsiones y el acto eleccionario está garantizado.

RADOS ELECTORALES

s de tres mil jurados electorales, entre titulares y tes, controlaran la votación. Fueron designados jurados titulares y 1.149 suplentes (total 3.064), ontrolar 383 mesas en la ciudad y 1.525 titulares suplentes (2.440) en las provincias para atender ción en 305 asientos electorales.

úmero de electores habilitados es de 134.828 anos, de un total de 141.176 inscritos, quedando ltada una población electoral de 6.348 ciudada- acuerdo al último informe oficial de la Corte amental Electoral, a través de su departamento de Informática, tras completar el proceso previo a la elección, en función de un cronograma establecido a nivel nacional.

El control de la elección está a cargo de 246 notarios electorales designados, 75 para la ciudad y 171 en provincias, que trabajan de manera coordinada con los jueces y jurados electorales.

PARTIDOS POLITICOS

De acuerdo al registro de la Corte Departamental Electoral, siete partido políticos habilitaron a sus candidatos que postulan a concejales para el período constitucional 1994-1995. Los partidos habilitados son Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Movimiento Bolivia Libre (MBL), Alternativa del Socialismo Democrático (ASD), Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Acción Democrática Nacionalista (ADN), Conciencia de Patria (CONDEPA) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR-Nueva Mayoría).

En la última elección de 1991, obtuvo la mayoría de concejales Unidad Cívica Solidaridad (UCS), habiendo sido elegido alcalde municipal, Guillermo Rosso Mendieta, quien posteriormente renunció para habilitarse como candidato a senador, ocupando actualmente el cargo de segundo vicepresidente del Senado de la República.

El registro está consignado también en la papeleta electoral multicolor y multisigno, material que fue recibido en la Corte Departamental, garantizando de esta forma el verificativo del acto eleccionario, de acuerdo a lo previsto en la Ley Electoral vigente.

Este material, junto a la tinta indeleble, libros de registros y otros, fue entregado a los notarios y jurados electorales, horas previas al inicio de la votación y deben ser devueltos a la culminación del escrutinio que se realizará este domingo, a la conclusión de las ocho horas de habilitación de las mesas de sufragio, que funcionaran en diferentes colegios electorales de la ciudad y provincias.

uación comunitaria

emocracia está anos de los erosos

RO, 4 (PRESENCIA).- "El con- a democracia y por tanto el empre estará en manos de los s e influyentes, lo que hace emocracia sea sólo para los a conclusión aprobada en es reuniones comunitarias, exionar sobre el rol participa- comunidad en la vida demo-

reuniones y debates fueron as en todo el departamento ntro Diocesano de Pastoral EMPAS), rescatando el men- obispos en el documento de mingo, donde establece que aprecia el sistema de la ia, en la medida en que ase- rticipación de los ciudada- opciones políticas y garan- gobernados la posibilidad de ntrolar a sus propios gober- bien la de sustituirlos opor- de manera pacífica".

cumento de conclusiones a reflexión sobre los 9 años pados del proceso democrá- e vive en Bolivia y frente a la cción municipal, desde que del presidente Hernán St- promulgará la Ley de Muni- s. Vivir estas etapas de ex- pular, permite al pueblo adurar en democracia; de- que hasta el presente es más real y que si bien ha servido sión de las problemáticas , ha mostrado también un deterioro que repercute a ciudadanía, se añade.

re la reflexión, se analizaron no la corrupción, el transfu- , los vacíos programáticos, mo político y los gobiernos r el pueblo pero no orienta- común, como factores que do en el descreimiento que proceso democrático que o país.

esa perspectiva y previa a ión, más que un estudio n el departamento, se ad- os temas que, no se sabe si mente o no fueron ignora- distintas agrupaciones entre ellos, el tema de las originarias, la incidencia ciones en las comunida- el valor del voto del sector de nuestro país como el

Siete partidos políticos participan en municipales

ORURO, 4 (PRESENCIA).- Siete partidos políticos participarán en la elección municipal que se realiza este domingo 5 de diciembre, buscando el respaldo ciudadano para lograr la mayoría de escaños al interior del Concejo Municipal, en base a las propuestas de sus candidatos. La ciudadanía se mantiene indecisa y parece no interesarle las propuestas de los candidatos, quienes reactualizaron proyectos como la construcción del Mercado Central, Palacio de la Cultura, renovación de la red de alcantarillado y de agua potable en el casco viejo y el mejoramiento urbano de la ciudad.

La ciudadanía descansó hoy del acostumbrado bullicio de las proclamaciones que se realizan en todas las zonas de la ciudad y a toda hora, las caravanas de automotores y la movilización de la militancia de cada partido. Durante este proceso eleccionario, el oficialismo logró que un mayor número de personas participe en las movilizaciones partidarias, al conseguir un adecuado mecanismo para garantizar la asistencia de los funcionarios de la administración gubernamental, para respaldar a sus candidatos.

MENOS FRENTES

La participación de siete partidos en Oruro supone una drástica reducción, si se toma en cuenta los 13 que estuvieron presentes en las elecciones generales de este año, tal el caso de Falange Socialista Boliviana (FSB), Movimiento Katarista Nacional (MKN), Alianza Renovadora (ARBOL), Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), Izquierda Unida (IU) y Cabildo Pachakuti. Los que lograron habilitar sus candidatos para la elección municipal son: Acción Democrática Nacionalista (ADN), Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Movimiento Bolivia Libre (MBL), Alternativa al Socialismo Democrático (ASD), Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y Conciencia de Patria (CONDEPA).

La inclinación mayoritaria está determinada en función del ascendente de los candidatos a favor del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) que postula a periodista Jorge Barrientos Zapata; el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), con el abogado Daniel Soliz Flores y Conciencia de Patria, que propone al radialista Pedro Rubín de Celis. Los candidatos del MIR y Condepa ya ocuparon el sillón de la Alcaldía Municipal, en cambio para el propuesto a primer concejal del MNR, será una experiencia nueva. Barrientos Zapata, como alcalde, ganó simpatía durante su gestión edilicia, porque aprovechó la presencia del Fondo Social de Emergencia, para ejecutar importantes obras y concretar la aprobación de otros proyectos. Luego su carrera al parlamento, también le abrió mayores posibilidades, porque siendo parte componente del gobierno, logró que se ejecuten otras obras.

Rubín de Celis, en cambio participó como "elemento de transacción para completar la anterior gestión municipal, reemplazando al alcalde Barrientos Zapata, encargándose de manera directa de la supervisión de las obras y proyectos encaminados por su antecesor.

El candidato de Condepa, anteriormente militaba en la Izquierda Unida y de esa forma llegó la primer vez al concejo, para luego cambiar de sigla y ser postulado nuevamente pero por el partido de Carlos Palenque.

Soliz Flores, estuvo de manera permanente en la lucha cívica y últimamente ligado al cooperativismo, desde la presidencia del Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Oruro (COTEOR), su incursión en la política de manera abierta es reciente y espera conseguir respaldo ciudadano.

Los otros candidatos, René Renjel, de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) ingresa a la área electoral, en medio de fuertes presiones, por serias irregularidades cometidas por los concejales actuales que son de su agrupación partidaria, donde participó como concejal y alcalde subrrogante. Poco a poco se desvanece la expectativa que crearon los ucesistas y la salida del concejo, parece ser un hecho irremediable. Podrán conseguir algunos escaños, pero esto estará muy peleado.

Para Marco Antonio Gottia, la experiencia no es nueva, pero puede repetirse el resultado que obtuvo en las elecciones generales, cuando en Oruro el Movimiento Bolivia Libre (MBL) no logró ningun curul, en el parlamento.

El partido más pobre, incluso en el número de sus candidatos, sólo cinco, es Alternativa al Socialismo Democrático (ASD) que postula a Edmundo Cámara Flores, viejo dirigente obrero, pero poco conocido a nivel de la ciudadanía que presenta un entronque de línea dura contra el neoliberalismo, pero con una tácita aceptación de la política de gobierno, al propugnar un apoyo y el desarrollo de la microempresa.

En cambio los dos primeros candidatos de Acción Democrática Nacionalista (ADN), el exprefecto Wálter Soto Luna y el exalcalde Carlos Serrate Borda, buscan "lavar la imagen de su partido, después que muchos de sus militantes prefirieron alejarse, tras haber usufructuado hasta ocho años el poder. Los primeros cuatro dentro el "pacto por la democracia" que suscribieron con el MNR y los últimos cuatro dentro el "Acuerdo Patriótico" con el MIR. La posibilidad de ingresar al concejo no está descartada pero será peleada.



Ex-autoridades

Ex-autoridades de la Alcaldía de Oruro, en conferencia de prensa hicieron conocer varios aspectos sobre la labor que desarrollaron en la pasada gestión.

Impuestos Internos cubrirá meta de recaudaciones

ORURO, 4 (PRESENCIA).- La Dirección Distrital de Impuestos Internos (DDII) cubrirá ampliamente la meta fijada a nivel nacional para Oruro, durante la gestión 1993. Se espera superar el monto de las recaudaciones previstas por nuestra dirección general, dijo Casto Navía, director de Impuestos Internos. La información fue proporcionada hoy y anunció que hasta el 31 de octubre se logró una recaudación bruta de 80.53 millones de bolivianos que representa una recaudación neta de Bs 49,20 millones.

El monto neto estimado para 1993 es de Bs 62 millones y se espera recaudar en los últimos dos meses otros 12 millones de bolivianos para completar la recaudación que podría llegar al cupo previsto. En las recaudaciones de los últimos meses se registra un incremento del 2% con relación a octubre y se esperan instrucciones definitivas de la Dirección General de Impuestos Internos para iniciar el proceso de recarnetización de los contribuyentes, dijo Navía Morales. El incremento de las recaudaciones podría ser mayor, pero los contribuyentes prefieren esperar este cambio de carné para registrarse y proceder en algunos casos al registro de una nueva inscripción, comentó al señalar que en la segunda quincena de diciembre serán instalados los equipos de computación para establecer la red de control tributario.

Actualidad departamental

Administración municipal deficiente

Por Jorge Lazzo Valera

Constatar día que pasa, como transcurren dos años del establecimiento de un Gobierno Municipal liderizado por una mayoría ucesista, causa protesta, indignación y hasta rechazo, porque durante este tiempo se vivió sólo de promesas, engaños y frustraciones.

Pero esto no queda ahí, porque al margen de ocurrir todo aquello, ahora se pone al descubierto una administración corrupta y además manejada con total irresponsabilidad, falta de criterio y desconocimiento. El municipio orureño se convirtió en el feudo de unos cuantos, pero el perjuicio es para toda la ciudadanía.

La ilegalidad, las irregularidades y la negligencia ahora están al decubierto. ¿Quién perdió? Fue el pueblo, porque se dejó ilusionar con interesantes discursos y con algo de história sobre el problema marítimo, temas que sin embargo no podrán ocultar la corrupción que existe a partir de la falsificación, alteración y las irregularidades cometidas que deben ser sancionadas aplicando la Ley SAFCO.

El delito esta latente y las obras inconclusas; no vale ningún justificativo, para decir "se cometieron estos hechos, porque había premura para concluir los trabajos iniciados". Estos trabajos debían ser entregados en marzo de este año, pero a la fecha siguen demorados.

El haber iniciado una obra el 2 de julio, licitado el 22 del mismo mes y suscrito el contrato en fecha 25 de agosto de 1992, para ser refrendada o autorizada por el Concejo Municipal, en enero de 1993, resulta inaudito y salta a la vista que el propósito no fue bueno, porque para "enmendar" este error, incluso firmaron siete contratos, pero la firma se realizó "sin conocer lo que se firmaba"; craso error.

La corrupción llega más allá cuando funcionarios que no pertenecían al municipio, primero elaboran los contratos, luego firman y ahora pretenden junto a los principales responsables ampararse en la inmunidad parlamentaria.

El caso concreto del vicepresidente del Senado Nacional, Guillermo Rosso Mendieta y el senador Edgar Bazán Ortega, ambos de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), principales responsables de estos hechos.

A ellos se suman el entonces presidente del Concejo y actual alcalde, Abel Ramos Sologuren y el actual presidente y vice presidente del Concejo, Juan Cabrera Fernández y Abdón Barrios Barrios, respectivamente, además de otros concejales y funcionarios subalternos.

Esto demuestra que hay una administración municipal deficiente y un gobierno comunal en crisis al epílogo de una gestión que bien ahora merece ser cuestionada por la ciudadanía y sancionada por las respectivas autoridades.

A TARIJA 4 veces por semana

Usted ahora puede viajar a Tarija

en nuestros modernos aviones JET,

desde La Paz y Santa Cruz.

Reservas:
371833
Informaciones:
369107

ORIGEN	SALE	LLEGA	DIAS
La Paz-Tarija	16:15	17:25	Martes-Jueves
La Paz-Sta. Cruz-Tarija	13:15	16:05	Sábado-Domingo

Diseño Gráfico Ingenigo

AeroSur
Pasajero feliz... pasajero AeroSur.

El Municipio se ha fortalecido y ahora todos quieren llegar a él

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).- La Federación de Fraternidades Cruceñas (FFC) destacó el nivel alcanzado hoy por el Gobierno Municipal, gracias a las administraciones que tuvieron a su cargo su conducción desde la reinstauración de la democracia, despertando el interés de todos los sectores y de los principales valores locales por acceder a su conducción.

Mario Darío Vaca Pereyra, presidente de la FFC, dijo que así lo demuestran las candidaturas presentadas por los nueve partidos que disputarán las elecciones municipales en la capital cruceña, cuyos primeros candidatos "merecen todos, sin excepción, llegar al Concejo Municipal, lo que de hecho nos aseguraría un excelente gobierno local".

Sin embargo, reconoció, ya hay un candidato favorito "bien claro" en las encuestas que circulan de diferentes fuentes, y no todos los primeros candidatos lograrán acceder al gobierno municipal. Aún así, dijo Vaca Pereyra, los cruceños tienen esperanza de que la gestión municipal 94-95 será aún mejor que las anteriores, gracias a la experiencia adquirida.

> Antes estaba de moda acusar a cualquiera de comunista; ahora la moda es el término logiero

Las expresiones de Vaca Pereyra fueron vertidas durante un balance realizado de las tareas cumplidas hasta hoy por la Federación de Fraternidades Cruceñas, como ser la institucionalización del Día de la Tradición y programas educativos para una sociedad más organizada, como el realizado recientemente sobre el problema de tráfico y transporte.

Actualmente la FFC cuenta con 90 fraternidades afiliadas, aunque se estiman que sólo en la ciudad existen más de 150. Lo que se prevè a corto plazo es un incremento considerable por la incorporación de nuevos afiliados de provincias y de ciudades de otros departamentos, como Beni y Pando, que permitirán transformar a la actual FFC en una Federación de Fraternidades del Oriente boliviano.

Vaca Pereyra no quiso opinar esta vez sobre las acusaciones lanzadas por el exalcalde Percy Fernández, en sentido de que las fraternidades y en especial al FFC son también manejadas por las logias que han copado varias instituciones locales.

"Ya dimos nuestro criterio al respecto en febrero y no queremos entrar otra vez en esa discusión. La Federación tiene un trabajo claro y definido. Lo que pasa es que ahora está de moda el término "logiero", así como antes la moda era acusar de "comunista" a cualquiera que pensara diferente", argumentó.

La Universidad firma convenio salud con la clínica privada INC

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- En un acuerdo sin precedentes dentro de la Universidad estatal Gabriel René Moreno, sus autoridades firmaron un convenio interinstitucional de prestación de servicios médicos con una clínica privada, la INCOR que dirige el médico Alfredo Romero Dávalos, que tendrá una vigencia inicial de un año, abierta a la renovación.

El rector Silverio Márquez reconoció que la Universidad cuenta con su propio Seguro Social para prestar servicios integrales a docentes y administrativos, pero dijo que estas prestaciones no alcanzan a la población estudiantil, debido a las limitaciones que enfrenta para ampliar su atención.

En ese sentido, añadió, está por demás justificado el convenio que suscribe hoy René Moreno con INCOR, a través del cual profesores, docentes y estudiantes, incluído los egresados, cónyuges e hijos, podrán acceder a consultas externas a cargo de especialistas con descuento del 50% con relación al costo particular.

Entre los servicios también se incluyen los exámenes complementarios de diagnóstico y la internación clínica, que estarán sujetos a su vez a un descuento del 30 por ciento en relación al arancel privado. Para acceder a esos servicios el interesado deberá portar un carnet universitario actualizado, incluído en el listado proporcionará la U a l

El convenio establecido es entre la Clínica sidad, debiendo ser ésta da de canalizar y efectivizar plimiento del presente



Según informe oficial

Sólo 17 de las 109 áreas de explotación maderera presentaron inventario forestal

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- La Asociación Ecológica del Oriente (ASEO) volvió a rebatir hoy los argumentos esgrimidos por la Cámara Nacional Forestal contra la Ley Forestal aprobada en grande por la Cámara de Diputados, y aseguró que el incumplimiento evidenciado en el manejo forestal exigido por ley se debe a la falta de voluntad de los madereros y a las irresponsabilidades del Centro de Desarrollo Forestal (CDF), y no a la condición de la propiedad de los bosques.

Según un análisis realizado por ASEO del informe elaborado por la propia Unidad Técnica Desconcentrada del CDF sobre la situación de las áreas de corte, se evidencia que sólo 17 de las 109 áreas de explotación concedidas en el departamento presentaron en el término legal de un año su inventario forestal, mientras que 23 no lo han hecho hasta hoy.

De esas 17, dos empresas lograron no se sabe cómo revalidar su inventario el mismo día de otorgada la prioridad de área; mientras que otras 4 lo presentaron entre 11 y 60 días después de concedida el área, cuando es conocido que un estudio forestal demanda entre cuatro a ocho meses para su elaboración.

> ASEO dice que "se debe a la falta de voluntad del maderero y a las irresponsabilidades del CDF"

Marta Ballerstaed, presidenta de ASEO, dudó que estas empresas hubieran seguido el curso legal para obtener sus concesiones, deduciendo más bien que parece tratarse de áreas transferidas que ya contaban con intenvarios. Si fuera así, las concesiones debieron ser anuladas y revertidas al Estado y no transferidas automáticamente.

Del análisis se deduce también que sólo 27 empresas poseen la tenencia del 51 por ciento del potencial forestal del departamento, ya que tienen en sus manos un total de 6.909.898 hectáreas.

Esto queda clarísimo cuando se descubre que de las 109 áreas de corte, 18 empresas absorven cada una de ellas dos áreas de prioridad sobre una superficie de 3.787.297 hectáreas; mientras que otras 9 empresas poseen tres áreas de explotación cada una y mantienen una prioridad sobre una superficie de 3.122.601 hectáreas.

Ballerstaed destacó que si se analiza la legalidad de las áreas concedidas como prioridades forestales, se comprueba que sólo un 15 por ciento del total habría sido otorgada legalmente, mientras que el restante 85% adolece de serios vicios legales.

Esta serie de irregularidades se agudiza cuando en el informe presentado por la Fundación Amigos de la Naturaleza y Wildlife Conservation Society, el 16 de julio del presente año, se constata que los inventarios y planes de manejo de las diez empresas que lograron derechos propietarios sobre áreas de explotación en la Reserva de Vida Silvestre Río Blanco y Negro, poseen graves errores y deben ser reformulados, insiste ASEO.

Para Ballerstaed los argumentos utilizados hasta hoy por la Cámara Nacional Forestal para bloquear la aprobación en detalle de la Ley Forestal, con la intención de obligar una modificación favorable a un grupo de madereros, no tienen mayor sustento, tal como lo ha venido denunciando ASEO y lo han observado los especialistas responsables de elaborar el proyecto de ley.

Agropecuarios esperanzados en la eliminación de la subasta de créditos

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- La Cámara Agropecuaria del Oriente se mostró confiada en la decisión del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, de eliminar la subasta de créditos que rige actualmente en el manejo del financiamiento para el agro, y reiteró que tiene propuestas coherentes que permitirán acabar con la "locura" desatada por un mecanismo que sólo sirvió para aumentar la especulación y el manejo discrecional de recursos.

> El mecanismo ha provocado una "verdadera locura" que llevó a incrementar de 13 a 20 por ciento la tasa de interés para los créditos al agro

Una rápida evaluación de lo que ha significado la subasta de créditos para el agro permite evidenciar sólo resultados negativos, que se traducen principalmente en la escandalosa elevación de las tasas de interés del 13 al 20 por ciento, inadmisible en un país que pretende impulsar su aparato productivo e incentivar las inversiones privadas en el agro.

Así lo observó el gerente general de la CAO, Walter Núñez, al insistir que el mecanismo de la subasta es simplemente pernicioso y no ha cumplido ninguno de los objetivos que fueron propuestos al momento de su creación, alentada por el modelo del Bolsín del Banco Central de Bolivia que buscaba evitar el incremento del precio del dólar.

Afortunadamente, dijo Núñez, el presidente Sánchez de Lozada ha reiterado su crítica ya expuesta durante la campaña presidencial, afirmando recientemente en Cochabamba que está en desacuerdo con este mecanismo que hace inaccesible los recursos financieros para el productor.

Sánchez de Lozada anunció incluso que demandará ante organismos financieros internacionales recursos para poner en marcha una nueva modalidad del crédito, sobre lo cual la CAO tiene ya sugerencias concretas que serán explicadas al presidente del BCB, Fernando Candia.

La propuesta de la CAO ha sido elaborada con el apoyo del propio secretario nacional de Agricultura, Edgar Talavera, especialmente en el tema referido al estudio financiero.

Lo único que resta ahora es que las autoridades nacionales actúen en consecuencia con las intenciones del presidente de la República, agilizando los intrumentos y disposiciones legales que le permitan al productor contar a la brevedad posible con créditos accesibles y acordes con la realidad sectorial, cuyas tasas de interés no pueden exceder a las actuales pasivas que paga el sistema financiero, concluyó Núñez.

ADN descali versión de u exagente de

SANTA CRUZ, 4 (P

El jefe nacional en ejercicio Democrática S senador Jorge Landa ificó de "novelesca" la re da por el exagente de Argentina, Michael Le gura que la CIA y el llevaron al poder a Suárez en 1971 y a Meza en 1980.

Sin hacer referen corresponde a la co exdictador García Me nuncias de Levin, Land tó expresamente a dic dador y hasta hace po nal de ADN, Bánzer bién expresidente de rando que su trayecto pia", tal "como lo con ción boliviana".

"Aquí no hay mis nos conocemos y sabe la verdad; lo escrito p de la DEA es una comi transformada en nove no ha dudado utilizar fechas como acostu algunos escritores p libros a los gringos", d

El senador adem sostener que personal deraba la versión d publicación de su libr coyuntura, como un desestabilizar el actua Gonzalo Sánchez de

"Lo único que pod la prensa es que re entre lo que es una re

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Facultad de Arquitectura y Artes

"CLXIII ANIVERSARIO DE FUNDACION DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES"

HOMENAJE DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

La comunidad docente estudiantil de la Facultad de Arquitectura y Artes considera que el mejor homenaje al CLXIII ANIVERSARIO DE FUNDACION DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES, se realiza en las aulas y los Talleres con la labor académica cotidiana, esta forma de trabajo ha permitido la obtención de reconocimientos nacionales e internacionales en eventos científicos como las Conferencias Latinoamericanas de Escuelas y Facultades de Arquitectura, a título de ejemplo señalamos:

X	CLEFA	-	San Pablo, Brasil,	1983	Tercer Premio
XII	CLEFA	-	Cuzco, Perú,	1987	Mención Honrosa
XIII	CLEFA	-	Guatemala	1989	Tercer Premio
XIV	CLEFA	-	La Paz, Bolivia,	1991	**Primer Premio**, Tercer Premio Mención Honrosa
CLEFA EXTRAORDINARIA: Santo Domingo, República Dominicana,				1992	**Primer Premio**

En la ciudad de La Habana, Cuba, se realizó la XV CLEFA del 10 al 15 de noviembre de 1993, con la asistencia de Escuelas y Facultades de Arquitectura de Cuba, México, Guatemala, República Dominicana, El Salvador, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina y Uruguay, a través de los trabajos presentados por el Taller "II A" la Facultad de Arquitectura obtuvo el **Primer Premio** y por el Taller "Hacer Ciudad" obtuvo la **Mención Honrosa.**



1er. Premio 1991
Tema:
Revitalización de Villa Aspiazu

Autores: Univ.

Walter Kantuta
Jorge Tumiri
Rubén D. Silva
Silvestre Macha-ca
José A. Sánchez

Asesores:

Arq. Germán Sepúlveda
Arq. Donato Tapia
Arq. Freddy Montero



1er. Premio 1992
Tema:
Revitalización de la población de Chulumani

Autores: Univ.
Gonzalo Endara
Marcela Zapata
Elavio del Carpio
Oscar Mujica
M. Teresa Mamani
Blanca M. Quispe

Asesores:

Arq. Cecilia Scholz
Arq. Julio López



1er. Premio 1993
Tema:
Vivienda de Emergencia para Desastres Naturales

Autores: Univ.

Edgar Aguilar
Pastor Bautista
Bladimir Michel
Edwin Ticona Q.
Shirley Vargas

Asesores:

Arq. Alfonso Villegas
Arq. Jorge Sáinz
Arq. Freddy Sandoval
Arq. Roxana Núñez de Arco

LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE LA UMSA DE LA PAZ, DE ESTA MANERA OBJETIVA, HONRA A NIVEL INTERNACIONAL A LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES DE LA PAZ Y DEMUESTRA SU COMPROMISO CON LA REGION Y LA NACION.

La Paz, noviembre de 1993

MARUZEN

El reloj japonés para control de asistenci

- Diseño moderno
- Funcionamiento exacto y silencioso
- Impresión en dos colores
- Ajuste automático
- Fecha y horario programable
- Acumulador de energía en caso de corte
- Terminal para timbre y sirena



Con la garantía de **HANSA.**

Para mayor información y adquisiciones, comuníquese con nuestra División Merca

HANSA
Sociedad Comercial é Industrial HANSA Ltda.

La Paz / Telf. 354445 interno 225
Calle Mercado Esq. Yanacocha

SUCURSALES:
Cochabamba / 28005
Oruro / 60043
Potosí / 23361

Santa C
Sucre /
Tarija /
Trinidad

6.396 trinitarios eligirán oy a nuevo gobierno comunal

RINIDAD, 4 (PRESENCIA).- De 9 candidaturas, 96 ciudadanos trinitarios podrán votar mañana para elegir a los 13 nuevos integrantes del ejo Municipal, en la quinta vez consecutiva que ige el actual estado democrático nacional.

on un proceso previo normal, exento de ntamientos entre rivales y casi libre de gamiento propagandístico, la Corte Departamen- ectoral dijo hoy que tenía todo listo para iniciar la ión a la hora señalada, las 8.00.

urante toda la semana, los diferentes funciona- riales e instrucciones necesarios a los 35 demás el CDE trabajaron incesantemente para llevar los tos electorales -con Trinidad, son 36 en todo el , a fin de establecer las condiciones básicas al preparado los últimos meses.

se a la opinión de algunos dirigentes cívicos, no e probable que crezca el abtencionismo en esta d, registrado entre el 15 y 25 por ciento, pero los datos y autoridades han coincidido en hacer un do a la población para que cumpla su obligación

La Corte Electoral, paralelamente, recordó las ones dictadas para quienes no acudan a votar y ién a los que, siendo jurados de mesa, se nieguen ticipar en toda la jornada.

e paso, se reiteró que los ciudadanos que actúen jurados de mesa tendrán derecho a un día libre, el lunes, en su respectivos lugares de trabajo, sea público o privado, en compensación y gratificación.

Aquí, se han habilitado 15 escuelas y colegios para hacer de recintos de votación. En ellos, funcionarán 112 mesas de sufragio, que serán entregadas a los notarios y, éstos, a los respectivos jurados a primera hora, en las oficinas de la CDE.

El auto de buen gobierno, dictado por el prefecto Hernán Velarde, ha sido cumplido, aunque anoche (madrugada del sábado) las fiestas políticas menudearon hasta después del tope permitido. Algunos partidos usaron los últimos recursos para pegar afiches propagandísticos en varios lugares de la ciudad, renegando de un acuerdo no pactado de mantener limpia la ciudad en esta campaña ya cerrada.

EN EL DEPARTAMENTO

En los 36 asientos electorales del departamento, serán 84.383 los electores, precisó hoy la Corte Electoral. Riberalta, la capital de la provincia Vaca Diez tendrá 15.560 ciudadanos habilitados, mientras la otra ciudad de esa misma provincia lo hará con 11.100 votantes, haciendo un total de 27.374, es decir la provincia con mayor cantidad de población electoral del Beni.

En todo el distrito, se han distribuido 389 ánforas para igual número de libros o mesas de sufragio.

ector acusa a dirigente del MNR e atropellar autonomía

RINIDAD, PRESENCIA.- El r de la Universidad Técnica del Hernán Melgar, denunció el es haber sido atropellado por el lor suplente Alex Arteaga (MNR) propio despacho del campus rsitario, en una actitud conse- cia de las elecciones estudianti- alizadas el (jueves) y que hasta a estaban en duda de su lidación.

egún dijo el rector, este mediodía la visita inesperada del senador ga y dirigentes universitarios mándole por la falta de apoyo los comicios que están por per- según los informes proporciona- por el Comité Electoral de la FUL ero "Arteaga subió el tono de su lanzó serias injurias contra el ctor del Canal (de televisión) uni- taria, en forma grosera. Segui- ente las emprendió con expre- es groseras contra mi persona. rechazó con vehemencia, ya que e conoce y le dije que esto cons- a un abuso de poder, una fensa de ingresar al despacho de un rector para injuriarlo, siendo un atropello a la autonomía universitaria".

El rector Hernán Melgar dijo que el parlamentario le había insultado con palabras irreproducibles "que poco dicen de la representación nacional que dice tener", aún en contra de las seguridades dadas por el Presidente de la República y el Senado Nacional, en la visita que cumplieron el pasado 18 de noviembre a esta ciudad.

Señaló, sin embargo, que la actitud "irreflexiva" le parecía estrictamente personal, que no comprometería a su partido (MNR) ni al gobierno central, al que pertenece.

De inmediato, varios sectores expresaron solidaridad con el rector beniano. El presidente del Tribunal de Honor de la Confederación Universitaria Boliviana, Romeo Amorín, repudió la acción del senador Arteaga y pidió la presencia del presidente de la CUB Rodrigo Ibañez en forma urgente.

ELECCIONES

El hecho seguía teniendo origen y expectativa para los resultados de los comicios universitarios, efectuados ayer, con serias dificultades.

A última hora, el Comité Electoral invalidó la forma ASI ES que postulaba el frente político de izquierda, entre ellos el FURA del rector Melgar, y que conformaron en oposición al sector del MNR, denominado Frente de Fortalecimiento Estudiantil (FFE).

Los dirigentes de ASI ES propugnaron la abstención y el voto en blanco, en repudio a su inhabilitación. En la votación de Trinidad, lograron empatar con los del FFE (296 votos cada uno) pero el Comité Electoral estaba esperando hoy mismo el resultado de Riberalta y Guayaramerín, donde funcionan las carreras de ingeniería Forestal y el Politécnico, respectivamente.

Los seguidores de FFE (MNR) esperaban a su vez, corroborar un resultado a su favor en el Politécnico, mientras los de ASI ES insisten en impugnarlo por presuntas irregularidades.

Indígenas replican a antropólogos de EE.UU.

CPIB reitera defensa de recursos que guardan sus territorios

Enérgica respuesta a afirmación de que indígenas no protegen el medio ambiente

TRINIDAD, 4 (PRESENCIA).- La Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) hizo una enérgica defensa de sus formas de vida y la reivindicación sobre los territorios que habitan, censurando afirmaciones de antropólogos norteamericanos que pusieron en duda la actitud nativa frente a los recursos naturales de los bosques.

La posición de la CPIB fue consecuencia de los comentarios que antropólogos de Estados Unidos hicieron en su reunión anual, el pasado mes en Washington, añadiendo a ello rumores de que el gobierno boliviano contiene una tendencia para revertir los territorios indígenas reconocidos desde 1990.

Bajo el título "En defensa de nuestra vida, territorio", la central nativa del Beni afirma que no dedica su tiempo "para analizar quiénes y cuántos se empeñan en hacernos daño (...) pero sí estamos dedicados a contribuir al bienestar de nuestros pueblos y a la construcción de una sociedad más noble y justa".

"Hemos logrado avanzar en la recuperación de nuestros derechos originarios sobre los territorios -y sus recursos- que ocupamos durante miles de años, porque entendimos que sólo de esta manera podíamos garantizar nuestra existencia", recuerda, en relación a su lucha, especialmente derivada de la marcha efectuada en 1990, desde Trinidad hasta La Paz por casi un millar de nativos.

Para los indígenas, durante ese mismo tiempo, "diversas investigaciones han demostrado que los pueblos nativos poseemos sistema de uso y aprovechamiento de los recursos, de manera adecuada y al ritmo de la reproducción de la naturaleza (...) mientras los políticos iniciaron grandes campañas en defensa del medio ambiente", acosados por la crisis medioambiental y los problemas del desequilibrio ecológico.

La Central 1 de Pueblos Indígenas del Beni, en este sentido, ironiza que los estudios e investigaciones científicas derivaron en nuevas teorías y conclusiones, pero también en nuevas palabras que, en muchos casos, "antes que explicar mejor nuestra realidad lo que hacen es hacerlo más difícil de entender", como los ya difundidos términos de etnohistoria, etnodesarrollo y etnoeducación. Dice el documento que las organizaciones nativas asumieron esas conclusiones "pero nunca olvidamos que nuestras vidas y sociedades, aunque marginadas, aisladas y despreciadas por los estados no podían evitar las influencias externas, lo que quiere decir que sobre nosotros se decían cosas que la propia realidad se resistía a colaborarla".

Con la firma de sus principales dirigentes, la CPIB concluye que las contradicciones a las que han llegado los antropólogos "sirven para defender sus teorías y sus trabajos (pero) desde luego sus desencantos también".

"Lo que nos preocupa es la utilización de conclusiones y términos que no afectan a nuestra realidad, pero sí sirven para que los eternos opositores a nuestros derechos, con el propósito de negar nuestras demandas, nos hagan aparecer como depredadores, ni más ni menos como a quienes denunciamos", señala, reafirmando sus lanzazos por la caza y la tala indiscriminada en regiones tropicales como ésta.

El pronunciamiento insiste en que los indígenas defienden los bosques "porque vivimos en él (y) nuestra actitud hacia la Naturaleza no es contemplativa, ni nunca ha sido así", en contraposición a lo que conocemos del hombre de hoy y las debilidades del "hombre civilizado" que arrasa con todo lo que tiene al frente.

En directa respuesta a los científicos norteamericanos la CPIB reconoce que la antropología es una de las ciencias que más ha trabajado por los indígenas. "Pero los antropólogos, la mayoría hijos de la sociedad industrial, en muchos casos cargan una culpa y al mismo tiempo buscan un refugio".

Al final, la entidad nativa se burla de la sociedad "carayana" (blanca) diciendo que si ellos se dedicaran a estudiar antropología tendrían asegurado su trabajo futuro, pero provocarán la mayor demanda de papel, cuando ubiquen como tema de estudio la crueldad del hombre moderno.

En Trinidad

Se respetó ornato público en campañas proselitistas

TRINIDAD 4, PRESENCIA.- La noche del viernes, los partidos políticos en pugna por la Alcaldía Municipal cerraron sus campañas proselitistas con grata satisfacción del alcalde, Guillermo Ortiz, de haberse respetado el ornato público en el corto tiempo de su desarrollo.

A tiempo de instar a la población a acudir a las urnas el domingo (mañana), el alcalde también felicitó el comportamiento ciudadano, que mostró amplitud en las manifestaciones -las pocas que hubieron- de apoyo a sus respectivos candidatos.

Ortiz no dejó pasar la ocasión para desear éxito a todos los aspirantes al cargo, pero particularmente a su conmilitante del MNR, al que se le asignaron las mejores oportunidades de apoyo. Sin embargo, el cierre de las campañas mostró también el respaldo del que gozan los demás, en especial los de ADN y UCS, de acuerdo a la asistencia que lograron en sus respectivos actos de esta noche.

A LA MEDIANOCHE

A la medianoche, seguían algunas bandas sonando por encargo de algunos candidatos, a la par de fuegos artificiales, mientras efectivos policiales se aprestaban a iniciar su parte en este proceso.

De acuerdo al Auto de Buen Gobierno, dictado ayer, los uniformados estarán a disposición de la Corte Departamental Electoral, para garantizar el cumplimiento de los comicios municipales, en los 36 asientos habilitados en el Beni.

Sólo los de UCS, ADN y MNR cerraron sus campañas de noche, con sendos actos de masas. Los demás, hicieron caravanas, caminatas y otros actos de llamada de atención final, para tratar de obtener el respaldo popular.

COMUNICADO
DE LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

Consecuente con su decisión irrevocable de cumplir una gestión eficiente y transparente, la Dirección General de Aduanas informa a la opinión pública:

RECAUDACIONES

A pesar de factores adversos como el período de transición y la huelga ferroviaria de 45 días, la Aduana ha cubierto el 98.66% de la cuota fijada para el mes de noviembre por el Honorable Congreso en la Ley Financial, haciendo notar que cuando se asignó dicha cuota no se consideraron los convenios internacionales de desgravación arancelaria con Colombia, Ecuador, Venezuela, Perú (Arancel cero), Argentina (Gas Arancel Cero) y Chile (120 productos) (D.S. 23296 de 15-10-92, R.M. 1185 de 05-11-92, D.S. 23284 de 02-10-92, D.S. 23366 de 18-12-92 y D.S. 23538 de 30-06-93. Véase el gráfico correspondiente.

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

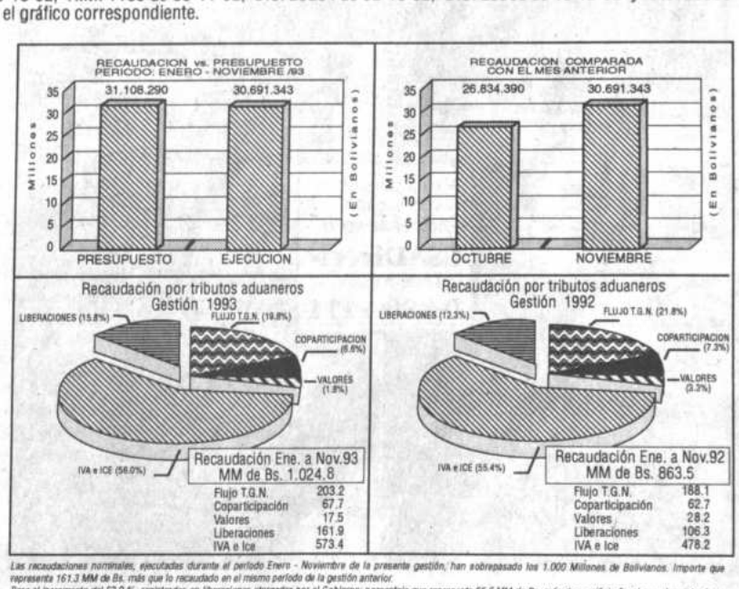
DIRECCION NAL. DE NORMAS Y RECAUDACIONES — DEPTO. DE EVALUACION

RESUMEN DE RECAUDACION ADUANERA NOVIEMBRE /93
(En MM de Bs.) — *L.P.01/12/93*

RECAUDACION COMPARADA CON EL PRESUPUESTO	
RECAUDACION EN EFECTIVO	29.44
RECAUDACION EN VALORES	1.25
TOTAL RECAUDACION	30.69
PRESUPUESTO ASIGNADO SEGUN R.M. Nº 205/93 DE 02/03/93	31.11
PORCENTAJE DE EJECUCION	98.66%

RECAUDACION COMPARADA CON EL MES ANTERIOR	
RECAUDACION NOVIEMBRE /93	30.69
RECAUDACION OCTUBRE /93	26.83
PORCENTAJE DE VARIACION	14.37%

NOTA: ELABORADO EN BASE A ACREDITACIONES BANCARIAS. RECAUDACION EN VALORES SEGUN FORM. 752/B (PARTES RADIOGRAFICOS DE RECAUDACION).



Las recaudaciones nominales, ejecutadas durante el período Enero - Noviembre de la presente gestión, han sobrepasado los 1.000 Millones de Bolivianos. Importe que representa 167.3 MM de Bs. más que lo recaudado en el mismo período de la gestión anterior.
Pese al incremento del 52.9 %, registradas en liberaciones otorgadas por el Gobierno; porcentaje que representa 55.6 MM de Bs. más de sacrificio fiscal que el registrado en el período Enero - Noviembre /92, se han logrado 203.20 MM de Bs. de ingresos netos para el T.G.N. Flujo de T.G.N.: 75% de la recaudación del GAC). Es decir, 15.7 MM de Bs. más que el flujo T.G.N. del período anterior.
Respecto a los impuestos internos (IVA e ICE); se puede evidenciar que se han ejecutado 95.2 MM de Bs. más que el período Enero - Noviembre /92.

CONTRABANDO

l contrabando es el mayor mal que afecta a la economía del país y evita el crecimiento de la industria acional.

amentablemente, al iniciar su gestión las nuevas Autoridades de la Aduana contaban con un solo vehículo en ncionamiento para las tareas de represión en todo el país. En consecuencia, se hizo un urgente pedido de .O.S. (sic) a la Subsecretaría de Tributación del Ministerio de Hacienda solicitando la provisión de vehículos, dios, armas, etc., sin que el pedido haya sido satisfecho debido al estado deficitario en que se recibió el soro Nacional. Pese a todo, en fecha 11 de noviembre pasado, se ha hecho entrega de 5 movilidades evas para la Unidad de Resguardo y Vigilancia Aduanera (U.R.V.A.) para el trabajo de represión al ntrabando. Con este equipamiento Aduana a decomisado 22 camiones.

PERSONAL

l iniciarse la nueva gestión, la Aduana contaba con 679 funcionarios y a la fecha se ha reducido a 595. Están ustanciándose 33 procesos administrativos a 114 funcionarios por irregularidades cometidas durante el ercicio de sus funciones y para dar una idea de la prescindencia política con que se obra, informamos que in sido destituidos también nuevos funcionarios entre los que se encuentra personal de U.R.V.A. egún la convocatoria pública hay en la acualidad como 2.000 solicitudes de trabajo, curriculums que están endo evaluados por NN.UU. para su posterior consideración y nombramiento por la Dirección General de duanas.

TECNIFICACION Y PLANIFICACION

La Aduana se encuentra en pleno proceso de tecnificación, para lo cual está a la espera del cumplimiento de los contratos suscritos por el Ministerio de Hacienda con las empresas CORITEL de España e I.B.M. de Bolivia. Estos contratos darán a la Aduana una sólida base informática

TRANSFERENCIA ADUANERA

La Dirección General de Aduanas, ha solicitado al Ministerio Público la asignación de Fiscales en todos los distritos de la República, y también ha pedido a los medios de comunicación fiscalizar todo el trabajo en Aduanas, para lo cual ha dispuesto que todas las oficinas de la institución les faciliten la información que requieran. En igual forma, los ha invitado a intervenir en los operativos de represión al contrabando.

RELACIONES PUBLICAS

Potosí

Ejecutarán programa de desarrollo de quinua en Potosí

POTOSI, 4 (PRESENCIA).- Con un importante respaldo financiero de organizaciones internacionales, se implementará en Potosí un interesante programa de desarrollo de la quinua en los próximos cuatro años.

El prefecto del departamento, Efraín Negrón Tórrez, informó a PRESENCIA sobre este proyecto que tiende a desarrollar uno de los productos alimenticios más nutritivos como es la quinua, y que en el caso de Potosí se produce en diferentes regiones de la geografía departamental.

Una de las zonas más productivas de la quínua es la del altiplano, especialmente en la subregión sudoeste del departamento de Potosí, que comprende las provincias Quijarro, Daniel Campos, Nor y Sud Lípez, en la frontera con la república de Chile.

Precisamente por ese antecedente, el proyecto de mejoramiento de la quínua tendrá como sede principal la ciudad de Uyuni, donde se contratará el equipo humano y técnico que durante cuatro años trabajará en la optimización de la producción de quínua. El prefecto exteriorizó su optimismo por este proyecto, en procura de que en una primera fase la quínua producida en el departamento de Potosí comience a abarrotar el mercado nacional de consumo y posteriormente pensar inclusive en la exportación de este nutritivo producto alimenticio.

"Es necesario, al mismo tiempo, efectuar una adecuada promoción de la quínua porque muchos desconocen de sus extraordinarias bondades nutritivas y de proteínas, por lo que el programa también contempla este aspecto" refirió la autoridd prefectural.

Finalmente hizo conocer que en los últimos días, representantes del mencionado proyecto se entrevistaron con su autoridad e indicaron que en la ciudad de Potosí, habrá una representación local del Programa de Desarrollo y Mejoramiento de la Quínua.

Llallagua

Candidatos municipales dejan muchas dudas a la ciudadanía

LLALLAGUA 4 (PRESENCIA).- Dudas y muchas interrogantes fue el resultado del foro debate sobre las elecciones municipales realizado en el salón de actos de la comuna municipal con la presencia de representantes de los seis partidos políticos que tienen sus candidatos a la Alcaldía.

El foro debate se caracterizó por las constantes peleas entre los grupos partidarios donde primó la desacreditación de uno y otro candidato acusándose de todo tipo de actitudes negativas y menos mostrar posiciones claras para hacer frente a la situación que atraviesa el sector minero en particular. Fue notorio la falta de propuestas reales para esta ciudad minera del norte de Potosí; las propuestas si es que hubo se fundamentaron en ser repetitivas, además de mostrar los candidatos de los partidos en función de gobierno incoherencia en sus planteamientos. Al final el público salió con muchas sorpresas e incertidumbres, además de preocupación por las propuestas presentadas calificados de irreales para la ciudad. Los partidos que participaron en el foro debate fueron MNR, UCS, MBL, ADN, MIR y CONDEPA, seis grupos políticos que estarán buscando llegar a la comuna municipal

Se atiende planteamientos de provincias sobre sistemas de comunicación

POTOSI.- 4 (PRESENCIA).- El Director Nacional de Telecomunicaciones, Víctor Caballero en días pasados llegó a esta ciudad para dar cumplimiento al compromiso respecto a los requerimientos de varias provincias potosinas en sus respectivos sistemas de comunicación de telefonía y telegrafía.

Con este propósito, la autoridad nacional se entrevistó con las principales autoridades locales así como con representantes del Comité Cívico Potosinista para explicar sobre los alcances del proyecto de reequipamiento y modernización de las comunicaciones de varias provincias potosinas.

Este aspecto, se encuentra contemplado en uno de los puntos del último convenio que fue suscrito por el gobierno con las instituciones cívico laborales de esta ciudad encabezadas por el Comité Cívico Potosinista.

El Director Nacional de Telecomunicaciones aseguró que ya se cuenta con los equipos requeridos para optimizar el sistema de comunicación telefónica y de telegrafía en las diferentes provincias potosinas.

"Tengo instrucciones precisas del gobierno para dar estricto cumplimiento al convenio suscrito con el Comité Cívico Potosinista en lo que respecta al problema del Sistema de Comunicaciones en este importante departamento o más propiamente en sus provincias"' remarcó el Ing. Caballero.

FARMACIAS DE TURNO 327245

A LOS USUARIOS DEL TRAMO CARRETERO LA PAZ -COTAPATA (Camino a Yungas)

Se comunica a todos los usuarios de dicha carretera, que por trabajos de mantenimiento periódico y para evitar accidentes, el tráfico vehicular será desviado como sigue:
Desde el Km 33 + 400 hasta el Km 39 + 800 - (pasando por Unduavi viejo). Este desvío entrará en vigencia desde hrs. 6:00 a.m. del día lunes 6 de diciembre.
El Servicio Nacional de Caminos y la Empresa Constructora Bartos S.A. agradecen de antemano su comprensión.



"Ahora me resulta simple y rápido llamarte por cobrar"

Con el Servicio **USADirect®** de AT&T, llamar por cobrar a los Estados Unidos es bien simple. Marca **0-800-1111** y habla directamente y en español con una amable operadora en los Estados Unidos que te comunicará rápidamente. ¡Eso es todo!
Recuerda, esperan tu llamada.
Servicio proporcionado por:

AT&T | ENTEL BOLIVIA

Verstan Cagley & Mather

Pando

Cobija

Partidos cerraron campaña electoral

Cobija, 4 (PRESENCIA).- Son ocho los partidos políticos que participarán en las elecciones municipales del domingo, cuyos representantes han acelerado, especialmente el pasado fin de semana, la divulgación del plan de trabajo que tiene cada partido político; un 50% de estos partidos políticos diariamente realizaron en horas de la noche las tradicionales asambleas populares en los diferentes barrios de la ciudad.

Los partidos políticos que más se destacan y que incluso tienen una secretaría permanente son: el MNR, ADN, MIR UCS y el MBL, en cambio a los otros tres: Falange, Condepa y ASD ni se los siente en esta campaña proselitista.

Dos son los partidos que más se destacan en esta campaña proselitista, el MNR y ADN quienes trabajan fuertemente para poder conseguir el mayor número de concejales, y tener en los próximos dos años la administración de la Alcadía de Cobija.

CIERRE DE CAMPAÑA

Cobija, 4 (PRESENCIA).- El viernes en la noche los principales partidos políticos en esta ciudad realizaron el cierre de campaña. El MNR, ADN, MIR y UCS fueron los partidos políticos que hicieron una gran fiesta, donde casi todos cerraron el trabajo proselitista a la misma hora, ocho de la noche.

El MNR lo hizo en la plaza principal de esta ciudad, donde preparó un altar encima de dos camiones, con grandes pancartas y la figura del principal candidato a primer concejal, Irán Árab Fadul; ADN lo hizo en la plazuela del Estudiante frente a la casa del primer concejal, Carlos Maradey Texeira, el MIR Nueva Mayoría en plena avenida 9 de Febrero, frente a su secretaría y la UCS en la calle Bruno Racua frente a su secretaría.

Desde tempranas horas de la noche se podía apreciar caravanas de carros que recorrían las diferentes calles y avenidas de esta ciudad con parlantes haciendo conocer el plan de trabajo municipal de cada candidato.

Cuando se produjo la concentración, se apreció que el partido oficialista contaba con gran cantidad de seguidores que vitoreaban las figuras del Presidente de la República y el Vicepresidente y a Irán Arab Faduf que ya lo proclamaban alcalde municipal 94-95. En el otro sector ADN, también con una apreciable cantidad de seguidores, desde luego que muy diferente que cuando estaban en gobierno.

Estos dos partidos políticos han sido los principales protagonistas de esta campaña proselitista, que ha concluido el día de ayer en horas de la noche, donde cada orador lo único que expresaba era insultos amenazas y desafíos a su contendor; por ejemplo el actual alcalde municipal, militante de ADN llegó a la diatriba e infamia al denigrar al candidato del MNR en lo más privado e íntimo. Un discurso de más de una hora que sorprendió a los que escuchaban por la bajeza de su contenido, algunos señalaban que estaba ebrio y otros dolorido porque en pocos días dejará la administración de la Alcaldía Municipal.

El MIR lo mejor que hizo al cierre de su campaña proselitista fue una fiesta bailable en plena avenida, y con jugadas de bingo con premios valiosos, similar actitud hizo la UCS.

Saneamiento Ambiental decon medicamentos y alimentos en

Cobija, 4 PRESENCIA.- El administrador de la Oficina de Saneamiento Ambiental de la ciudad, Bernardo Landívar, ha informado que todos los meses han estado en una constante inspección de comercio, donde expenden verduras, conservas y alimentos en general, asimismo algunas farmacias, donde se ha decomisado muchos alimentos, conservas y medicamentos que se encuentran pasados y en mal estado, como también los medicamentos. Indicó que es la segunda vez que se está haciendo la incineración de estos artículos y a los comercios se les llama severamente la atención para que tengan mayor cuidado, esto se lo hace en una primera vez, si inciden en el mismo caso se le aplica una multa pecuniaria y si esto vuelve a suceder procedemos al cierre del local, dij Saneamiento Ambien

Por otra parte, e mucha dificultad con ambulantes, donde e ración de aquellos q aceras de las casa, calles, estamos solicit Municipal para que e denamiento, en la v estos comerciantes a cialmente a los que pollo, donde se ha p que la venta de estos ción ya están en mal

Todo el trabajo q neamiento Ambiental, llevamos adelante en la Intendencia Munic de la policía departam

Campaña de vacunaci atendió un 50 % de ni

COBIJA, 4 (PRESENCIA).- El Dr. Juan Cayoja, director Sanitaria de Pando, ha informado que la vacunación del pasado ha tenido una regular aceptación en el trabajo casa por casa que un 50% de los niños del área urbana se han logrado vacunar y cubrir las tres áreas de barrios periféricos. El trabajo de vacuna barrios lo realizaremos "en los días miércoles y jueves de la prese Dr. Cayoja explicó que se ha logrado vacunar contra la Poliomiel a 532 niños, contra la difteria, tétano y coqueluche a 349, cont se vacunaron a 151 niños menores de cinco años, suero antitetán en edad fértil se vacuno a 681 y se distribuyó la Vitamina "A" a 9 que se refiere a la vacunación del Suero Antitetánico a las mujere ha existido una aceptación de la vacunación en forma parcial, futuro de realizar una estrategia diferente con las madres, será de las madres en los hospitales, en las cajas y en cada consultorio vayan hacerse examinar, casi en una forma obligada, para pr enfermedad del tétano, las mujeres mayormente rechazan esta bastante dolorosa y las perjudica en su trabajo", manifestó Unidad Sanitaria.

Empresas comercializadora de castaña evaden impuest

Cobija, 4 (PRESENCIA).- La primera autoridad política del departamento, Raúl Méndez Jordán, nuevamente saló a la palestra denunciando la corrupción que se ha cometido en el cobro de regalías, concerniente al rubro de la castaña.

Manifestó que según la Ley existe un impuesto del 11% para el producto de la castaña que salga del departamento Pando, indicando que según datos que ha conseguido de la Corporación de Desarrollo de Pando, en la gestión de 1993 veintiún empresas de Riberalta han exportado nueve millones ciento ochenta mil docientos cincuenta y cinco dólares americanos; de esta cantidad Cordepando tenía que haberse beneficiado con más de un millón de dólares, aplicando la Ley del 11% de regalías, solamente en castaña, excluyendo la madera, goma y oro. Estos otros rubros también han sido negociados con el representante de Regalías de aquella época.

Raúl Méndez Jordán, prefecto del departamento Pando, dijo que sobre la evasión del impuesto -solamente de la castaña- este rubro fue negociado primeramente para que los exportadores paguen un 50% o se unilateralmente el pa bajó al 1% y finalmente algunos exportadores s ron el 0.5%, donde la regalías era sumamente cantidad que no llegaba de haberes del mismo pa la anterior administrac

El prefecto dijo que t documentación sobre t gularidades y que la está Ministerio Público para el encargado de encausa juicio coactivo, y se log ción de todos estos impu ldo a enriquecer algun que tenía la corporación. mo, que estos impuestos rresponden a CORDEPA cantidad no se contempla oficina de Desarrollo Fo presenta otra elevada c

Anunció que próxima a la sede de gobierno, d a las autoridades corres voluminosa documenta tiene el detalle de cómo administración pública mento Pando, acotó Mé

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

UNIDAD ACADEMICA DE LA PAZ

ADMISIONES 1994

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la Admisión de Postulantes en las sig Carreras:

CARRERA	GRADO ACADEMICO
ADMINISTRACION DE EMPRESAS	Licenciatura
ADMINISTRACION EN TURISMO	Licenciatura
AUDITORIA	Licenciatura
AGROINDUSTRIA (Batallas, La paz)	Técnico Superior
AGROPECUARIA (Tihuanacu, La Paz)	Técnico Superior
CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL con mención en Periodismo, Relaciones Públicas, Publicidad, Producción Audiovisual y Comunicación y Desarrollo	Licenciatura
CIENCIAS RELIGIOSAS	
DERECHO	Licenciatura
ECONOMIA	Licenciatura
ENFERMERIA (Pucarani, La Paz)	Licenciatura
INGENIERIA DE SISTEMAS	Técnico Superior
PSICOLOGIA	Licenciatura
	Licenciatura

La Universidad ha establecido un número limitado de plazas para cada Carrera:

PERIODO DE INSCRIPCIONES:
Del 1º al 15 de diciembre de 1993
Del 3 al 15 de enero de 1994

HORARIO DE INSCRIPCIONES:
De horas 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00.

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION:
El postulante deberá apersonarse con un folder que contenga:
- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o de la libreta de Cuarto Medio.
- Certificado de Nacimiento original con sello seco.
- Focopia legalizada del Carnet de Identidad.
- 5 Fotografías tamaño carnet (3x3)

INFORMACIONES
Unidad Académica La Paz:
Departamento de Admisiones
Av. 14 de Septiembre Nº 4807 (Obrajes)
Telfs. 782222 - 785152 - 785061 - 783283

SECRETARIA ACADEMICA U.C.B.

Cochabamba

s de 300.000 ciudadanos tarán hoy en Cochabamba

ABAMBA, 4 (PRESENCIA).- de 331.483 ciudadanos en partamento están habilita- votar mañana (hoy) en las municipales que tendrán de las ocho horas y se prolon- ocho horas ininterrumpi-

sidente de la Corte Departa- ectoral, Orlando Verduguez rmó que se tomaron todas iones necesarias para ga- normalidad en el desarrollo lebiscitario. Durante esta s funcionarios de la Corte y un trabajo febril para ulti- les previos a la votación. erdo a los datos, 181.104 podrán sufragar este domin- provincia Cercado, o sea, la Cochabamba para elegir 13 s, uno de los que será desig- alde tras la instalación del ual dará cumplimiento al que dice: "Los Alcaldes 41 que dice: "Los Alcaldes gidos por los respectivos Con- untas Municipales, de entre bros, por un periodo de dos simple mayoría de votos". andidatos a primer concejal, berto Vargas Rivas, de Alter- al Socialismo Democrático ntonio Sánchez Zapata, de gina Revolucionaria 9 de Abril aime de Ugarte Lazcano, del nto de la Izquierda Revolucio- (MIR); Hugo Maldonado no, de Falange Socialista Bo- FSB); Manfred Reyes Villa, del nto Bolivia Libre (MBL); Alva- eso Blanco, del Movimiento sta Revolucionario (MNR); o Coronel Rivas, de Unidad Solidaridad (UCS); Marcelo o Pereira, de Conciencia de CONDEPA); y Agustín Cortés

1.775 mesas funcionarán en todo el departamento.- 14.200 jurados recibirán el voto ciudadano.- Corte Electoral garantiza la normalidad del sufragio.- Cómputo oficial se iniciará a las 18 horas

Soria Galvarro, de Acción Democrática Nacionalista (ADN).

De otra parte, 150.397 personas están habilitadas en el resto de las provincias para nominar 112 municipes provinciales, 125 municipes seccionales y 110 agentes cantonales.

Con ese propósito, se instalará un total de 1.775 mesas electorales, 864 en esta capital departamental y 911 en las 15 provincias restantes bajo la responsabilidad de 14.200 jurados designados mediante sorteo computarizado. Cada mesa funcionará con cinco jurados titulares y tres suplentes. De los cinco titulares por lo menos tres deberán saber leer y escribir.

Verduguez Ferrel afirmó que los problemas que se presentaron como emergencia de la "apatía" de los ciudadanos nombrados jurados fueron superados en el curso de la semana. En algunos casos fue necesario designar a otras personas.

Informó que todo el material electoral ha sido distribuido de acuerdo a un cronograma establecido, primero en las provincias más alejadas y luego en las provincias cercanas y hasta hoy en esta ciudad para servir en 134 recintos.

El Vocal de la Corte, Roberto Valda Palma, anunció que el cómputo departamental se iniciará a las 18 horas en cumplimiento del artículo 178 de la Ley Electoral y de acuerdo a las normas y procedimientos contemplados en el artículo 180 y siguientes.

Adelantó que no se proporcionará resultados parciales, sin embargo, se pretende entregar "lo más pronto posible" las cifras finales y oficiales que, a su vez, serán remitidas a la Corte Nacional Electoral tal como está establecido.

ELECCIONES DE 1991

En las elecciones municipales de 1991 se inscribió un total de 254.305 ciudadanos. Votaron 208.873 y 45.432 (17,87%) no lo hicieron. El triunfo fue del Acuerdo Patriótico (AP) con 61.014 votos (32,09%). Los otros lugares fueron ocupados por UCS, con 51.823 votos (27,25%); MNR, con 44.536 votos (23,42%); MBL, con 14.641 votos (7,70%); Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), con 8.858 votos (4,66%); Izquierda Unida, con 4.763 votos (2,50%); y CONDEPA, con 4.525 votos (2,38%).

En esta ciudad se inscribó a 146.108 personas de las que votaron 125.935 pues 20.173 (13,81%) estuvieron ausentes. Ganó el AP, con 39.790 votos (34,12%). Los otros lugares los ocuparon UCS, con 31.936 votos (27,38%); MNR, con 29.118 votos (24,97%); MBL, con 8.006 votos (6,86%); FRI, con 3.778 votos (3,25%); CONDEPA, con 2.552 votos (2,19%); e IU, con 1.442 votos (1,24%). El AP consiguió 5 concejales, UCS cuatro concejales, MNR 3 concejales y el MBL un concejal.

utoridades garantizan la ormalidad del acto electoral

COCHABAMBA, 4 (PRESEN- .- La normalidad del acto toral previsto para mañana garantizada por la Prefectu- del Departamento y la Corte partamental Electoral, que otaron las medidas consi- entes con esa finalidad. El prefecto, Germán Lema uz, emitió un Auto de Buen ierno que rige desde hace 72 s en el que se dispuso la ley , es decir, la prohibición de enta y consumo de bebidas hólicas. Asimismo, desde las horas de mañana estará hibida la circulación de vehículos públicos y ticulares sin autorización y el traslado de perso- de un recinto electoral a otro y portar armas de o.

a Policía Departamental ha sido encargada de r cumplir las disposiciones del Auto de Bueno erno y la Ley Electoral, sin embargo, también solicitado la cooperación de los organismos de ridad del Estado y las Fuerzas Armadas de la ón, según el Prefecto.

ermán Lema, reconoció que la ciudadanía en nos casos no cumple con las medidas que han adoptadas y que los efectivos policiales son pocos, pero más de un millar está a disposición de la Corte Departamental Electoral y la ciudadanía mediante patrullas que recorren la ciudad para preservar el orden y la seguridad.

Más de 1.000 policías en estado de alerta.- Funcionarán todos los servicios de emergencia.- LAB cubrirá los vuelos internacionales y de la rutas troncales

De acuerdo a la información proporcionada, todos los servicios de emergencia funcionarán con el personal necesario, es decir, hospitales, energía eléctrica, teléfonos y agua potable. Por su parte, se recomendó a la población que se provea de todos los insumos necesarios que demanda la suspensión de las actividades públicas y privadas y el transporte público.

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) anunció que los vuelos internacionales y de las rutas troncales se cumplirán normalmente. Llegarán al aeropuerto Jorge Wilstermann los vuelos 861, de La Paz; 918, de México, Panamá, Miami y Santa Cruz; 931, de Buenos Aires; 902, de Lima y La Paz; y 864, de Santa Cruz, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires y Montevideo. Saldrán los vuelos 861 a Santa Cruz, Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro; 918 a La Paz y Lima; 1930, a Buenos Aires; 902, a Santa Cruz, Manaos y Miami; y 964 a La Paz.

sigual campaña electoral convenció a los indecisos

afirma que la campaña fue "un concurso de mentirosos"

HABAMBA, 4 (PRESEN- a desigual campaña electo- culminó a las 24 horas de convenció a un gran por- de la población que no defi- to y aprovecha estas horas xionar sin el inmisericorde eo de propaganda. ntral Obrera Departamen- , calificó como "un concur- entirosos" el proselitismo cabo por los partidos poli- aspiran llegar al Concejo l y, de esa manera, a la que, según la Confedera- onal de Juntas Vecinales UVE), es otro "botín de

mpaña electoral se carac- el hasta abusivo uso de s de comunicación, espe- cialmente televisión y radio, de parte de los candidatos de los partidos considerados "oficialistas", es decir, Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Unidad Cívica Solidaridad (UCS). Éstos también "coparon" las "entrevistas" e informaciones. Asimismo, trataron de convercer a la población con "recuerdos" como poleras con la imagen del candidato, gorros, llaveros, banderas y banderines, "stikers", calendarios de bolsillo, afiches y otros entregados con preferencia en las zonas periféricas.

En los últimos tres días, al cierre de las campañas, se pudo constatar que una buena parte de los participantes en las concentraciones, caravanas y marchas estaba compuesta por adolescentes y personas que estuvieron presentes en todos los "actos de masas" a cambio de dinero o promesas, según se supo.

Los partidos "pobres", según dijeron sus representantes, hicieron "mucho esfuerzo" para "colocar" un "spot" en radio o televisión y no tuvieron la misma cantidad de "invitaciones" para ser entrevistados o informar sobre su programa de gobierno.

Los candidatos de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) tuvieron mayores oportunidades que las otras agrupaciones, es decir, Vanguardia Revolucionaria 9 de Abril (VR-9), Alternativa al Socialismo Democrático (ASD), Conciencia de Patria (CONDEPA) o Falange Socialista Boliviana (FSB).

ajadores emitirán hoy o de castigo" al gobierno

ABAMBA, 4 (PRESENCIA).- adores de este departamen- mañana (hoy) el "voto de tra los candidatos de los ficialistas", que conforman porque "mienten, engañan a al pueblo".

tario de Relaciones de la rera Departamental (COD), noza, afirmó que los obre- chabambinos "están " de que apoyar a los par- nción de gobierno "será más al pueblo en beneficio cos".

emos apoyar a quienes nos os empobrecen y nos llevan -no respetan nuestra fuente en vez de crear empleos nos caile con nuestras familias. rma de expresión popular es vamos a castigarlos", decla-

ó la preocupación de la or- sindical por el "derroche" que hicieron el Movimiento la Revolucionario (MNR), el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Unidad Cívica Solidaridad (UCS). "Lo que ellos (partidos) derrocharon es nuestro dinero, el dinero que generan los trabajadores", subrayó.

El dirigente, de la misma manera, denunció que el oficialismo pretende "tomar" las Alcaldías como lo hizo con el Poder Legislativo e intenta destruir al Poder Judicial para tener la justicia en sus manos para "monopolizar" el poder político en beneficio de "unos cuantos ricos que quieren enriquecerse más".

"No podemos creer en sus promesas" afirmó a tiempo de pedir a la ciudadanía que al emitir su voto "piense que la pobreza, el hambre, la miseria y el abandono que sufrimos se lo debemos al neoliberalismo".

Espinoza, asimismo, recordó que la democracia que vivimos fue conseguida por los trabajadores y no por los políticos que, por el contrario, la ponen en riesgo por sus intereses personales y de grupo que no responden a los intereses del país.

Chuquisaca

Corte Electoral de Chuquisaca garantiza comicios municipales

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- La Corte Departamental Electoral de Chuquisaca garantizó hoy la transparencia de las elecciones municipales y prohibió la votación con carnés sin sello seco tal como ocurrió en las generales. Entre tanto la Iglesia exhortó a la ciudadanía para que cumpla con un deber y un derecho.

El presidente del tribunal electoral, Mario Gonzales Durán, se mostró satisfecho por la labor que cumplieron los vocales, auxiliares, técnicos en computación, jurados, inspectores y otros que constribuyeron con su esfuerzo para que la democracia se consolide cada día más y más.

Iglesia exhorta a participar de la consulta popular y sugiere elegir a los más honestos y capaces.- Está prohibido votar con carnés sin sello seco

Dijo que, afortunadamente, no hubieron hechos irregulares en toda la campaña electoral que culminó la noche del viernes, con excepción del enfrentamiento físico que tuvieron militantes de la UCS y el MNR, en pasados días.

"No ha habido ningún conflicto. La única tensión es emergente del trabajo que es arduo. Tenemos muchas problemática respecto a la actividad rutinaria", sostuvo al indicar que la labor de la Corte Electoral chuquisaqueña se dividió en gabinete, campo e informática.

"Hicimos una labor metódica, cuidadosa y con miras a lograr la mayor eficiencia posible". Destacó el apoyo de muchas autoridades locales que no negaron su participación en las solicitudes del tribunal electoral.

Por ejemplo, las ánforas -donde estarán el material de sufragio y los resultados de las provincias- serán recogidas en helicóptero y de esa forma habrá prontitud en la transmisión de información oficial, comentó.

No descartó algunas dificultades como las que ocurrieron en las elecciones generales del 6 de junio cuando muchos ciudadanos no pudieron votar debido a un error en el proceso de depuración. Pero aclaró que "el margen de error será pequeño".

Gonzales Durán dijo que los ciudadanos que porten cédulas de identidad sin sello seco, no podrá sufragar debido a que esos documentos son considerados ilegales.

Ese hecho ya había ocurrido en las generales. Miles de campesinos, al parecer alentados por partidos políticos oficialistas de entonces (MIR-ADN), votaron con carnés ilegales.

Si no hubiese surgido la denuncia de varios sacerdotes que trabajan en el área rural, las irregularidades podían haber sido mayores y negativas para la democracia.

LA IGLESIA HABLA...

Entre tanto, el arzobispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez, pidió especialmente a los cristianos, concurrir a las elecciones municipales porque "la abstención no hace otra cosa que debilitar la democracia".

Parafraseando un mensaje de los obispos, emitido en abril pasado, el prelado dijo que "por amor y lealtad a nuestra patria, todos tenemos derechos y deberes al mismo tiempo, es decir votar con libertad para promover el bien común".

Reconoció que la democracia no es perfecta y por ello requiere de fortalecimiento y sólo ocurrirá eso con la participación de los ciudadanos, afirmó monseñor Pérez.

Dijo que la elección debe ser fruto de una profunda reflexión para contar con autoridades honestas, con capacidad para administrar las instituciones.

"Que los candidatos tengan idoneidad profesional, sinceridad, responsabilidad, sensibilidad humana y firmeza política en favor del bien común", remarcó.

Sindicato de la Prensa de Chuquisaca

"Hay que votar para exigir una democracia auténtica"

SUCRE, 3 (PRESENCIA).- "Hay que votar para exigir una democracia auténtica, participativa y justa", sostiene un pronunciamiento del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca que fue emitido, hoy, a pocas horas de producirse los comicios municipales en todo el país.

Los dirigentes de los periodistas sindicalizados consideran que "el domingo el país vivirá una fiesta democrática pese a que este sistema aún no está perfecto". "Eso merece agradecer a Dios porque los tiempos de la intolerancia están desaparenciendo y poco a poco estamos conquistando la libertad".

Reconocen que pese a una década de vigencia del Estado de Derecho, aún no han sido superados "algunos males" que impiden la consolidación de la democracia como es la práctica criolla de los políticos que persisten en sus "maniobras", "manipulaciones" y "abuso de la cosa pública".

Comparten los criterios de la Conferencia Episcopal Boliviana que en abril pasado y, hace poco, emitieron dos mensajes profundos al país. Uno de ellos referidos al proceso electoral y el último sobre la miseria, la corrupción y la injusticia institucionalizada en Bolivia.

"La palabra de nuestros obispos es clara, es firme, es real y debemos escucharla. Es cierto que todos tienen la libertad de tomarla o dejarla. Pero para el bien del país sería bueno escuchar a los servidores de Dios", sostiene el Sindicato de la Prensa de Chuquisaca.

Una idea central que destacan los periodistas del mensaje de abril es la relativa a la abstención porque ella sólo contribuye a dañar a la democracia y por ello convoca a la ciudadanía "para que el domingo, con serenidad, con reflexión y claridad, elija a los mejores".

El organismo sindical expresa su desacuerdo con la Central Obrera Departamental que a través de algunos dirigentes radicales, desplegó durante las últimas semanas "el voto blanco" y la "abstención" por creer que las elecciones municipales son "un engaño".

"Somos parte de la COD, pero eso no significa que estemos privados de decir lo que pensamos. No nos parece justo, real y adecuado, convocar a ese tipo de acciones contra la democracia porque sólo estamos abriendo camino a los dictadores", remarca.

Por todo ello exhorta a la ciudadanía para que no rechace "una oportunidad de practicar un derecho y una obligación al mismo tiempo". Sugiere elegir "a los candidatos honestos, consecuentes, profesionales, maduros, respetuosos de las leyes, de las costumbres morales, humildes y limpios".

Se realizó una verbena con "ponches" y "sucumbé"

Cierre de campaña del MNR violó la "ley seca" en Sucre

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- El cierre de campaña del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que se produjo anoche en una céntrica avenida de esta capital, violó la "ley seca" que se puso en vigencia 72 horas antes de las elecciones municipales, según informaron varios medios de comunicación que comprobaron esa irregularidad.

Tras la proclamación del candidato "movimientista", el exdiputado de la izquierda Unidad Germán Gutiérrez Gantier, los adherentes del MNR se pusieron a beber hasta altas horas de la madrugada de hoy en una verbena popular donde existía en abundancia las tradicionales bebidas alcoholicas "ponches" y "sucumbé".

Como siempre ocurre en estos casos, los organismos de seguridad intentaron disuadir a los infractores de ley sin lograr su propósito. En otras partes de la ciudad fueron normales los famosos "viernes de soltero". Con la puerta cerrada muchos bares, cantinas, discotecas y otros locales, atendieron al público "sediento".

Hasta el momento de escribir este despacho no ocurrió nada anormal en esta capital. La publicidad por los medios de comunicación y la propaganda callejera cesaron. Se pudo apreciar que todos los partidos políticos respetaron los edificios del centro histórico, con algunas pequeñas excepciones.

La campaña electoral para los comicios municipales de este domingo fue "inferior" en esta capital en relación a las generales que se produjeron el 6 de junio del presente año. Hubo pocas banderas, pancartas, pasacalles y afiches. No se pintarrajearon ni siquiera las paredes de los barrios periféricos.

Haciendo un cálculo en base a una observación visual, el MNR fue el partido que seguramente más desembolsó dinero, luego se ubica el MIR, la ADN, el MBL, la UCS y CONDEPA. El menos "gastón" fue el partido que, paradójicamente, postula a alcalde a Gastón Campos, es decir la IU.

Las calles están limpias debido a que hubo un "pacto de caballeros" entre candidatos. Este acuerdo se cumplió en un 90%. El MBL empezó a "pegar" algunos afiches y le siguieron el MIR, ADN, UCS y MNR.

En el proceso electoral se hicieron famosas las frases de cada partido: El MNR utilizó: "Para cambiarle la cara a Sucre"; el MBL: "Para recuperar el tiempo perdido"; el MIR: "Pepelucho alcalde por su consecuencia, lealtad, experiencia y capacidad".

La UCS: "Felicidad rumbo a la alcaldía"; CONDEPA: "Marque por Marquez..."; la IU: "Gastón Campos, un voto diferente..."; y la ADN: "Dale una mano a don Mariano".

ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA Y AMBIENTAL (ABIS)

Se invita a todos los asociados, profesionales y estudiantes interesados, a la conferencia que se dictará el día lunes 6 de diciembre a hrs. 18:30 en el auditorio de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, edificio de Seguros Bolívar, piso 8º

Tema: **Tratamientos Avanzados de Aguas Residuales en Lagunas de Estabilización.**

Disertante: Dipl. Ing. Joachim Pabsch
DIRECTIVA ABIS - LA PAZ La Paz 04/12/93

Cámara Departamental de la Construcción de La Paz
Miembro de la Cámara Boliviana de la Construcción

COMUNICADO

La Cámara Departamental de La Paz recuerda a todas sus empresas asociadas que tengan obligaciones devengadas de aportes a la Seguridad Social, que el 15 de Diciembre de 1993 fenece el plazo para presentar sus solicitudes de convenios de pago, al amparo de lo prescrito por el D.S. 23525 de 17 de Junio de 1993, según la comunicación SNP-137/93 de fecha 18 de Noviembre de la Secretaría Nacional de Pensiones, por lo que recomienda tener en cuenta ese plazo perentorio.
Los interesados deberán apersonarse a CADECO LA PAZ para obtener mayor información.

La Paz, Diciembre 5 de 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION DIETETICA Y TECNOLOGIA MEDICA

CONVOCATORIA A CARGOS DOCENTES

El Decano de la Facultad de Medicina y el Honorable Consejo Facultativo convocan a los profesionales Médicos, al Concurso de Méritos y Examen de competencia para la provisión de los siguientes cargos docentes:

CARRERA DE MEDICINA

Dos	Profesores de Histología en el horario de 7:00 a 11:00 a.m.	80 Hrs. mes
Un	Profesor de Embriología en el horario de 9:00 a 12:00 m.	80 Hrs. mes
Dos	Profesores de Anatomía en el horario de 9:00 a 12:00	80 Hrs. mes

REQUISITOS
- Título Académico; fotocopia legalizada
- Título en Provisión Nacional; fotocopia legalizada
- Curriculum Vitae documentado
- Plan de trabajo en relación a la materia a la que postula.
- Certificado de compatibilidad.

Toda la documentación debe ser presentada en un folder debidamente foliado y con nota dirigida al Sr. Decano, en la Secretaría del Decanato (Av. Saavedra No. 2246) a partir de la fecha hasta el día 13 de diciembre del año en curso.

La Paz, noviembre 22 de 1993

Dr. Buddy Lazo de la Vega FICS
DECANO

Lic. Roberto Aguilar Gómez
JEFE DEPTO. PERSONAL DOCENTE

EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION

ENTREGA DEL EDIFICIO CENTRAL A LA R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ



Dr. EDGAR OBLITAS FERNANDEZ
PRESIDENTE DE LA EXCELENTISIMA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION

MENSAJE DEL EXCMO. Sr. PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE BOLIVIA

CUMPLIENDO UN DEBER INSTITUCIONAL, LA EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION SE HACE PRESENTE EN LA SEDE DE GOBIERNO, CON UN MOTIVO GRATO A LA PACENIDAD, CUANDO SE ENTREGA UN NUEVO Y FUNCIONAL EDIFICIO DESTINADO A SERVIR A LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN CUMPLIMIENTO ESTRICTO DE LA CONSTITUCION Y LAS LEYES.

ESTE IMPORTANTE ACONTECIMIENTO PARA LAS ASPIRACIONES DE LA CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ, QUE VE PLASMADA EN REALIDAD, ASI SEA PARCIALMENTE, UNO DE SUS CAROS ANHELOS PARA CONTAR CON UN EDIFICIO CON CAPACIDAD DE CENTRALIZACION DE LAS PRINCIPALES DEPENDENCIAS JURISDICCIONALES, ADMINISTRATIVAS Y ECONOMICAS DEL RAMO JUDICIAL DE ESTE DISTRITO.

PREOCUPADO POR EL PROBLEMA DE INFRAESTRUCTURA EN ESTA CIUDAD, COMO HIJO DE ESTA TIERRA, ME HE PREOCUPADO DE DOTAR DE UN PALACIO DE JUSTICIA DIGNO DE ESTA URBE ANDINA Y SE HA CONTRATADO UN CREDITO DE $US 12.000.000.- EN ESPAÑA PARA LA EJECUCION DE ESTA OBRA, CON LA PERSPECTIVA DE PODER PLASMAR UN PROYECTO EN LOS PREDIOS DEL PANOPTICO NACIONAL DE SAN PEDRO. LAMENTABLEMENTE, NO HE RECIBIDO LA COOPERACION NECESARIA PARA ESTE FIN; POR EL CONTRARO, HAN SURGIDO DISPUTAS SOBRE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD DE ESTE SOLAR, LO QUE HA IMPEDIDO QUE SE MATERIALICE ESTE PROYECTO.

EN UN ESFUERZO PROLONGADO, QUE HA DEMANDADO UNA INVERSION DE $US. 2.024.839,91, SE HA DADO OTRO PASO SIGNIFICATIVO EN EL PROGRAMA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA FISICA QUE BUSCA DOTAR DE INMUEBLES DECOROSOS Y ADECUADOS A LA ELEVADA MISION DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA.

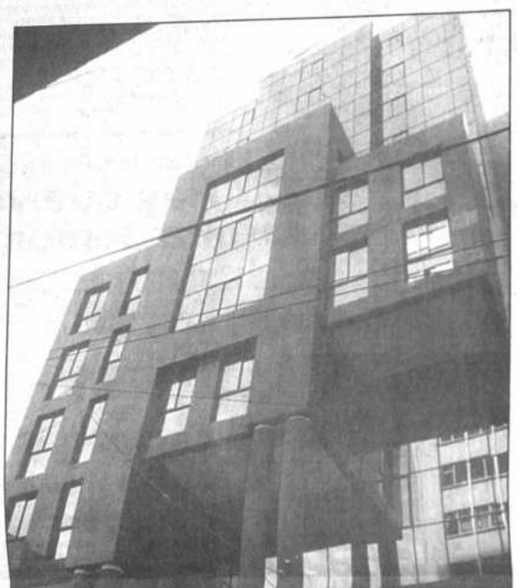
ESTE ES UN MOTIVO DE ORGULLO INSTITUCIONAL, PORQUE CON EL ESFUERZO DEL TESORO JUDICIAL, CON SUS INGRESOS PROPIOS, SIN ACUDIR AL CREDITO INTERNACIONAL, LA EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA HA LOGRADO IMPORTANTES CONQUISTAS PARA DOTAR DE COMODOS Y FUNCIONALES PALACIOS DE JUSTICIA A TARIJA, BENI Y COCHABAMBA, EN UN PERIODO NO MAYOR A LOS 5 AÑOS.

ESTOY SEGURO QUE EL PASO QUE ACABAMOS DE DAR AL PONER ESTE NUEVO Y FUNCIONAL EDIFICIO AL SERVICIO DE LA COLECTIVIDAD MAS IMPORTANTE DE LA REPUBLICA, SERA EL COMIENZO DE LAS GRANDES SOLUCIONES HASTA BUSCAR LOS MEDIOS ECONOMICOS Y MATERIALES APROPIADOS PARA CENTRALIZAR EN UN SOLO INMUEBLE TODAS LAS DEPENDENCIAS DEL RAMO DE JUSTICIA, EN CONCORDANCIA CON LA BELLEZA NATURAL DEL PAISAJE ANDINO Y LOS ADELANTOS DE LA TECNOLOGIA EN LA ARQUITECTURA MODERNA.

AL HACER ENTREGA DE ESTE INMUEBLE JUDICIAL AL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, PIDO AL SUPREMO HACEDOR QUE ILUMINE LOS ACTOS Y LA CONDUCTA DE TODOS Y CADA UNO DE LOS COMPONENTES DEL PODER JUDICIAL DE LA REPUBLICA Y SEÑALE LOS DERROTEROS DE SU NUEVO DESTINO AL SERVICIO DE BOLIVIA.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1993

Dr. Edgar Oblitas Fernández
PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE BOLIVIA



MONUMENTAL OBRA ENTREGADA POR LA EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION A LA R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO DE LA PAZ QUE FUE CONSTRUIDA EN UN TOTAL DE 6.110 m2. CUENTA CON UN SOTANO DE ARCHIVOS; UN SEGUNDO SOTANO DE ESTACIONAMIENTO PARA 14 VEHICULOS. PLANTA BAJA CON INGRESO PRINCIPAL Y VENTA DE VALORES Y DOCE PLANTAS CON 52 JUZGADOS.

CUENTA, ADEMAS, CON UN SISTEMA COMPLETO DE CALEFACCION CENTRAL; CENTRAL DE TIEMPO; SISTEMA DE SONIDO; ALARMA CONTRA INCENDIOS; SISTEMA AUTOMATICO DE BOMBEO; TANQUE SUPERIOR E INFERIOR DE AGUA; GENERADOR DE EMERGENCIA Y UN MODERNO SISTEMA DIGITAL DE TELEFONIA.



R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ

SENTADOS DE IZO. A DER. Dr. GUILLERMO SOTO PACHECO (vocal), Dr. RENE GUTIERREZ VILASECA (DECANO), Prof. Dr. Max Reyes Romero (PRESIDENTE); Dr. Rafael Barrero Martínez (Subdecano); y Dr. Gustavo Guzmán Mosquiera (vocal).

Parados de izq. a der. Dr. Rigoberto Paredes Candia (vocal); Dr. Waldo Vásquez Uria (vocal); Dr. Iván Alemán Menduiña (vocal); Dr. Willy Luna Barrera Muñoz (vocal), Dr. Juan Antonio Portillo Flores (vocal) y Dr. Wálter Tudela Aguirre (vocal).



Prof. Dr. Max Reyes Romero.
Presidente de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz

PARTE DEL DISCURSO DEL Prof. Dr. MAX REYES ROMERO, PRESIDENTE DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

EN ESTE MAGNO ACTO DE INAUGURACION, PRESE... NUESTRA MAXIMA GRATITUD AL EXCELENTISIMO ... PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO DE *BOLIVIA POR* ... INTERES Y TOTAL DEDICACION NO SOLO AL CA... JURISDICCIONAL Y PRODUCCION CULTURAL , SINO A ... SOLUCION DE LA INFRAESTRUCTURA MATERIAL DE ... JUDICATURA NACIONAL. PRUEBA DE LA SOLUCION ... PROBLEMA FISICO DE INFRAESTRUCTURA EN LA REPUBL... CONSTITUYE LA CONCLUSION TOTAL E INAUGURACION ... LOS PALACIOS DE JUSTICIA DE **COCHABAMBA**, DE TA... DEL **BENI** Y LA TAREA DE CONCLUIR EL MONUMENTAL PALA... DE JUSTICIA EN LA CIUDAD DE **SANTA CRUZ**.

EXCELENTISIMO Sr. PRESIDENTE, GRACIAS LE DA LA CO... PACENA POR ENTREGARNOS EL PRIMER MONOBLOCK ... INICIO DE LOS ESTUDIOS PARA CONSTRUIR EL SEGU... MONOBLOCK QUE SE LEVANTARA EN LA ANTIGUA C... GUTIERREZ. LA GRATITUD DE LA JUSTICIA LOCAL SE EXTE... A TODOS LOS Sres. MINISTROS DE LA EXCELENTISIMA CO... SUPREMA Y AL PERSONAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRA... QUE CON SU VOLUNTAD E INTELIGENCIA ACOMPAÑARO... Sr. PRESIDENTE EN LA CONCLUSION DE ESTE EDIFICIO ... FORMA PARTE DE UN VERDADERO COMPLEJO QUE S... TIENE DISEÑADO PARA UN FUTURO INMEDIATO, CON ... TIPO DE SOLUCIONES MATERIALES. ESTAMOS SEGUROS ... LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA SE LA OPTIMIZA... AGILIZARA POSITIVAMENTE EN BENEFICIO DE TOD... SOCIEDAD BOLIVIANA QUE BUSCA JUSTICIA PARA ... PROBLEMAS. EN EL AMBITO DEL FORO, LOS Sres. ABOGA... COMPROBARAN QUE AHORA SI SE PIENSA Y SE EJEC... OBRAS EN BENEFICIO DE LA COLECTIVIDAD ... ADMINISTRAR JUSTICIA NO SOLO EN FU... NORMATIVA SINO CON ABSOLUTO RESPETO ... PERSONA HUMANA.

EN ESTE ACTO ME PERMITO HACER CONOCER ... OPINION PUBLICA Y AL RESPETABLE MUNDO ... ABOGACIA LOCAL QUE CON LA AUTORIZA... DIRECTA DE LA PRESIDENCIA DE LA EXCMA. C... SUPREMA, SE HA ADQUIRIDO UN CO... INMUEBLE EN EL SANTUARIO DE LA VIRGE... **COPACABANA** DONDE SE INSTALARAN TODOS ... JUZGADOS Y LA VIVIENDA DE LOS Sres. JUEC... ESTE CENTRO **RELIGIOSO** Y DE ATRAC... **TURISTICA** SE REALIZARAN FOROS, SEMINA... OTRO TIPO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES ... MEJORAR LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA.

IGUALMENTE LAS POBLACIONES DE **CHULU... COROICO** SE BENEFICIARAN CON LA ADQUI... DE LOS EX-INMUEBLES DEL **BANCO AGRICO... BOLIVIA** DONDE SE INSTALARAN LAS CASA... JUSTICIA DE LAS PROVINCIAS DE SUD Y... YUNGAS.

EN LA POBLACION DE **GUAQUI** DE LA PRO... INGAVI SE LEVANTARA UNA CASA DE JU... COMODA; A LA FECHA LOS TRAMITES PA... INICIO DE LA CONSTRUCCION SE HA... CONCLUIDOS.

DISTINGUIDAS AUTORIDADES NACIONA... DISTRITALES ESTOS SON LOS BENEF... ADQUIRIDOS EN FAVOR DE LA CORTE PA... CON EL CONCURSO DEL **MAXIMO TRIBUN... JUSTICIA DE LA NACION** Y EN BASE ... ADMINISTRACION DE FONDOS DE PROCE... DIRECTA, DE OTRA FORMA NO SE PODIA GE... RECURSOS PARA MEJORAR LA ADMINISTR... DE JUSTICIA EN EL PAIS. POR ELLO, LA JU... NACIONAL ESPERA QUE SEAN CORRE... ALGUNOS ERRORES QUE CONTIENE LA NUE... DE ORGANIZACION JUDICIAL PROMULGA... MARZO DEL PRESENTE AÑO.

EXCELENTISIMOS MIEMBROS DEL MAXIMO TRIBU... JUSTICIA DE BOLIVIA, EN PRESENCIA DE LAS DIGN... AUTORIDADES NACIONALES Y DEPARTAMENTALE... NOS HONRAN CON SU VISITA NUEVAMENTE ME... AGRADECER A Uds., POR EL APORTE MATERI... JUSTICIA DE LA CIUDAD DE LA PAZ Y DEL DEPART... TODO.

RELACIONES PUBLICAS
C.S.D.J.L.P.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

r ciento participa en candidaturas

jeres alteñas siguen relegadas por los varones

a que la participación de
res alteñas en las listas de
artidos políticos que inter-
n las elecciones municipa-
resenta el 20 % las
as consideran que conti-
egadas, ya que sólo una de
ra en la denominada fran-
aridad.

iterio fue dado a conocer a
CIA por las candidatas de
ia de Patria (CONDEPA),
val del Socialismo Demo-
SD), Acción Democrática
ista (ADN), Falange Socia-
iana (FSB) y el Movimien-
Libre (MBL).

232 candidatos entre su-
titulares de las diez tien-
icas, 48 son mujeres. De
o Hortensia Rodríguez fi-
a franja de seguridad.

R ALTEÑA:
ANENTE PRESENCIA
L CONCEJO
CIPAL

1985, época en que El
ó a sus concejales, la mu-
ina presencia permanente
ncejo Municipal, aunque
minoritaria.

985, Velia Irusta represen-
Movimiento de la Izquierda
onaria (MIR), ocupó un lu-
doce concejales varones.

987, Hortensia Rodríguez
or Acción Democrática Nacio-
ADN), también entre doce re-
ntes masculinos.

na Fernández de Conciencia
a (CONDEPA), fue la primera
de pollera que accedió al men-
Concejo en 1989, en medio de
sentantes.

mente, en las enteriores elec-
legaron a ese ente deliberante
a Rodríguez por ADN y Julia
r CONDEPA.

almente, de los más de 400 mil
es que tiene aquella ciudad,
50 por ciento corresponde al
enino.

QUIERE CONCIENCIAR
MUJER

cuerdo con el informe de Daysi
ui, suplente del cuarto candi-
oncejal de ASD, en caso de que
al concejo trabajará para
iar a las mujeres, ya que en las
es, votan inclusive a favor de aquellos partidos que atentan contra
omía. "ASD quiere formarlas para que sepan con causa y funda-
us intereses", manifestó.

Verástegui, la mujer es discriminada inclusive por ellas mismas,
ree que los varones hacen mejor las cosas.

na satisfacción que una mujer vaya como candidata a alcaldesa".

mó que en su partido, la mujer aún no participa directamente.
n la experiencia y con el tiempo, se constituirá en una participante

NDEPA ASEGURA QUE LA
JER SIGUE RELEGADA

a Hortensia Rodríguez, candidata a cuarta concejal por CONDEPA,
partidos aún no se da una participación equitativa a la mujer, sigue
diciones inferiores, pero se empieza a respetar la presencia de la
Dijo que, por ejemplo, en ese partido Julia López es la primera
e y con mucha seguridad podría llegar al Concejo.

iguez anunció que uno de los trabajos que impulsará con mayor
ón, será la conformación de la Mujer del Concejo
al, como un instrumento que reivindique los intereses de las
alteñas.

E LA MUJER DEBE
TICIPAR ACTIVAMENTE

ha López, candidata a segundo concejal del Movimiento Bolivia
BL), informó que si llega al ente legislativo de la alcaldía, pondrá
empeño para que exista una real participación de la mujer.
mente de las de pollera.

ais, impulsará la construcción de guarderías infantiles para las





Elizabeth Jiménez



Daisy Verástegui



Felisa Titirico



Hortensia Rodríguez



Martha López

Candidatas coinciden en formación de la Comisión de la Mujer en el Concejo Municipal.- Reconocen que actualmente hay una mayor participación de la mujer alteña.

comerciantes minoristas.

Criticó acremente a aquellos partidos políticos que sólo utilizan a la mujer para obtener votos y no para darle una participación legítima. "Nosotras tenemos la capacidad de manejar la alcaldía, algún día tomaremos el poder las mujeres, porque somos la mayoría", manifestó López.

ADN: LA MULERES SON CAPACES DE ADMINISTRAR EQUITATIVAMENTE

Para Feliza Titirico de Mamani, candidata por ADN, la mujer es capaz de administrar equitativamente cualquier organización, ya que esa situación lo demuestra con la administración de su hogar, en el cual no hace faltar el pan de cada día para ningún miembro de la familia.

La candidata manifiesta que los males que tienen actualmente la mujeres, no son sólo producto del machismo, sino del deseo de no quererse superar.

Anticipó que si logra obtener su concejalía, luchará para poner en vigencia la Comisión de la Mujer del Concejo Municipal, a través de la cual defenderá los derechos de sus compañeras, especialmente de aquellas que están desprotegidas.

FSB: LA MARGINACION VIENE DESDE HACE TIEMPO

Según Elizabeth Jiménez Machaca, tercera concejal de Falange Socialista Boliviana (FSB), la discriminación con la mujer empieza en los hogares, ya que se da más importancia a los varones. Sin embargo, los tiempos están cambiando y las mujeres ahora ya son tomadas en cuenta, aunque no en forma justa, en todas las actividades de la sociedad.

Si llega al concejo, Jiménez defenderá prioritariamente los derechos de las mujeres, especialmente de aquellas que son explotadas y humilladas en los trabajos por alimentos.

En un marco de respeto

Alcalde exhorta a los alteños a participar en elecciones

Pintarrajeado de paredes bajó notablemente.-

El alcalde de la ciudad de El Alto, Pedro Fuentes, exhortó a los pobladores de esa urbe a participar en las elecciones municipales dentro de un marco de respeto.

Ese pedido fue dado a conocer a PRESENCIA al ponderar la participación activa de los alteños, en las luchas por el retorno de las libertades democráticas.

Fuentes manifestó que los ciudadanos de esa ciudad, en todas las elecciones que se desarrollaron a partir de 1985, demostraron su vocación de respeto a la democracia, situación que sería reafirmada una vez más en las elecciones que se verificarán hoy.

CANDIDATOS

Después que acabaron las campañas de proselitismo de los diez candidatos que participan en las elecciones municipales en El Alto, es necesario que depongan sus enconos personales, expresados de una u otra manera en los foros debates y otros enfrentamientos, afirmó. "Han concluido los insultos, las calumnias, mañana se debe elegir al mejor hombre que hará funcionar eficientemente la alcaldía a partir de enero del próximo año", dijo.

TRABAJO Y DESPRENDIMIENTO

Preocupado por los resultados, en caso de que no hubiese un ganador absoluto, Fuentes pidió a los concejales que resulten elegidos, que en el futuro actúen en el marco de la concertación y desprendimiento.

Les invocó para que trabajen al ciento por ciento de su capacidad, amparados en las leyes y en coordinación con las organizaciones representativas de El Alto.

Añadió que sólo la unidad posibilitará que el próximo Concejo Municipal consiga recursos económicos.

CAMPAÑA ELECTORAL

Al hacer una evaluación de la campaña política de los partidos, el alcalde informó que a diferencias de años anteriores, el pintarrajeado y otras acciones que dañan el ornato público y la propiedad privada bajaron ostensiblemente. "Hace años, los que pintarrajeaban las paredes incluso insultaban a la gente, pero hoy existe una conciencia política, donde no hubo mucho insulto", concluyó.



Adelantaron Navidad en Caranavi

Representantes de las organizaciones Anke Stremlau, Prinzen Garde-Colonia y Gaby Medinacelli de Cervecería Boliviana Nacional, entregaron regalos a los niños de las escuelas Manchego y Corpus Christi de la provincia Caranavi, un adelanto de la fiesta de Navidad. Las entidades mensionadas realizarán similares actos en la ciudad de Potosí, donde visitarán los Hospitales "Las Delicias", "General" y "Juan de Dios".

na sur tendrá que esperar dos meses más

man problemas que impiden fico vehicular por la Costanera

n y siguen los problemas
en el tráfico vehicular por
a Costanera, nueva ruta al
eño, cuyas obras de
fueron inauguradas hace
por el entonces presiden-
república, Jaime Paz
ahora, la población de la
tendrá que esperar dos
s, se informó oficialmen-
municipio paceño.

ante un comunicado pú-
alcaldía de La Paz
que más de 53 mil me-
os de tierra, obstruyen
Costanera, "ese impre-
olumen de material fue
arbitrariamente por la
inas y los vecinos de la
cinal El Jardín", indica

a cantidad de tierra fue
por los nuevos vecinos,
abilitaron sus terrenos
truir sus viviendas, pero
casi por completo la
frente de los cemente-
y "Los Angeles", junto
ón de Transferencia de
la Starco.

trucción provocada en
iva por los vecinos de la
inal El Jardín, congeló
ses el paso de vehículos
r. La Alcaldía, atendien-

Más de 53 mil metros cúbicos de tierra obstruyen la avenida Costanera.- Ese impresionante volumen de material fue depositado arbitrariamente por la familia Encinas y los vecinos de la "Unidad Vecinal El Jardín", denunció la Alcaldía.-

do el pedido de los vecinos de la zona sur, que utilizan esa vía inconclusa para trasladarse al centro de la ciudad y viceversa, procedió, a través de sus unidades operativas, a limpiar el camino", indica el informe.

Durante los dos últimos días, agrega la nota, trabajaron intensamente maquinaria y volquetas en el traslado de tierra acumulada sobre la vía, no obstante, quedó una importante cantidad de carga, que aún impide el paso de vehículos.

De acuerdo al informe, los técnicos estiman que la limpieza total de la zona, demandará dos meses y medio. Actualmente, toda la tierra extraída es transportada a las riberas del río La Paz.

LA ALCALDIA COBRARA POR EL SERVICIO

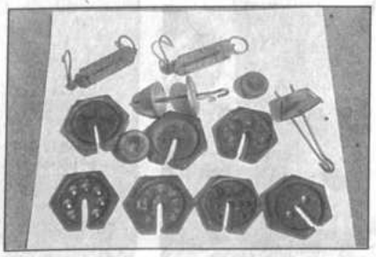
La denuncia agrega que hace algunos días el municipio paceño publicó un aviso en la prensa, donde se indica que como emergencia por la época de lluvias y las consecuencias que trae el arrastre de material, las empresas constructoras, personas particulares que construyen y contratistas, deben limpiar tanto el material de construcción abandonado en calles y aceras de la ciudad, como los escombros depositados en vía pública.

La comuna comunicó que si no se acata la advertencia, los infractores serán sancionados y el municipio levantará el material de construción y lo utilizará en otros trabajos que ejecuta en la ciudad. También limpiará los escombros con cargo a cobro coactivo por el costo de esta labor a las empresas constructoras, propietarios y contratistas, señala la nota.

En el caso de la tierra vaciada arbitrariamente por la familia Encinas y otros vecinos de la "Unidad Vecinal el Jardín", destaca la nota, la Alcaldía procederá a la limpieza de ese material pero con cargo a cobro coactivo por esa labor.



Trabajo incesante de las unidades operativas de las volquetas y maquinaria de la alcaldía, la vía continúa intransitable.



Decomisaron pesas y medidas adulteradas en la zona Sur

Inspectores de la oficina de Defensa del Consumidor de la Subalcaldía de la zona sur, decomisaron una importante cantidad de pesas y medidas adulteradas, que estaban en pleno uso en las ferias de San Miguel y Obrajes.

El subalcalde Gustavo Portocarrero, informó que se trata de pesas decomisadas en una veitena de puestos, principalmente de vendedoras de carne y pescado. Dijo que las pesas fueron perforadas o raídas, con una disminución en el peso real de 30 a 200 gramos, lo que constituye un verdadero engaño al consumidor, destacó.

Informó, asimismo, que fueron incautadas romanillas "estiradas", usadas por vendedores inescrupulosos que pretendían comercializar productos con un menor peso del que figura nominalmente en esos instrumentos de medición, agregó Portocarrero.

Como primera medida en defensa del consumidor, dijo, se ha dispuesto el decomiso de las pesas y una sanción pecuniaia a los autores del engaño.

En caso de reincidencia los puestos serán clausurados definitivamente, advirtió el subalcalde a tiempo de anunciar que en los próximos días se realizarán nuevas inspecciones en las ferias barriales de la zona sur.

UNTENSILIOS DETERIORADOS

Por otra parte, Portocarrero informó que personal de la oficina de Saneamiento Urbano, decomisó jarros, cafeteras, platos y otros utensilios completamente deteriorados, usados por las vendeoras de comida en las mensionadas ferias. Se pudo comprobar, dijo, que numerosas vendedoras utilizan jarros y platos ensarrados y desportillados, que ponen en peligro la salud de los consumidores. Igualmente, se esta ejerciendo un control estricto sobre las normas de higiene, concluyó.

GANADORES DE GRAMADEPORTE, LEXICOGRAMA Y HOGARGRAMA



En las fotos: el señor ENRIQUE FLORES ARCE, ganador de GRAMADEPORTE Nº 72, ALBERTO PATRICIO HELGUERO, ganador del LEXICOGRAMA 985 y el señor JOSE TITO ALEJANDRE F. de la ciudad de Cochabamba, ganador del HOGARGRAMA Nº 26.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA Nº 990

Es la señora DELIA TITO CACERES con C.I. 3117123 Or. domiciliada en la calle Buenos Aires 195 de la ciudad de Sucre. La mencionada señora debe apersonarse a nuestra Agencia Regional en esa ciudad para retirar su premio de Bs. 100.oo

GANADOR DE BENIGRAMA

Es el señor JULIO RODRIGUEZ con C.I. 120430, domiciliado en la calle David Pinilla de la ciudad de La Paz. El señor Rodríguez debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) para retirar su premio de Bs. 100.oo

SOLUCION AL LEXICOGRAMA Nº 990



SOLUCION AL BENIGRAMA



PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

Oscar Arrien

CORDEPAZ exigirá presupuesto de $us. 80.000.000 para 1994

El presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, (CORDEPAZ), Oscar Arrien, anunció ayer que solicitará al gobierno central un presupuesto de $US 80 millones para atender las demandas de dotación de servicios básicos a las 20 provinvias del departamento en la gestión 1994.

En los próximos días -dijo-, se iniciarán las reuniones correspondientes y presentaré el primer borrador del presupuesto 1994 al Ministerio de Hacienda y Desarrollo Económico, cálculo financiero que establecerá como prioridades la atención de las necesidades urgentes en el área rural de La Paz.

Explicó que la formulación del presupuesto 1994 estima $US 66 millones de ingresos por concepto de coparticipación tributaria, regalías e IVA devengado, más $US 14 millones por captación de recursos de financiamiento externo a través de la presentanción de proyectos a diseño final.

Destacó que la solicitud de incremento en más de cien por ciento con referencia al presupeusto del 93, se justifica ante la "necesidad y exigencia de las zonas más deprimidas del departamento paceño".

Arrien anunció que en 1994, CORDEPAZ acentuará su trabajo en la elaboración de proyectos de preinversión, con la finalidad de ampliar a mediano plazo las fuentes de financiamiento externo.

El cuadro de invesiones de la corporación de desarrollo para 1994, establece como prioridades varias obras de infraestructura vial, energía eléctrica, agua potable, alcantarillado, mingitorios, control y manejo de cuencas y micro riego, explicó Oscar Arrien.



NUEVOS PUENTOS RUMBO A LA POBLACION DE CORIPATA

En otro orden de cosas, la Corporación de Desarrollo de La Paz inauguró los puentes Pery y Jancohuma, cercanos a la localidad de Coripata, Provincia Nor Yungas del departamento, según informo Arrien.

Explicó que el puente Pery está ubicado en el tramo Coripata Choquechaca, sobre el rio del mismo nombre, tiene una longitud de 21 metros y un ancho de via de 4 metros, tiene como base una estructura con estribos de hormigon y madera tipo modular.

"Esta obra fue ejecutada en un plazo de 56 días y beneficiará aproximadamente a 1.500 habitantes dedicados a la producción de cítricos, plátano, mango y coca. A partir de la fecha podrán transportar sus productos hasta los centros de consumo", agregó.

El puente Jancohuma tiene una longitud de 21 metros y un ancho de via de 4 metros, una estructura de madera y estribos de hormigón.

Cerca a 70 familias distribuidas en comunidades como Marquirivi, Lomas San Juan, Incapucara, Santiago Pucara y Choquechaca, fueron beneficiadas con este puente.

En el acto de entrega de esas dos obras viales participaron las principales autoridades de la corporación, así como representantes cívicos del departamento y centenares de habitantes de aquella región, informó Oscar arrien.

La zona sur tendrá que esperar dos meses más

Suman problemas que impid tráfico vehicular por la Costa

Suman y siguen los problemas que impiden el tráfico vehicular por la avenida Costanera, nueva ruta al sur paceño, cuyas obras de asfaltado fueron inauguradas hace 10 meses por el entonces Presidente de la República, Jaime Paz Zamora. Ahora, la población de la zona sur tendrá que esperar dos meses más, se informó oficialmente en el municipio paceño.

Mediante un comunicado público, la alcaldía de La Paz denunció que más de 53 mil metros cúbicos de tierra obstruyen la avenida Costanera, "ese impresionante volumen de material fue depositado arbitrariamente por la familia Encinas y los vecinos de la Unidad Vecinal El Jardín", indica la nota.

> Más de 53 mil metros cúbicos de tierra obstruyen la avenida Costanera.- Ese impresionante volumen de material fue depositado arbitrariamente por la familia Encinas y los vecinos de la "Unidad Vecinal El Jardín", denunció la Alcaldía

Toda esa cantidad de tierra fue acumulada por los nuevos vecinos, quienes habilitaron sus terrenos para construir sus viviendas, pero bloquearon casi por completo la via, justo al frente de los cementerios "Jardín" y "Los Angeles", junto a la Estación de Transferencia de Basura de la Starco.

"La obstrucción provocada en forma abusiva por los vecinos de la Unidad Vecinal El Jardín, congeló durante meses el paso de vehículos por ese lugar. La Alcaldía, atendiendo el pedido de los vecinos de la zona sur, que utilizan esa via inconclusa para trasladarse al centro de la ciudad y viceversa, procedió, a través de sus unidades operativas, a limpiar el camino", indica el informe.

Durante los dos últimos días, agrega la nota, trabajaron intensamente maquinaria y volquetas en el traslado de tierra acumulada sobre la via, no obstante, quedó cantidad de carg de el paso de ve

De acuerdo al nicos estiman qu tal de la zona, meses y medio. A la tierra extraída a las riberas del

LA ALCALD POR EL S

La denuncia a algunos días el m publicó un avis donde se indica gencia por la épo consecuencias q tre de material, las tructoras, perso que construyen deben limpiar tam construcción aba lles y aceras de los escombros de pública.

La comuna comunicó que si advertencia, los infractores serán municipio levantará el material de utilizará en otros trabajos que ejecu También limpiará los escombros co coactivo por el costo de esta labor constructoras, propietarios y contra nota.

En el caso de la tierra vaciada por la familia Encinas y otros vecino Vecinal el Jardín", destaca la no procederá a la limpieza de ese ma cargo a cobro coactivo por esa labor



FARMACIAS DE TURNO 3272
Las 24 horas





Nos emociona el ambiente de armonía y de paz porque es tiempo de Navidad, de amor, de esperanzas... y del exquisito:

PANETTONE MILANO

Elaborado con una receta auténticamente italiana, con frutas abrillantadas, pasas de uva, almendras y esencias de frutas.

Pedidos

La Boutique del Pan

Calle Potosí Nº 1346 - Teléfono 340896 - La Paz

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993



Video nacional

"Qamasan Warmi", un retrato de Gregoria Apaza

La rebelión indígena contra el régimen colonial español de1781 -la más grande e importante de América- tuvo entre sus figuras más destacadas a dos mujeres aymaras: Bartoliona Sisa y Gregoria Apaza.

Con el objetivo de retratar la personalidad, los sentimientos, el carisma de esta última, por una parte y, por otra, de revalorar la participación protagónica de la mujer aymara en la historia y en la vida comunitaria, el Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza ha producido el video titulado "Qamasan Warmi".

Esta producción nacional, dirigida por José Adolfo Miranda será presentada el próximo miércoles 8 en el auditorio del Canal 24 de la ciudad de El Alto y el día jueves 9 en el Hotel Presidente en La Paz. Posteriormente, para llegar a un mayor público, será exhibida en la Cinemateca Boliviana. Se han programado también proyecciones en comunidades, colegios y universidades a fin de propiciar el debate y el diálogo en torno a los contenidos del video.

"Qamasan Warmi", video de 40 minutos de duración, combina el género documental y la ficción. La documentación histórica en la que está basado su argumento tiene dos fuentes. Por una parte, los libros "La rebelión de Tupac Amaru" de Boleslao Lewin e "Historia de la rebelión de Tupac Catari 1781-1782" de María Eugenia Siles y, por otra, la información y el asesoramiento de dos historiadores aymaras: Roberto Choque y Germán Choquewanca.

Junto a José A. Miranda, trabajaron en la producción de "Qamasan Warmi", la comunicadora aymara Alicia Canaviri, como asistente general, Cecilia Quiroga, socióloga y videasta, como productora ejecutiva, y un numeroso equipo. Un hecho destacable en la realización de este video es la participación de las comunidades de Ayo Ayo, Lacayo y Sullcavi, donde nacieron los hermanos Julián y Gregoria Apaza, protagonistas de la cinta.

En la parte artística se destacas la actuación de Gina Portugal (en la fotografía), quien encarna a la heroína aymara Gregoria Apaza, Hugo Alarcón en el papel de Julián Apaza y Emiliana Rojas interpretando a Catacho, la mujer que tiene a su cargo la narración de la historia.

El rodaje de "Qamasan Warmi" comenzó el pasado 8 de septiembre después de una larga etapa de preparación, no sólo para dar coherencia y fidelidad histórica al argumento, sino también para preparar adecuadamente la ambientación, escenografía, vestuario y maquillaje. La filmación duró alrededor de 25 días y las locaciones fueron fijadas en museos de la ciudad de La Paz, en la ciudad de El Alto, en las comunidades de Ayo Ayo, Lacayo y Sullcavi, en las poblaciones de Sorata y Achocalla y en el Alto de las Animas, en los alrededores de La Paz.

La Unidad de Producción en Video del Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza, responsable de la realización de "Qamasan Warmi", trabaja desde 1989 en diferentes géneros videográficos y televisivos, entre ellos los microreportajes "Nayrasaja" que se difunden cotidianamente en el noticiero matinal de la red ATB.

Miradas



La mirada de Manuel Benavente, fotógrafo boliviano, captó esta imagen que, por su elocuencia y poder de sugestión, deja poco que decir a las palabras.
La fotografía pertenece a la serie titulada "Naylonruna". Un hombre, el inmaculado cielo andino, el Huayna Potosí y los desechos de la "civilización". Eso parece ser todo. La mirada del lector pone lo demás.

"Martín de las Crujías" ganó Festival Fill Video de México

Un nuevo galardón para el video nacional. Eduardo López, director de "Martín de las crujías", producción ganadora también del principal festival de video nacional, el Cóndor de Plata, fue favorecido hace algunos días con el Primer premio del Festival Fill Video de México-Guadalajara.

Se trata -de acuerdo a datos proporcionado por López- de un concurso que reúne a más de un centenar de realizaciones provenientes de todo el mundo. La selección la realiza un jurado especializado, que coincidió en galardonar con el Primer Premio como Mejor Ficción a "Martín de las Crujías".

Eduardo López, director del Consejo Nacional de Cine, viaja en estos días a La Habana y México para gestionar, con instituciones como el ICAIC, la Escuela de San Antonio de los Baños y el Instituto Mexicano de Cine una serie de convenios que sirvan de contraparte al Fondo de Fomento Cinematográfico, puesto en marcha recientemente.



Eduardo López, Director de "Martín de las Crujías".

Sexto concierto de la Sinfónica Nacional

El sexto y último concierto de la temporada 1993 de la Orquesta Sinfónica Nacional incluye en su programa el Concierto en Sol Mayor para Flauta y Orquesta de Stamitz, el Concierto Nº 1 para Piano y Orquesta de Liszt, la suite Cascanueces de Tchaikovsky y el Festival de Navidad de Anderson.

El elenco nacional se presentará los días 8 y 9 de diciembre en el Palacio Chico de la Secretaría Nacional de Cultura (calle Ayacucho y Potosí), bajo la batuta de su director titular, el maestro Freddy Terrazas.

La solista en la obra de Stamitz será la flautista japonesa Hiraku Ida. Nacida en Yokohama, estudió flauta desde sus diez años. En 1988 se graduó de la Escuela Musical Senzoku Gakuen. Continuó estudios en el Peabody Conservatory of Music de Estados Unidos con el profesor Robert Willoughby. En los últimos años actuó como solista y miembro de orquestas y conjuntos de cámara.

El Concierto Nº1 para Piano y Orquesta de Liszt tendrá como solista a la pianista boliviana Mariana Alandia Navajas. La pianista tarijeña, actual coordinadora del Programa de Orquesta Juveniles, tiene una larga trayectoria. Estudió con la profesora Gloria Bass Werner y con el profesor Mario Estenssoro. En 1984 fue alumna de Miguel Angel Quesada en la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica. En 1990 ganó un premio del Instituto Italo Latinoamericano para seguir cursos de perfecionamiento en Italia. Desde 1985 se ha presentado como solista con la Orquesta Sinfónica Nacional y con grupos de cámara.

Marcelo Aráuz Lavadenz

Cultura: Servicio y participación

Las relaciones entre la cultura, entendida en su sentido más amplio como el conjunto de creaciones vitales de una sociedad, y el Estado no han sido nunca fáciles. La cultura es una red que penetra y vive en todas las instancias de la sociedad. El Estado, en diversos grados y con diversos matices, en necesariamente un ente centralizador.

Sin embargo, una de las tareas de todo Estado es -o debería ser- la promoción y la preservación cultural.

La creación de la Secretaría Nacional de Cultura, en el marco de las reformas al Poder Ejecutivo encaradas por la actual administración, abre un espectro de posibilidades para que el Estado asuma a cabalidad esta tarea fundamental para el desarrollo integral del país. Y al hacerlo encuentre las vías de comunicación con la sociedad.

La Secretaría Nacional de Cultura, encabezada por Alberto Bailey Gutiérrez, ha sido creada en base al Instituto Boliviano de Cultura. Uno de los primeros pasos en la transformación de la antigua estructura ha sido la creación de dos subsecretarías: la Subsecretaría de Patrimonio, a cargo de Jorge Velarde, y la Subsecretaría de Promoción Cultural, bajo la responsabilida de Marcelo Aráuz Lavadenz.

MARCELO ARAUZ

Marcelo Aráuz Lavadenz, sociólogo de profesión, es un reconocido promotor cultural. Su trabajo en la dirección ejecutiva de la Casa de la Cutura "Raúl Otero Reiche" de Santa Cruz junto a un reducido pero dinámico grupo ha desencadenado, a lo largo de una década, un proceso cultural regional rico en experiencias y logros.

Para todos los que conocen la gestión de Aráuz su nombramiento como Subsecretario de Promoción Cultural es un hecho alentador.

SECRETARIA NACIONAL

Para Aráuz, el hecho importante es que de parte del gobierno "hay una voluntad política de apoyar a la Secretaría Nacional de Cultura que se va a atraducir en un presupuesto acorde a las tareas que se pretende realizar".

La primera tarea de esta Secretaría va a ser asumir su carácter nacional. "Vamos a llegar a todos los rincones de Bolivia", dice Aráuz, "vamos a volcar una serie de acciones para dinamizar el proceso cultural que está latente. Lo que hace falta es que alguien asuma responsabilidades para que de sus frutos".

"En el Beni, en Tarija, y en todo el país hay gente que está trabajando por la cultura con muchas limitaciones. Una desición política significa también que los políticos, como autoridades, tienen que asumir responsabilidades en sus regiones".

Estamos viviendo un cambio, sostiene Aráuz, y ese cambio "tiene que llegar a los diferentes niveles de desición del país: comunales, municipales, departamentales, etc. La Secretaría va a apoyar los proyectos culturales de las regiones. Hay inquietudes culturales en los rincones más alejados del país. Pero hace falta articulación e intercambio".

ACTORES CULTURALES

"Nosotros somos servidores de los que hacen cultura", sostiene Aráuz. Por lo tanto, una tarea prioritaria de la Subsecretaría a su cargo es la "comunicación con los actores que están haciendo cultura en Bolivia". Sólo así se puede saber cuáles son las urgencias y las necesidades para definir una política a largo plazo y abrir escenarios para la difusión.

Esto significa, por la vía de la comunicación con los actores directos de la cultura, hacer un diagnóstico de las necesidades de cada ciudad, departamento y región. "Cuando hay la infraestructura adecuada", sostiene Aráuz, "el movimiento cultural encuentra el espacio para dinamizar su acción".

PROMOCION

La Subsecretaría va a "llegar a los que están haciendo cultura: instituciones, grupos, alcaldías, universidades, etc. para proponer un trabajo conjunto. Nuestra tarea es colaborar, facilitar infraestructura, promover intercambios". Junto a esta labor esta la formación, en las diferentes disciplinas del arte y la cultura, de los futuros actores de la vida cultural.

Otra tarea inmediata e imporante está relacionada con el nuevo patrimonio cultural: la producción actual de pintores, escritores y compositores requiere también de facilidades y dinamización: publicaciones, concursos, etc.

SANTA CRUZ: UN EJEMPLO

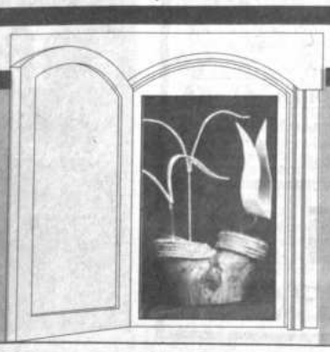
La Casa de la Cultura de Santa Cruz es un ejemplo de una gestión cultural basada en la participación; participación de productores y "consumidores" de cultura.

Para Aráuz, esto fue posible, por la suma de la voluntad y las buenas intenciones de un grupo de personas de acercarse a todos los que hacen cultura y porque esa voluntad coincide y no se impone a sus necesidades.

Ese es el caso, por ejemplo, de los quince centros culturales barriales dirigidos por los propios vecinos. "Son centros vivos y útiles", dice Aráuz, "porque responden a las necesidades de la gente y han sido hechos con su participación. Cuando se despierta una necesidad es la misma comunida la que exige".

La multiplicación de esta y otras experiencias sólo será posible si la Secretaría Nacional de Cultura tiene el presupuesto adecuado.





En el biógrafo: Robocop III

Tomando el pulso a la danza en Bolivia

Una noche en Equinoccio

Festival de cine en Puerto Rico

Arte y Cultura

GIANCARLA MUÑOZ REYES PANTOJA.- Expondrá sus esculturas en la galería Víctor Handal de Magenta Fotografía (Ed. Handal) a partir de mañana.

"AMBITOS".- Acuarelas de Javier Fernández se expondrán a partir de mañana hasta el 17 de diciembre en Espacio Portales. La inauguración prevista para las 19:00 horas tendrá la presencia de la Camerata Vocal (Ed. Alameda PB).

LA FIESTA DEL SICURI.- Equinoccio anuncia para el próximo martes a partir de las 19:00, "La fiesta del Sicuri" que estará a cargo del grupo Jayma. El público podrá advertir seis estilos diferentes en sicureadas.

CONFERENCIA.- Mañana a las 18:30 se dictará la conferencia "Un recorrido por Israel y Tierra Santa" a cargo de Nancy Limariño de Urioste, past presidenta de UMA, Capítulo Bolivia. Será en el salón "Humberto Viscarra" de la Casa de la Cultura.

CARLA ILLANES.- Esculturas en vidrio y metal expondrá Carla Illanes en galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607). Se inaugura el martes a las 19:00.

MUSICA ROMANTICA PARA PIANO.- La pianista Marianela Aparicio Yuja, ganadora del premio único del Concurso de Piano "Jaime Paz Zamora" 1992 ofrecerá un recital el martes a las 19:30 horas en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

MUSEO DE ARTE SACRO.- Está abierto al público de martes a viernes de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00, y sábados de 10:00 a 12:00. Local, calle Socabaya 432.

"CARTA BLANCA".- Diego Torres Peñaloza entregará al público su poemario "Carta Blanca", el miércoles a las 19:00 en Espacio Portales (Ed. Alameda PB).

TRES EN CERAMICA.- Exposición de Naña Quiroga, Mario Saravia y Mamani Mamani se inaugurará el miércoles a las 19:00 en galería Nota (Av. 6 de Agosto 2296 esq Rosendo Gutiérrez). Permanecerá hasta el 7 de enero.

MIERCOLES DE CINE Y VIDEO.- El miércoles , a las 20:00 horas, la Cooperación Española proyectará el filme "Tacones lejanos" de Pedro Almodovar (Av. Camacho 1484).

EQUINOCCIO.- Dos actividades para la semana: el martes a las 20:00 se realizará la fiesta del sicuri con la agrupación Jayma. El miércoles, también a las 20:00, se presentará el fascículo "Poemas inéditos" de Blanca Wiethuchter (Cañada Strongest 1868).

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.- Los días 8 y 9 de diciembre, a las 19:30, se ofrecerán sendos conciertos de la Sinfónica en el auditorio del Palacio Chico (Ayacucho esq. Potosí).

BOLIVIA EN CONCIERTO.- El MUSEF anuncia la presencia de Winner Candia, Nurwi, Grupo Femenino Alba, Americanto y Taypikala para el jueves a las 19:00 (Ingavi 916).

"QAMASAN WARMI".- Un video con la biografía de la heroína aymara Gregoria Apaza se exhibirá el jueves a las 19:00 en el Salón de las Américas del hotel Presidente.

"EL CHUCARO".- Rolando Sandoval, "El Chúcaro", ofrecerá un recital el viernes a las 19:00 en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosí).

CECILIO GUZMAN DE ROJAS.- En este salón municipal ubicado en la calle Colón se exhibe la muestra de acuarelas y charangos tallados de Mario Pinto Calderón.

GALERIA EL PASEO.- "Gea y energía", mosaicos y cerámicas del artista Willy E. Cortez Hemgler, se exponen hasta el 15 de diciembre en Av. 6 de Agosto 2534.

"ADORNOS NAVIDEÑOS".- Muestra de adornos navideños de Talleres Conley & Dodge en la galería "El Paseo" (Av. 6 de Agosto 2534).

SUMMA ARTIS.- Clases de baile -latin-jazz, merengue, son, mambo, salsa, cha-cha-cha, rumba y ballet- para gente de toda edad, dicta el profesor cubano Eldix Jones en Summa Artis (Informes al teléfono 784270).

"LAS AVES DE LOS DIOSES".- Obras del pintor peruano Rodolfo Martin se exhiben en las instalaciones de "Mobilia Ltda" (6 de Agosto 2141).



Esta obra *escultórica en la que resalta el fino trabajo de cerámica, lleva la firma de Naña Quiroga. La artista cruceña expondrá sus creaciones junto a los paceños Mario Sarabia y Mamani Mamani en una muestra colectiva denominada "Tres en cerámica". Se inaugurará el miércoles a las 19:00 en la galería Nota (Av. 6 de Agosto 2296 esquina Rosendo Gutiérrez.*

Pequeño Teatro y CELCIT preparan segundo Festival de Teatro Breve

Grupos de Brasil, Paraguay y Perú se sumarán a los nacionales que participarán del II Encuentro de Teatro Breve organizado por Pequeño Teatro y la filial boliviana del Centro Latinoamericano de Investigación y Creación Teatral (CELCIT).

Como fecha tentativa para la realización se prevé febrero de 1994, aunque todo dependerá de que los organizadores logren coordinar un encuentro que no sólo será de presentación de obras, sino que paralelamente ofrecerá jornadas de reflexión para realizar un diagnóstico global del teatro boliviano.

El festival convocará a actores, directores, técnicos, críticos teatrales, público y/o todas las personas que de alguna manera desarrollan actividades vinculadas al hecho teatral (videastas, cineastas, comunicadores sociales, etc.). El encuentro está previsto para 10 ó 12 jornadas. Durante el día se realizarán las discusiones y a partir de las 20:00 horas se presentarán las obras que acudan a esta cita que, en su segunda versión, se espera tenga la representatividad de todo el país.

Cabe recordar que a principios de este año, "Pequeño teatro" lanzó la iniciativa del encuentro como muestra de obras sobre todo locales -sólo Cochabamba acudió del resto del país- concitando el interés de distintos grupos y del público que apreció las propuestas y pudo compararlas.

Ya en esta nueva versión que está en pleno proceso de organización, el apoyo del CELCIT abre las opciones posibilitando espacios de discusión en torno a la historia del teatro en Bolivia , la crítica teatral y el público, políticas teatrales, práctica, estética e ideología teatral.

A medida que avancen los preparativos, iremos comunicando al público mayores detalles, con la seguridad de que 1994 permitirá disfrutar de una fiesta inusual tanto para artistas como para el público amante del arte de la representación.



"Las aves de los dioses" *les ha llamado el artista peruano Rodolfo Martin a los objetos de su creación. Y, al verlos, queda la certeza de que el título no puede ser más adecuado. Orfebrería de exquisito gusto maneja los espejos a su antojo configurando alas, picos, cuellos, plumaje de fantasía. El artista, al referirse a su obra, señala: "Por culpa de los espejos y los pasionarios vivo dispuesto a encontrar el poema que no se puede escribir. Intento atrapar lo que pulula en el aire, porque el poema vuela como un ave y las aves son un poema; esto me recuerda a la libertad del poeta y su deseo de comunicarse y de volar, aunque sólo sea un breve vuelo en un intento vano por perpetuarse como cualquier animalito del señor". Martín es arquitecto y está, con sus aves, en instalaciones de Mobilia Ltda. (Av. 6 de Agosto 2141).*

Música romántica para piano con Marianela Aparicio Yuja

El Instituto Goethe será escenario de un recital de piano a cargo de la joven Marianela Aparicio Yuja, ganadora este año del Premio Unico en la categoría mayores del Concurso Nacional de Piano "Jaime Paz Zamora".

Marianela interpretará el martes a las 19:30 horas, composiciones románticas de Robert Schumann, Félix Mendelssohn Bartholdy, Frederic Chopin y Claude Debussy.

PROGRAMA

La primera parte del programa dejará escuchar Papillons Op 2 de Schumann y Preludio Nº 2, Op 104 en Re Mayor de Mendelssohn.

La segunda parte traerá temas de Chopin: Balada Nº 1 Op 23 en sol menor; Estudio Nº 14 Op 25,2 en fa menor; Estudio Nº 23 Op 25,11 en la menor (Tempestad). Cerrará con la Suite Nº 3 (Claro de luna) de Debussy.

LA ARTISTA

La pianista cochabambina nació en 1974. Estudió en el Instituto Laredo con los profesores Eduardo Salinas y Emilio Aliss, obteneidno el título de bachiller en Música en año 1992.

Su corta trayectoria le ha dado ya muchas satisfacciones al ser reconocido su talento con premios como el mencionado y ante un presidente del jurado como el maestro Mario Estenssoro.

En septiembre, Marianela asistió al Concurso Internacional de Piano Teresa Carreño de Venezuela, invitada por Mariela Pérez Loreto, presidenta de la Fundación Vicente Emilio Sojo.

Su formación se ha visto fortalecida por su presencia, en 1992, en el Festival de homenaje a Vladimir Horowitz en Colar (Francia), donde asistió a clases maestras con la pianista rusa Ziala Kvemadtze. También gozó de una beca en el Curso de Verano de Nice (Francia), trabajando con el pianista canadiense Jean Paul Sevilla. En este último evento pudo ofrecer un concierto por ser una de las mejores alumnas.

El Instituto Goethe está ubicado en la avenida 6 de Agosto 2118.



La pianista cochabambina Marianela Aparicio, ofrecerá un conierto este martes a las 19:30 en el Instituto Goethe. En la oportunidad interpretará composiciones románticas de Robert Schumann, Félix Mendelssohn Bartholdy, Frederic Chopin y Claude Debussy.

Bolivia en Festival de video latinoamericano

La Coruña (España), 4 dic (EFE).- El Centro Gallego de Artes de la Imagen (CGAI) en La Coruña (noroeste de España) proyectará a partir de la próxima semana un panorama de los trabajos recientes de vídeo experimental que se realizan en varios países latinoamericanos.

El ciclo, que se desarrollará entre los días 9 y 21 de diciembre, presentará treinta vídeos realizados en Argentina, **Bolivia**, Brasil, Chile, Cuba, Ecuador, Panamá, Uruguay y Venezuela.

Las cintas exponen diversos temas como las tradiciones indígenas, los nuevos estilos de vida, sucesos políticos y sociales, así como la recreación dramática de acontecimientos históricos, en un análisis no exento de ironía y humor.

Los cortos elegidos muestran un amplio abanico de las diferentes aplicaciones de la tecnología del vídeo en esos países, en particular la producción de vídeo documental, género utilizado en estos casos como un lenguaje creativo.

El certamen se ha dividido en nueve apartados, dedicados a los medios de comunicación, la revitalización y apoyo de las culturas, temas de actualidad, puntos de vista de las gentes, enigmas, literatura y prosa y animación y cortos.



Esther Marisol, *ofrece un regalo de co que gusta de la Chaco poniendo tercer disco de lar sello Lauro. Asim presentación de lando Sandoval E nes 10 de noviemb Será en el Palacio esq. Potosí).*

Exposición:
"La Navi
pintura vi
de Charca

El miércoles 8, nal de Arte, acogerá te exposición de ob tes a la pintura vitre al XVIII).

La muestra , or Dirección de Museo la cabeza de José afán -de acuerdo a prensa- de exhibir ción que, sobre tem realizaron los prim de esa época. En e han reunido hechos iconografía que va d les, sencillos pasto hasta el suceso capi festación de Dios.

Artistas como Mé Holguin, Pedro de Va Flores, Gregorio Gu está representados obras en la muestra.

El arquitecto Jo ció en particular de los lienzos "La V con ángeles" y "La con San Juanito" qu colecciones privadas las atracciones de la gran factura tanto po como por ser m manierismo del sigl cas es "La Virgen y santos jesuitas".

Como parte del municipa, figuran lie por autores anónimos

Entre ellos se enc nas de la "Adoración res", "Adoración de l fueron mostrados e repositorios de Amér Flandes.

La inauguración para las 19 horas.

Un día como hoy en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

de diciembre



Germán Aráuz, dibujado por el caricaturista "Bolicoso"

LE
ON GONZALES (1856-1919).- Escultor. Falleció un día como hoy, iembre de 1919, en Santiago de Chile. Nació en la misma capital.
s.
premios que obtuvo a lo largo de su vida, hablan de su valor como Medalla de Oro en la Exposición Universal de 1900 (Francia); Medalla en la Exposición de Búffalo (1901); Premio de Honor en el Salón de o (Chile, 1905); Primera Medalla en la Exposición del Centenario de Aires (Argentina, 1910), etc. Entre sus esculturas se encuentras las s: "El mendigo", "Caín", el niño tatmado", y otras.
estudios de arte los realizó en Europa, con una beca inicialmente, con recursos propios. Estuvo íntimamente ligado a su compatriota Arias y a los maestros Desca y Clergé. En 1906 regresó a Chile, nombrado profesor titular de la Escuela de Bellas Artes de Santiago, en que estuvo hasta su muerte.
obra de este artista -anota Vicente Gesualdo- revela extraordinario de la técnica, justeza de observación y carácter psicológico, con en esencia fisonómista, inclinándose a un naturalismo a que forzarlo la tendencia costumbrista de su temática. (1).

LIVIA
RMAN ARAUZ CRESCO (1941).- Periodista cultural cuentista y de arte. Nació un día como hoy de 1941, en la ciudad de La Paz.

obra literaria se encuentra dispersa en revistas y periódicos de La chabamba, Santa Cruz, y en algunos del exterior como México. Sus han sido publicados en la antología "Taller del Cuento Nuevo" que a Jorge Suárez; en "Cuentistas Paceños" (1988), seleccionado por otelho Gozálvez; y en los volúmenes I y II de "Cuentos para niños" por la Sociedad Española "12 de Octubre" en Santa Cruz.
realizado labor periodística como redactor en la sección cultural de rios cruceños: "El Dia" y "El Deber". También escribió para los arios cruceños "Reflejos" y "Tupambaé" y en la revista bimestral e" de la Cooperativa de la Cultura. Actualmente es editor de la n cultural del diario "La Razón" de La Paz. Junto a Luis Augusto ón produce "Pegatina" un espacio literario mensual que aparece en anario "Aquí" desde 1992.
crítica muchas veces ha sido recuperada como presentación de as obras; es el caso de Matilde Casazola, quien para su poemario a de estatuas desteñidas" (1992) reprodujo los conceptos certeros de . En cuanto a su cuentística, citamos el párrafo de "El pacto", que principio.
ande, nunca vi animal más grande; el pelaje le brillaba bajo el cielo, o no, como si ese brillo le viniera de adentro. Grande y ladino. Lo bamos por las lomas y se aparecía, como por arte de magia, en el n. Lo seguíamos por el cañadón, y ahí estaba, en lo alto de una loma, lose de nosotros. Difícil encontrar en el Chaco mejores baquianos de co Vega y yo, de manera que resolvimos que ese animal, un orejano debía ser para uno de nosotros, para nadie más." (2).

n: **Enciclopedia del arte en América**, tomo 4. Edit. Omeba, 1969.
n: **Cuentistas paceños**. Edit. Casa de la Cultura. La Paz, 1988 p.

Tomando el pulso a la danza en Bolivia

Mabel Franco Ortega

Invalorable la oportunidad que nos brindó el Primer Encuentro Nacional de la Danza "María Luisa Pacheco", para lograr una mirada panorámica de la situación de este arte en nuestro país. Cierto que faltaron grupos importantes, pero con certeza que estuvo presente lo más representativo de cada región, dejándonos la buena noticia de que se está practicando danza, aunque no necesariamente esto signifique que se está cultivando un arte que es mezcla de "alma", de "ganas", pero también de talento y técnica.

Si se tuviera que calificar o cuantificar la experiencia, en una escala del 1 al 10, la nota para lo visto en el Festival sería de 5, promediando los buenos aportes de pocos grupos -sobre todo en cuanto a concepción de un lenguaje en la danza- frente a la mediocridad y fluctuaciones de la mayoría de los participantes.

Tratándose de una primera ocasión de encuentro, quizás -y sólo quizás- se justifica la mezcla de "grupos de baile" con grupos que están haciendo danza en serio, todo porque no se tiene una noción justa de lo que es la danza moderna.

Desglosemos.

Tres categorías se aceptaron en el festival: danza clásica, moderna y contemporánea.

En el primer caso destacaron, pero a una distancia abismal respecto a sus compañeros de escenario, el Estudio de Danza de Martha Torrico (Cochabamba) y Summa Artis (La Paz). En ambos se hizo evidente que hay una escuela preocupada por desarrollar el talento de jóvenes bailarines, otorgándoles la técnica, el "cómo" comunicar con el cuerpo belleza, sentimientos e ideas. Aun para el público "profano" -la mayoría-, es decir aquél que juzga más emocionalmente, la calidad de estos grupos frente al resto se hizo evidente por la fluidez sobre escenario, la estética y la seguridad de los jóvenes artistas. Aparte queda la profesionalidad de Mónica Camacho -maestra de Summa Artis- que ofreció junto a Eldix Jones, un número que queda registrado como lo más atractivo del encuentro.

Del resto, en lo clásico, queda la sensación de tener "el corazón en la boca" pensando en que las bailarinas volverían a caer, a chocar unas con otras, a mover las manos en aleteos sin coordinación, etc, etc.



Intengrantes del Ballet "Marina Prudencio de Chavez", durante su participación en el Festival de Danza.



"Dragadanza", presente con puntos altos y bajos en el Festival.

En el baile contemporáneo se notó mayor noción de coreografía, siendo lo mejor -pese a ser muy nuevo- el grupo "Greda" de la Universidad Católica Boliviana. Restando algunos ajustes, sobre todo en cuanto al tiempo y también a la continuidad entre cuadros, en "Greda" se notó el esfuerzo por crear un solo lenguaje en base a movimientos de danza y música, cosa totalmente desconocida en propuestas que, por ejemplo, pusieron la música de "fondo", no como parte de una estructura creada para decir algo al público. No se puede dejar de mencionar, en este punto, a Draga Danza que estuvo muy bien en su primera presentación, mostrando el trabajo de las pequeñas alumnas; pero que decayó notablemente la última noche precisamente el mencionado aspecto de la estructura música-coreografía.

Y llegó lo más bajo del encuentro: la danza moderna. Allí se tuvo que soportar los experimentos de grupos que deben trabajar muchísimo antes de volver a protagonizar un "encuentro" -pues no era un festival ni un concurso-, nada menos que de DANZA.

Habrá que meditar mucho sobre lo que implica hablar de "moderno", descartando lo que se vio en el encuentro y que fue una simple copia de lo que la moda nos impone a diario y que no ofrece mayores dificultades en el momento de imitar. Debe rescatarse al Ballet Jazz de Bellas Artes de Santa Cruz y a Dance Studio Jazz de Cochabamba, aunque exigiéndoseles un trabajo para crear algo propio y más auténtico, pues de lo visto tenemos a raudales en cualquier show enlatado de TV.

Atractiva muestra de acuarelas de Javier Fernández en Portales

Desde las 19 horas de este lunes 6, el público podrá apreciar las últimas creaciones plásticas de Javier Fernández, en Espacio Portales, galería que cierra con broche de oro el ciclo de exposiciones plásticas del presente año.

"Ambitos" es el título de la muestra que presentará una nueva serie de acuarelas a las que denominó "Letrado", "Quietud", El beso", "Prisionero del amor", "Aguambitos", "Reposo", "Vuelo", "Con el cielo a cuestas", "Faena" y otros.

Cantautores como Oscar García y Manuel Monrroy, se inspiraron en el trabajo de uno de los más importantes acuarelistas del país para preguntarle "De qué color pintarías la casa donde sueñan las pesadillas?. Dónde descansan los restos de tus viejos pinceles?. En las eles, en las rieles, en las mieles de Comelles. Ahí están como pasto casto, como rastro de tu vida. Chino, cual vino simularé tenerte, cuál Quino tendrá Mafaldas para mecerte?. Para mí los restos de tus pinceles son sumas de mil corceles . Yáa! que temes Chino y tus rieles?. Sonido mudo el que tú tienes".

Por su lado, el compositor Julio César Paredes señala que "Esta vez el artista Fernández toca la llaga del espacio donde una apariencia de la nada se transforma en universo de expresiones casi fantasmales y espantosamente concretas.

"La magia de la acuarela, entonces, se manifiesta y toma el sitio de la denuncia sobre la presencia de lugares y seres que, sin merecerlo, pasan de ser parte de objetos amontonados en un baúl de vagos recuerdos Las paredes toman vida al apoyar como misteriosa escenografía, a elementos increíblemente dispuestos a estorbar nuestra realidad. Los colores no revientan en la imagen: se quedan. Insistentes, claros, definidos y fantasmales. Por tanto, aquí y allá, donde radican los ámbitos, solemos encontrar y encontrarnos: basta nada más ingresar por las amplias puertas de posibilidades pictóricas que esta vez nos ofrece Javier Fernández".



"Aguámbitos", acuarela en papel de Javier Fernández. 28 por 38 centímetros. Esta obra se expondrá al interior de una atractiva muestra, que cierra el ciclo de exposiciones del presente año en Espacio Portales. La muestra se inaugurará mañana a las 19:00.

o acogiendo el arte

a noche en Equinoccio

vez pensé escribir un
ue empezara con las si-
egunta: "¿Quién fue pri-
oche o los poetas? Esta
es, ni no me equivoco,
n del famoso asunto del
gallina. ¿Los poetas
on a la noche? ¿La
endró a los poetas?
a saber.
o caso, lo cierto es
che y los poetas se
mutuamente. Y am-
tan de un espacio
ntrarse y dialogar.
oñar, amarse y odiar-

laración necesaria:
o poetas habría que
do caso, artistas:
intores, escritores y
seres dedicados a
eriosos menesteres.
to viene a cuento
de hace un año, el
ar Equinoccio (en
ada Strongest, muy
Plaza del Estudian-
ivertido en un espa-
ger al arte; al arte y
a, que no es lo mis-
igual.
ones plásticas in-
colectivas, música
géneros -del rock a
popular-, lecturas
sobre todo, voces -
es que se multipli-
oche- llenan cada
bito de este local.
Zelaya, el respon-
a aventura, ha or-
noche del pasado
na celebración para
imer año de vida de

uración de una ex-
lectiva -obras de
Alajandro Salazar,
vo, Diego Morales,
montada con la
del pintor Mario
rticipación de mú-
ica de Maestros,
enas, Luis Rico, y
ectura de poemas
ntado grupo Los ji-
ocalipsis -Renato
Mondongo, Rubén
a Vila, Jorge Ama-
uan Sor Inés de la
reza un afiche-,
de una fiesta que
a gran cantidad de
mplices de las no-
ches de Equinoccio.

Los pormenores de esa velada -de esa larga velada- pertenecen ya a la memoria o al olvido de los participantes. Hay, sin embargo, un hecho claro: fue la celebración de un espacio, de un espacio abierto y generoso para todos aquellos que -quién sabe por qué oscuro designio- no pueden vivir sin la noche y sin el arte.



LA NOCHE

Hay algo que se llama la vida nocturna de la ciudad. Teóricamente abarcaría desde las terroríficas y equívocas luces de color hasta los murmullos que entretienen la espera del fin del mundo.

Prácticamente, porque no se trata de hecer un Lugar Común- se trata de las ofertas que la ciudad tiene para el ciudadano que no sabe quedarse en casa.

Los últimos años, esta ínclita ciudad ha vista la diversificación de esas afertas. Entre ellas, las que tocan a esa conjunción del arte y la noche afortunadamente no son pocas.

Para la literatura, por ejemplo, la cosa empezó hace un par de años en la calleja Goitia: en AveSol. Allí, todos los miércoles -en los tiempos del legendario escanciador Jorge Campero y del actual Fernando Lozada- se suscitaron lecturas. Por los escasos metros cuadrados del local pasaron pájaros de alto vuelo -Augusto Céspedes, Pedro Shimose, Eugene Gomringern, Coco Manto, Jesús Urzagasti, Humberto Quino, entre otros- y también pájaros de otros plumajes, en sesiones que, a la fecha, han superado el número 160. Y la onda poética continúa, ahora diversificada, también en Equinoccio.

Para el teatro, sin duda la oferta que ha llenado y llena las noches de La Paz es la del Pequeño Teatro. Para la música y el teatro, el Socavón no ha cerrado nunca sus puertas. Para la música, en sus diversas vertientes, el abanico abierto puede satisfacer los más variados gustos: jazz, rock, blues, folclore...

Pero este no es un recuento sino un giro para volver al principio. Durante un año, y esperamos que por muchos más, Equinoccio ha sabido juntar a los artistas y la noche. Y eso, claro, merecía una celebración. ¡Salud! (Rubén Vargas)

Exposición de fotos en el Cecilio Guzmán

Una exposición fotográfica, con los trabajos del Concurso "Marcos Kavlin" será inaugurada el próximo lunes 6 a Hrs. 19:30 en el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas".

Se trata de trabajos en diferentes formatos que participaron del certamen convocado por la conocida firma comercial "Kavlin S.A.". El resultado del mismo es el siguiente: en la categoría de fotografías a color, Daniel Leaño (con un premio de Bs. 1.500 y películas Kodak); Zenobio Callisaya (cámara fotográfica Vivitar con trípode) y Marco Camacho (diploma y películas Kodak); las menciones especiales son para Mónica Von Thun Calderón, Germán Córdova y Jesús Bernardo Luján.

En la categoría de fotografías en blanco y negro los galardonados son: Roberto Lanza Lobo (con Bs. 1.500 y películas); Norbeto Brilka (cámara fotográfica con trípode) y César Morón (diploma y películas Kodak). La de diapositivas fue declarada desierta en virtud a que las obras presentadas no correspondían al tema del concurso (El niño y la naturaleza).

La entrega de los premios se realizará el día de apertura de la muestra. Al contar el concurso con el auspicio de Casa Kavlin y la Oficialía Mayor de Cultura, sus representantes serán los encargados de la distinción a los ganadores que, en su mayoría, son personas aficionadas al arte fotográfico, hecho que no desmerece la calidad de las obras.

De acuerdo a una nota de prensa, los trabajos galardonados pasarán a formar parte del patrimonio de los organizadores y utilizados en afiches con fines publicitarios u otros eventos de interés para los patrocinadores.

La exposición fotográfica antecede a la muestra anual organizada por la Asociación de Artistas Boliviana de Plásticos de Bolivia que cerrará el movimiento artístico de la gestión '93 en el salón de la calle Colón 279.

En el biógrafo

Por Nadya Gutiérrez A.

"Robocop" de Fred Dekker

Hace un par de semanas tuvimos en pantalla "Sol naciente", ¿recuerda?, filme que parte del asesinato de una mujer para barajarnos la serie de temores que EEUU - ahora- parece volcar hacia los japoneses, que según ellos invaden con transnacionales y un mercado por demás poderoso, su país.

Pues bien, es este mismo temor el que se vive en "Robocop 3", filme que entra a la red de películas-serie donde el héroe permanece fiel a constantes como el peligro y la violencia, elevadas en cada versión a una potencia mayor. Se deberá mencionar también, que el héroe nunca es el mismo en las distintas partes, nisiquiera físicamente. Si en Robocop I el policía enlatado tenía poderes "diferentes" al resto de los humanos, en el dos éstos aumentarán para terminar en un "Robocop III", con un Murphi que vuela por los aires.

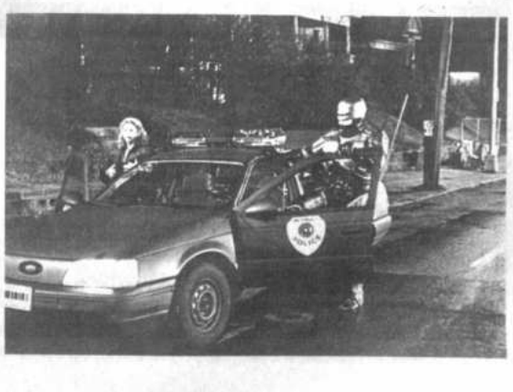
Tomando en cuenta estos requerimientos del mercado, al que le interesa ver lo mismo pero diferente, Fred Dekker se lanza a ofrecernos un filme que remueve nuestras cada vez más débiles hormonas de-paz, en torno a miles de balas y sentimientos de odio hacia los malos.

Para rematar, en este filme, ellos son parte de un sistema de represión estadounidense, que influido por presiones del poderío japonés, debe empezar a desalojar a inocentes ciudadanos de zonas marginales, para que esa potencia construya ahí su nuevo monopolio comercial.

Este mensaje, que está dirigido más a los norteamericanos de zonas deprimidas, para que pongan más atención a los "invasores", que a espectadores de otras latitudes, continúa para Dekker con la imperiosa presencia de Robocop, quien aparece justo cuando los inocentes lo necesitan. Apenas se dibuja su imagen en la pantalla, comienza un ritmo muy particular del filme, autos que vuelan, balas por doquier, y un enfretamiento con su similar japonés, que obviamente, jamás podrá igualarlo, pese al empeño que -lo dice el filme con las acciones- pusieron los orientales en su construcción.

A venganzas, niños inteligentes, mujeres tercas,etc se suma la acción de la policía de Detroit que nunca, pese a no tener órdenes para ello, se enfrentará a lo injusto ni temerá, tampoco, hacerlo contra la potencia japonesa disfrazada de transnacional.

Este sutil mensaje a los potentados japoneses, termina de forma muy similar a "Sol naciente". Un japonés, el capo de la película, se acerca a Robocop en un caso y en el otro a Sean Connery. Le hace una venia en señal de confraternidad y ¿sumisión?. Y fin. Para qué más.




RUTA DEL LECTOR

Imágenes y palabras

Alucinaciones de ciudad

IMAGENES TRANSPARENCIA

La prensa ecuatoriana reflejó la presentación de "Imágenes de tu transparencia", de Iván Rodrigo Mendizábal.

Libro de Iván Rodrigo M. se presentó en Ecuador

En un acto especial organizado por la Sociedad Ecuatoriana de Escritores y la Fundación Kingman del Ecuador, fue presentado el pasado 17 de noviembre, el libro de poemas de Iván F. Rodrigo Mendizábal "Imágenes de tu transparencia".

El libro recoge un conjunto de poemas de estilo coloquial que intentan acercarse a la cotidianidad y la virtualidad del sueño. Un comentario comentarios, publicado por el poeta Javier Oquendo Troncoso en el diario "La Hora" de Quito dice que "la poesía queda en imágenes de suma transparencia filosófica, pese a que la poesía es un proceso de sensaciones, no de filosofías ni de conjuros de la época. Sin embargo, en los versos 'mano que lloras mi piel/quieres abrigarme con esa hoja partida', la imagen da la sensación pluripersonal de un erotismo congelado. La palabra es un congelar perpetuo. Por otro lado, la ciudad en Rodrigo es un foco, un ensayo de cámara, en su logo, en su anchura incorrecta de alucinación.

El autor construye un andamio y lo destituye en la forma y el fondo del enamoramiento eterno. La temática (sin temática) se enfrenta a ojos luz con el autor y el lector, afirmando una constante, una imagen a rehen de la lengua y la palabra".

El acto de presentación del libro se desarrollo en uno de los espacios más frecuentados por la nueva generación creativa ecuatoriana: "Cafélibro". Los comentarios estuvieron a cargo de cuatro poetas y escritores ecuatorianos: Javier Oquendo Troncoso, Lucía Lemos, Elsie Santillán y Fabián Vallejos Almeida. Posteriormente se abrió un debate con el público asistente.

Iván Rodrigo Mendizábal es comunicador social y se desempeña como secretario ejecutivo de la Organización Católica Internacional del Cine (OCIC-América Latina). Ha publicado en diarios del país crítica de video y, en Ecuador, el ensayo "El lápiz electrónico". Otros trabajos suyos se han publicado en libros como "La imagen nuestra de cada día" (Ed. Paulinas/Colombia) y, recientemente, en "La investigación en Ecuador" (Ed. Ciespal/Ecuador). "Imágenes de tu transparencia" es su primera incursión en la literatura.

Lo mejor del cine mundial y caribeñ el San Juan Cinemafest dePuerto

Pedro Zurita

Puerto Rico se vistió de gala con la realización de la cuarta edición del San Juan Cinemafest, uno de los eventos fílmicos más importantes del área caribeña. Más de cuarenta filmes y videos producidos en el Caribe se dieron cita en las salas del céntrico cine Plaza para competir por el Premio Pitirre, máximo galardón de este evento. Además una nutrida cartelera de filmes de Asia, Europa y los Estados Unidos, muchos de ellos premiados en prestigiosos festivales, formaron parte de la muestra internacional la cual convirtió a San Juan en la capital de premieres del cine universal, durante los doce días que se llevó a cabo.

La competencia de cine largometraje estuvo precedido por grandes producciones en las cuales se vieron obras de destacados realizadores, como el caso del ganador en esta oportunidad, el cubano Humberto Solás, el haitiano Raoul Peck y el venezolano Olegario Barrera.

Un jurado compuesto por el cineasta puertorriqueño Jacobo Morales, el director cubano Enrique Pineda Barnet, el historiador de cine Rodolfo Yzaguirre de Venezuela, la escritora también de Puerto Rico, Olga Nolla, dieron como ganador al filme cubano "El Siglo de las Luces" del afamado director Humbero Solás, quien se llevó el Premio Pitirre al Mejor Filme Largometraje. "El Siglo de las Luces" está inspirada en el libro homónimo de Alejo Carpentier y es la producción más costosa del cine cubano. Humberto Solás, quien visitará recientemente los Estados Unidos invitado por Videoteca del Sur, está catalogado como uno de los directores más prolíferos y talentosos del cine latinoamericano. Dentro de sus obras más conocidas está el clásico filme "Lucía" y el galardonado internacionalmente, "Un Hombre de Exito".

También en la categoría largometraje ficción resultaron con Mención Honorífica los filmes, "Vidas Paralelas" del cubano Pastor Vega, por la actuación del actor venezolano Orlando Urdaneta, y "L'Homme Sur Les Quais" (El Hombre en los Muelles) de Raoul Peck de Haití. Otros de los filmes en competición fueron: "La guagua Aérea" del puertorriqueño Luis Molina; "Mi querido Tom Mix" del mexicano Carlos García Agraz y "Fin de Round" del venezolano Olegario Barrera.

En la categoría documental, el jurado integrado por la documentalista cubano-puertorriqueña Ana María García, el cineasta Pedro Zurita, el animador venezolano Felix Nakamura y los documentalistas puertorriqueños Carlos Malave y Enrique Trigo, premiaron en la categoría documental fílmico a Hasta la Reyna Isabel Baila el Danzón del cubano Luis Felipe Bernaza. Su premiación se debe a "su frescura y desenfado al abordar el tema del Quinto Centenario..." según reza el laudo del jurado. Por su parte en la categoría documental en video, el Premio Pitirre también se lo llevó Cuba con Miami-Habana, de la directora Estela Bravo, "por la fluidez narrativa y dominio del género". Mención Honorífica merecieron Sabor a Mí de los brasileños Wolney Oliveira y Orlando Senna, Adombe del poeta puertorriqueño Edwin Reyes, y el documental salvadoreño "Entre Ella y El", dirigido por Martha Clarissa Hernández y María José Alvarez.

En la categoría de cine animación el premio recayó en los cortos de carácter ecológico del artista puertorriqueño Paco López. Por su parte la obra Vita, del costarricense John Timms recibió Mención por el carácter innovador de su obra artística.

En la muestra internacional fuera de competencia el Círculo de Críticos Puertorriqueños de Cine premió al filme oriental Farewell to my Concubine (Adiós a mi concubina), del director chino Chen Kaige. Esta excelente coproducción de Hong Kong, Taiwan y la República Popular China, llegó precedida del máximo galardón de un taller de Cine que estuvo a cargo norteamericano los talleres versa do y fue dicta personalida campo, e no, la p el am ad



lardón que confiere el Festival de Cannes, la Palma de Oro, y acaparó la atención del público puertorriqueño que abarrotó las salas durante su exhibición. También de un director chino, Ang Lee, se estrenó Wedding Banquet (Banquete de Boda) ganadora del Oso de Oro en Festival de Berlín.

Dentro de las actividades del San Juan Cinemafest y como una forma de incentivar la producción cinematográfica local, el festival convocó a un concurso de guiones cinematográficos, cuyo ganador fue Pedro Zurita con su guión "Cuando Llueve en Puerto Rico". Otra de las actividades que se realizaron cine al aire libre cabo en la colon del Viejo San Ju del memorable fil so".

Cabe destacar la fusión del San el Festival Cine Sa segundo año de conjunta. Sus di neastas puertorri modovar y José A nes año a año se mejor de la cine para ofrecerlo en imágenes, el San

El crítico chile Pedro Zurita resu envió este artículo PRESENCIA.

Anuncian curso-taller de progra educativos en radio a nivel naci

La Comisión Episcopal de Comunicación y el departamento de Comunicación social del Arzobispado de La Paz, anuncian el desarrollo de un curso-taller sobre "Producción de programas educativos en radio", que se iniciará mañana hasta el 8 de diciembre.

Temas como "Planificación de un programa", "El lenguaje y la redacción para radio", "El programa de radio" y "La producción el programa" serán el centro de debate y análisis.

Participan de este curso, el personal de producción de las diferentes emisoras locales y agentes de pastoral vinculados a la comunicaci diócesis de Potosí, Oruro, La Paz, Co Reyes, Sucre y Tarija.

El curso será dictado por Valásquez, investigador de Radio cente de la Universidad Católica B tualmente coordinador de un progra ción por radio.

Las personas interesadas pueden res informes en el Arzobispado de Ballivián N# 1277. El costo de la in diez bolivianos.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES,** Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel.320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 311222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ROBOCOP III.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs.19:00: UN POLICIA Y MEDIO Noche Hs. 21:30 EL SABOR DE LA INFIDELIDAD (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs.15:30 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21.30: ABRACADABRA.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21.30: HONOR Y GLORIA.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 Compañía Teatral Santallazos, presenta a David Santalla en: IMILLA METETE CAMA ADENTRO.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00. Noche Hs. 21:30 EL DEMOLEDOR. (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16.00 y Tanda 19:30: LA DOLCE VITA y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205

Matinée Hs. 14: 18:45: FX2 ILUSIO y EL ULTIMO GRA
MONUMENTAL RO
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:15 Noche Hs. 20:30: LO PILOTOS 2.

ESMERALDA
Matinée Hs. 14:30 TURA - JURASSIC 18:30: ADORAB JURASSIC PARK y BRUJOS.

LIBERTAD
El Alto
Matinée y Tanda CALIFORNIA y MA

ROXY
Funciones contin 14:30: LOCA ACAD y LOCA ACADEM

PLAZA
Funciones co Hs.14:30: UNA F CENTE y BUMER años).

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 15: JURASSICK PARK TARZAN Y SU HIJ y TARZAN Y SU C

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:3 VIESO y ARMA M 18:30: DANIEL EL MORTAL III y DIAS

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14:30 MUERTE y ALEX Hs. 18:30 CALOS ADOLESCENTE E yores de 21 años).

Farmacias de turno

DIVINA c. Potosí esq. Loayza Edif. Fénix	320463
LA ECONOMICA Av. Muñecas 355	363446
MANET Av. Perú 213	351370
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	
PRO SALUD Av. 6 de Agosto 2876	322984
CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima	352495
GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón	354715
ZONA MIRAFLORES.-	
POMPEYA Av. Saavedra 2218	340947
CARRASCO Av. José Carrasco 1506	356180
BERNARDO Plaza Villarroel 140	360446
TAURO Calle 9 # 113 - Villa La Merced	. . .
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V.San Antonio	332248
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-	
CECI Beunos Aires 681	. . .
SAN HILARION Av. Buenos Aires 1702	321993
SAN JUDAS TADEO c. Santa Cruz 547	362705
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES	
OBRAJES Edif. Reina Esther	782081
JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Obrajes	786593
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI	
SAN LUIS Av. Ballivián c. 18 Nº 111	792369
TIAHUANACO Av. Ballivián Nº 4 c. 28 - Cota Cota	795342
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10	796290

AeroSur Te informa:
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.
Para servirlo mejor, tenemos un Nuevo itinerario
La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833-34-35 Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 28587 Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala Reservas: 334646 Fax: 326092

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
SALIDAS
VLO. 861 SAO PAULO HRS. 07:00
VLO. 861 RIO DE JANEIRO HRS. 07:00
VLO. 861 BUENOS AIRES HRS. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO HRS. 07:00
VLO. 918 LIMA HRS. 11:40
VLO. 902 MANAOS HRS. 19:30
VLO. 902 MIAMI HRS. 19:30
LLEGADAS
VLO. 901MIAMI HRS. 08:30
VLO. 901 MEXICO HRS. 08:30
VLO. 917 LIMA HRS. 16:40
VLO. 864 RIO DE JANEIRO HRS. 22:25
VLO. 864 SAO PAULO HRS. 22:25
VLO. 864 MONTEVIDEO HRS. 22:25
VLO. 864 BUENOS AIRES HRS. 22:25
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:
LA PAZ 367711-13 371020-27 | COCHABAMBA 50740 - 50745 50750 | SANTA CRUZ 344411 344357

LanChile
CADA VEZ MAS ALTO
CHILE A BOLIVIA — DIRECCION — BOLIVIA A CHILE
LUN-MIE-VIE: 078 B-737 y * 08:00 ▼ 10:10 10:30 ▼ 11:05 11:40 ▼ ** 11:20 ▼ 13:00
DOM: 076 B-737 y 08:00 ▼ 10:10 10:30 ▼ 11:05 11:40 ▼ 13:00
DIA / VUELO / EQUIPO / CLASE
SANTIAGO S — IQUIQUE LI — IQUIQUE S — IQUIQUE LI — ARICA LI — ARICA S — LA PAZ LI — STA CRUZ S
LUN-MIE-VIE: 119 B-737 y 17:30 ▲ 15:25 15:05 ▲ 14:30 13:40 ▲ 13:00
DOM: 117 B-737 y 18:55 ▲ 16:50 16:30 ▲ 15:55 15:05 ▲ 12:40
* HORA DE CHILE ** HORA DE BOLIVIA
La Paz: Ed. 16 de Julio 1º piso Of. 104 Reservas: 390873 - 366563 Fax: 392051 Casilla 14313
Cochabamba: Av. Ayacucho 112 Frente al correo central Tel: 24627 - 26090 Cas.: 5437
Santa Cruz: Calle Libertad 144 Telfs: 320247-339581-335986
Sucre: Plaza 25 de Mayo Nº 46 Telfs: 29062-23006 Fax: 391-064-21850

aeroperu
Cuente con nosotros
PERU A BOLIVIA — DIRECCION — BOLIVIA
LUN/SAB: 617 727-100 | MIE: 617 727-100 | VIE: 1615 727-100 | SAB: 623 727-200
DIA / VUELO / EQUIPO
LUN: 618 727-100
06:20 ▼ 07:20 | 06:20 ▼ | 14:00 ▼ | 01:00 ▼ | S LIMA LI | 11:25 ▲
07:50 ▼ | 07:30 08:00 ▼ | 15:30 16:00 ▼ | 04:25 | LI CUSCO S | S LI
LI AREQUIPA S | 10:15 ▲
S LI | 09:45 ▲
LI TACNA (ILO) S | S LI
09:30 ▲ | 09:45 ▲ | 17:30 ▲ | LI LA PAZ S | 10:00 ▲
LI SANTA CRUZ S
LA PAZ: Telf. 370002/3/4: 370042 - 354435 - Fax. 391313
SKORPIOS REPRESENTACIONES
COCHABAMBA: Telf. 22227 - 29673
SANTA CRUZ: Tel. 365385 - Fax

3 LOS QUE VOTAN, LOS QUE SUFREN Y LOS QUE GANAN

Un día electoral en Bolivia, no es un día cualquiera, por lo menos para los ciudadanos de a pie -peor aún para los de a coche. Mientras la mayoría vota, otros desempeñan una intensa actividad. Los hay también quienes, a pesar de ser diciembre, hacen su agosto.



12 LA DEMOCRACIA ESTANCADA

Historia de unas elecciones, las municipales, que comenzaron hace seis años y que no hay forma de que alcancen la madurez, dicen los expertos ante esta nueva cita con las urnas.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia,
domingo 5 de diciembre de 1993
3a. sección

Reportajes

LA HORA DE LAS URNAS



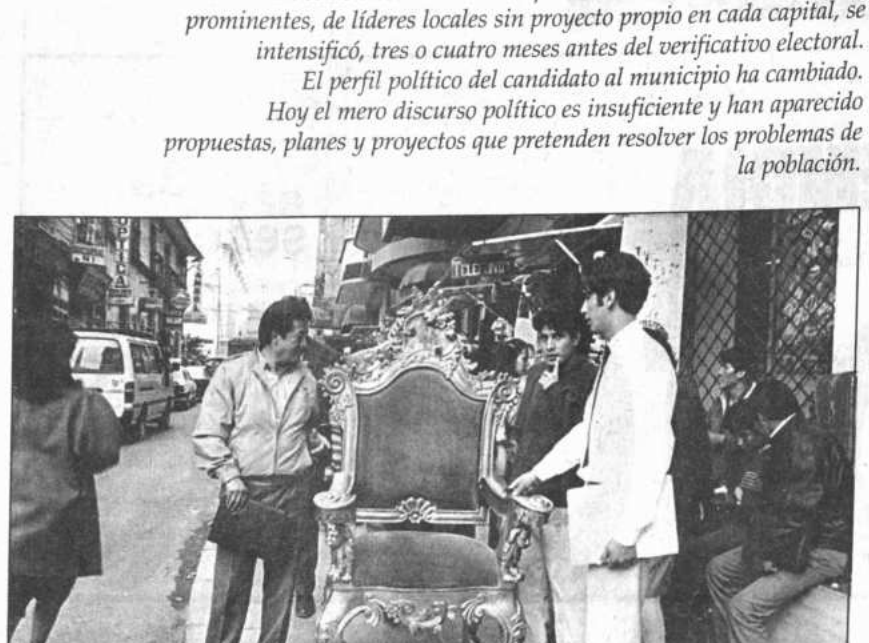
Esta urna está, supuestamente, vacía. La silla del alcalde también. En teoría hoy nos toca, a todos, decidir a quién sentamos en ella. La semana pasada, esta silla salió por primera vez a la calle. La sacó REPORTAJES, para que los paceños la vean y la toquen. La curiosidad y los comentarios se convirtieron automáticamente en una pregunta.

¿QUIÉN SE SENTARÁ EN ELLA?

LA HORA DE LAS URNAS

Por Ramiro Ramírez Simons

A poco más de una década democrática, los partidos políticos han ideado nuevas y creativas formas para atrapar el voto del ciudadano. En estas elecciones municipales, la "caza" de personalidades prominentes, de líderes locales sin proyecto propio en cada capital, se intensificó, tres o cuatro meses antes del verificativo electoral. El perfil político del candidato al municipio ha cambiado. Hoy el mero discurso político es insuficiente y han aparecido propuestas, planes y proyectos que pretenden resolver los problemas de la población.



EN LAS CALLES DE LA PAZ.
La silla del alcalde provocó la curiosidad de los vecinos.

MNR: EL PLAN NUESTRO

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) se ha lanzado a viabilizar, en las alcaldías, el Plan de Todos del gobierno presentando candidaturas como las de La Paz, con Julio Mantilla y Sucre, con Germán Gutiérrez.

Raúl Lema, secretario ejecutivo del gubernamental MNR, confirmó asi esta afirmación: "Para el MNR, esta es una elección muy importante, porque nuestra presencia en los municipios será una garantía para la realización de los planes de gobierno y para asegurar la participación popular".

"Ganaremos en la mayoría de los municipios, ya sea como MNR o como partidos de la coalición de gobierno", predijo el dirigente movimientista al incluir en sus "planes de victoria" a sus aliados del Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Unidad Cívica Solidaridad (UCS). El MNR -al igual que UCS y el MBL- presenta sus candidatos en las diez ciudades del país.

MBL Y UCS: ALIADOS Y RIVALES

Sin embargo estas dos últimas fuerzas políticas presentaron sus propios candidatos en las principales capitales, anunciando que diferenciarán el acuerdo nacional con el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, de los proyectos por el poder municipal.Tanto los candidatos del MBL como de UCS han señalado que disputarán en las mismas condiciones que tendrán los otros aspirantes a las alcaldías, para acceder al puesto de Alcalde.

Mario "Cucho" Vargas dijo que no será parte de "ninguna componenda política, aunque UCS sea parte de la coalición de gobierno. "Don Max Fernández, entiende de esa manera mi candidatura", aclaró.

A su vez Germán Moroy (El Chaza) del MBL, anunció también que no está atado a la coalición gubernamental y se considera un aspirante a Alcalde, con plenos derechos y posibilidades.

MIR: RENOVACION O MUERTE

Luego de una traumática gestión de gobierno que dejó tras las siglas del Acuerdo Patriótico (AP) el estigma de la corrupción, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) considera de suma importancia esta prueba electoral. No sólo para reconstruir su base electoral sino para proyectar candidatos propios y renovados. Así explica Oscar Eid, su jefe, las condiciones en que su partido entra en las elecciones después de cuatro años de gobierno.

"Todos son candidatos propios, no se ha dado el transfugio. La imagen del MIR se mantuvo y no fue ensombrecida por el acuerdo con ADN. Creemos que fue un acuerdo útil para el país".

ADN: EN BUSCA DE LA IDENTIDAD PERDIDA

Acción Democrática Nacionalista (ADN) encara estas elecciones como una guerra para recuperar su identidad, reflejada históricamente en la imagen del general Hugo Banzer. Pretende retomar, al igual que su ex-aliado, el MIR, su plazas electorales en las diez ciudades del país. "Más que eso queremos recuperar, cada uno (el MIR y ADN) nuestra fuerza política propia", dijo Guillermo Fortún, dirigente de ADN.

Explicó que su partido encara las elecciones municipales, así comu su estructura organizativa bajo el criterio de "cambio y renovación", con la elección de nuevos dirigentes para candidatos a concejales.

"Queremos servir desde el municipio sin transfugio, nuestros candidatos son genuinamente adenistas", dijo.

Señaló que la renuncia del jefe de s
parte, "pero tuvo un mayor impacto entre

CONDEPA: ENDOGENISMO DE CL

Este fenómeno socio-políticos de los a
peso considerable en los sectores popula
ciencia de Patria (CONDEPA), confía en
El dirigente condepista, Andrés Solis
la clave del éxito de su partido, está en su
sus vínculos culturales con la población".
Lo significativo es que los supuestos
condepista (los cordones de pobreza) se
Solis Rada- hacia los sectores medios, de la
Palenque (candidata a concejal en La paz)
"gran vía", que es un desafío para los
sectores que subestimaron la creatividad
CONDEPA quiere hacer de las alcald
para el cambio y "constituirlas en los
proyecto de desarrollo endógeno" y para
candidaturas en todas las ciudades.

ASD, EJE, IU: LA IZQUIERDA D

Fracciones de la izquierda boliviana in
espacio. Si en un momento esta tenden
significativo en la recuperación y construc
cia, hoy se siente aislada y limitada por
Pero las experiencias traumáticas no
persistan grupos con concepciones que alg
la vieja izquierda marxista boliviana.
Las de Izquierda Unida (IU), Eje de C
Alternativa del Socialismo Democrático (
tas contrarias al modelo económico neoli
construir una democracia popular, diferen
vigente. Debilitada como está, la IU se
Cochabamba, Beni, Santa Cruz, Potosí y T
sentó candidatos únicamente en Chuqui
cambio el Eje, solo está presente en La Paz

OTRAS FUERZAS, OTROS COL

Entre otras fuerzas politicas, Falange Socia
ha lanzado candidaturas en la mayoría de la
Chuquisaca y Oruro. El Frente Revolucionari
se presenta en La Paz, El Alto, Santa Cruz y
Vanguardia Revolucionaria 9 de abril (VR-9) y
lucionario Katarista de Liberación (MRTK-Li
tos en Cochabamba y Tarija, respectivamente



TRISTE Y SOLA.
La decepción puede ser la madre del abstencionismo.





CON EL RESPALDO Y LA GARANTIA DE ...

Kalopa Ltda.

MITSUBISHI

CREDITOS

CALIDAD TOTAL

Díaz Romero Nº 1421
Fono: 343344 - 323045
Fax: 591- 2- 391251
Casilla 4420
La Paz - Bolivia

GENERAL INDUSTRIAL AND TRADING S.A.
G.I.T.

De acuerdo a los estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores **ACCIONISTAS A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA** que se celebrará el próximo 13 de diciembre a horas 14:30 en las oficinas de la Sociedad, situada en la Avenida Arce Nº 2631 de esta capital, con objeto de considerar el siguiente

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la convocatoria
2. Aprobación del acta de la reunión anterior
3. Designación de Directorio
4. Varios

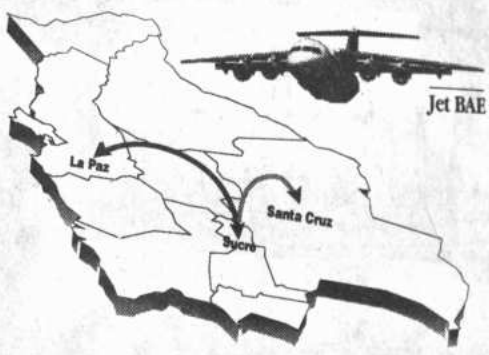
EL DIRECTORIO

La Paz, 2 de diciembre de 1993

A LA MERITORIA FUNCIONARIA Srta. MARY VERICOCHEA

Se le ruega llamar al teléfono 360807, pues se la necesita para que trabaje en la empresa. Rogamos pasar el dato.

...a Sucre !
Todos los días en Jet.



atelier

*Desde el Lunes 29 de Noviembre, **AeroSur** atiende a la ciudad de **Sucre** en forma diaria, desde las ciudades de **Santa Cruz y La Paz.***

ORIGEN	SALE	LLEGA	VUELO
La Paz - Sucre	09:30	10:20	143
Santa Cruz - Sucre	08:55	09:40	122
Sucre - La Paz	10:50	11:40	144
Sucre - Santa Cruz	10:05	10:50	121

AeroSur

Ingrese al círculo del "Club AeroSur"

¡ATENCION JOVENES!
ENTRE LOS 16 Y 28 A<ÑOS

¿QUIERES, VIVIR UN AÑO EN EL EXTRANJERO? ¿QUIERES APRENDER OTRO IDIOMA? ¿QUIERES PARTICIPAR Y APRENDER OTRA CULTURA? **ICYE-BOLIVIA (INTERCAMBIO CULTURAL INTERNACIONAL DE JOVENES),** TE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIRTE EN UN CIUDADANO DEL MUNDO VIVIENDO CON UNA FAMILIA HOSPEDERA, EN UN PAIS A ELEGIR EN LOS 5 CONTINENTES.
PARA MAS INFORMACION DIRIGETE A:

LA PAZ
EDIF. ALBORADA
PISO 13 OF. 1301
TEL. 372206

COCHABAMBA
INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN
CALLE SUCRE Nº 693
TEL. 28431

SANTA CRUZ
TEL. 330602
322621

SUCRE
TEL. 24305

Horario
14:00 a 20:00

TARIJA
TEL. 42220

POTOSI
TEL 25867

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE C

CORDECH

INVITACION PUB
A.J. Nº 10/9

PRIMERA CONVOCATO

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE
EN ATENCION A LA RESOLUCION DE SU H. DIRECTOR
93, INVITA A TODAS LAS PERSONAS NATURALES
LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRES
PUESTAS PARA LA "CONSTRUCCION ALCANTARILLAS
Aº DE 1.00 y 0.60 M. DE DIAMETRO, PROYECTO POTO

LOS INTERESADOS EN PRESENTAR PROPUESTAS PO
RIR EL CORRESPONDIENTE PLIEGO DE ESPECIFICAC
CO ADMINISTRATIVAS DE LAS OFICINAS DE CAJA CO
VIA CANCELACION DE Bs. 50.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS E
RRADO Y LACRADO HASTA HORAS 11:00 DEL DIA
DICIEMBRE DE 1993, EN OFICINAS DE ASESORIA
CORDECH, LA MADONA.

SUCRE, NOVIEMBRE 30 DE 1993.

...OS QUE VOTAN, LOS QUE ...FREN Y LOS QUE GANAN

Por Gloria Eyzaguirre

...n electoral no es un día cualquiera, como usted comprende. De pronto pasa ...a sus narices un ciudadano desesperado, de mirada ansiosa y al borde de una ...nerviosa y al mismo tiempo, un ciudadano de caminar lento acompañado de su ...a y su perrito, con los periódicos bajo el brazo. Son los que sufren y los que ... Pero hay otra categoría: los que incrementan sus ganancias gracias a los ...ativos para un día electoral.

...Qué le dice la experiencia fren...te a este panorama? Que el ...ansioso es político o periodista ...y el tranquilo, un ciudadano ...común, que por convicción o ...que no hay más remedio, acude al ...to electoral para marcar una pape...

...Se ha preguntado cómo transcurre ...día para ambos? . Posiblemente, los ...eros terminan el día con síntomas ...nívocos de gastritis aguda y los se...nos duermen con placidez o ansie...de acuerdo a los resultados electo...y sus odios o amores políticos.

...ero antes de la gastritis - que tam...ataca a los "árbitros" electorales (la ...Nacional Electoral y las departa...tales)- y el paseo del día, la expe...cia democrática se desenvuelve, más ...enos, de esta manera:

...Como en las anteriores elecciones, ...emos que el político apasionado - ...que se juega el futuro en esta jorna...durmió mal anoche. Es posible que ...sueños estuvieran invadidos por ...as sobre resultados y futuras alian...

...Prevemos que apenas amanezca, re...erá la ciudad, medirá a sus adversa...políticos, distribuirá -si llega el caso- ...sas o amenazas como último recur...propagandístico. Cronometrará el ...po y seguirá el recuento de votos ...todos los medios a su alcance. Y por ...puesto no se desprenderá del "celu...

...A propósito, una de las empresas ...tiene buenos ingresos en las eleccio...es es "Telefónica celular" que experi...nta con una enorme demanda even...al de aparatos sin cable..."desde hace ...a semana" dicen los coordinadores. ...mayor parte de quienes los alquilan ...los partidos políticos, los medios de ...unicación social y las Cortes Electo...s. Esto en La Paz, Cochabamba y ...a Cruz, donde existe el servicio.

...Volviendo a los actores que sufren, ...árbitros" tuvieron también una lar...iglia, porque hoy se pondrá a prue...ba la efectividad del Padrón Electoral y la de las computadoras que se portaron tan mal en las elecciones generales del pasado 6 de junio.

Los periodistas llevan muchos días de agitación. Durmieron bien para acumular energías y hoy se los verá correteando de un lugar a otro, de un candidato a otro y de un incidente a otro, para llegar a la población con lo "último de lo último".

En fin, cada uno vivirá su propia experiencia durante el día.

Al llegar la noche, cuando se sepan los resultados, pocos políticos brindarán de alegría y muchos beberan para olvidar, aunque el "Auto de Buen Gobierno" haya prohibido este tipo de regocijo y consuelo alcohólico, 72 horas antes de las elecciones y en el transcurso del acto.

Supimos al recorrer algunos lugares de expendio de bebidas en la zona central, parte del sur y hacia sopocachi, que muchos ciudadanos previsores adquirieron reservas suficientes para acabar con la "ley seca" o con cualquier otra pena.

"Se vendió más que otros días". Explicaron que en las casas se podrá brindar con whisky, singani, cerveza. También contaron que algunos parroquianos "saben bien" donde ir ese día, porque hay locales que funcionan a "puerta cerrada".

Otros que bien vendieron fueron los friales, por los muchos "sandwichs" que reemplazarán las comidas del día.

LOS QUE VOTAN

Para el ciudadano que debe acudir a un recinto electoral y a una determinada mesa de sufragio, el ritmo del día es más bien lento, a no ser que, por suerte o por desgracia se vea obligado a ser jurado electoral.

La mayor parte de la población pasará el día en su casa, entretenida con comida, videos y noticieros o con algunos quehaceres domésticos. Algunos protestarán por no poder movilizarse.

Las tiendas de videos como Errol's informan que los días previos al acto electoral, se duplicaron



los alquileres de películas y la demanda casi agotó sus reservas, especialmente en la zona sur y Sopocachi..."trajimos muchos estrenos para que la gente pueda distraerse", nos comentó un empleado.

ENTEL dijo que las líneas telefónicas tienden a congestionarse en un día como hoy y es fácil imaginar a qué se debe: la familia entera, presa en casa, usa el teléfono no sólo para resolver sus problemas, sino como medio de distracción. Los sucesos del día merecen ser comentados, porque evidentemente, hoy no es un día como los otros.

GUIA PARA VOTAR

La Corte Nacional Electoral, recuerda que el voto en Bolivia es:

UNIVERSAL, porque todos los ciudadanos, sin distinción alguna, gozan del derecho de sufragio.

DIRECTO, porque el ciudadano participa personalmente en la elección y vota por los candidatos de su preferencia.

LIBRE porque expresa la voluntad del elector.

OBLIGATORIO, porque es un deber irrenunciable de la ciudadanía.

SECRETO, porque la Ley garantiza la reserva del voto.

¿QUIEN VOTA?

Todo boliviano nacido o naturalizado, hombre o mujer, que sea mayor de 21 años si es soltero y de 18 años si es casado, cualquiera sea su grado de instrucción, ocupación o renta.

¿EN QUE HORARIO?

La votación debe efectuarse durante 8 horas sin interrupción, entre las 8:00 de la mañana y las 4:00 de la tarde. Si por algún motivo la votación no se inicia a las 8:00 de la mañana podrá iniciarse más tarde, siempre que no pase de las 12:00 de mediodía.

Si a las 4:00 de la tarde están presentes electores que aún no votaron, se podrá ampliar el horario hasta permitir que todos ellos voten.

Si el jurado comprueba que todos los ciudadanos inscritos han votado, puede producirse el cierre del acto de votación aún antes de las 4:00 de la tarde.

Los jurados electorales deberán presentarse a los recintos electorales antes de las 8:00 de la mañana.

¿DONDE VOTAR?

Las Cortes Departamentales Electorales publicaron el 21 de noviembre en los periódicos locales, la ubicación de los recintos electorales y de las mesas de sufragio para guiar a la ciudadanía.

¿CON QUE DOCUMENTOS?

Al presentarse a la Mesa de Sufragio, el elector entregará al Presidente del Jurado alguno de estos documentos de identificación: Cédula de Identidad o Registro Unico Nacional-RUN; o Libreta de Servicio Militar; o Pasaporte.

¿COMO VOTAR?

Después de entregar su documento de identificación, el elector aguardará que el Presidente de Mesa verifique los datos y si estos son correctos le dará la papeleta-sobre de sufragio debidamente desdoblada y firmada en el reverso, por su persona, el secretario y al menos un vocal.

Con esta papeleta, el elector ingresará al recinto reservado donde emitirá su voto, marcando con un signo visible la casilla del partido de su preferencia.

Después, el elector doblará la papeleta-sobre de acuerdo con las indicaciones que recibió del Presidente y regresará a la mesa de sufragio para mostrar al jurado y delegados de partidos, las firmas de la papeleta-sobre, antes de introducirla en el ánfora.

Posteriormente, uno de los Jurados introducirá un dedo del elector en la tinta indeleble, le devolverá su documento de identificación y le entregará el crtificado de sufragio.

ANULACION DE VOTOS

El voto se anulará y rechazará de inmediato cuando el elector lo haga público violando su carácter secreto o cuando la papeleta sobre sea doblada fuera del recinto mostrando el voto o cuando se pretenda depositar en el ánfora una papeleta-sobre distinta de la que le fue entregada en la Mesa.

Serán observados asimismo, los electores que entreguen documentos de sufragio distintos a los datos de identificación que poseen los jurados electorales.

SANCIONES PARA LOS QUE NO VOTAN

Los ciudadanos que no obstante su inscripción en el registro Cívico no voten, serán sancionados con una multa de cien 00/100 bolivianos (Bs. 100.-) salvo que no lo hicieran por razones de fuerza mayor.

Asimismo, quedarán perjudicados de sus trámites en el sector público y privado durante 90 días después de la inscripción.

G.E.

VENDEDOR (A) S

...a establecida necesita vendedor (a) s. para ofrecer pedidos directos de:

...a) Maquinaria gráfica para imprentas.
...b) Equipo de empaque para industria.
...c) Equipos para restaurantes y snacks.

Sueldo mensual $us. 100.- (dólares 100.-) más 2% comisión sobre ventas y reembolso de gastos de transporte.
Favor enviar carta manuscrita indicando nombre, No. de C.I., dirección completa, idiomas, conocimientos de dactilografía, computación, sector que prefiera atender y otros datos que sirvan para ameritar el cargo. Escribir a casilla 4291, La Paz.

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
C.A. REF; 93/09342-AAJ

...own Agents, en representación y por cuenta de la:

...SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA - SUBSECRETARIA DE INVERSION PUBLICA Y FINANCIAMIENTO EXTERNO PROGRAMA MULTISECTORIAL DE PREINVERSION PRESTAMO BID 888/ SF/BO

...u calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para

...RESELECCION DE EMPRESAS CONSULTORAS NACIONALES Y/O EXTRANJERAS PARA LA REALIZACION DE LOS SIGUIENTES ESTUDIOS: CARRETERA RIBERALTA - GUAYARAMERIN CARRETERA SANTA CRUZ - PUERTO SUAREZ CAMINOS VECINALES - CENTRO, NORTE POTOSI RUTAS TRANSVERSALES SUB-REGION IV

...ujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido, en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia ...artir de la fecha.

...anciamiento: Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
...gen de los bienes: Los materiales y equipos ofertados deben provenir de los países miembros ...BID incluidos en la siguiente lista:

...MANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BOLIVIA, BRASIL, BELICE, ...NADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESPAÑA, ...TU, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAEL, ITALIA, JAMAI...JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PERU, PORTU..., REINO UNIDO, REP. DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TOBAGO, ...GUAY, VENEZUELA, YUGOSLAVIA. HASTA NUEVO AVISO, SE EXCLUYE LA PARTICIPACION DE ...RESAS Y/O FIRMAS DE YUGOSLAVIA REGISTRADAS EN SERBIA Y/O MONTENEGRO.

...o de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 17 de enero de 1994
...o de apertura de ofertas: A Hrs. 14:30 del 17 de enero de 1994
...r del Pliego: $us. 100.00.-

La Paz, 30 de noviembre de 1993

Crown Agents

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV



MINISTERIO DE TRABAJO

UNIDAD DE ASESORIA TECNICA LABORAL

UDATEL

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Para implementar su PROGRAMA DE EMPLEO, con financiamiento del Banco Mundial, requiere contratar los servicios de:

* INGENIEROS INDUSTRIALES
* ADMINISTRADOR DE EMPRESAS
* ECONOMISTAS
* PERSONAS CON EXPERIENCIA GERENCIAL
* SOCIOLOGOS
* PSICOLOGOS SOCIALES
* SECRETARIAS

Los seleccionados deberán desempeñar las siguientes funciones:

- Alimentar el Sistema de Información de UDATEL sobre oferta y demanda laboral
- Promover la demanda laboral
- Promover la colocación de mano de obra en el mercado laboral
- Evaluar los requerimientos de los interesados en formar micro y pequeñas unidades productivas
- Inducir y orientar la formación de micro y pequeñas unidades productivas.

Los interesados deberán enviar su solicitud, acompañada de un Curriculum Vitae, a la Dirección Departamental del Trabajo de su ciudad o al Cajón Postal 5040 La Paz, dirigida a UDATEL, hasta el día 9 de diciembre.

Este requerimiento está dirigido a las ciudades de ORURO, POTOSI, SANTA CRUZ, COCHABAMBA, LA PAZ, TRINIDAD, TARIJA, COBIJA y SUCRE.

¿SI O NO? AL VOTO OBLIGADO Y PROHIBICIÓN DE CIRC

REPORTAJES quiso saber si los bolivianos están de acuerdo en que las elecciones se desarrollen aquí - a diferencia de países- dentro de unas normas que prohiben circular y obligan a votar.

La mayor parte de nuestros encuestados aseguran que irían a votar aunque el voto no fuera obligatorio. Sobre el vot obligatorio, el 50% se define por el si y el otro 50% por el no. Con respecto a la prohibición de circular ganan los del n

PREGUNTAS:

- ¿Si nadie lo obligara a votar, lo haría usted?

-¿Está de acuerdo con que la Ley obligue a votar?

-¿Está de acuerdo con que se prohíba la circulación vehicular?.

RESPUESTAS:

WALTER MANSILLA (MECÁNICO DE AVIACIÓN)



*Votaría aunque no me obligaran porque es un deber de todo ciudadano y uno debe ejercitar los derechos de la democracia.

*Tanto la escuela como el voto deben tener cárcter obligatorio para que la gente aprenda.

*No estoy de acuerdo con que se prohíba circular en vehículo porque ví en otros países como Brasil y Alemania, que el día de elecciones no se paraliza nada.

GREGORIO VARGAS (RENTISTA)



*Iré a sufragar porque es mi derecho de ciudadano. Yo creo que el ciudadano está obligado a votar porque es un deber cívico.

*Estoy de acuerdo con que la Ley obligue.

*No estoy de acuerdo con que se prohíba la circulación de vehículos porque a veces surgen contratiempos y uno no sabe qué hacer.

LUPE DE ARAMAYO (AMA DE CASA)



*Votaré porque como ciudadana me corresponde participar.

*No estoy de acuerdo con que exista una ley que obligue a votar. Yo creo que cada uno debe ejercer su derecho sin presiones.

*Tampoco estoy de acuerdo con que no se deje circular vehículos.

MIRIAM ZÁRATE (MAESTRA)



*Igual que todos iré a votar pero sólo por obligación. Si fuera por voluntad propia no iría. Ya no confío en las propuestas políticas y me siento defraudada.

*Creo que el voto debe ser libre para que las personas vean lo conveniente y de esa manera ejerzan sus derechos democráticos.

*No estoy de acuerdo con que prohíban el tráfico de autos, porque esa es otra manera de presionarnos para que vayamos al lugar de votación, cuando por libre decisión preferiríamos otro tipo de actividades.

BENITA QUISPE (AMA DE CASA)



*Voy a votar.

*Tenemos que ir a votar bligados. Y si no fuera obligada iría igual nomás, aunque sea a pie.

JAVIER MORALES (PROFESIONAL)



* Si no fuera obligatorio yo no iría, porque ninguno de los candidatos me convence.

*Estoy de acuerdo con que ese día se prohíba el tráfico de vehículos, porque si no se acata esa medida, sería un día normal y corriente y la gente perdería interés de estar en la zona en que se debe sufragar. Si no existiría esta prohibición todo sería un caos.

JOSÉ MENDOZA (VENDEDOR MINORISTA)

*Yo iría igual a votar aunque no sea obligatorio.



*Yo creo que la gente tiene que ir a votar de forma voluntaria y no obligada, porque es su derecho.

JOSÉ ANTONIO BARRIGA BARRIOS (ESTUDIANTE)



* Votaría igualmente, porque hay que respetar la democracia, es un derecho adquirido.

*No estoy d
voto sea obligat
hacerlo por vo
debe imponerl
*No estoy d
hibición de cir
después de vo
de salir a dive
democrático, p
posición, igual
gatorio.

MUNICIPALES 93

Una sola y contundente razón para quedarse con nosotros:

Domingo 6 de Junio Hrs.: 17:15
Gonzalo Sanchez de Lozada: Ganador

El resto ya es (son) historia (s)

Este domingo 5 a partir de las 16:00 Hrs.:la cita, obligada, es con el Padre Eduardo Perez I. s.j. en Canal Dos



ENCUESTAS & ESTUDIOS

A PAZ, 10 CANDIDATOS DE ALTURA



a ciudad de una sóla
le, como la califican
utomáticamente los
extranjeros que se
sorprenden por su
pografía, será hoy el
tro de la atención de
s vecinos, perplejos
ante las variadas
estas electoralistas o
nados defensores de
na de ellas, que si se
ducen en realidades
podrían cambiarle,
varle, destrozarle o
renovarle la cara.

: MÓNICA POR "LA GRAN VÍA" Y SIN MANTILLA

n Vía", un monumental proyec-acionar el tráfico en la ciudad de struida sobre los ríos de la ciu-nirá todos los barrios de la capi-entará la velocidad de 5 a 80 por hora y, además, encaminará ños hacia el modernismo y el nio, es la carta de presentación ncia De Patria.

madre" Mónica, nació en La Paz brero de 1964, después de una no bailarina en España, regresó a n 1991, se casó con Carlos Palen-acional de CONDEPA y, desde trabajó en el Sistema de Radio y n Popular, en el programa Tribu-del Pueblo y la unidad El Brazo RTP.

MPP: JULIO MANTILLA, PALANCA PARA EL EMPLEO.

ular las inversiones públicas y para generar y mejorar el empleo ón de multitud de microempresas se de un nuevo patrón de acu-son las bases de esta propuesta. Mantilla, el candidato de la coali-MPP es economista de la Uni-atólica Boliviana, realizó cursos lización en México, pasó por el omunista Boliviano y fundó Junto a Carlos Palenque.

e camino llegó a diputado nacio-nal y alcalde de La Paz. Dejó a Palenque a causa, dijo, del *Ilunk'erio* (adulación) y , ahora, con la nueva alternativa política que propone, el Movimiento Popular Patriótico, aliado al Movimiento Nacionalista Revolucionario, busca su reelección en el municipio paceño.

3. MIR: FERNANDO CAJÍAS, IDENTIDAD PACEÑA

"Aguas Claras para La Paz", es una propuesta para solucionar el problema de la contaminación de los ríos paceños, la falta de servicios básicos, (agua potable y alcantarillado), luchar contra las "trancaderas" en la ciudad. Pero es también un plan estratégico para hacer de La Paz un núcleo de desarrollo, cuidando la identidad del paceño. Es la propuesta del candidato del Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

Fernando Cajías, nacido en el barrio de Sopocachi, historiador, fue catedrático de la Universidad Mayor de San Andrés, fundador de la Entrada Folclórica Universitaria, diputado nacional, prefecto del departamento, director de Instituto Boliviano de Cultura y embajador de Bolivia en España, siempre representando a su partido, al que ingresó en 1977, pasados los años de exilio y persecusión banzerista.

4. ASD: JOSÉ NUÑEZ DEL PRADO,...Y DE LAS PRADERAS

Alternativa al Socialismo Democrático presenta un plan para hacer de La Paz una ciudad jardín en el plazo de un quinquénio. Quiere trasladar la ciudad de las faldas de los cerros hacia el paraíso del sur, donde creará una nueva ciudad ecológica.

Plantea el desarrollo sostenible y preservación del medio ambiente y la cultura.

Propone que el "mundo cultural" elija mediante voto directo al Oficial Mayor de Cultura.

José Nuñez del Prado, su candidato, nació en La Paz el 16 de mayo de 1953. Economista y Sociólogo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

Es director de Investigaciones de Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES/UMSA); docente en varias materias.

5. EJE: GREGORIO LANZA , PARAGUAS DE DESPROTEGIDOS

El Eje Pachacuti pretende captar el voto de los desprotegidos en busca de desarrollo económico y social. Propone la creación del Banco Illimani para facilitar el crédito y posibilitar la exportación para gremialistas, trabajadores autónomos y artesanos.

Gregorio Lanza, su candidato, nació en La Paz, en 1954. Es sociólogo y estudia economía en la Universidad Católica Boliviana.

Es casado tiene dos hijos: Adriana y Juan Salvador.

Fue diputado en 1989-1993. Se destacó en la defensa de la hoja de coca y planteó su despenalización. Es asesor del Consejo Andino de productores de coca y miembro del Foro PAIS.

6. UCS: CUCHO VARGAS, PERIODÍSTA-CANDIDATO

Unidad Cívica Solidaridad no plantea grandes obras, dice, sino solucionar los problemas de la población.

Mario "Cucho" Vargas Nació en La Paz y es ferviente admirador de Raúl Salmón y del general Armando Escobar Uría y quiere seguir su ejemplo desde el municipio paceño. Se autocalifica como actor cívico antes que político.

Trabajó en el periódico Hoy, creó una revista deportiva; hizo radio y antes de incursionar en la actividad política, dirigía el programa televisivo "Enfoques".

7. FRI: ARMANDO MACHICADO, RECONDUCTOR

Bajo el lema de "el pueblo a la alcaldía", el Frente Revolucionario de Izquierda habla del reordenamiento de la vendedoras callejeras, del transporte automotor, de la construcción de paradas fijas y hasta de las pasarelas. Pretende soluciones simples y reales para los complejos problemas de la ciudad.

Armando Machicado, conductor de vehículos, comenzó como jefe de su grupo de transportistas en el sindicato San Cristobal, fue secretario general de su organización, ocupó la secretaría general de la Federación de Choferes de La Paz "Primero de Mayo". Es, actualmente, el máximo representante de la Confederación de Choferes de Bolivia.

8. FSB: LUIS WALLPHER, PODER MONUMENTAL

La política municipal de Falange Socialista Boliviana señala que la actual crisis y el abandono en el que se encuentra la ciudad, es consecuencia de una excesiva politización de la alcaldía, convertida en "botín político" por todos los partidos. Plantea un municipio estrictamente cívico bajo el lema de "poder vecinal".

Luis Antonio Wallpher Gonzales, es descendiente de doña Vicenta Juariste Eguino, el "Pachacha" Gonzales y el general Ramón Gonzales, patricios paceños.

Nació el 30 de abril en La Paz, en la calle Yanacocha, tiene 45 años, licenciado en historia del arte y bellas artes . Promovió una campaña de protección a los monumentos nacionales, posee una galería de arte, y dicta conferencias en Europa y en los Estados Unidos sobre conservación del arte, nunca juró pero se considera falangista de nacimiento.

9. ADN: CHITO" VALLE, EL NEGOCIO MUNICIPAL

Un municipio social, pero al mismo tiempo una empresa rentable, es el planteamiento Acción Democrática Nacionalista.

Luis Alberto Valle, desarrolló su campaña tocando puertas y conversando con los vecinos. Es médico cirujano, especialista en medicina preventiva y administración de servicios de salud.

Trabajó para la Organización Mundial de la Salud (OMS), fue Ministro Director del Fondo de Inversión Social (FIS) durante el gobierno de Jaime Paz, y es militante de ADN prácticamente desde su fundación.

10. MBL: EL "CHAZA", EL VECINO PRINCIPAL

Ampliar la democracia municipal y hacer del vecino el principal protagonista. Este elemento es el púnto central de la propuesta del Movimiento Bolivia Libre.

Germán Monroy Chazarreta, tuvo experiencia directa, durante dos años en el trabajo con los paceños, primero como vicepresidente del concejo y luego como presidente, durante los cuales creó un sistema de trabajo junto a los vecinos. Seguro de que su labor fue positiva, pero que falta mucho por hacer, el "Chaza" insiste en que sin la participación del vecino nada será posible.

Su carrera política la inició en el MIR y, luego, junto con Antonio Aranibar, se separó de ese partido y fundó el MBL.

La Galería Comercial del ILLIMANI II



Le ofrece la mejor inversión en locales comerciales de La Paz

- Excelente ubicación
- *VERDADERA GALERIA*, con flujo peatonal entre la calle Pedro Salazar y Av. 6 de Agosto
- Locales de lujo, con calefacción central
- Diversos tamaños, desde 21 m
- Financiamiento hasta un 80% del precio de venta
- Fecha de entrega: Abril 1994

PRECIOS DE PROMOCION HASTA FIN DE AÑO

¡No se pierda esta gran oportunidad!

" La mejor Galería Comercial de Sopocachi "

INFORMES Y VENTAS:
Av. 6 de Agosto 2508
Telf. 362932

CCIÓN Y VENTAS
C.I. SOCIEDAD CONSTRUCTORA E INMOBILIARIA S.R.L.
GESTION DE OBRA
ARQUITECTURA

INVITACION Nº EIA 002/93
AUDITORIA FINANCIERA

Se invita a las firmas de Auditoría Externa legalmente establecidas en el país, con representación internacional,

a presentar sus propuestas para la elaboración de una Auditoría Financiera.

El pliego de especificaciones puede ser solicitado en la calle Campos #265 de Hrs. 8:30 a 18:30 a partir del día lunes 6 del mes en curso.

Las propuestas deberán ser enviadas hasta el día jueves 23 de diciembre de 1993, con el siguiente rótulo:

Señores
Institución Nacional
Casilla 862
La Paz - Bolivia
Ref: Auditoría Financiera

La Paz, diciembre de 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS
CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1994
CARRERAS DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS
CONVOCATORIA

Se convoca a los bachilleres que deseen cursar estudios en las carreras de Derecho y Ciencias Políticas, inscribirse al Curso Pre-Universitario de admisión, sujeto a las siguientes condiciones:

DURACION:
Cuatro meses efectivos de preparación, incluidos exámenes de evaluación (del 17 de enero de 1994 al 17 de mayo de 1994)

ASIGNATURAS:
- Nociones Básicas de Derecho
- Introducción a la Ciencia Política
- Introducción a las Ciencias Sociales
- Métodos y Técnicas de Estudio y Lenguaje
- Temas de Cultura Universal y Nacional
- Orientación Vocacional.

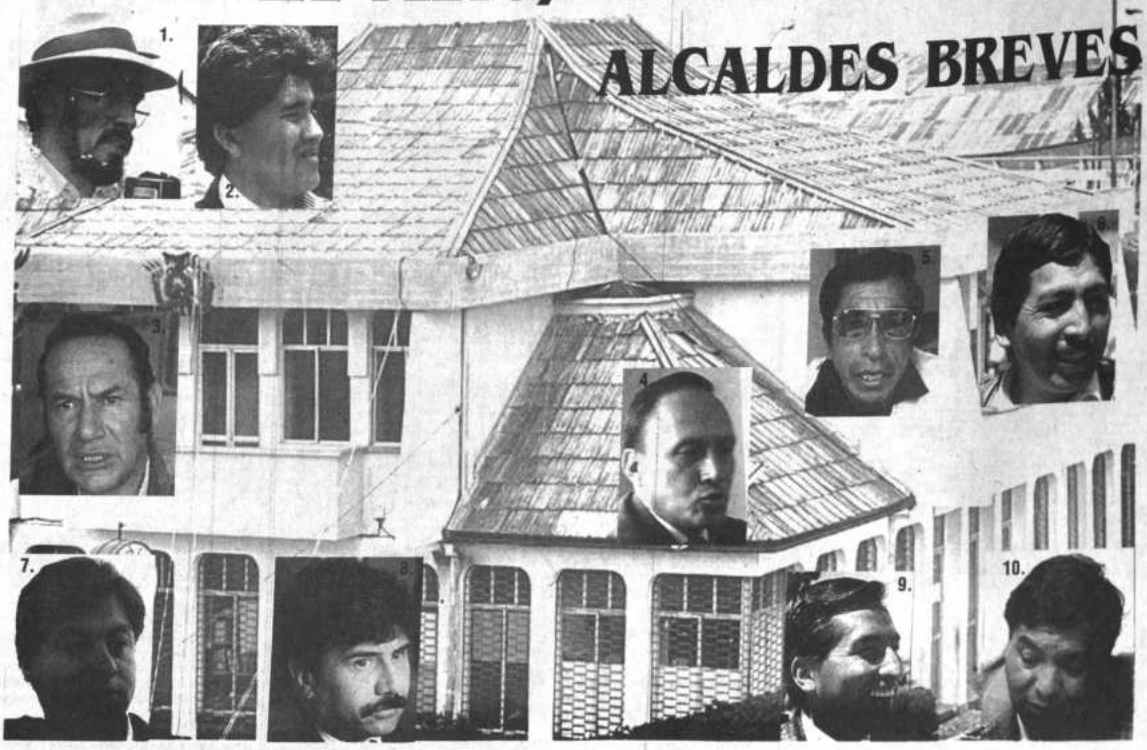
REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION:
- Cédula de Identidad.
- Depósito bancario de Bs. 60.— (Sesenta) en el Banco BIDESA, por concepto de derecho de matriculación en el Curso Pre-Universitario. El estudiante debe realizar el depósito bancario consignando nombre completo, No. de Cédula de Identidad y Carrera a la que postula.
- 2 fotografías tamaño carnet.
- Título de Bachiller o Certificados de Notas de los cuatro cursos del Ciclo Medio visados por la Dirección de Educación (en caso de no haber obtenido aún el Certificado de 4to. Medio, libreta de aprobación original).

INSCRIPCION AL CURSO: 10 al 14 de enero de 1994, en dependencias de la Facultad.
PLAZO PARA EL PAGO DEL DEPOSITO: DEL 13 AL 17 DE DICIEMBRE DE 1993. NO HABRA LUGAR A PRORROGA POSTERIOR
La Paz, 3 de diciembre de 1993

Ninguno de los 13 alcaldes que hasta ahora ha tenido la ciudad de El Alto, concluyó su gestión. En estas elecciones CONDEPA salió en busca de su tercera victoria, mientras FSB, ASD, el FRI y el Eje PachaKuti debutaban

Por Julio Mamani Conde

El Alto, la ciudad de los alcaldes breves



1. CONDEPA : 50 OBRAS

Conciencia de Patria (CONDEPA), si gana estas elecciones, propone ejecutar 50 obras: el embovedado de ríos, la dotación de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica.

Instalará una emisora radial, otorgará un bono de trabajo y seguro social para trabajadores, aumentará la participación y el cogobierno de las entidades vivas.

Los dos candidatos anteriores de CONDEPA, Walter Vargas y Jaime Reyes, fueron destituidos por actos irregulares.

Su actual candidato **Flavio Clavijo**, ex militante del Partido Comunista de Bolivia (PCB), no concluyó sus estudios, fue dirigente de la COB, COD y del Sindicato de Trabajadores de la Fábrica Said.

2. MNR-MRTKL: FORTALECIMIENTO

La coalición del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y el Movimiento Revolucionario Túpaj Katari de Liberación (MRTKL), plantea el fortalecimiento financiero e institucional y la fiscalización por parte dela población.

La propuesta de fortalecimiento financiero, según explicó **Ronald Terceros**, candidato a primer concejal de 36 años de edad y especialista en administración, está basada en que el actual estado económico no permite la ejecución de obras.

Plantea convertir a la Alcaldía alteña en sujeto de crédito.

El candidato que es jefe de distrito del MNR, participa por primera vez en las elecciones municipales y es dirigentes vecinal.

3.FRI: $US 50 MILLONES

El candidato del Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), **Mario Aparicio** plantea para la alcaldía de El Alto la participación directa en el Presupuesto General de la Nación, lo que significaría un ingreso de 50 millones de dólares para la ampliación y reparación de la avenida 6 de Marzo, servicios básicos y la preservación del medio ambiente.

Fué miembro del Concejo Municipal, como segundo candidato de ONDEPA en las elecciones municipales de 1989, posteriormente ocupó el cargo de burgoamaestre tras la destitución de Walter Vargas también de CONDEPA.

Ahora como jefe del Movimiento Cívico Patriótico (MCP) participa por segunda vez, con el auspicio del FRI.

4. UCS : A DESPOLITIZAR

Unidad Cívica Solidaridad (UCS) plantea como objetivos centrales de su programa la despolitización partidaria en el municipio, creación de dos alcaldías, una en el sur y otra en el norte, y atención a los servicios básicos.

Jorge David Cazas, candidato a primer concejal, es abogado y ejerció cargos en la Corte de Distrito y asesor en otras organizaciones.

Ejecutaráobras de infraestructura básica en los barrios periféricos.

Propone para paliar la desocupación, la creación de unidades productivas y propugnan un reordenamiento administrativo en la Alcaldía.

Participa por primera vez en las elecciones municipales, mientras UCS va por tercera vez.

5. ADN : LA ALTEÑIDAD

Para resolver los problemas de El Alto, Acción Democrática Nacionalista (ADN), plantea la creación de la Asamblea de la Alteñidad, dirigido por el gobierno municipal y en el que participarían todas las organizaciones de esa ciudad.

Con un plan de 280 obras, entre sedes sociales, mingitorios, multifuncionales deportivos.

ADN fue el primer partido que ganó las elecciones en El Alto, logrando en 1985 dos concejales de los cuatro que tenía el municipio alteño. Desde 1989, como parte del Acuerdo Patriótico, junto al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), ADN tuvo su representante.

Miguel Flores, candidato a primer concejal, es ex dirigente de la Federación de Juntas Vecinales y del Instituto Regional de Deportes de El Alto.

6. MBL: CENTR

El Movimiento propone que El A centro metropolit es una ciudad que país, a través de sus les y aeropuerto.

Hugo Asunci dirigente de la Cen (COB) y de la Jun Exaltación.

Técnico soldad nica de la UMSA, p nes por segunda v

Para el MBL, l ver ellos mismos s 212 villas de aquell ce de servicios bás salud son insuficie

Propone barre un centro artesana del Banco M cooperativización d vicios básicos.

7. EL EJE: CONGRE

Para solucionar cos (agua potable, eléctrica y preserva biente) el Eje Pacha ción de un congres el pacto de concert Alto y Viacha.

El Eje Pachakut ra vez en las elecci

Carlos Blan comunicador social dato. Señala que en litano, las organizac dades tendrían part

Propone también de la coca para gr formación de com distritales.

8. MIR : PARTICIPACI

El Movimiento lucionaria (MIR) - N tea la descentraliza participación comu vecinal.

A través de la al pretende ordenar el vidades de ese mun

Con la participa vorece que el vecin mación y el crecimien ración de fuentes de un instrumento fiscalizador.

El MIR se la consi partido que tiene pre en el gobierno munic

Su candidato a al

9. ASD: DESPOLI

En la perspectiv modelo alternativo Alternativa al Socia (ASD) plantea para el fortalecimiento pal y reestructuración partir de un nuevo

Julio Mallón N primer concejal por U administración, inter su programa municip ción popular" y la des municipalidad.

Fue ex dirigente d ciudad y de los Com Salud.

ASD participa por elecciones municipa

10. FSB: AU

Falange Socialis plantea como base d cipal la instauración alteño y la preservac de la autonomía de la

Para su candidat **Nuñez**, el gobierno políticos quieren con de la ciudad con el re ción del área metropo Viacha y La Paz.

Plantea la creac Fomento para la eco creación de un banco tre la propiedad pú municipalización de nación de médico pa



¿CONOCE ESTA

PRECIOSURA?

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE TENERLA

Realmente le cuesta: $us. 1.279*

Acer POWER 486

	'ACER POWER 486
Al contado	1582
Menos descuento pago efectivo	112
Precio con descuento	1470
Menos recuperación IVA	191
Realmente le cuesta	1279

INCLUYE:
Procesador 80486
Monitor color SVGA
Disco Duro 127 MB
Disquette de 1.44 MB
Sistema Operativo DOS V6.0 Original
Garantía 1 Año
ENTREGA INMEDIATA

COMPUTER POINT Ltda

La Paz: Av. 6 de agosto 2048 Telf: 352769 • San Miguel (Centro de Moda) Telf: 793300 • Santa Cruz: C. 21 de Mayo 289 Telf: 346106 • Montero • Cochabamba: Central 16 de Julio Nº 346 Telf:22021 y Torres Sofer Local 13 Telf: 50979 • Oruro: C. Bolivar 359 Telf:53991 • Sucre: C. Bustillos 198 Telf: 32217 • Potosí: C. Padilla Nº 25 Telf: 32061.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICID
ENDE

Invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública Nº: CB3/93/046

Objeto: Suministro de Tubos de Latón para intercambiadores calor - Motores Worthington - Sucre.
Plazo de presentación de propuestas: 17 de enero de 1994, ha en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba
Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: $us. 10.00 o su equivalente en bolivianos oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su R de comprar el Pliego.

Invitación Pública Nº: CB3/93/060

Objeto: Suministro de Transformadores de tensión, aislador para Switchgear Turbina Nº 4 Central Guaracachi - Santa Cruz

Plazo de presentación de propuestas: 31 de enero de 1994, ha en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba
Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: $us 10.00 o su equivalente en bolivianos a t del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC comprar el Pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, diciembre de 1993


ández A.


Freddy Terrazas.


Jesús Yavarí.


Ramiro Menacho.


Marcela Amelunge.


Guido Añez.


José Mario Serrate.



Roger Ortiz.

DIEZ CANDIDATURAS AL MUNICIPIO CRUCEÑO

os coinciden en la necesidad de ajustar a la legalidad el mecanismo impositivo, como una de las fuentes de ingresos más importante para el Municipio.Donde los puntos de vista difieren es en las definiciones políticas.

ras que ASD y ADN se muestran abiertamente favorables a la vigencia del actual esquema cooperativo, encargado de prestar los principales servicios públicos, otros demandan la sujeción de las cooperativas a la autoridad municipal.El abanderado de esta posición es el MNR, seguido de IU-PT, MBL y del propio MIR.

nfrontación similar se da en la propuesta de participación ciudadana en el Municipio. ADN plantea un esquema de distritación muy similar al esquema corporativo que caracteriza hoy a las instituciones cruceñas. MNR, MIR, IU y MBL plantean esquemas anticorporativos.

: Continuidad del programa
en 1990. Prioridades: pavi-
cantarillado cloacal, drenaje,
ento del tráfico y mercados,
ón, combate a la corrupción
imiento de la participación
a en su Municipio.

Fernández Añez, su candi-
ó en Santa Cruz de la Sierra
ebrero de 1939. Está casado
Velasco y tiene cuatro hijos:
el, Carlos Percy, Ana María
co.
iero civil. Cargos directivos
ooperativas de servicios,
de la Construcción, Comité
Públicas y CORDECRUZ.
te del Comité Pro Santa Cruz
ario de la construcción.
tro de Integración. Su elec-
o alcalde para la gestión 90-
arizó su imagen, logrando su
n en la gestion 92-93. Ahora
por tercera vez consecutiva el
argo.

*: Incorporar a las organiza-
vigentes en los esquemas de
ción: COD, fraternidades,
ales, juntas vecinales y otros.
obras de infraestructura
pavimento y drenaje,
ar los cargos jerárquicos y
na nueva distritación de la
n cuatro nuevos cuadrantes.

errazas Salas, su candidato,
anta Cruz el 7 de octubre de
casado con Marlene Sedlak
atro hijos: Freddy Ernesto,
, Carolina y Gabriel.
cirujano. Presidente del Co-
ico, del Comité Pro Santa
os períodos consecutivos,
ocupar cargos jerárquicos
. Club Deportivo Real San-
deración de Cooperativas
de la Federación de Frater-
ucreñas.
a la vida política este año.
o estuvo siempre vincula-
ra de Hugo Bánzer Suárez,
lpe de estado de 1971.

Pretende dar subsidio a los
públicos para la atención
la población; transporte
a los maestros; establecer
el Servicio Médico Farmacéutico Popular; municipalizar el transporte público y las tarifas de los servicios de agua, luz y teléfono; vigencia de los comedores populares; creación de nuevos núcleos escolares y legalización de las lenguas nativas.

Jesús Yavarí Cortez, su candidato nació el 17 de mayo de 1956. Está casado con Imelda Méndez y tiene dos hijos: Rubinka y Ricardo.

Licenciado en Psicología en la Universidad de México.

Comenzó su actividad sindical en 1983, siendo elegido a partir de 1984 y hasta la fecha secretario ejecutivo de la COD.

Militante del MIR desde su fundación, Yavarí fue uno más de los que rompió con ese partido para fundar el MBL en 1985, al que finalmente también renunció. Este año, sin embargo, decidió fundar el Partido de los Trabajadores, que se alía a IU para participar en las municipales.

MBL: Sin descuidar los trabajos de pavimento, drenaje, parques y plazas, pretende ejecutar programas prioritarios de carácter social. Propone crear el Banco de Materiales de Construcción y de Proyectos de Vivienda, y la Oficina Jurídica de asesoría permanente para resolver los conflictos sobre tenencia de tierras

Ramiro Menacho Aguilera, su candidato nació en Santa Cruz de la Sierra el 7 de mayo de 1947. Está casado con Carmiña Talavera y tiene cuatro hijos: Tania, Alejandra, Maximiliano y Mariel.

Abogado formado en la Universidad Gabriel René Moreno, realizó estudios de Derecho Mercantil y Ciencias Políticas en Buenos Aires. Militó en el Partido Socialista Uno con el que postuló a tres elecciones generales y municipales, hasta que en 1989 es elegido como primer suplente bajo la sigla de Izquierda Unida. Vice presidente del Concejo. Funda el Nuevo Proyecto Socialista con Jerjes Justiniano, pero antes de las elecciones generales de este año rompe con su viejo amigo y se alía, como NPS, al MBL.

UCS: El sector de los gremialistas y de los transportistas constituye el punto central de la propuesta de programa ucesita. Para ello se habla del ordenamiento de mercados, de la vigencia de un transporte público organizado en torno a los sindicatos y del reordenamiento urbano de la ciudad.

Marcela Amelunge de Brunn, su candidata, nació en Santa Cruz de la Sierra. Está casada con Dorian Bruun Sciaroni desde hace 39 años y tiene 5 hijos.

Dirigente de varias organizaciones sociales.

Este año decidió incursionar en la política, como candidata municipal de UCS. Pero durante el período dictatorial de Hugo Bánzer desempeñó funciones de jerarquía en la Dirección Regional del Menor y Junta Nacional de Acción Social. Es la primera mujer que ocupa la primera postulación de un partido para el Concejo.

SANTA CRUZ, MAS DE 300 MIL ELECTORES

Batiendo un récord de inscripción ciudadana con relación a las tres últimas elecciones municipales, las que se realizarán este domingo en nuestra ciudad contarán con la habilitación de 302.088 electores que deberán acudir a las urnas para definir cuáles de los 130 candidatos titulares al Concejo Municipal ocuparán finalmente los 13 curules y la silla del alcalde por los próximo dos años.

Así lo ha establecido oficialmente la Corte Departamental Electora. Para asegurar la votación de estos ciudadanos, 1.513 mesas de sufragio funcionarán en los 192 asientos electorales definidos para la capital.

Salvando deficiencias confrontadas en las elecciones generales de junio, esta vez la Corte Departamental ha tomado todos los recaudos necesarios, apoyada por la Corte Nacional Electoral y por instituciones como las Fuerzas Armadas, Policía Departamental, Federación de Profesionales y de los propios medios de comunicación.

COMPARANDO RESULTADOS

Una breve comparación de los resultados obtenidos en las elecciones municipales de 1987, 1989 y 1991 permiten asegurar que este año serán los comicios más concurridos en la capital, ya que mientras en el primer año el total de votantes fue de 133.381, en el segundo fue de 99.257 y en el tercero de 177.710, este año se estima que el total superará los 250.000 votos.

Hay que recordar que a excepción de 1991, las dos elecciones anteriores fueron marcadas por serias irregularidades en el conteo de votos y por un alto grado de ausentismo, que en 1989 llegó a la peligrosa cifra del 53 por ciento.1991 registró una abstención del 17 por ciento.

En esas tres elecciones lograron representación municipal ADN, MIR, MNR, PS-1, MFD, MIN, UCS e IU.

MIR - Nueva Mayoría: Crear varias nuevas oficialías que se responsabilicen por la salud, la educación, el ordenamiento urbano y los asuntos de la juventud. Consolidar organizaciones vecinales que tengan la responsabilidad de definir las obras prioritarias que quieren en sus barrios.

Guido Añez Moscoso, su candidato, nació en Santa Cruz el 1 de febrero de 1959. Está casado con Gabriela Amelunge y tiene tres hijos.

Abogado graduado en la Universidad de Asunción del Paraguay, especialización en España. Ha ocupado algunos cargos administrativos en instituciones públicas

En 1989 resulta elegido concejal al candidatear en el cuarto lugar y en 1992 es designado prefecto del departamento por el entonces presidente Jaime Paz Zamora.

FSB: Prioriza como acción municipal la recuperación de su autonomía, prescindiendo de la autorización del Congreso para realizar sus inversiones. Creación de una oficina jurídica, técnica y económica que asesore a los vecinos para la solución de sus problemas de tenencia de tierra; y la canalización de créditos baratos para construcción de viviendas populares.

José Mario Serrate Paz, su candidato, nació en Guendá, cantón de la provincia cruceña de Portachuelo, hace más de 50 años. Casado con Lía Raquel Ramajo, tiene dos hijos: María Lía y José Mario.

Abogado graduado en la Argentina, diputado, catedrático y dirigente de su partido, en el que milita desde los 15 años.

Exiliado en el Brasil y Argentina luego de haber participado en el régimen militar de Hugo Bánzer, retornó al país hace un par de años para asumir la jefatura nacional de FSB. En las elecciones generales de este año candidateó a la presidencia.

ASD: Plantea como nuevo programa municipal la creación de cooperativas de producción familiar, para generar empleo, mejorar los ingresos familiares o reducir el congestionamiento del tráfico. Mantiene que el Municipio no debe tener tuición sobre las cooperativas de servicios públicos y promete la construcción de un tren eléctrico que conecte la populosa Villa Primero de Mayo con el centro de la ciudad.

Róger Ortiz Mercado, su candidato nació el 12 de agosto de 1944. Está casado y tiene dos hijos. Egresado de la Escuela Agrotécnica Ramón Santa María de Buenos Aires, fue cofundador de varias organizaciones de productores.

En 1971 vuelve a la Argentina y obtiene licenciatura en Cooperativismo,trabajando en las cooperativas de servicios públicos y ejerciendo como asesor en el tema en el Concejo Municipal, por invitación de Jerjes Justiniano. Catedrático de tres universidades, se lanza este año por primera vez a una disputa electoral.

FRI: Implementará el Catastro Urbano y la Oficina Tenencia de Tierras, a través de las cuales aumentarán las recaudaciones impositivas, eliminando la doble tributación. Institucionalizará los cargos del Municipio, con profesionales y desterrando el clientelismo político. Es favorable a la participación municipal en las tareas de educación y salud.

Jorge Terán Villegas, su candidato, nació en Potosí en 1949, pero vive en Santa Cruz hace varios años.

Contador y dirigente sindical de los gremialistas. Esto le permitió llegar al Concejo Municipal en 1987 como suplente del entonces primer candidato del MIR, Carlos Saavedra Bruno.

Su vida política dió un giro este año, cuando los gremialistas junto al sector del transporte logran del Frente Revolucionario de Izquierda el "préstamo" de su sigla para lanzarse con una candidatura propia.

ENTEL
BOLIVIA
MPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

EMINARIO INTERNACIONAL SOBRE
LANIFICACION DE LA RED "PLANITU"

picio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones
, Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) y de
ación Hispanoamericana de Centros de Investigación de
as de Telecomunicaciones (AHCIET), se desarrollará en
d de La Paz, el Seminario Internacional sobre "PLANITU"
8 y el 17 de diciembre, en instalaciones del Instituto de
ción en Telecomunicaciones (ICAPTEL).
será dirigido por el instructor, Ing. Miguel Felipe Anzola,
con la participación de expertos de varios países y del

BOLIVIA, se complace en dar la bienvenida a las diferen-
aciones y participantes del seminario, augurando éxitos
n todas las deliberaciones.

La Paz, diciembre de 1993

LACIONES PUBLICAS, PRENSA Y PUBLICIDAD

PLASTICOS PABOA SANTA CRUZ

Insinuamos apersonarse por el estudio jurídico del edificio Asbún calle Yanacocha Nº 300 oficina 103, Tel. 363679 La Paz, o por las oficinas de ACONCAL LTDA.

MULTIPROYECT S.R.L.

Sus ALFOMBRAS quedan como nuevas con la innovadora tecnología de limpieza profesional que le ofrece MULTIPROJECT S.R.L.
Limpieza de alfombras, tapizones, muebles y cortinas.
Mantenimiento de oficinas y residencias.
Pintado de interiores y exteriores.
Albañilería.
Fumigación; limpieza de tanques y reservorios de agua.
Colocación de pisos blandos y duros.
Plomería y electricidad domiciliaria

Multiproject S.R.L.
La garantía a su servicio
Telef. 34-16-16

A TI:

Que buscas la dignidad de tu hermano.
Que te ocupas de los enfermos de los hospitales.
De los niños de la calle.
De los que tienen hambre.
De los quemados.
De los diabéticos.
De aquellos que padecen cáncer.
De los minusválidos.
De las madres solteras
De los enfermos mentales
De los drogadictos.
De los presos.
De los huérfanos.
De los ancianos.
De los alcohólicos.
De aquellos que no ven ni oyen.
De los desocupados.
Que enseñan un oficio.
Que elevas el Espíritu Humano con la música y el arte.
Que ayudas en la Campaña Política del Candidato en quien crees.
A tí que preservas la naturaleza para el futuro de tus nietos

Y así dedicas a tu hermano un tiempo, parte del tiempo que el Señor te concedió para que permanezcas en la tierra.

ASOCORBOL (ASOCIACION CORDINADORA DEL VOLUNTARIADO)
Te agradece:

Leticia Paz Campero de Sánchez de Lozada
PRESIDENTA

Tres arquitectos, tres empresarios, un eco ingeniero civil y un comunicador esperan el apoyo ciudadano para convertirse en a 1995). Los 181.104 ciudadanos habilitad en Cochabamba, elegirán entre estas nue

Por Carlos Krings Fortún

Cochabamba, 9 candidatos



1. HUMBERTO VARGAS RIVA, ASD (ALTERNATIVA AL SOCIALISMO DEMOCRÁTICO)

Nacido en Cochabamba. Arquitecto.

Representa a una convergencia política conformada por el Partido Socialista Uno (PS-1), la corriente socialista de Izquierda Unida (IU), el Foro Regional de Cochabamba.

Pretendeuna ciudad productiva, vanguardia del desarrollo tecnológico, con infraestructura y servicios.

Fue presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba y presidente del Comité Cívico.

Es investigador del Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social (CERES), docente de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) y miembro de la Red Latinoamericana de Investigadores de Servicios Urbanos y de la Coalición Internacional del Habitat.

2. ANTONIO SANCHEZ ZAPATA, VR-9 (VANGUARDIA REVOLUCIONARIA 9 DE ABRIL)

Nacido en Cochabamba.Comerciante y pequeño industrial.

Tiene sus orígenes en el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), en 1953. Fué secretario de Organización de la Juventud del MNR, jefe regional y diputado entre 1985 y 1993. Desde 1988 es jefe del Comando del MNR-H (histórico) y como tal es postulado por VR-9.

Fue Oficial Mayor Técnico y Administrativo de la Alcaldía.

Pretende volcar su dedicación a los barrios periféricos y populares y dotar a la ciudad de agua potable, alcantarillado, centros de abasto y servicios básicos.

3. JAIME DE UGARTE LAZCANO, MIR (MOVIMIENTO DE LA IZQUIERDA REVOLUCIONARIA)

En estas elecciones representará a un sector del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Nueva Mayoría (MN), reñido con el sector, de René Recacochea.

Fue prefecto designado por el presidente Jaime Paz Zamora.

Su programa de gobierno se basa "en una forma diferente de mirar la ciudad" Pretende aplicar la política de la concertación y trabajar por el desarrollo urbano planificado. El agua y los barrios periférico.

4. HUGO MALDONADO JUSTINIANO, FSB (FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA)

Cochabambino. Fundó y dirigió las radios Cochabamba, Centro, Rural -hoy Cultura- y los canales de televisión 7 de La Paz y 13 de Cochabamba.

Es militante de (FSB) desde 1944 Fue jefe departamental durante 12 años y diputado entre 1964 y 1968.

Postula la reestructuración y modernización del municipio, el ejercicio de la democracia participativa, la despolitización del proyecto de agua Misicuni, el control de las torrenteras y, sobre todo, el control de la circulación vehicular y peatonal.

5. MANFRED REYES VILLA BACIGALUPI, MBL (MOVIMIENTO BOLIVIA LIBRE)

Nació en La Paz. Fue capitán del Ejército. Comenzó su carrera política en Acción Democrática Nacionalista (ADN) partido con el que llegó a ser Concejal. Formó junto a Humberto Coronel, Comunidad Y Democracia (CYD), y luego Comunidad Cambio e Integración (CCI). Con esta agrupación fue aliado de (CONDEPA).

Es gerente y propietario de una empresa de bienes raíces .

Propone 11 p
nes de trabajo para
can desde la defe
hasta la universal
Pretende cons
ciados en sus ar
gestión municipal

6. ALVARO MO
(MOVIMIENT
REVOL

Cochabambino
Ganó notoried
Cívico durante tre
Impulsó la es
relanzó el movim
Como miembr
la Comisión de R
rante el gobierno d
ca y Popular (UDP
tido, militó en el M
Fue director e
Investigación y
(CIDRE).
Su preocupaci
potable y el desa
periféricos. Cree q
recursos económic
frentar los proble
ciudad y la Alcal
participación vec

7. HUMBERTO C
(UNIDAD CÍVIC

Nacido en Tari
1924.
Se autocalific
técnico industrial
Fue diputado d
años más tarde pas
jefe departamental.
Ideólogo y fund
fue candidato a se
y este año juró a U
Fue tres veces
1985-1987 y 1987-1
concejal. Como edil
las avenidas Hern
En su programa
continuar las obras
tiones, que favor
periféricos y moder
participación de la

8. MARCELO DE
CONDEPA (CONC

Arquitecto, fu
CONDEPA aunque
política. Fue presid
Arquitectos de Coch
reforma urbana con
ción de una diversi
desarrollo progresiv
pital crecido de fac
da negativamente en
cochabambinos. Con
preocupado por la
el problema del agua
los barrios periféric

9. AGUSTIN CORTES
ADN (ACCIÓN D
NACIONA

Es orureño. Fue p
Oficial Mayor Técnic
de trabajó durante
Se considera un
para resolver los pr
Es militante de ADN
dato por este partid
Su programa de g
la dotación de agua p
no y riego, saneam
lud y productividad.
Se preocupa por
saneamiento básico
institucional, preser
ambiente, descentra
miento.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
SERVICIO NACIONAL DE
EDUCACION TECNICA
FEDERACION DE MAESTROS
URBANOS DE SANTA CRUZ

CONVOCATORIA PUBLICA

La Secretaría Nacional de Educación, el Servicio Nacional de Educación Técnica y la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de Santa Cruz, ante la necesidad de encarar la institucionalización de las Unidades Educativas dependientes del SENET, convoca a los Profesionales Docentes, Técnicos y Académicos, al Concurso de Méritos y Defensa de Perfil de Trabajo, para la provisión del cargo de Rector del Tecnológico "Santa Cruz", bajo las siguientes bases:

I. DEL CARGO: RECTOR
REQUISITOS MINIMOS
1. Ser boliviano de nacimiento
2. Poseer Título en Provisión Nacional, en uno de los siguientes niveles:
   - Docente Normalista Técnico
   - Docente Técnico Industrial con Titularidad de antigüedad.
   - Licenciado en Ingeniería del Area Industrial
3. Experiencia docente en enseñanza Técnica Industrial mínima de 8 años e inscripción en el Escalafón.
4. Acumular en méritos un puntaje mínimo de 150 puntos.
5. No tener cuentas pendientes con ninguna Institución Pública y/o Educativa ni tener sentencia ejecutoriada en proceso administrativo, judicial o sindical.
6. Presentar, exponer y defender un Perfil de Trabajo, para un período de 4 años acorde con las Bases y Fines de la Educación Industrial y particularmente referidos al Tecnológico "Santa Cruz".

II. DEL EJERCICIO DE FUNCIONES
1. Las autoridades elegidas desempeñarán sus funciones por un período de 4 años.

III. DE LOS EXPEDIENTES
1. Los interesados deberán presentar solicitud escrita dirigida al Director Ejecutivo del SENET, adjuntando su EXPEDIENTE ORGANIZADO con documentos originales y/o fotocopias legalizadas, que avalen los requisitos exigidos, acompañando 3 ejemplares de su Perfil de Trabajo.
2. Los requisitos exigidos obedecen a la estricta observancia del Art. 223 del Código de la Educación Boliviana y de los Art. 53, 54, 55 del Reglamento de Escalafón Nacional del Servicio de Educación.

IV. DE LA COMISION CALIFICADORA
La Comisión que tendrá a su cargo la revisión y calificación de expedientes, así como la recepción de Defensa de Perfil de Trabajo, estará conformada por:
- Un representante de la Secretaría Nacional de Educación
- Un representante del SENET
- Un representante de la Federación de Maestros Urbanos de Santa Cruz

V. DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y DEFENSA DE PERFIL DE TRABAJO:
1. La calificación de expedientes se ajustará al Reglamento del Escalafón Nacional en su Capítulo V Art. 24 al 33 en presencia de los interesados. La ausencia de los postulantes no invalida la calificación asignada por la Comisión.
2. Los postulantes que obtengan en la calificación de méritos el puntaje mínimo requerido al cargo, participarán en la Defensa de su Perfil de Trabajo.
3. La Comisión Calificadora, procederá a la recepción de la Defensa de Perfil de Trabajo, solamente si hubiese tres o más postulantes legalmente habilitados en la calificación de méritos.
4. La calificación de la defensa pública del Perfil de Trabajo se sujetará a un Reglamento expresamente elaborado para tal efecto, el mismo que se entregará a los postulantes habilitados por la Comisión.

VI. DE LAS APELACIONES
Los postulantes que no estén de acuerdo con la calificación otorgada por la Comisión Calificadora, podrán apelar ante la Dirección Ejecutiva del SENET, en la persona del Titular en el plazo de cinco días de conocidos los resultados.

VII. CRONOGRAMA DEL PROCESO
Presentación de Expedientes: Hasta el 17 de Dic. Hrs.18:00
Calificación de Expedientes: Del 20 al 24 de diciembre
Defensa de Perfil: Del 3 al 7 de enero
Designación: del 10 al 14 de enero

X. INFORMACION GENERAL

La recepción e infrmación sobre la presentación de expedientes se efectuará hasta el día 17 de Dic. a Hrs. 18:00 del año en curso en las oficinas de la Dirección Distrital de Educación Urbana.

La Paz, diciembre de 1993

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL
DE EDUCACION
SERVICIO NACIONAL DE
EDUCACION TECNICA
FEDERACION DEPARTAMENTAL DE
TRABAJADORES DE
EDUCACION URBANA DE LA PAZ

CONVOCATORIA PUBLICA

La Secretaría Nacional de Educación, el Servicio Nacional de Educación Técnica y la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, ante la necesidad de encarar la institucionalización de las Unidades Educativas dependientes del SENET, convoca a los profesionales Docente, Técnicos y Académicos, al Concurso de Méritos y Defensa de Perfil de Trabajo, para optar el cargo de Rector de la Escuela Industrial Superior "Pedro Domingo Murillo" de esta ciudad sujeto a las siguientes bases:

I. DEL CARGO: RECTOR
REQUISITOS MINIMOS
1. Ser boliviano de nacimiento
2. Poseer Título en Provisión Nacional, en uno de los siguientes niveles:
   - Docente Normalista Técnico
   - Docente Técnico Industrial con Titularidad por antigüedad.
   - Licenciado en Ingeniería del Area Industrial
3. Experiencia docente en enseñanza Técnica Industrial mínima de 10 años e inscripción en el Escalafón.
4. Acumular en méritos un puntaje mínimo de 150 puntos.
5. No tener cuentas pendientes con ninguna Institución Pública y/o Educativa ni tener sentencia ejecutoriada en proceso administrativo, judicial o sindical.
6. Presentar, exponer y defender un Perfil de Trabajo, para un período de 4 años acorde con las Bases y Fines de la Educación Industrial y particularmente referidos a la Escuela Industrial Superior "Pedro Domingo Murillo".

II. DEL EJERCICIO DE FUNCIONES
1. Las autoridades elegidas desempeñarán sus funciones por un período de 4 años.

III. DE LOS EXPEDIENTES
1. Los interesados deberán presentar solicitud escrita dirigida al Director Ejecutivo del SENET, adjuntando su EXPEDIENTE ORGANIZADO con documentos originales y/o fotocopias legalizadas, que avalen los requisitos exigidos, acompañando 3 ejemplares de su Perfil de Trabajo.
2. Los requisitos exigidos obedecen a la estricta observancia del Art. 223 del Código de la Educación Boliviana y de los Art. 53, 54, 55 del Reglamento de Escalafón Nacional del Servicio de Educación.

IV. DE LA COMISION CALIFICADORA
La comisión que tendrá a su cargo la revisión y calificación de expedientes, así como la recepción de Defensa de Perfil de Trabajo, estará conformada por:
- Un representante de la Secretaría Nacional de Educación
- Un representante del SENET
- Un representante de la F.D.T.E.U.L.P.

V. DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y DEFENSA DE PERFIL DE TRABAJO:
1. La calificación de expedientes se ajustará al Escalafón Nacional en su Capítulo V Art. 24 al 33 en presencia de los interesados. La ausencia de los postulantes no invalida la calificación asignada por la comisión.
2. Los postulantes que obtengan en la calificación de méritos el puntaje mínimo requerido al cargo, participarán en la Defensa de su Perfil de Trabajo.
3. La Comisión Calificadora procederá a la recepción de la Defensa de Perfil de Trabajo, solamente si hubiese tres o más postulantes legalmente habilitados en la calificación de méritos.
4. La calificación de la defensa pública del Perfil de Trabajo se sujetará a un reglamento expresamente elaborado para tal efecto, el mismo que se entregará a los postulantes habilitados por la comisión.

VI. DE LAS APELACIONES
Los postulantes que no estén de acuerdo con la calificación otorgada por la Comisión Calificadora, podrán apelar ante la Dirección Ejecutiva del SENET, en la persona del Titular en el plazo de cinco días de conocer los resultados.

VII. CRONOGRAMA DEL PROCESO
Presentación de Expedientes: Hasta el 17 de Dic. Hrs.18:00
Calificación de Expedientes: Del 20 al 24 de diciembre
Defensa de Perfil: Del 3 al 7 de enero
Designación: del 10 al 14 de enero

VIII. INFORMACION GENERAL
La recepción e información sobre la presentación de expedientes se efectuará hasta el día 17 de diciembre a Hrs.18:00 del año en curso en las oficinas del SENET Av. Busch Nº 1176 Esq. Guatemala.

La Paz, diciembre de 1993

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

COLEGIO DE ARQUITE
DE LA PAZ

CONVOCATORIA
CONCESION DE PREMIOS
ARQUITECTURA,
URBANISMO E INVESTIGAC
Y TEORIA

En cumplimiento a Resolución de Directorio y de acuerdo al Regla
El Colegio de Arquitectos de La Paz convoca a los Arquitectos Co
postulaciones y Premios en las Areas de Arquitectura, Urbanism
Teoría.

I. De la Clasificación de los Premios
Premios de Arquitectura son aquellos que se otorgan a proyectos co
a las siguientes categorías:
a) Vivienda Unifamiliar
b) Vivienda Multifamiliar
c) Equipamiento de Oficinas
d) Equipamiento de Salud
e) Equipamiento de Educación
f) Equipamiento de Culto
g) Equipamiento de Administración
h) Equipamiento de Comercio
i) Conservación, restauración y reciclaje
Premios de Urbanismo son aquellos que se otorgan a proyectos de
ción territorial en cualquier escala y se refieren a proyectos con
aplicación.
Premios a la Investigación y la teoría son aquellos que se otorga a pub
a temas de arquitectura y/o urbanismo.

II. Del procedimiento
El Colegio de Arquitectos de La Paz, anualmente concederá Premi
Urbanismo e Investigación y Teoría, de acuerdo al Art. 1º de este Re
Convocatoria Pública respectiva.
La postulación a los Premios de Arquitectura, Urbanismo e Investigac
ser presentados en forma directa por el o los autores o también p
arquitectos ajenos al trabajo postulado.
Las obras y publicaciones postuladas al Premio deben haber sido real
del año inmediato anterior a la convocatoria en cada una de las ca
En cada una de las categorías se otorgará solamente un premio.
El carácter de los Premios es honorífico, por lo cual los arquitectos g
recibirán de acuerdo a las que hubiesen postulado un Diploma de H
La postulación será hecha por escrito, acompañando un croquis de ub
memoria descriptiva, en la que se mencione la fecha de su ejecu
publicaciones, los documentos respectivos.
Se fija como plazo de entrega de las postulaciones el día 15/12/93 a ho
entregarse los mismos en la secretaría del Colegio, Edificio Avenida
El jurado emitirá su fallo en un plazo no mayor de 10 días a partir de
de las postulaciones.
La entrega de Premios será en Acto Público.

EL DIRECTORIO
La Paz, 5 de diciembre de 1993

CUÁL DE ELLOS ALE UN POTOSI?

sted entre estos nueve candidatos al que cree que a la ciudad de esa fría y oscura noche en la que mida esta ciudad que fue el orgullo de América. e no valga un Potosí, puede que algunos de ellos la pena.

DORADO CAREAGA (ACCIÓN CRÁTICA NACIONALISTA).-
en la ciudad de Potosí en 1953 de edad). Casado con Martha los hijas: Narda y Swelenm. Es y maestro urbano normalista. ente del Tribunal de Honor de ión Nacional de Cooperativas s de Bolivia.
nte activo de Acción Demo- acionalista, partido del que es nte el jefe departamental en

NÉ JUAQUINO CABRERA (EJE PACHAKUTI)
do de la comunidad de Asien- rovincia Quijarro del departa- Potosí. Soltero y el candidato para estas elecciones munici- años de edad.
iante de la Facultad de De- e la Universidad "Tomás s estudios secundarios los n el centro minero de u.
u esencia campesina y los ue persigue para luchar por or mayoritario de Bolivia, alinearse en el "Eje ".

NA CALDERÓN DE ZULETA CONCIENCIA DE PATRIA)
6 en la ciudad de Potosí en 1934 de edad). Casada con el inge- l Filiberto Zuleta Romay. Seis aría del Carmen, Juan Carlos, iberto, Ivanna, Patricio y María

esaria y dedicada a la preser- le la estructura física del Cerro upó diversas funciones directri- la anterior legislatura fue sena- r Potosí.
departamental de CONDEPA sí.

ROPEZA TERÁN (UNIDAD CÍVICA SOLIDARIDAD)
6 en la ciudad de Potosí en 1961 de edad). Casado con Cristina os. Dos hijos: Jorge y Patricia.

aba parte del actual directorio té Cívico Potosinista como se- de Asuntos Provinciales.
litante activo de Unidad Cívica ad

GONZALES ALBA (MOVIMIENTO QUIERDA REVOLUCIONARIA)
o en la ciudad de Potosí en años). Casado con María Patiño. Tres hijos: María María Sol y Ricardo. Auditor

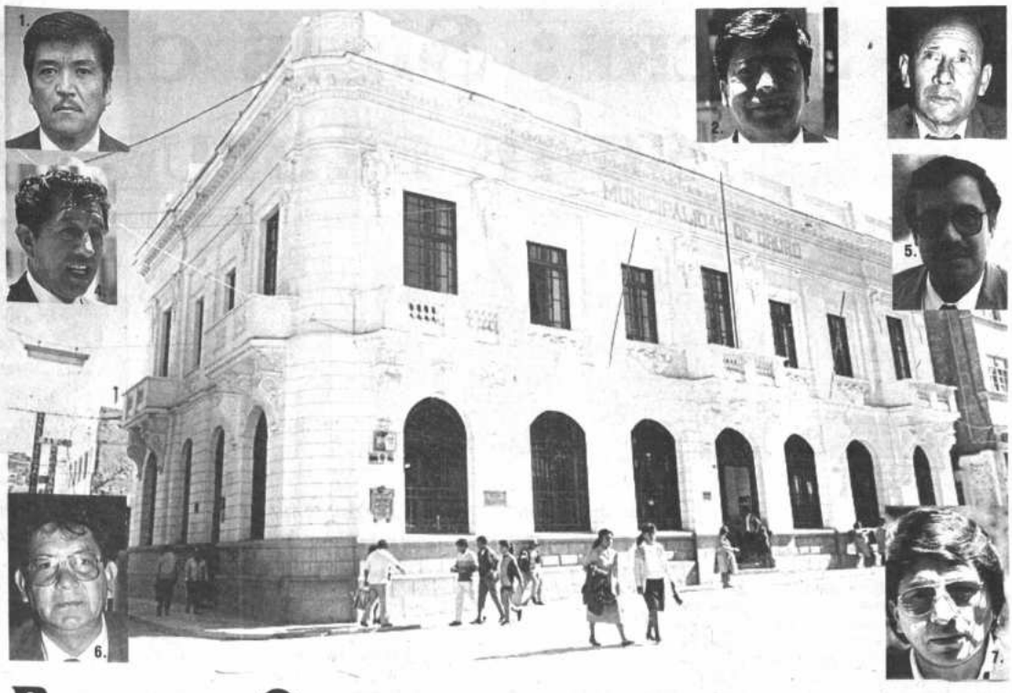
En la anterior administración de CORDEPO fue gerente de planificación y luego director de la unidad ejecutora del proyecto aeropuerto.
Primer responsable político del MIR en Potosí. Actualmente forma parte del Secretariado Ejecutivo Departamental.

GONZALO CALDERÓN RÍOS (MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO).
Nacido en Chuquisaca pero con radicatoria en Potosí. Tiene 46 años de edad. Casado con Alcira Gareca. Seis hijos: Rocío, Esther, Marcelo, Josué, Samuel y Eunisse. A bogado de profesión.
Radialista. Fue alcalde municipal en dos gestiones consecutivas (1987 y 1989).
Fue alcalde del MIR en 1987. Dos años después fue reelegido y la tercera vez, hace dos años.

GIL VILLEGAS MICHEL (IZQUIERDA UNIDA)
Oriundo de Cotagaita, capital de la provincia Nor Chichas de Potosí. Tiene 52 años de edad y está casado con Lourdes Alvarez. Tres hijos: Luis, Silvia y María Antonieta, Profesión: Ingeniero civil.
Fue presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, CORDEPO; diputado nacional por el Partido Comunista de Bolivia y actualmente es el presidente del Concejo Municipal de Potosí por la Izquierda Unida.

GUIDO ANGEL ELÍAS NOGALES (FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA)
Nacido en la ciudad de Potosí hace 45 años. Casado con Elizabeth Castrillo. Tres hijos: Guido Antonio, Hilda Lizza y Dahud Angel. Abogado.
Fundó el Comité Cívico de profesionales potosinos y creó en Potosí el primer Museo de Paleontología. Elías Nogales confiesa haber militado desde su juventud en Falange Socialista Boliviana.

WILBERTH RIVERA MUÑOZ (MOVIMIENTO BOLIVIA LIBRE)
Nació en la localidad de Acasio, provincia Bilbao del Norte potosino hace 40 años. Casado con Martha Sivila. Cuatro hijos: Silvia, Diego, Claudia y Laura.
Químico. Desempeñó funciones directrices en la Federación Universitaria de Docentes y en la anterior gestión fue presidente del Comité Cívico Potosinista, COMCIPO.
Irrumpió en la actividad política con el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, MIR, antes de que este partido se divida. Actualmente, es el primer responsable político del Movimiento Bolivia Libre, MBL.



PARA QUE ORURO VUELVA A SER LO QUE FUE

Con la nostalgia de un pasado esplendoroso y minero, los orureños votaran hoy . Algunos con la esperanza de ver renacer su ciudad en base a las promesas electorales. Pero muchos no creen que una elecciones resuelvan los problemas de fondo: la crisis de nunca acabar.

POR JORGE LAZO

1. ADN: WÁLTER SOTO LUNA
Nació en Oruro hace 58 años, casado, 3 hijos; abogado de profesión.
Fue concejal y prefecto de Oruro. Fiscal de Partido y de Distrito, vocal de la Corte Superior de Justicia y docente universitario.
Con el programa de acción comunal de ADN, "Primero Oruro" propone regular el crecimiento desordenado de la ciudad, la dotación de áreas verdes, infraestructura de servicios básicos. Inventariación y valoración de monumentos históricos y del carnaval orureño. El financiamiento para obras será gestionado ante el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Fondo de Inversión Social (FIS), Cáritas Diocesana .

2. MNR: DANIEL SÓLIZ FLORES
Nacido en 1948, casado con María del Pilar Sainz; tres hijos, Patricia Eliana, Juan Carlos y Daniel Alejandro.
Abogado, docente universitario, dirigente del sector cooperativo, ex-presidente del Comité Cívico Orureñista, actual presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Oruro (COTEOR).
Propone la dotación de agua potable, mejoramiento, ampliación y construcción de fuentes alternativas como vertientes y galerias. Participación de la comunidad en la mano de obra y de la municipalidad en la dotación de materiales. Contará con un apoyo del gobierno, con una inversión de 20 millones de bolivianos para ejecutar varios proyectos.

3. UCS: RENÉ RENGEL DOMINGUEZ
Nació en Sucre en 1943 (52 años), casado con Marina Retamozo; cuatro hijos, Elizabeth, René, Marcelo, Juan Carlos y Christian.
Ingeniero, geólogo de minas, especializado en la Escuela Superior de Minas y Geología de Nancy en Francia. Jefe departamental de su partido y candidato a diputado.
Trabajó en las minas. Fue gerente de SIDERSA para los proyectos de exploración y evaluación aurífera. En la actualidad gerente propietario de proyectos de GEOCONSULT.
Ofrece una estrategia de desarrollo departamental en base a la explotación de recursos existentes, una estructura de descentralización administrativa y el crecimiento armónico entre las regiones. Implementar una "educación" tributaria y transparencia en el uso de recursos, alcantarillado, agua, alumbrado público, equipamiento de áreas verdes.

4. MIR-NM: JORGE BARRIENTOS ZAPATA.
Nació en Oruro en 1942 (51 años), casado con Judith Rodrigo; cuatro hijas, Carmen, Verónica, Ingrid y Paola.
Periodista. Milita desde 1987 en el MIR-NM, alcalde de la ciudad de Oruro, senador y vicepresidente del Senado. Presidente del Comité Cívico Orureñista. Residenciado en el anterior gobierno del MNR, en el oriente boliviano, por reclamar atención de las demandas regionales.
Ejecutó proyectos regionales y logró respaldo mayoritario de la ciudadanía para llegar al senado. Su plan "Para que Oruro vuelva a ser ciudad", busca modernizar, democratizar y hacer eficiente el municipio.
Propone la construcción del mercado central, casa de la cultura, construcción, 2da fase, de la avenida Tomás Barrón, alcantarillado, dotación de agua potable.

5. MBL: MARCO ANTONIO GOITIA BRÚN
Nació en Oruro en 1962 (31 años), el más joven de los candidatos; divorciado, una hija, Pamela.
Abogado y dirigente de organizaciones de defensa social. Asesor legal de la Central Obrera Departamental (COD) y la Policia Nacional. Incursionó en la vida política en 1993, siendo candidato a diputado por el MBL.
Propone fortalecer la concertación cívica y vecinal. Plantea la reforma y modernización del gobierno comunal
A corto plazo propone elaborar un diagnóstico de la situación urbana de Oruro, a partir del plan regulador de 1978.
En infraestructura urbana oferta la instalación de una nueva red de agua potable, alcantarillados pluvial y sanitario, mejoramiento del sistema de alumbrado público y de las vías de circulación, a partir del reordenamiento vial y vehicular.

6. CONDEPA: PEDRO RUBIN DE CELLIS
Nació en Huanuni e1953 (40 años), casado con María del Rosario Camacho; dos hijas, Duina y Romina. Profesor de Estado y periodista.
Fué alcalde de Oruro, cuando militaba en la Izquierda Unida (IU) y nuevamente concejal con CONDEPA; dirigente de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión de Oruro y dela prensa minera. Dirigente de organizaciones sindicales y candidato a senador por su partido.
Propone recuperar la jerarquía del Gobierno Municipal y ejecutar los planes y proyectos pendientes. Rechaza la descentralización de los servicios de educación y salud, pero además plantea unificar fuerzas, para evitar que se concrete este proceso.
Propone la presentación de importantes proyectos que garanticen el desarrollo urbano y el mejoramiento de la ciudad, a partir del arreglo de las calles y principales vías de circulación.
La participación popular será permanente en el municipio, como una regla invariable para favorecer a los ciudadanos.

7. ASD: EDMUNDO CÁMARA FLORES
Nació en la mina de San José en1950 (43 años), soltero; trabajador minero, dirigente sindical y cooperativo. Milita en ASD desde su fundación.
En la actualidad es secretario de relaciones de la Central Obrera Departamental (COD).
Pretende transferir el poder municipal para el pueblo, con la participación vecinal e institucional, para ejecutar obras y trabajos con la efectiva acción de los vecinos, agrupados en cada barrio o zona..
Se otorgará impulso a la microempresa y la pequeña industria, defensa del consumidor, fomento a la cultura y el deporte.,

Colegio Departamental de Enfermeras de La Paz

MIEMBRO: FEDERACION DE PROFESIONALES LA PAZ

LAS ENFERMERAS DE BOLIVIA

ejo del Colegio Departamental de Enfermeras de La Paz, legalmente reconocido por la Resolución Ministerial 92 de fecha 10 de agosto de 1992, por la Federación Departamental de Profesionales de La Paz y autoridades isterio de Previsión Social y Salud Pública, denuncia a las enfermeras de todo el país y a la opinión pública en , la actitud asumida con la delegación de La Paz, al habérsele negado la participación en el X CONGRESO NAL DE ENFERMERAS DE BOLIVIA, que se llevó a cabo en la ciudad de Tupiza del 14 al 18 de noviembre de 1993, que vulnera el Artículo 14 del Capítulo IV, del Estatuto Orgánico en vigencia, que a la letra dice: "El Congreso al es la autoridad máxima del Colegio y está constituido por el Consejo Nacional y las delegaciones de los s Departamentales".
misión de las licenciadas Teresa Sauter y Miriam Parada al asumir una función fuera de su competencia ndo el nombramiento de la presidenta del Colegio Departamental de Enfermeras de La Paz, Lic. Beatriz z como integrante de la Comisión de Poderes, no obstante haber sido nominada en la terna en una reunión de todas las presidentas.
egado el derecho a voz y voto a la presidenta del Colegio Departamental de Enfermeras de La Paz, Lic. Beatriz . actitud insólita y prepotente que vulnera los derechos prescritos en la Constitución Política del Estado.
itaria auto-nominación de la Sra. Ana María Maldonado de Olivera como Vice Presidenta del Presidium.
atorial oposición de la Sra. Ana María Maldonado de Olivera al retorno de la delegación de La Paz con todos chos y prerrogativos al seno del Congreso no obstante la solicitud de seis delegaciones del interior: Tupiza, amba, Tarija, Beni, Yacuiba y Potosí.
ta actitud de una comisión mediadora, al proponer la nominación de dos delegadas de base adicionales legar la delegación de La Paz, con la exclusión de la presidenta Lic. Beatriz Martínez; significaba el cimiento de procedimientos parlamentarios; la aceptación de esta curiosa y graciosa concesión, constituía las cuentas, un verdadero autogolpe y un funesto precedente.
cedente elección de la nueva presidenta del Colegio de Enfermeras de Bolivia en base a reglamentos y s no aprobados y legalmente sancionados en las instancias correspondientes de los poderes Legislativo y o.

ntecedentes enunciados y por mandato de la Asamblea General de Enfermeras de La Paz, del día martes viembre de 1993 resuelve:

onocer todas las Resoluciones Aprobadas en el X CONGRESO ORDINARIO por vicios de nulidad.
Onocer la nominación y elección de la nueva presidenta del Colegio de Enfermeras de Bolivia.
ender los aportes de cuotas ordinarias de las enfermeras de la ciudad de La Paz, al nuevo colegio no ado, mientras no se llame a un Congreso Extraordinario.

LA PAZ

LAS ELECCIONES GANAMOS NOSOTROS !!!!!!!!!

La Radio de Sucre

LOYOLA

VOZ DE LOS SIN VOZ

GANAMOS EN INFORMACION...

DATOS PRECISOS...

LA RADIO INFORMATIVA EN
1300 ONDA MEDIA Y 98 FM.
600 ONDA MEDIA Y 49 Mts. ONDA CORTA

Las elecciones ganamos nosotros !!!!

RESPALDO DEL CENTRO DE COMPUTACION DEL CEDEC
(Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca)

SUCRE: SIETE CANDIDATOS, SIETE PROPUESTAS...

POR SIXTO VALDEZ















En Sucre son siete los candidatos y también siete las propuestas para escoger. Conozcamos algunos rasgos de quienes pretenden llegar a la alcaldía y algo de sus programas.

1. MNR: GERMÁN GUTIÉRREZ GANTIER

Tiene 39 años. Durante más de una década militó en el Partido Socialista Uno. Durante las últimas dos gestiones legislativas, fue parlamentario de la Izquierda Unida (IU). De vocación abogado y de profesión político.

Hace un mes y medio rodeado de altos dirigentes nacionales "movimientistas", anunció, en una conferencia de prensa, que había decidido consolidar un pacto con el MNR.

"Sigo siendo socialista. Sólo tengo un acuerdo cívico con el MNR", reaccionó al defenderse de las críticas de sus excompañeros.

Su programa se basa en la consigna: "Para cambiar la cara de Sucre". Promete ejecutar planes de servicios básicos, turismo, áreas verdes, participación popular.

2. DANIEL ALVAREZ GANTIER (MBL)

44 años. Durante una década fue concejal y presidente del ente deliberante. Siempre fue del MBL. Ocupó cargos importantes en la universidad, en su especialidad de ingeniería y tecnología.

Durante los dos gobiernos municipales de los "emebelistas" (1987-1991) fue el puntal en el equipo que le colaboró al entonces alcalde Omar Montalvo, hoy prefecto del MNR.

La muerte de su padre.e impidió desarrollar su campaña electoral y el MBL optó por no hacer proclamaciones festivas.

Propone un programa en base al Plan de Desarrollo Urbano de Sucre (PLANDUS). Si llega a ser alcalde, asegura ejecutar un plan de nutrición para los infantes de los barrios marginales, servicios básicos, áreas verdes y la constitución de talleres municipales.

3. IU: GASTÓN CAMPOS MIRABAL

Fue senador de la República en el gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP). De formación marxista. 62 años.

Dice ser "una luciérnaga en la penumbra" porque "soy uno de los pocos consecuentes que no he cambiado la cara ni la ideología ni la conciencia".

Se opone a la descentralización de los servicios de educación y salud. Postula programas donde haya participación popular y se pueda superar la miseria.

4. MIR: JOSÉ LUIS CARVAJAL

Ingeniero de 47 años. Fue presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, concejal y senador.

En la actualidad es suplente del senador Gastón Encinas Valverde. Hace un año fue involucrado en un escándalo de negociado de fertilizantes que fueron donados por Holanda.

Existen documentos sobre su tráfico de influencias ante el Ministerio de Educación durante la administración de Mariano Baptista.

Su programa es un decálogo: agua, energía eléctrica, alcantarillado, bordillos, 8 avenidas, resellado del centro histórico, mercados zonales, reforestación, teatro al aire libre.

5. UCS: FELICIDAD PALACIOS

Con sus 52 años de edad se constituye en la primera mujer que -en los diez años de democracia- intenta llegar a la alcaldía. en Sucre. Es profesora. En los gobiernos de facto de los exdictadores Hugo Banzer y Luis García Meza ocupó altos cargos en la adminsitración educativa.

Hasta hace poco integró la dirección política departamental de ADN. Sorprendió a muhcos con su aparición en las filas de la UCS.

Plantea el mejoramiento de la economía de la alcaldía, la participación de la mujer, servicios básicos, programas de recuperación de la cultura, "protagonismo" de la juventud, aliento al turismo.

6. CONDEPA: JORGE MARQUEZ OSTRIA

Expresidente del Comité Cívico. Militó en ADN. Está vinculado a empresas petroleras y centros comerciales de vehículos. Logró un acuerdo con el partido de Carlos Palenque.

Está seguro de que el principal problema de Sucre es la falta de empleo. Desde la alcaldía pretende crear fuentes de trabajo en coordinación con otras empresas e instituciones.

Para él la Fábrica de Cemento (FANCESA) podría ser un eficiente instrumento de crecimiento económico siempre que diversifique sus actividades.

7. ADN: MARIANO MÉNDEZ ROCA

Según informaciones periodísticas, fue colaboradores de dictaduras de Luis García M... ción nacional ... tal.

Tiene 52 año... ro de profesión ... estación televis... hotel y de una ... cas.

Hace alguno... de la polémica ... que CORDEC... preferencial co... municación alha... 330.000 bolivian...

¡ ANTES DE VOTAR PIENSE !



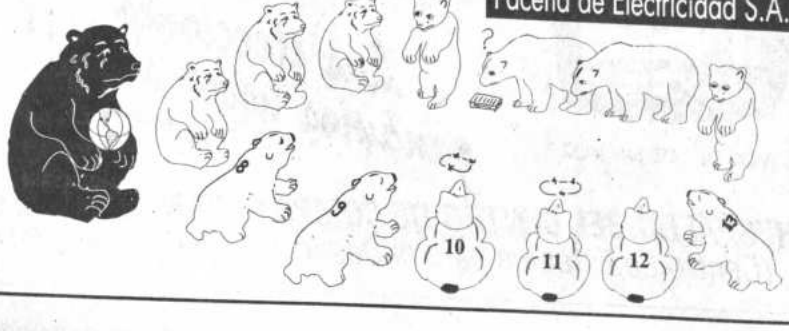
¿ Que candidato nos garantiza ?

Que se Liciten los servicios públicos.
Para que la competencia beneficie a los usuarios.

En el caso de la Energía Eléctrica, que los términos de la Licitación sean hechos para que puedan participar varios Proponentes y no solo uno, como se realizó en anteriores Licitaciones.
Si para otros interesados en la Licitación de la Energía Eléctrica se tiene una espectativa de rendimiento de **27% anual**, en dólares, garantizados por Ley ¿Por qué otros no presentarón una propuesta?
La verdad es: porque les fué imposible hacerlo, ya que esas convocatorias fueron dirigidas para favorecer exclusivamente al que pudo presentarse, era el único que podía hacerlo, bajo esos términos.

Que en beneficio de la ciudad de La Paz, **el Concejo Municipal anule esta licitación y convoque a una nueva, en términos que reflejen transparencia y legalidad.**
Estaremos seguros de la corrección de la convocatoria, cuando en un negocio tan fantástico como es este, se presenten muchas propuestas.

PëSA
Paceña de Electricidad S.A.



ATC
ENLACE
La nueva era en banca.
VISA
MasterCard

COMUNICA A LOS ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS AL SISTEM...
USUARIOS DE SUS TARJETAS VISA, MASTERCARD Y ENLACE, ...
EL PROPOSITO DE BRINDAR UN MEJOR SERVICIO HA IMPLEMEN...
CENTRAL PILOTO No.

314410

La Paz, diciembre de 1993

JIC CORPORACION JIABO S.R...

Mayores representaciones de China en Bo...
Importaciones, exportaciones y representac...

Maquinaria en stock:

* Maquinaria multiuso (torno, taladro y fresa)
* Taladro de Banco (5 velocidades broca 13 mm.)
* Aplanadora vibradora y compactadora. Motor diesel y transmisión hidráulica.

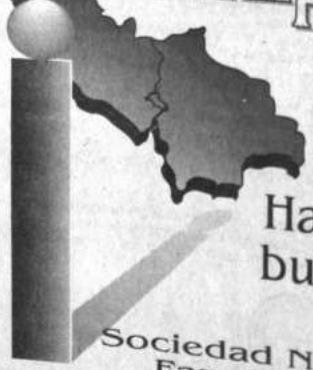


* Elevador hidráulico móvil eléctrico y manual para ... altura, capacidad 200 y 300 kg.
* Máquina vibradora, compactadora de suelos para...
* Cortadora eléctrica de hierro de construcció...
* Dobladora eléctrica de hierro de construcció...
* Además: Maquinaria Industrial, Construcción y de zapatos depor... artículos para el hogar.



Precios competitivos, calidad de alta tecnología y ga...
Mayores informaciones:
c.Abaroa S-0418, Teléfono / Fax 042 45047, Casilla: ...
Cochabamba - Bolivia

Misión Empresarial Peru...



¡GRACIAS BOL...

Ha sido un honor h...
buenos negocios ju...

Sociedad Nacional de Industria...
Fax. 5114-407702 (Lima)


Jorge Lema


Arturo Liebers


Oscar Zamora


Never Krayasich


Javier Castellanos


Marco Mendoza

TARIJA, RÉCORD EN DIVERSIDAD

Un policía junto a un folklorista; un médico junto a un ingeniero, un bancario y un excomunista, rivalizarán en la lucha por alcanzar la alcaldía de Tarija.

JORGE LEMA MORALES

...do, fue presidente del Comi... ...reses de Tarija, del Colegio ...os de Bolivia y actualmente ...ación Departamental de Pro... ...de Tarija.
...nación profesional la inició ...demia Nacional de Policías, ...erecho y fue, posteriormen... ...r de la Universidad de Tarija. ...tudios de Criminalogía en ...residió el Comité Cívico e ...ente la Corporación Regio... ...arrollo de Tarija. Presiden... ...egio Nacional de Abogados ...y de la Federación Departa... ...Profesionales de Tarija. In...

gresó este año al MNR y ofrece llevar al gobierno municipal el Plan de Todos.

MIR: ARTURO LIEBERS BALDIVIESO

Ingeniero geólogo con especialización en Recursos Hídricos (La Plata, Argentina y en España), fue director y presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

En 1987 fue elegido concejal por Tarija y fue miembro de la directiva de la Cámara Baja. Es autor de varios proyectos de ley en favor de Tarija, departamento al que representa como Senador suplente.

FRI: OSCAR ZAMORA MEDINACELLI

Abogado, jefe nacional del Frente Revolucionario de Izquierda. Senador nacional, alcalde de Tarija. Se unió a la candidatura del MIR-NM y fue Senador, ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral y candidato a la vicepresidencia por AP, acompañante de fórmula del Gral. Hugo Banzer.

Fue comunista, miembro de la Unión Internacional de Estudiantes (UIE), con sede en Praga. Sufrió persecución durante las dictaduras militares, entre ellas la de Banzer.

Presidió el Comité Cívico de Tarija y fundó el Partido Marxista-Leninista de orientación china.

Funda su campaña asegurando que continuará el plan de obras municipales que ejecutó cuando fue alcalde de Tarija entre 1988 y 1989.

ADN: NEVER KRAYASICH

Médico especializado en la Argentina, incursiona en la política por primera vez este año. Su partido lo eligió jefe departamental por decisión del Gral. Hugo Banzer Suárez para evitar la división que amenazaba a esa tienda política.

CONDEPA: WALTER ROSSEL VILLALOBOS

Funcionario bancario jubilado sin antecedentes políticos. Fue nominado a último momento porque el Cnl. Otto López Murillo que había aceptado ser candidato de CONDEPA renunció en forma intempestiva.

UCS: Javier Castellanos, administrador de empresas, incursiona por primeva vez en la política.

MBL: Miguel Navajas, antiguo militante del MIR, partido del que se separó para jefaturizar el Movimiento Bolivia Libre en Tarija.

MRTKL.: Marco Antonio Mendoza, abogado, por primera vez participa en política

IU: José Roberto (Toto) Vaca, artista y folklorista tarijeño, ampliamente conocido en los círculos culturales. Por primera vez participa en política.

ASD: Efraín Ibáñez, de trayectoria en los movimientos sindicales de Tarija, primera vez en actividad política.

FSB: Mario Antonio Chamón, odontólogo, profesor de la Universidad Juan Misael Saracho de Tarija, actúa por primera vez en política.

...DOS QUIEREN CAMBIAR TRINIDAD

Por Juan Carlos Zambrana Vaca

...hace una década la capital beniana ha sufrido ...rmanente degradación. Todos los alcaldes ...ron en su empeño por hacerla renacer. Por eso los ...atos insisten en intentarlo nuevamente. Pero ...ladanía llega a estos comicios cansada y con poco ..., reflejando la frustración de no ver cumplidas las ...sas de las anteriores elecciones.


Ciro Ojara.


Manuel Melgar


Ana María Menacho


Vidal Chávez


Rolando Vaca Díez


Tadeo Ribera.


Pablo Toledo Velardo


Alejandro Hossen


Wilson Yabeta Melgar.

...IR, CIRO OJARA MONTERO.

...ó en Trinidad el 7 de agosto de ...quitecto. Casado dos veces y tie... ...jos.
...ció en ADN hasta llegar a con... ...o pasó al MNR. Fue alcalde en ...1992.
...u propuesta en la ejecución de ...nciadas y financiadas o com... ...as por la Corporación Regional ...rollo.
...gestión 92-93 sólo destaca el ...do de 200 cuadras y haber con... ...los japoneses para que finan... ...oyecto de recojida y tratamien... ...ras.

...N, MANUEL MELGAR,

...n Trinidad en 1951. Arquitec... ...zante de Banzer desde el gol...
...sado y tiene 2 hijas. ...resario de la construcción y ...de su gremio.
...ula adenista trató de alejarse ...tismo' que algunos creen que ...ausa de sus sucesivas derro...

...NA MARÍA DE MENACHO.

...a, desde 1954. Arquitecta, ...n un ex-policía, tiene 3 ...a, antropóloga y propietaria ...o privado.
...identa del Comité Cívico ...el Beni.
...mujer candidata. Piensa que Trinidad requiere con urgencia delinear su desarrollo a largo plazo. Su prioridad es el alcantarillado .

IU, VIDAL CHÁVEZ.

Nació en Trinidad, e1939. Ingeniero geólogo Militante del Partido Comunista y actualmene secretario general de la Universidad Técnica del BeniCasado y con 3 hijos.

Fue encargado de adquisiciones de la COMIBOL en el gobierno de la UDP. Propone cambiar la obsoleta estructura administrativa actual.

MBL, ROLANDO VACA VIDEZ

Nació en Trinidad, en 1951. Economista. Se casó y tiene 2 hijos. Catedráático. Es la segunda vez que postula a la Alcaldía con su apodo de Fene. Promueve la participación de los vecinos en la solución de los problemas urbanos. Pretende un "nuevo estilo de conducción" municipal.

UCS, TADEO RIBERA BRUCKNER

Nació en Trinidad en1960. Abogado. Casado, tiene una hija.

Es concejal de UCS y ha sido dirigente departamental Ofrece "una alcaldía para los barrios" y plena participación popular.

Es firme defensor de la "transparencia" en la actividad comunal.

FSB, PABLO TOLEDO VELARDO

Nació en Loreto (provincia Marbán) en 1940. Abogado. Divorciado, tiene 10 hijos.

Presidente del Comité Cívico del Beni y de la Corte Superior de Justicia (1980) impuesto por García Meza.

Se propone obtener la autonomía municipal

CONDEPA, ALEJANDRO HOSSEN

Nació en Trinidad en 1936. Casado dos veces, tiene 7 hijos

Estudió medicina en la Universidad Mayor de San Simón y en España.

Es uno de los notables de la ciudad. Fue concejal por ADN y por UCS, Dice que le "está gustando el endogenismo". Reconocido por su atención gratuita a los pobres como jefe médico de la Unidad Sanitaria y de la Caja Nacional de Salud-Beni.

MIR, WILSON YABETA MELGAR

Nació en Trinidad en 1949. Matemático y Físico .

Es casado, tiene cuatro hijos, y desarrolla una campaña ecologista, para mejorar la infraestructura urbana con el gancho de convertir la capital beniana en la ciudad turística de la Amazonia boliviana.

Tiene como meta convertir a Trinidad en una ciudad turística, dándole previamente todos los servicios básicos indispensables.

COBIJA EN BUSCA DE UN ALCALDE

Los vecinos de Cobija, que viven con la permanente sensación de abandono, esperan más que nadie que sus alcaldes les resuelva sus problemas. El nivel de las propuestas de los candidatos, abastecimiento, postas sanitarias, alcantarillas, dan la medida de lo elementales que son sus necesidades.

MBL: BENJAMÍN MORISET RUIZ.
38 años.
Estudios de Filosofía y Teología en la Universidad de Cochabamba.
Investigaciones arqueológicas en el departamento de Pando.
Fundador y director del Museo Arqueológico. Actor de teatro, dirigente cívico.

Planes y proyectos: Reorganización municipal y jerarquización funcionaria. Prioridad al abastecimiento de la ciudad. Cooperativización de los servicios de agua potable y energía eléctrica. Canalización de las aguas retenidas..

Tiene además programas de vivienda y urbanismo , de educación y cultura.

ADN: CARLOS MORADEY TEXEIRA.
54 años
Empresario
Senador, consejal municipal, presidente del Autotransporte y del directorio del Big Beni.
Sus proyectos se basan en el mejoramiento urbano, obras sociales, como construcción de guarderías y puestos de salúd y viviendas poplares.

ASD:ROBERTO MENDEZ CHAURARA.
36 años.
Maestro y periodista
Consejal municipal.

IRAN ARAB FADUL.
56 años
Empresario
Alcalde de Cobija (1978 - 1980)
Prefecto de Pando(1988 - 1989)
Diputado (1989 - 1993)
Propuestas:
Dotación de agua potable y energía eléctrica.Apertura de calles, construcción de postas sanitarias y viviendas populares.

ADOLFO SANCHEZ COELHO.
30 años.
Experto en arborización y tratamientos de la madera.
Presidente y gerente de CORDEPANDO y administrador de la zona franca de Cobija. Presidente del Consejo Municipal.

ENTEL BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

INVITACION

...MPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"

...SEGUNDA INVITACION

...mpresa Nacional de Telecomunicaciones invita a las Firmas ...rciales y/o Industriales, legalmente establecidas en el país, que ...n mantener relaciones comerciales con la Empresa, presenten ...uientes documentos:
...EGISTRO UNICO DE CONTRIBUYENTE
...EGISTRO EN LA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO Y ...OCIEDADES
...ERTIFICADO DE SOLVENCIA FISCAL
...TOS DE LA FIRMA CORRESPONDIENTE
...RECCION, TELEFONO, FAX, TELEX Y OTROS
...TADO DE MATERIALES QUE COMERCIALIZAN
...RMAS A LAS QUE REPRESENTAN
...umentación requerida deberá ser presentada al Departamento ...uisiciones en sobre cerrado (7mo. piso Edif. Central ENTEL) ...l día miércoles 15 de diciembre de 1993 Hrs. 18:30

La Paz, diciembre de 1993
DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA

COMUNICADO

La Subsecretaría de Tributación, de la Secretaría Nacional de Hacienda, comunica a los Organismos No Gubernamentales (ONGs) y a empresas e instituciones del sector público, que realizan importaciones en el marco del Decreto Supremo Nº 22225 de fecha 13 de junio de 1989, que deberán presentar al Departamento de Exenciones Tributarias de la Dirección de Política Tributaria hasta el 30 de enero de 1994 indefectiblemente, la siguiente documentación:

ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES (ONGs)

1. Convenio o acuerdo suscrito con la República de Bolivia vigente y debidamente legalizado.
2. Registro Unico Nacional vigente.
3. Plan anual de importaciones gestión 1994
4. Informe anual sobre el destino o utilización de las donaciones e importaciones realizadas al amparo de exenciones tributarias durante la gestión 1993.

SECTOR PUBLICO

1. Convenio o acuerdo suscrito con Organismos Internacionales o Gobiernos Extranjeros, vigente y debidamente legalizado.
2. Plan anual de importaciones gestión 1994 (si corresponde).
3. Informe anual sobre el destino o utilización de las donaciones e importaciones realizadas al amparo de exenciones tributarias durante la gestión 1993.

La Paz, 2 de diciembre de 1993

UNA DEMOCRACIA LOCAL ESTANCADA EN LA INMAD

Historia de unas elecciones, las municipales, que comenzaron hace seis años y no alcanzan la edad adulta.

Las elecciones municipales surgieron a la vida democrática en 1987, con batallas campales, incautación de ánforas, que fueron atribuidos a su edad infantil. En 1989, desarrolló en pleno Estado de Sitio que el gobierno de entonces calificó como "generoso", pero que provocó un marcado abstencionismo, que se intentó explicar en la ins escasa práctica: la adolescencia. Las de 1991, se distinguieron por la irrupción de corrientes que comenzaron a tomar en cuenta a sectores marginados y desposeídos . Las parecían alcanzar el vigor de la juventud.

En 1993, las elecciones municipales se caracterizan por el tono electoralista de los planteamientos, deficientes e ilusorias propuestas, afirman los entendidos

POR AMANDA DÁVILA



Las elecciones municipales no habrían pasado, como ocurre en los procesos de desarrollo, de la juventud a la edad adulta, sino que se habrían estancado en la inmadurez.

El experto en temas municipales, Humberto Delgado Espinoza, actual vicepresidente del Instituto de Investigaciones y Desarrollo Municipal (INIDEM) y promotor de la Asociación Boliviana de Municipalidades, sostiene que los municipios y municipalidades comenzaron a ser construidos dentro de un concepto moderno, en 1987, mediante el voto universal directo.

Municipio, es el territorio y la población, y municipalidad, el gobierno local: el alcalde y el concejo.

Desde 1987, se ha intentado democratizar los municipios y municipalidades.

"No parece casual que Bolivia y Haití, que ocupan el último lugar en el índice de calidad de vida, no tengan gobiernos locales fuertes, consolidados, autónomos, y tampoco que sus municipios no tengan territorializados", señala Delgado Espinoza.

"Un aspecto esencial de la autonomía de un municipio es la libre elección de sus autoridades, y la decisión del pueblo en torno a cuántos concejales tienen que ser y cuánto tiempo van a durar en el ejercicio".

El vicepresidente del INIDEM señala que Bolivia tenía una ley municipal exclusiva en 1987, pero con la reforma de la Ley Electoral se ha supuesto que las elecciones municipales son similares a las nacionales.

Una muestra de esa suposición está en las papeletas electorales de este año que en lugar de presentar al candidato muestran sólo los colores y siglas partidarias.

La papeleta electoral mostraría que no se vota por el candidato sino por los partidos.

Es admisible, para Delgado, que los partidos políticos tengan representatividad del pueblo en las elecciones generales pero no en las municipales.

El experto ha observado que la Corte Electoral difunde una propaganda con el siguiente mensaje: "si uno no vota no procura la solución a sus problemas...".

"No es así. Vote o no vote no está procurando ninguna solución porque no se elige, sólo se vota, porque los candidatos: concejales, munícipes, no son representantes del pueblo, son representantes de los partidos, de una cúpula que elige a dedo a los que deben representar supuestamente al pueblo, al municipio y lo hacen con caracter electoralista".

A la luz de este análisis, las elecciones de 1993 han agudizado el cuestionamiento en torno a la representatividad de los candidatos y la participación del vecino.

LA CALIDAD DE LAS PROPUESTAS

En cuanto a las propuestas, Delgado señala que también ha habido un retroceso en la calidad de los planteamientos de los candidatos, respecto a anteriores comicios.

El foro de candidatos a alcaldes (1987) organizado por el INIDEM, con el apoyo del Instituto Superior de Administración Pública, mostró que las propuestas de los candidatos eran deficientes en el aspecto técnico.

"Ninguno de ellos revalorizaba el municipio, como un espacio donde se daba la participación popular, y todos ellos apuntaban más bien a la figura de las personalidades".

Prevalecían, en opinión del entrevistado, las cargas ideológicas y la oferta orientada hacia los sectores más pobres.

En cambio, 1989 y 1991 pueden ser considerados como años en los que la calidad de discursos, aunque lentamente, mejora: "Las propuestas son más elaboradas, más consistentes, no sólo en diseño de obras y plan operativo sino en la sustentabilidad en términos financieros. Había coherencia y un manejo más realista de las inversiones", señala Delgado.

En cambio, en 1993, los candidatos, afirma, " han desembocado en un discurso politiquero, típicamente electoralista, con propuestas escasamente factibles".

En cuanto a la población, ella ha continuado, en la práctica, al margen del proceso electoral.

"Creo que, en general, la población sigue viviendo una desorientación sobre la democracia municipal porque no existe una base legal coherente y, por otra parte, podemos asegurar, sin temor a equivocarnos, que en un 70% de las municipalidades del país la participación de los partidos políticos y sectas religiosas dividen a los vecinos en lugar de unificarlos en un proyecto de desarrollo local integral".

En estas elecciones, en las que se vaticina un alto abstencionismo, si no se consigue convencer a la población de que se busca el bienestar de la comuna, "nos estaremos enfrentando a una democracia de pacotilla", en la que los vecinos sólo son tomados en cuenta para emitir su voto, señala Delgado.

El reto de superar la edad adolescente pasa también por la solución a otros problemas que, hasta ahora, no han sido tomados en cuenta en la lógica de las elecciones municipales y en su visión citadina.

¿Qué pasa con las autoridades tradicionales elegidas en comunidades campesinas y no por el voto en las urnas? Las formas de elección de estas organizaciones no son reconocidas legalmente y no son tomadas en cuenta en la Ley Electoral.

"Coexiste en el país, junto con una estructura legalmente establecida, un poder local clandestino".

La misma contradicción se observa en la división política y territorial oficial no compatible con la organización natural de los pueblos originarios.

El sistema electoral vigente, a juicio de Delgado, no contempla un importante número de casos de secciones con escasos habitantes en los que no se justifica la elección de munícipes.

Un caso extremo se observa, dice el experto, en Villa Adela, en el Beni, donde 19 votantes han elegido a cuatro munícipes en 1989.

O el caso de Bermejo, con más habitantes que Cobija, la capital de Pando, pero obligada, en 1989, a elegir a menos representantes.

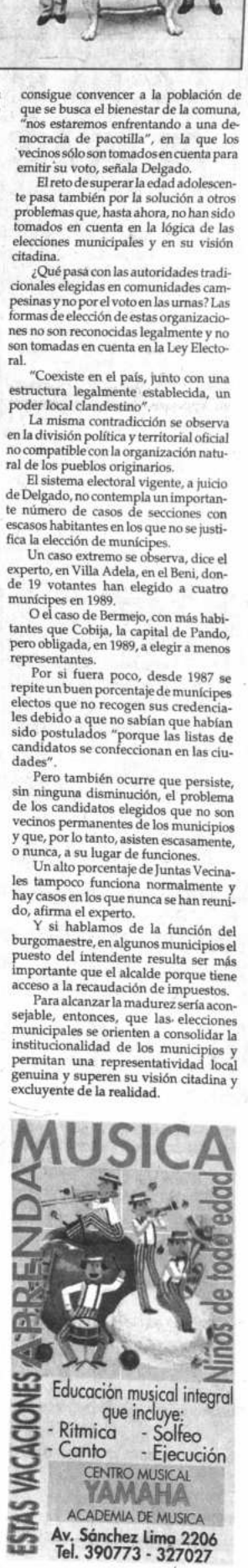
Por si fuera poco, desde 1987 se repite un buen porcentaje de munícipes electos que no recogen sus credenciales debido a que no sabían que habían sido postulados "porque las listas de candidatos se confeccionan en las ciudades".

Pero también ocurre que persiste, sin ninguna disminución, el problema de los candidatos elegidos que no son vecinos permanentes de los municipios y que, por lo tanto, asisten escasamente, o nunca, a su lugar de funciones.

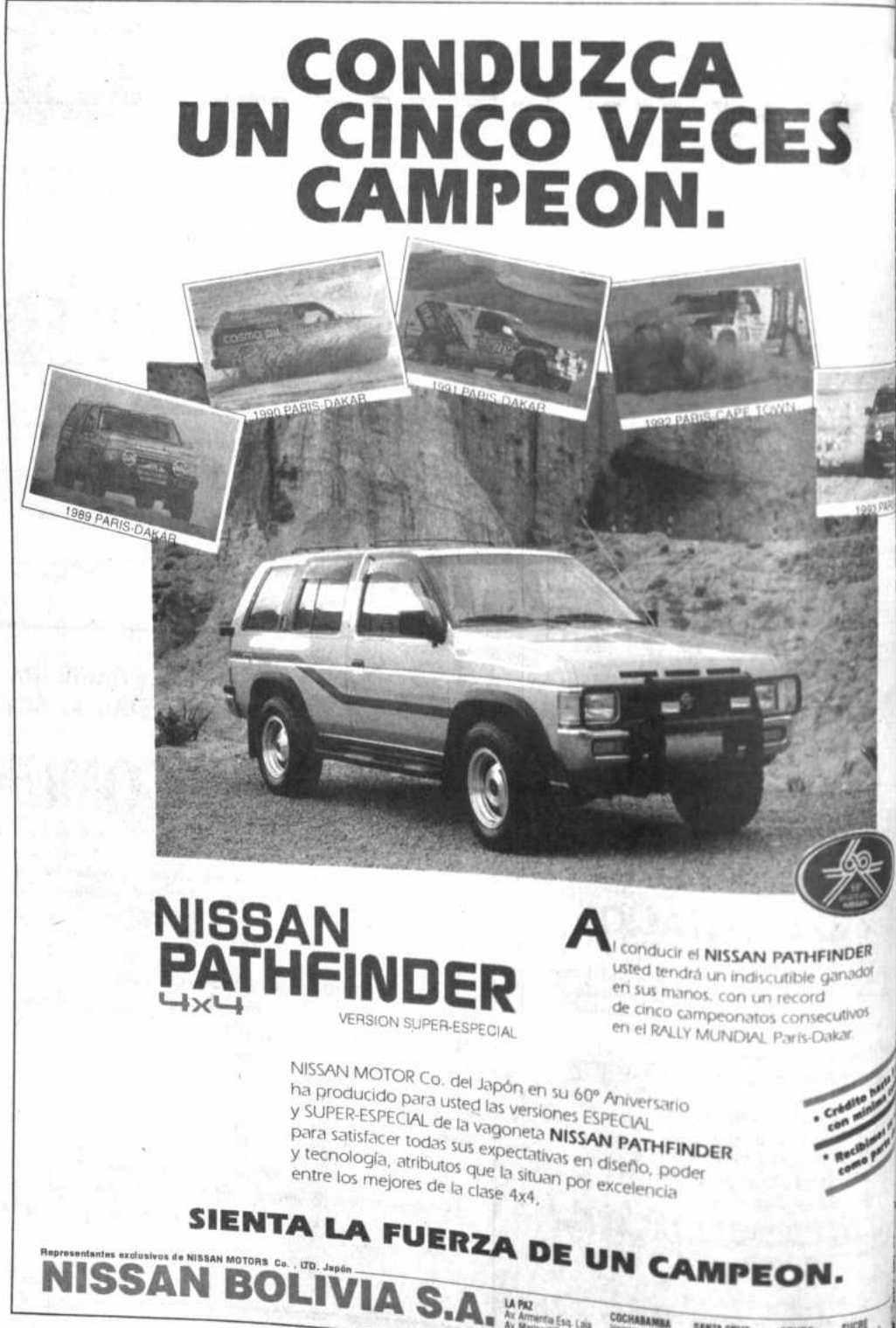
Un alto porcentaje de Juntas Vecinales tampoco funciona normalmente y hay casos en los que nunca se han reunido, afirma el experto.

Y si hablamos de la función del burgomaestre, en algunos municipios el puesto del intendente resulta ser más importante que el alcalde porque tiene acceso a la recaudación de impuestos.

Para alcanzar la madurez sería aconsejable, entonces, que las elecciones municipales se orienten a consolidar la institucionalidad de los municipios y permitan una representatividad local genuina y superen su visión citadina y excluyente de la realidad.







Para tomar nota

Tanya, la hija del técnico de Bolívar, Vitaly Shevchenko, cumplió años el jueves, el mismo día que Julio César Baldiviesо.

Shevchenko contó que como regalo le concedió a su hija un viaje para que conozca el interior del país.

Tanya, que ya habla perfectamente nuestro idioma, visitó primero Cochabamba y luego se fue a Santa Cruz acompañada de una de sus mejores amigas.

ooo

Hay una sorpresa en el Club Chaco Petrolero.

Antes que finalice el presente año la entidad albiverde tendrá algo que hasta no tuvo.

Se le están dando los últimos toques, pero como es una sorpresa no la podemos adelantar.

ooo

En la Asociación Atlética de La Paz están preparando cursos vacacionales, dirigidos a niños y jóvenes.

Los mismos se desarrollarán por espacio de dos meses y comenzarán el jueves.

El costo es de 45 bolivianos y las clases se impartirán los días lunes, martes, jueves y viernes de 9 a 11:30 horas.

ooo

Ya son varios los periodistas cruceños que ruedan por las gradas del estadio Tahuichi cuando descienden del sector oficial.

El último (esperamos que sea el último) fue uno de Facetas Deportivas que acabó con su equipo en el piso. Sucede que luego de los partidos de fútbol, y una vez que se apagan las luces de las torres de iluminación, todo el sector queda en tinieblas con el consecuente riesgo de las personas que transitan por el lugar.

No puede ser que un estadio que tiene categoría internacional, dé tales muestras de dejadez que dicen mal de los dirigentes y los organismos encargados de su mantenimiento.

ooo

En Potosí hubo críticas contra su instituto Departamental por haber postergado una actuación deportiva para dar lugar a una proclamación política.

Quizá esta última le dejó algunos ingresos, pero sería bueno dejar definitivamente establecido que los espectáculos deportivos tienen preferencia sobre los otros, aunque produzcan menores ingresos.



Pacho DT del Resto

CALI, COLOMBIA, 4 (ANSA).- El técnico de la selección colombiana de fútbol, Francisco Maturana, dirigirá el equipo Resto del Mundo integrado por jugadores de los países clasificados al Mundial EEUU 94, que enfrentará al club italiano Milán el 29 de este mes.

El partido es organizado por la FIFA a beneficio de UNICEF y se jugará en el estadio milanes Giusseppe Meazza.

El técnico Maturana, primer colombiano que dirigirá uno de estos equipos, agradeció el nombramiento y prometió responderlo "con dignidad". En el Resto del Mundo jugaran además los colombianos Freddy Rincon y Carlos Valderrama.

El anuncio sobre la designacion de Maturana fue hecho ayer viernes en la ciudad Cali, durante el lanzamiento de la ropa Umbro, patrocinadora durante los próximos dos años de las selecciones Colombia de fútbol.

En el acto estuvo presente el Rey Pelé, quien obsequio al técnico colombiano un balón autografiado con la leyenda "Para mi gran amigo y hermano, Francisco Maturana".



Maturana

Voluntario de honor

PALMA DE MALLORCA (ESPAÑA), 4 DIC (EFE).- El cubano Javier Sotomayor, campeón olímpico y mundial de salto de altura, ha sido nombrado hoy voluntario honorífico de la Cruz Roja Española en un acto celebrado en la sede de la Asamblea Local de esta institución en Baleares.

Además, Sotomayor ha sido designado delegado de la Cruz Roja Española en Baleares para el hospital pediátrico "La Balear", de La Habana, fundado por mallorquines y que en estos momentos tiene una gran carencia de ciertos medicamentos.

Continúa castigo

ROMA, 4 (ANSA).- La dirigencia del Atalanta decidió mantener castigado fuera del equipo al brasileño Alemao, desmintiendo las indiscreciones filtradas en estos días acerca de una inminente reincorporación del jugador, excluido hace mas de un mes por considerársele el promotor de un complot contra el técnico Guidolin, quien ya fue exonerado.

La Gazzetta dello Sport escribe que todos se esperaban ayer la noticia de la reintegración del brasileño, tambien en base al irreprensible comportamiento del jugador en este periodo y a que varios de sus compañeros habian intervenido ante los dirigentes del club pidiendo su retorno al plantel.

Sin embargo, "la decisión del Atalanta tomada a alto nivel -escribe el cotidiano- fue que Alemao debe mantenerse excluido del equipo. Se trata de un paso necesario y sobre todo inevitable -agrega-, probablemente el único capaz de permitir a la sociedad demostrarse determinada para retomar la imagen que le compete, muy dañada en los últimos tiempos".



Alemao

Venta récord

LILLEHAMMER (NORUEGA), 4 DIC (EFE).- El 81 por ciento de las entradas puestas a la venta para los distintos deportes de los Juegos Olímpicos de invierno, que se disputarán en febrero en Lillehammer, ya han sido retiradas por sus compradores, informaron hoy fuentes del comité organizador.

El número de localidades vendidas asciende ya a 1,13 millones, lo que a juicio de los organizadores revela un interés espectacular, sobre todo teniendo en cuenta que aún faltan dos meses para que se inauguren los Juegos. En Calgary'88 la organización vendió 1,4 millones de entradas, pero ello sólo supuso el 77,8 por ciento del aforo de las gigantescas instalaciones de esa localidad canadiense. En Albertville'92 se vendieron 900.000 boletos, lo que representó una ocupación media de los recintos del 75 por ciento.

En este día... 5

DE NUESTRAS FIGURAS:

ARCOS, FERNANDO: Dirigente paceño del fútbol de salón.

DE LA VIÑA, TITO: Destacado periodista deportivo de La Paz. Fue Director de estas páginas deportivas de "Presencia".

GONGORA, ALDO: Futbolista beniano. Jugó en varios equipos.

LEYTE, FERNANDO: Memorable basquetbolista de Santa Cruz.

MENACHO, FERNANDO: Dirigente deportivo en Santa Cruz.

PORTUGAL, RAMIRO: Jugador paceño de fútbol, que militó en las filas de Chaco durante varios años.

QUIROZ, ABRAHAM: Humorista gráfico, que popularizó con sus dibujos el seudónimo de "Quirito".

SAID, JUAN: Figura paceña del karate.

SANJINES, JULIO: Ex-piloto potosino de automovilismo, de recordada trayectoria.



Abraham Quiros

DE NUESTRAS ENTIDADES:

Cumple veintiún años la Asociación de Fútbol de Salón de Huanuni.

DEL RECUERDO:

Se cumple un nuevo aniversario de la muerte de **Don Jorge Lonsdale**, que fue Presidente del Club Bolívar.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

JOSE LUIS SIERRA: Mediocampista chileno, de Unión Española y la selección de su país.

ARNOLD SCHOLTEN: Mediocampista holandés del Feyenoord.

DAVID BILLABONA: Mediocampista español, del Atlético de Bilbao.

CARLOS MARTIN LONARDI: Golfista argentino.

BOGDAN STELEA: Arquero rumano, que actúa en el fútbol español.

CARLTON PALMER: Zaguero de la selección inglesa de fútbol.

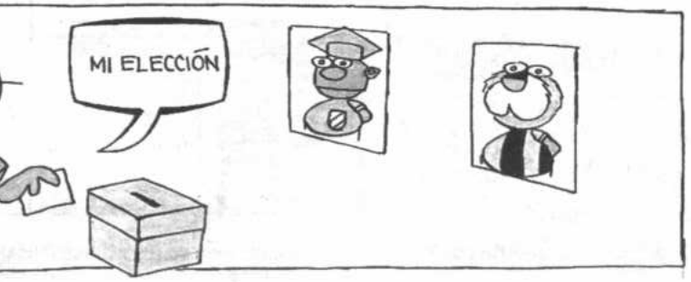
No cambia al tenis

SANTIAGO DE CHILE, 4 DIC (EFE).- La tenista alemana Steffi Graf, descartó que en un futuro se vaya a dedicar a ser modelo profesional y recalcó que en estos momentos no cambia el tenis por nada del mundo.

"El tenis no lo cambio por nada. El hecho de actuar de forma esporádica como modelo no significa de ninguna manera que cambiaré esa actividad por el tenis", dijo la número uno del tenis mundial.

"Francamente adoro lo que hago y pienso que si no fuera por el gran amor que siento por el tenis, yo no estaría jugando en el circuito profesional", agregó.

En una breve conferencia de prensa, la tenista que llegó este miércoles a Santiago, dijo que trata de vivir lo mejor posible en cada lugar que visita pero confesó predilección especial por Nueva York donde pasará estas Navidades.



LA SELECCION PREFIERE MIERCOLES



BORJA:
No debe jugar mañana

ILLANES:
No puede jugar mañana

DIEGO:
Al margen unas semanas

Los jugadores Arturo García y Olsen Borja, trabajan en el estadio Rafael Mendoza de Achumani con miras al partido que por el torneo liguero jugarán mañana frente a Independiente en Sucre.

CASO SAN ANTONIO EN EL TAPETE

IMPOSICION CORRESPONDENCIA AGRUPADA
(SERVICIO DE MENSAJERIA)
ESPECIALIZADOS A NIVEL LOCAL Y NACIONAL EN LA ENTREGA DE DOCUMENTOS, LIBROS E INVITACIONES
ICA
ECOBOL



PRESENCIA del Deporte
La Paz, domingo 5 de diciembre de 1993

ICA
DIRECCIONES NACIONALES
LA PAZ 378672
SANTA CRUZ 341333
COCHABAMBA 26600
ORURO 51660
POTOSI 22513
SUCRE 23814
TARIJA 42606

GESTIONAN QUE SELECCIONADO JUEGUE MIERCOLES (NO JUEVES)

La Federación Boliviana de Fútbol gestiona que el artido con Huracán programado para el próximo jueves 9 n Buenos Aires, sea adelantado en un día.

La información fue proporcionada ayer por el directivo ercy Luza, quien refirió que si el encuentro se juega el miércoles "no solamente será favorable para nosotros, sino ambién para los residentes bolivianos en Argentina, quienes tienen a su cargo la organización". "Como ya no se jugará el cotejo entre las selecciones de Argentina y Camerún ese día (el 8), no hay ahora impedimento para que nuestro compromiso sea recorrido un día", acotó.

Luza dio cuenta que "los puntos favorables que podríamos encontrar con los organizadores son varios".

Comentó que el miércoles 8 es feriado en Argentina "por la Inmaculada Concepción, si es que no estoy equivocado", eso podría permitir que vaya más público al estadio y el ingreso sería importante para los organizadores.

En cuanto a la selección nacional, le permitiría volver el jueves en la mañana y no el viernes en la noche, como inicialmente está programado si el encuentro es el jueves. "Así podríamos devolver antes a los jugadores a sus respectivos clubes". "Además, se evitaría que los residentes bolivianos nos paguen un día más de hotel en Buenso Aires. De cualquier manera, vamos a hacer consultas, en la medida que podamos encontrar buena receptibilidad y jugar ese partido con Huracán el miércoles y no el jueves", puntualizó Luza.

Por otro lado, el directivo expresó que hay gran expectativa en Argentina por la presentación del cuadro nacional que se clasificó para jugar en el Mundial de Estados Unidos '94. Se estima que el encuentro se jugaría a estadio lleno por el número de residentes bolivianos que hay en el vecino país. El estadio donde se disputará el encuentro tiene capacidad para unas 38.000 personas.

La bolsa que cobrará la Federación es de 60.000 dólares. El viaje será el martes.

"Con relación al día del viaje, está confirmado para el martes", comentó Luza.

SOLO UN PARTIDO

Con relación a la propuesta que surgió de jugar con la selección de Argentina el miércoles 8, el dirigente federativo señaló que "quedó totalmente descartada".

Explicó: "Volvimos a hablar con quienes hicieron la propuesta (San Lorenzo) y ellos decidieron cancelar el cotejo. Creo que la medida es conveniente porque sino hubiera sido muy problemático jugar dos partidos seguidos. Por eso la próxima semana se jugará un sólo encuentro amistoso".

Más bien, manifestó, que un cotejo de preparación con Argentina "podría darse, quien sabe, antes de ir al Mundial, el próximo año".

La propuesta de jugar con Bolivia surgió debido a que la selección de Camerún desistió de jugar ese amistoso con Argentina.

HOMENAJE

El martes, antes del viaje a Buenos Aires, en el mismo Aeropuerto de Viru Viru (donde se hará escala), el Consejo Municipal de Santa Cruz rendirá un homenaje a la selección por haber conseguido su clasificación al Mundial del '94.

Se trata de un acto que en realidad debía haberse efectuado mucho antes, pero que fue relegado por diversas circunstancias.

Es en tal virtud que se programó para ese día dicho acto.

VIAJE

Finalmente Luza informó que mañana en la noche viajará junto con Guido Loayza y Willy Soria a Santa Cruz para conversar con dirigentes de los clubes cruceños, especialmente con aquellos que tienen jugadores en la selección.

"El motivo tiene que ver con el tema de los seguros en especial. Vamos a hacer explicaciones, de manera tal que no existan dudas respecto a la tarea que seguirá nuestra representación con miras al certamen del próximo año, así como hicimos con los clubes de The Strongest y Bolivar en esta ciudad", puntualizó Luza.



Azkargorta

Para jugar en Argentina

EQUIPO REALIZARA DOS ENTRENAMIENTOS

La selección boliviana viajará el martes, entrenará ese mismo día y lo volverá a hacer el miércoles por la mañana.

El cotejo está programado para jugarse el jueves en Jioras de la noche en el estadio del club Huracan.

Hasta ahora esa es la planificación del cuerpo técnico, la que podría cambiar si el partido se adelanta parta el miércoles como quieren los dirigentes.

CASTILLO

Respecto a la posibilidad de incorporar a Ramiro Castillo en el cotejo se dijo que "no se dará en este encuentro, pues Ramiro está lesionado. Conocemos de su capacidad y mas bien deseamos que se recupere para ver si podremos contar con él mas adelante".

RESIDENTES

Un vocero de los residentes bolivianos en Buenos Aires, dijo en La Paz que "la Federación, seguramente por ganar unos pesos mas, quiso programar un otro partido un día antes del que nosotros organizamos, lo que, por supuesto, no lo habríamos permitido, pero entendemos que esa posibilidad se ha descartado lo que nos alegra mucho", advirtió.

"Pese a la dificil situación que atraviesan los bolivianos en Argentina, confiamos que una elevada cantidad de compatriotas presenciará el cotejo, pues al margen del partido mismo se trata de un homenaje a la selección nacional que consiguió la clasificación al Mundial de los Estados Unidos", comentó el informante.

AZKARGORTA

Anoche retornó de Santiago de Chile, el director técnico del cuadro nacional Xabier Azkargorta.

El técnico permaneció en la capital chilena durante algunos días en los que aprovechó su permanencia para visitar a Marco Antonio Etycheverry.

Durante su estadía en Santiago el vasco tambien conversó con directivos del Club Colo Colo, una de las entidades mas piopulares del fútbol de ese país.



Castillo

NO JUGAREMOS EN LUGAR DE CAMERUN

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- La selección de Bolivia no reemplazará a la de Camerún, el próximo miércoles, en el partido programado con Argentina para inaugurar el nuevo estadio del San Lorenzo de Almagro, que fue definitivamente cancelado, informó hoy, la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

Fuentes de la AFA dijeron a EFE que no habrá un sustituto de ese encuentro y que el único partido previsto será el que tendrá lugar en Miami (EEUU), el próximo día 15, frente a Alemania.

Los portavoces no descartaron que un intermediario hubiera iniciado gestiones para concretar el partido Argentina-Bolivia, pero "siempre en representación del San Lorenzo, que era el encargado de organizarlo".

El campo de juego "azulgrana" será inaugurado oficialmente el próximo jueves día 16 con un encuentro entre los locales y la Universidad Católica de Chile.

COLO COLO ESTA INTERESADO EN AZKARGORTA

Santiago de Chile, 4 dic. (EFE).- El entrenador de la selección de Bolivia, el español Xabier Azkargorta, confirmó que dirigirá a la escuadra de Bolivia hasta el mundial de EE.UU. y que después hablará con los que le quieran contratar, según declaraciones difundidas hoy, sábado, en la capital chilena.

El entrenador español llegó a Chile para visitar al jugador boliviano Marcos Etcheverry, centrocampista del Colo Colo que se está recuperando de una grave lesión en su rodilla izquierda.

"Le dije a Marcos que el día menos pensado vendría a verle, y cumplí la promesa. Fue una visita de amigo, nada más", dijo Azkargorta quien descartó que su presencia en Chile tuviera que ver con una posible contratación por el Colo Colo.

"Se ha hablado mucho y se dice que yo podría ser el sucesor de Mirko Jozic en Colo Colo. Pero eso no es así", dijo el entrenador español cuya llegada este jueves a Santiago despertó una ola de rumores al respecto, ya que Jozic dejará, al término del actual torneo de liga, al equipo para encargarse de la selección chilena.

El presidente del Colo Colo, Eduardo Menichetti, reconoció sin embargo que el club está interesado en el español y que incluso han hablado con Azkargota al que calificó como "un gran técnico, joven, exitoso y que encajaría muy bien" en su institución.

Azcargorta, que fue técnico del Español, del Valladolid, del Sevilla y del Tenerife, regresa hoy sábado a Bolivia.

ECONOMICOS

VENDO
Karaoke-Wiskería completo. Ref. 3227826
(30-5 DIC.)

Por extravío
Queda anulado el talonario de facturas del 101 al 150 con número de RUC 04930617.
(30-30 NOV.)

EXTRAVIO
perdí mis LENTES OPTICOS en radio taxi el día sabado 2 de Dic. entre Mariscal Santa Cruz y calle 27 de Cota Cota. OFRECEMOS Gratificación Telf. 792211
(4-5 Dic.)

FACTURAS EXTRAVIADAS
Por extravío **QUEDAN ANULADAS** las facturas Nº 000021 - 000026 - 000038 y 000048, Nº de RUC 04906351. Titular: Sr. ALBERTO APAZA MAMANI. Rubro: TRANSPORTE Y COMERCIO.
(30-1 DIC)

PATENTE
Transferimos, concedemos explotación de: "PROCEDIMIENTO PARA LA PREPARACION DE CIERTOS ESTERES ACTIVOS COMO INSECTICIDAS: No. 4177-B de SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V. Casilla 2684.
(2-3 DIC.)

ALQUILO
Habitación amoblada alquilo 321787.
(2-4 DIC.)

EXTRAVIO
POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 01801464
(16-18 NOV.)

EXTRAVIO
POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 02481263
(16-17 NOV.)

POR EXTRAVIO
QUEDA NULO EL RUC 04932443
(6 - 8 NOV)

VENDO
VENDO FOTOCOPIADORA CANON 1215 REF. TEL. 800224

VENDO DEPARTAMENTO
PENT HOUSE EDIFICIO BATALLON COLORADOS 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS DEMAS DEPENDENCIAS. SERVICIO DE EMPLEADA 2 GARAJES LINEA TELEFONICA ALFOMBRADO. **TELEFONO. 7833567 - 354883**
(19-21 NOV.)

COMPRO
COMPRO BOTELLAS DE VINO CALLE SANTA CRUZ 207
(18-23 NOV)

POR EXTRAVIO
Queda nula la libreta 034-064443-2 Mutual la Primera del Sr. Arturo Vargas Flores.
26 -27 Oct.

En cochabamba
HERMOSOS DEPARTAMENTOS EN EDIFICIO NUEVO. 3 DORMITORIOS Y COMODAS DEPENDENCIAS. ACABADO DE LUJO. ABUNDANTE AGUA HERMOSA VISTA JARDINES. PARQUE INFANTIL. ZONA RESIDENCIAL $US. " 32.000.- CON FINANCIAMIENTE A 10 AÑOS REF. TELFS. 40321-429021 CBBA.
(13-17 NOV.)

AVISO
EN VENTA TERRENO DE 820 M2. EN CALLE REG. CHARCAS ESQUINA Z. BENAVIDES (ZONA PLAZUELA DEL MINISTERIO). **REFERENCIAS: SUCRE TELFS. 31938, 31290 Y 31757.**
(11-11 NOV.)

EXCAVACIONES
DEMOLICIONES, ZANJAS PARA ALCANTARILLADO, NIVELACIONES ETC. **TEL.355212**
(11-14 NOV.)

OFRECEMOS
MUEBLERIA OFRECE COMEDORES MODERNOS DE ESTILO Y CALIDAD, EN ROBLE MACISO SILLONES DE OFICINA REALIZAMOS PEDIDOS TEL. 231407

EN SANTUARIO COPACABANA
EN VENTA
UNA CASA ALTURA MERCADO, 2 PLANTAS DE 9 HABITACIONES BAÑO DUCHA CON GARAJE PARA 2 AUTOS TELF. 363420 LA PAZ NOCHES
(18-24 Nov)

VENDO
Vendo equipo de RAYOS X, General Electric - 200 Miliamperes Referencias Telf. 21688 Cochabamba
(4-6 Dic)

VENDO
Vendo terreno en Calacoto calle 15 (1006 Mts2) Referencias Telf. 351031 - 357159
(4-5 Dic)

ALQUILO
TIENDA ENTRE CALLES 25 Y 26 DE CALACOTO REFERENCIAS TELF. 784847 SRA. INES ZURITA.
(13-14 NOV.)

RETROEXCABADORA
- DEMOLICIONES
- ESCAVACIONES -
- ZOTANOS -
- NIVELACION ETC.
TEL 790715 - 799328 - 343340
(16-25 NOV.)

ALQUILO
ALQUILO DEPARTAMENTO DE DOS DORMITORIOS ZONA CENTRAL
TELEFONO 358561

COMPRO
MONEDAS DE ORO Y DE PLATA, BILLETES ANTIGUOS COMPRO
TELEFONO 342989
(19-25 NOV.)

FERIA DEL LIBRO
CATEGORIA EN LIBROS A MITAD DE PRECIOS. EN: LIBRERIA "ATLANTIDA", JENARO SANJINES 513.-
(19-19 NOV.)

SALON DE FIESTAS UTAMAU
ALQUILAMOS PARA TODO ACONTECIMIENTO SOCIAL, COMO SER 15 AÑOS, ANIVERSARIOS, MATRIMONIALES, PROMOCIONES, BAUTIZMOS, PRESTES, CUMPLEAÑOS Y OTROS. CON VAJILLA, CERVEZA, REFRESCOS A PRECIOS DE FABRICA DE LUNES A JUEVES DESCUENTOS DEL 40% **PLAZA VILLARROEL 47 EDIF. MUEBLES FLORES**
(18-1 DIC.)

EXTRAVIO
POR EXTRAVIO QUEDA NULO RUC 04486026

VENDO
VENDO DEPARTAMENTO CENTRICO 3627630S DOS DORMITORIOS, ALFOMBRADO, STORES 32.000 $US CALLE MONTEVIDEO 238.
(16-20 NOV.)

EXTRAVIO
POR EXTRAVIO DE LA FACTURA Nº 003405 DEL RADIO BATALLON "TAPATER" CON RUC. 00892706 QUEDA NULA PARA TODO EFECTO LEGAL.
(11-11 NOV.)

Machihembre
Ofrecemos: machihembre y revestimiento de 8 mm. y 12 mm. al por mayor y menor haga su pedido al 46-3060 ó al 46-6911 Santa Cruz ¡¡¡Precios económicos!!!
(23-29 NOV.)

EN COCHABAMBA
VENDO LOTE DE 586 Mº DE EXTENCION. CALLE ANTEZANA Nº 5-0524. ENTRE CALAMA Y LADISLAO CABRERO, REF. TELF. 50429 COCHABAMBA.
(19-24 NOV.)

CEPILLAMOS PISOS
357975

COOPERATIVA INTEGRAL FOTRAMA LTDA.
Ofrece a Ud. prendas tejidas a mano en lana de alpaca
Variedad de estilos y colores
Av. 16 de julio - Plaza Venezuela NO 1495

Todo Arte VIDEO CLUB
ALQUILER - VENTA DE VIDEOS CALIDAD EN IMAGEN LO MEJOR EN PELICULAS
FILIACIONES ACONTECIMIENTOS SOCIALES EDICION CALIDAD Y GARANTIA
PRECIOS ECONOMICOS

VENDO
VENDO LOTE EN VILLA SANTA ROSA 426 m2
REF. Telf. 811587
(23-29 NOV.)

EXTRAVIO
SE HA EXTRAVIADO EL RUC: 02860736 POR LO QUE QUEDA NULO
(23-23 NOV.)

EXTRAVIO
SE HA EXTRAVIADO EL RUC: 0424524 POR LO QUE QUEDA NULO
(23-23 NOV.)

VENDO ROPA ITALIANA
- ABRIGOS
- IMPERMEABLES
- PANTALONES PARA NIÑOS
- DAMAS
DOCENA $us. 150.-
Ref. Loayza 349, planta baja, local 3, teléfono 324622

E & E Ropa exclusivas Colombianas
-ROPA INTERIOR
-TRAJES DE BAÑO
-AJUARES DE NOVIAS
-CAMISONES
-MEDIAS DE P/CRA
*PU' FASHION *CHARUTI
*PETERPAN *CAVIN
*BERKSHIRE *CALCETINES
*JUSTINE (LASCO)

FRAM Promotora Paulista
Representante de:
-FILTROS FRAM
-BALATAS FRAS -LE
Calle Murillo 1135 - Edif Oruro II - tel 320080 - Cas. 2234 La Paz-Bolivia

PUBLICIDAD
-Letreros luminosos
-En alto relieve
-En bajo relieve
-Repintado
-Planchas
LUMINARIAS
- Pantallas con acrílicos tipo industriales
- Domos para traga luz

PATENTE
Transferimos concedemos explotación de "CONCENTRADOR DE TENSION ASIMETRICA PARA DISTRIBUIDOR AUTOMATICO" 4893 DE SANDORF REDMOND. casilla 2684.
(23-24 NOV.)

Responsables del FRI
Responsables del FRI o Cintia de la Rosa. Comunicarse urgente 814754.-
YETIX
(23-25 NOV.)

EXTRAVIO
Por extravio queda nula la libreta de Caja de Ahorros Nº 00-008-063 308 del Banco Mercantil.
(23-29 NOV.)

Centro Cultural Boliviano OFFICE
Diccionarios libros en general enciclopedia para niños cuentos infantiles etc.
Teléfono 373061
Calle Murillo Nº 1272

CEPILLAMOS, PARQUETEAMOS. 324180
(3 enero '94)

EN NOVIEMBRE
FM 91
RADIO CIUDAD
¡CON NUEVA PROGRAMACION...
... NO SE LA PIERDA!

Máquinas para confección
Industria Alemana - PFFAF
Industria Americana - KEECE
Industria China - Varias
Máquinas circulares
Industria Española - Jumberca
Máquinas rectilíneas
Industria Alemana - STOLL
Representante exclusivo C.I.E.B.S.A.
Calle Julio Duran 1206 Telf. 374634 - 360958 Fax 391765 La Paz

EXTRAVIO
SE HA EXTRAVIADO EL RUC. 03829447 POR LO QUE QUEDA NULO
(23-23 NOV.)

AMPLIFICACION
AMPLIFICACION NIVEL PROFESIONAL TODO ACONTECIMIENTO 364928.
(23-29 NOV.)

EXTRAVIO
Por extravio queda nula la libreta de Caja de Ahorro Nº 1900019587 del Banco Nacional de Bolivia.
(23-29 NOV.)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Gana!

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional



36 AGENCIAS propias y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales.

AGENTES Y CORRESPONSALES

LA PAZ
Oficina Matriz
Av. Mcal. Santa Cruz 2150
Tel. 372140-41-42-43-44
Fax. 391040-329822 Casilla 3276

COCHABAMBA
Calle Ecuador Nº 387
Tel. Fax. 042-99914
Corresponsal: Sr. Carlos Krings F.
Agente: Sr. Jaime Mendoza

ORURO
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 052-51726
Corresponsal: Sr. Jorge Lazo
Agente: Sra. Maritza Valverde

POTOSI
Plaza Alonso de Ibañez Nº 5
Tel. 062-22622
Corresponsal: Sr. Guido Romay
Agente: Sr. Guido Romay

SUCRE
Calle Audiencia Nº 8
Tel. 064-22116
Corresponsal: Sr. Elcho Valdez
Agente: Sra. Reina Ostaverio

TARIJA
Calle Bolivar Nº D-248
Tel. 066-22135
Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo
Agente: Sra. Silvia de Trigo

TRINIDAD
Joaquin de la Sierra Nº 73
Tel. 046-21227
Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zenteno
Agente: Sra. Adriana de Mendoza

SANTA CRUZ
Calle Independencia Nº 387
Tels. 348868 - Fax 327305
Corresponsal: Sra. Maggy Tavarez y Sra. Silvia Cambindo
Agente: Sr. Antonio Peñaloza

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!

Tarifas SOLO 50 Centavos por palabra

Super ECONOMICOS

EXTRAVIO
Se ha extraviado el carnet de propiedad del auto Lada Motor 9596382 Chasis 294884 Placa STK 637 a nombre del Sr. Alberto Moza Vaca Cl. 3239488 SC. Santa Cruz
(20-20 NOV.)

COMPRO
Televisores compro en desuso 1219 815062.
(26-3 DIC.)

EXTRAVIO
QUEDA NULA LA ACCION TELEFONICA Nº 3669 EXTRAVIADA POR EL Sr. FIDEL GARCIA
(1-2 DIC.)

VENDO CASA INDEPENDIENTE EN COCHABAMBA
Consta de tres dormitorios, living, comedor, cocina, comedor diario baño, habitaciones servicio, construcción sobre lote de 500 m², agua potable, depósito agua con bomba automatica. Ubicada en calle General Manzano 342 Villa Busch. Referencias Telf. 4-4342 Cochabamba.
(26-28 NOV.)

ADEMPO RUC. 03915554
OFRECE EMPLEADAS MULTIPLES, COCINERAS NIÑERAS, GARANTIZADAS SELECCIONADAS.
TELEFONO 373451
(20-22 Nov)

VENDO
VENDO OMNIBUSES VOLVO B 10 M MODELO 89 EXCELENTES CONDICIONES DE SERVICIO REF: ORURO: TELEFONOS: 50898 - 52980 - 41983 - 50508 LA PAZ: 350793
(24-4 Dic)

VENDO
VENDO TERRENO EN OVEJUYO 900 m2 Telf. 791292 de Hs. 9:00 a 11:00 a.m.
(4-13 Dic)

VENDO
Propiedad agrícola y lechera en Santa Cruz en venta crédito refinanciado. A 15 Kms. de la ciudad sobre camino a Montecristo cerca a Cotoca, 120 Hect. de soya sembradas y 60 Hect. de potreros; 60 vacas mayores y 30 vaquillas holandesas; infraestructura adecuada, maquinaria de apoyo, electricidad próxima a instalarse. Ref. Telfs. 322634 y 365086 en Santa Cruz.
(4-9 DIC)

ORTOPE
Calzados anatómicos infanto juveniles. Demócrata - con nuevos modelos para caballeros. Galería Luz 3er. nivel local 13.
(28 Nov. 2 de Dic.)

PRECON

VIGUETAS DE Hº Aº para losas aliviadanas
Av. Ecuador 2276 Entre Guachalla y Gutiérrez Tel. 357097 Sopocachi - La Paz
(1-2 DIC.)

EXTRAVIO
POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 03007044 BAR MONACO
(25-27 Nov)

EXTRAVIO
Por extravio queda nulo el Ruc Nº 03324718 de BAZAR ARDILLA.
(4 - DIC)

ALQUILO
DEPARTAMENTO DE DOS DORMITORIOS Ed. EUROPA
Teléfono 356370 (de 14:30 pm a 16:30 pm)
(20-23 Nov)

EXTRAVIO
Por extravio queda nula la libreta de ahorro Nº 0034-066158-6 de Mutual La Primera, perteneciente al Sr. Eliseo Vargas.
(24-24 Nov)

ATENCION FOTOCOPIADORAS
Vendo Toner 470
KATUN
Y repuestos para FOTOCOPIADORAS
FONO: 320713

PATENTE
Transferimos, concedemos explotación de: "PURINAS SUSTITUIDAS Y PROCEDIMIENTO PARA SU PREPARACION" 4706 de THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED. Casilla 2684
(26-27 NOV.)

VENDO TERRENO
VENDO TERRENO AMURALLADO ZONA LAS DELICIAS CIUDAD SUCRE 32783 SUCRE 357097 LA PAZ
(1 - 2 DIC)

COCHABAMBA VENDO
hermosos lotes de 460 y 1000 Mts2, media cuadra Hotel Portales Ref: Telefs. 48821 - 42055 COCHABAMBA
(1 - 5 DIC)

AVISO
QUEDA ANULADO EL TALONARIO DE FACTURAS DESDE EL Nº 13, ADELANTE, CON RUC 5136859, POR EXTRAVIO EN FECHA 30-X-93
(25-25 Nov)

AVISO
SE TRANSFIERE 50 ACCIONES COLEGIO SAINT ANDREWS. TELEF. 343623
(24-29 Nov)

EXTRAVIO
Por extravio queda nulo el Ruc Nº 0332469 de Cordoba Diesel.
(4 - Dic ORURO)

Anticrético
Anticrético oficinas o Consultorios con teléfono incluido Tumusla 637.
(24-30 Nov)

VENDO
MAQUINA DE ESCRIBIR USADA PORTATIL HERMES BABY Bs 250⁰⁰
(14 Nov)

Comercial WARA
OFRECE:
Juegos Electrónicos de SUPER NINTENDO y GAME BOY
Alquiler y Venta de:
Accesorios de Nintendo
Cassettes de Audio y Video
Disketts Maxell TDK
Walkmans SONY
Teléfonos
Galería Heriba (2 nivel) Calle Evaristo Valle Nº 150 Tel. 376913

De ocasión
Se compra una camioneta Toyota Stoud, Modelo 90 adelante. Llamar al 212185.
(26 - 26 Nov)

VACACIONES entretenidas

Niños de toda edad
Educación musical integral que incluye:
• Ritmica • Canto
• Solfeo • Ejecución
CENTRO MUSICAL YAMAHA
Av. Sánchez Lima 2206 Tel. 390773 - 327027

Terrenos Sud Yungas
Cruce La Florida Yanacachi - menos dos horas viaje- carretera electricidad materiales - Próximamente teléfono - 2.50 dólares metro. 322374 únicamente 12-14 horas solamente visitas lugar -sábado, domingos 10-15 horas
(28 Nov)

VENDO
Se vende casa con estación de servicio funcionando en Cochabamba, Zona San Jorge Km. 18 1/2, Av. Blanco Galindo, Estación los Angeles, o en Oruro Telf. 40517
(4 Dic)

En alquiler Almacén amplio con baño independiente Zona de San Pedro referencias boqueron 1725

VW VOYAGE 1986
Motor 1800 cc., dos puertas, color plomo metálico, perfecto estado de funcionamiento. Teléfono 783554.
(26- 5 DIC)

Vendo departamento 3 dormitorios - Planta Alta
Telf. 379097

PRIVILEGIO INDUSTRIAL
Ofrezco venta-explotación invento "N-BENZOIL-N-PIRIDILO XY Y PROCEDIMIENTO PARA PREPARAR LAS MISMAS" Nº B-4581. Dirigirse casilla 853

PATENTE
PATENTE.- Transferimos, concedemos explotación de: "PROCEDIMIENTO PARA LA PREPARACION DE CIERTOS ESTERES ACTIVOS COMO INSECTICIDAS" Nº 4177-B de SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPIJ B.V. Casilla 2684.
(4-5 Dic)

EXTRAVIO
POR ESTRAVIO QUEDA NULO LOS TALONARIOS DE FACTURAS 000001 AL 000250 DEL SR JOSE ALCIDES PEÑALOZA FERRUFINO TRANSPORTISTA Y OTROS DOCUMENTOS CONTABLES CON RUC 02102953.
(11-11 Nov)

Peruanos
Peruanos la Beneficencia Peruana le brinda SERVICIO MEDICO GRATIS (Dr. Carlos Rodríguez) Campero Nº 19 (zona: el Prado)
(24-9 Dic)

Tomógrafo
Tomógrafo en venta Tomógrafo computarizado Scanner Marca Pfizer AS&E 0450 4ta. generación nuevo Informes Tels. (064) 21128 y 25875 Sucre-Bolivia Sta. Cruz
(24-9 Dic)

VENDO
RESTAURANT CAFE - CONCERT VENDO POR URGENCIA DE VIAJE Tel. 326961 - 378794.
(4-11 Dic)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Lo recomienda el doctor Elías Zaiduni

CARLOS BORJA NO DEBE JUGAR MAÑANA

Bolívar no trabajará hoy por las elecciones municipales

Carlos Borja se reintegró a las prácticas de fútbol del primer plantel de Bolívar. El destacado mediocampista trabajó de manera normal con el resto de sus compañeros en el entrenamiento de la víspera, sin embargo su concurso en el partido de mañana frente a Oriente Petrolero no está del todo definido.

Miguel Elías Zaiduni, médico del plantel, en relación al caso Borja indicó que "Carlos ha trabajado de manera normal, sin embargo queremos observarlo unos días más, le estamos haciendo un tratamiento especial. En realidad él ya superó su problema pero queremos unos tres o cuatro días para que de una vez por todas supere en un cien por ciento su problema y pueda ser tomado en cuenta para los siguientes partidos, que seguramente van a ser mucho más difíciles".

Más adelante señaló: "como cuerpo médico voy a recomendar que el lunes no juegue para poderlo cuidar. El está en condiciones de jugar pero yo no quiero arriesgar nada hasta que esté en óptimas condiciones y estar seguros que no va a a volver a resentirse de la lesión".

Por su parte, el jugador indicó que "estoy mejorando cada día más y espero estar en mejores condiciones para los siguientes días".

Consultado sobre su posible inclusión en el equipo titular que enfrentará a Oriente Petrolero mañana dijo "es decisión del cuerpo técnico determinar si juego o no, pero yo estoy trabajando para poder hacerlo".

"Me siento bien, lógicamente con un poquito de molestia: pero tengo hoy y mañana para poder recuperar un poco más" finalizó.

PRACTICA

El plantel "académico" debido a la realización de las elecciones municipales, no practicará el día de hoy pero sí lo hará mañana en horario matinal.

Para la ocasión el cuerpo técnico ha programado un sesión liviana que se extendará por el lapso de 45 minutos.

Los jugadores serán citados a las 10:30 al estadio Libertador, para empezar el trabajo media hora más tarde.

Una vez concluida la práctica, los jugadores que sean convocados tanto en el plantel titular como en el banco de suplentes se concentrarán en el Hotel Max Inn, hasta minutos antes del encuentro.

SHEVCHENKO

Por otro lado, el director técnico del plantel aún no definió a los once hombres que jugarán desde el primer minuto frente a Oriente Petrolero.

Borja es la duda, aunque por el informe que presentará Miguel Elías, lo más probable es que no juegue, en este caso el adiestrador ruso optaría por Tito Montaño, reestablecido totalmente, o Juan Carlos Ríos.

En la delantera, Manenti o Salaberry podrían ser incluídos en sustitución de Roque Valverdi. "Existen muchas posibilidades, pero esto lo decidiré más adelante" señaló Shevchenko.

En relación al rival de mañana indicó: "es un buen equipo, lo demostró ganándole a Destroyers el viernes, nosotros necesitamos ganar este partido para poder clasificarnos, una vez que le ganemos a Oriente vamos a pensar en los demás rivales".


Ruiz y Baldivieso trotan durante la tarea matinal que cumplió Bolívar ayer.

Viene por buen resultado

ORIENTE QUIERE GANAR SU GRUPO

Santa Cruz, 4 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.- La premisa del cuerpo técnico de Oriente Petrolero es salir en el primer lugar de su serie y el triunfo que este equipo logró la noche del viernes ante Destroyers, es un paso muy importante para alcanzar este objetivo, que el mismo le ha permitido llegar nuevamente a la punta de las posiciones. Conceptos en este sentido fueron emitidos por el director técnico Antonio De La Cerda, quien se mostró bastante satisfecho con el triunfo, ya que ahora Oriente Petrolero aventaja en un punto a Bolivar y San José, cuando se aprestan a iniciar la segunda rueda.

Según De La Cerda, las posibilidades de ganar el grupo son innegables, ya que considera que el fixture de la segunda rueda es favorable para sus dirigidos, "si tomamos en cuenta que tenemos una sola salida, contra Bolivar el próximo lunes, y luego debemos jugar todos los demás partido en Santa Cruz", destacó el brasileño. El plantel verdolaga continúa concentrado, ya que los jugadores retornaron a la concentración luego del partido contra Destroyers. Esta tarde asistieron a un conocido balneario de esta ciudad, para tomar baños sauna y mañana practicaran ligeramente en horario matinal, cerrando así sus preparativos para el difícil compromiso ante Bolivar. El viaje a la ciudad de La Paz se producirá el lunes por la mañana.

Torneo "Mario Mercado"

GOLEO ABDUL ARAMAYO "A"


Abdul Aramayo B. Es un animador del torneo.

Abdul Aramayo "A" goleó a ABB por cinco goles a cero en el partido mas importante del campeonato que lleva el nombre del presidente de Bolívar "Mario Mercado Vaca Guzmán".

El cotejo se jugó ayer en el estadio Libertador de la zona de Tembladerani.

ABB que había ganado todos sus anteriores compromisos perdió su condición de invicto, en un cotejo que tuvo por momentos trámite interesante.

En otros encuentros Deportivo Municipal derrotó al representativo de Club de Tenis La Paz por cuatro goles a uno y Escuela Ramiro Castillo superó ajustadamente a Abdul Aramayo "B", por dos a uno.

El próximo sábado se jugará una nueva fecha de la competencia, jornada que puede resultar decisiviva para las aspiraciones de varios equipos (ABB, Abdul Aramayo y Municipal, principalmente), que tienen posibilidades parejas de alcanzar el título.

TAHUICHI JUEGA EN IQUIQUE HOY

Santa Cruz, 4 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.- El equipo sub-16 de la Academia Tahuichi Aguilera jugará mañana en la ciudad chilena de Iquique, invitada por las autoridades de esa ciudad, que celebra un nuevo aniversario cívico.

Los tahuichis enfrentarán a un combinado de esa ciudad, cuyas autoridades han visto que con la presencia del equipo boliviano, pueden incentivar a los niños de Iquique a que practiquen el fútbol, habida cuenta que antes del cotejo oficial, que tendrá lugar en el estadio principal, los integrantes del equipo boliviano jugarán con 20 equipos de diferentes colegios, en partidos de 20 minutos de duración. Estos cotejos tienen el objetivo de confraternizar. Además, 30.000 niños presenciaran el cotejo entre Tahuichi y el seleccionado de Iquique.



VACA EN ESCUELA LA PAZ

El director de la Escuela de Fútbol La Paz, Isaac Molinedo, incorporó ayer a José Antonio Vaca a esa institución (foto). Incorpora así, al plantel de conocidos profesionales que trabajan para esa Academia, al prestigioso preparador.

Molinedo viajará en el curso de los próximos días a la ciudad de Santa Cruz, donde participará de un seminario dirigido a técnicos de fútbol. Junto a él viajará el profesor Luis Orozco.

"SANTOS" EXPLOTARAN LA VELOCIDAD EN EL ATAQUE



Eduardo Villegas, importante figura del cuadro orureño que mañana recibirá a Wilstermann en la ciudad de Oruro.

ORURO, 4 (PRESENCIA).- por Humberto Cabezas.- San José apelará a la velocidad para "destrozar" las líneas de Wilstermann en el partido que ambos elencos jugarán el lunes en esta ciudad, por el torneo liguero de fútbol.

El desplazamiento veloz fue arma contundente de los "santos" durante los partidos jugados en La Paz, frente a Bolívar y aquí, con Oriente Petrolero, con positivo resultado.

Los futbolistas dirigidos por Víctor Barrientos entrenaron varios esquemas de juego que, lo mismo, se basan en jugadas veloces para llegar al área rival, tras quedar incólume la defensa formada por cuatro zagueros, al mando de Eduardo Villegas.

Luego de dos jornadas de intenso entrenamiento, Barrientos optó por otorgar descanso al elenco, aunque alternando este lapso con sesiones de charlas y revisión de videos. Algunos jugadores irán a un baño sauna por recomendación médica.

El subcampeón se reunirá mañana (hoy) para el entrenamiento final con iluminación artificial. La práctica se realizará a las 20 horas en el estadio "Jesús Bermudez", en el mismo campo donde se disputará el partido con Wilstermann.

El directorio "santo" consiguió permiso de la Corte Electoral y la Prefectura, debido a la realización de las elecciones municipales, dada la importancia del partido con el elenco valluno.

Wilstermann tiene reservación en el Hotel Terminal. Llegará cerca del mediodía del próximo lunes.

Los aficionados mantienen confianza sobre una victoria "santa". El plantel orureño cambió radicalmente su forma de juego desde la llegada de Barrientos luego de la partida, por rescisión de contrato del "técnico" brasileño Kalú.

La baja es Blanco

WILSTER TAMBIEN SE ENTRENA HOY



Blanco. Está lesionado.

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Por Manuel Herrera. Con juegos recreativos y repasos de jugadas técnicas, Wilstermann cerrará mañana (hoy) la semana de preparación para enfrentar este próximo lunes a San José en el estadio Jesús Bermúdez de Oruro por la primera fecha de las revanchas del Torneo "Mario Murillo" en su segunda fase.

Es imperioso para el elenco cochabambino lograr por lo menos una unidad que le permita reponerse de la derrota que sufrió como dueño de casa frente a Oriente Petrolero. El punto logrado en Santa Cruz ante Destroyers a principio de semana servirá de mucho al elenco "aviador" para poder seguir vigente su paso a la tercera fase.

El técnico Luis Omar Campos se mostró optimista por la labor que efectuarán sus dirigidos ante el fuerte elenco de San José, que ha logrado, nuevamente, conformar un onceno de mucha capacidad.

El partido de Oruro, por la importancia que tiene, será reflejado a la audiencia deportiva cochabambina por lo menos por seis emisoras de onda media y frecuencia modulada, que están acreditando a sus relatores y comentaristas a la ciudad de Pagador.

La única baja en el elenco de Wilstermann es Mauro Blanco que se encuentra lesionado, por cuya razón, parece que no fue convocado a la selección que a media semana jugará en Buenos Aires.

Precisa urgente 20.000 dólares

LA "U" DE POTOSI NO TIENE DINERO PARA SALDAR DEUDAS

POTOSI, 4 (PRESENCIA).- Por Oscar Revilla C. El presidente del club Universitario de Potosí, Germán Lizarazu, manifestó hoy preocupación por la difícil situación económica en la que se encuentra el club, una vez que la participación del equipo en el torneo liguero en disputa va llegando a su final.

En el transcurso de las últimas horas el titular de Universitario manifestó: "Para cubrir todas las deudas contraídas por el Club, se necesitan aproximadamente 20.000 dólares y lamentablemente no hay de dónde sacar dinero".

"Los 7.000 dólares que fueron entregados por un partido político, apenas cubren las necesidades más imperiosas que tiene el Club, tanto con los jugadores, como el viaje a Cochabamba" apuntó.

"En el transcurso de los próximos días vamos a recurrir a varias instituciones, haber si tenemos el respaldo necesario para saldar de alguna manera los compromisos contraídos, tanto con los jugadores, sus pensiones y alojamiento, además de otras obligaciones menores", añadió Lizarazu.



Germán Lizarazu, presidente de la "U". Está preocupado por la situación económica de su club.

HORARIO

Por otra parte, el directivo de la "U", manifestó que están a la espera de una comunicación de la Liga, en torno a la unificación de horarios para los dos partidos finales, que por la ronda del descenso se disputarán en Cochabamba y Trinidad respectivamente y donde se definirá la permanencia de un solo plantel en la Liga.

"Hemos enviado la nota respectiva a la Liga, pidiendo la unificación de los horarios de los dos partidos, y estamos a la espera de una comunicación oficial, para poder programar el viaje", finalizó el Presidente de la "U".

Se pretende evitar susceptibilidades.

En Trinidad jugarán Universitario del Beni y Chaco Petrolero de La Paz.

EL PLANTEL

Mientras tanto el primer plantel de Universitario, ha intensificado sus prácticas con miras al partido importante que debe sostener frente a METALSAN de Cochabamba en la última fecha de la ronda del descenso programado para el 12 de diciembre.

De todas maneras el plantel ha cambiado el horario de las prácticas, las mismas que se inician ahora a las 8 de la mañana, extendiéndose las mismas hasta las 11. "Existe bastante optimismo en el plantel y ganas de lograr la victoria en Cochabamba", apuntó Félix Vedia, Director Técnico de la "U" Potosina.

En las prácticas el cuerpo técnico de Universitario viene realizando varios cambios y jugadas para encarar el partido final.

"Estamos pretendiendo buscar el estado óptimo de los jugadores y al mismo tiempo definir el equipo ideal para encarar ese último partido. Sabemos que el mismo define la permanencia de Potosí en la Liga, motivo por el cual nos daremos íntegros", puntualizó el entrenador.

Nacional infantil

MUNICIPAL EL 9 A COCHABAMBA

El plantel Sub-15 del Club Municipal, viajará el próximo jueves a la ciudad de Cochabamba para participar del Campeonato Infantil de Fútbol, que se llevará a cabo en esa ciudad a partir del próximo sábado.

Un total de 23 jugadores fueron inscritos por la entidad "edil" para participar del torneo, sin embargo solamente 18 acudirán a la capital valluna.

La nómina oficial del plantel será dada a conocer por el director técnico del equipo, Yber Ruiz, el día martes.

En relación a este tema el entrenador señaló "estamos trabajando de manera consciente, existe el elemento ideal para poder realizar un buen papel durante el certamen, a nuestros jugadores se han sumado tres de los clubes Naviana y ABB, pero lastimosamente no irán todos al campeonato, hasta el día martes presentaremos a los 18 jugadores que viajarán".

Por otra parte, Pérez informó que dirigentes del Club Municipal ofrecerán una conferencia de prensa el día de mañana, donde se encargarán de aclarar algunos aspectos sobre la participación de la institución edil en el campeonato.

La misma, tendrá lugar en oficinas del club a las 9:30 horas (Edificio Libertad, piso 8).

A la finalización de la rueda de prensa, autoridades del club harán entrega al cuerpo técnico del plantel de la indumentaria deportiva que se utilizará durante la competencia.

Después de sufrir desgarro

MARADONA NO JUGARA HASTA FIN DE AÑO

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- Diego Armando Maradona no pisará los terrenos de juego hasta finales de año, tras sufrir un desgarro en su pierna izquierda el pasado jueves en el partido aplazado de la séptima jornada de la Liga argentina que su equipo, el Newell's, empató 1-1 con el Huracán.

El matutino "Clarín", que cita a portavoces del Newell's, señala que los médicos del club detectaron una "rotura fibrilar" en un ligamento, por lo que Maradona tampoco podrá estar en el partido amistoso que la selección argentina jugará el próximo día 15 con Alemania, en Miami (EE.UU.).

El Newell's Old Boys, de la ciudad argentina de Rosario, deberá cancelar el partido amistoso que había programado con el Nápoles italiano para el próximo día 22.

El diario bonaerense destaca que la dirección del club rosarino ha mantenido un "cerrado hermetismo" con respecto a la lesión que padece el ex jugador del Argentinos, Boca Juniors, Barcelona, España, y del Nápoles.



Diego Maradona

Fútbol argentino

GANO INDEPENDIENTE Y ALCANZO A LIDERES

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- El Independiente alcanzó de manera provisional el liderato del torneo "Apertura" de la primera división del fútbol argentino al derrotar por 2-1 al Mandiyú de Corrientes, en el partido adelantado de la decimotercera jornada.

Los "diablos rojos" de Avellaneda comparten la cabeza de la clasificación con River Plate, Lanús y Racing Club, todos con 16 puntos.

Los goles del Independiente fueron marcados por Parodi y Pérez (M. 34 y 74), y el del equipo correntino por Duré (M. 83).

River se enfrentará en su estadio al colista Estudiantes de La Plata, Lanús viajará a la mediterránea provincia de Córdoba para jugar contra el Belgrano y Racing hará lo propio con el Gimnasia y Tiro de la norteña provincia de Salta.

Vélez Sársfield y el San Lorenzo se enfrentarán mañana en un partido que también ha despertado gran expectación entre la afición.

Mundial de natación

CHINA CONFIRMA SUPREMACIA CON DOS NUEVOS RECORDS

Palma de Mallorca, 4 dic. (EFE).- Las representantes de China en los primeros campeonatos del mundo de natación en piscina de 25 metros no dejan lugar para la duda y en la tercera jornada volvieron a protagonizar dos nuevos récords del mundo que sumar a su cuenta particular, además del primero europeo, conseguido por el británico Nick Gillingham, en los 200 braza.

La china Guohong Dai va camino de convertirse en la estrella de estos mundiales al conseguir hoy su cuarto récord del mundo individual en la prueba de los 100 braza, con más de un segundo de ventaja sobre la australiana Linley Frame, que, pese a que había logrado el mejor tiempo en las eliminatorias de la mañana, se tuvo que conformar con el segundo puesto.

La misma, tendrá lugar en oficinas del club a las 9:30 horas (Edificio Libertad, piso 8).

A la finalización de la rueda de prensa, autoridades del club harán entrega al cuerpo técnico del plantel de la indumentaria deportiva que se utilizará durante la competencia.

El relevo chino femenino de 4x100 libre, formado por Bin Lu, Ying Shan, Yuanyuan Jia y Jinyi Le, triple plusmarquista (100 libre y en dos ocasiones 50 libre), quinto en la jornada matinal, dejó las cosas muy claras por la tarde y tras una primera posta en la que Estados Unidos encabezó la prueba, se puso al frente con Ying Shan y ya no lo abandonaron en ningún momento.

La segunda posición fue para el cuarteto de Suecia, mientras que terceras fueron las integrantes del equipo de Estados Unidos.

En la prueba de 200 braza, llegó el primer récord de esta competición protagonizado por un representante europeo, fue el británico Nick Gillingham, quien estableció un nuevo tope continental de la distancia.

Brasil obtuvo su primer doblete de estos mundiales en los 100 libre masculinos, en los que su plusmarquista, Gustavo Franca Borges, se tuvo que conformar con la medalla de plata al ser superado por su compatriota Fernando de Queiroz, que ya en las eliminatorias demostró su potencial al ser segundo mejor tiempo tras el estadounidense Jon Olsen, quien, en la final, sólo fue tercero.

BOTAFOGO CANCELA GIRA POR PERU Y BOLIVIA

RIO DE JANEIRO, 4 (ANSA).- Las autoridades del club Botafogo, que milita en la primera división del fútbol brasileño, decidieron cancelar la gira que el equipo tenía previsto realizar por Perú y Bolivia.

Entre los motivos que obligaron a tomar esa decisión, los directivos de Botafogo informaron que no fueron recibidos los pasajes, prometidos por los empresarios patrocinantes. Otra de las razones es la referente al alejamiento del director técnico Carlos Alberto Torres, quien proximamente asumirá como entrenador del Fluminense.

SAO PAULO RUMBO A TOKIO

Sao Paulo (Brasil), 4 dic (EFE).- El campeón suramericano, el Sao Paulo, viaja esta madrugada a Tokio, donde el 12 próximo intentará conquistar la Copa Intercontinental frente al italiano Milán, y olvidar la derrota de esta tarde ante el Palmeiras (2-0), que acabó con sus posibilidades de disputar la final del campeonato brasileño.

Cinco horas antes de embarcar con destino a la capital japonesa, el conjunto saopaulino perdió en su último compromiso del grupo F de las semifinales de la liga nacional para su rivales tradicionales del Palmeiras, que hoy garantizó su clasificación para la decisión del título brasileño.

Antes de viajar, el técnico del equipo Tele Santana sólo quería hablar sobre el encuentro del sábado próximo en Tokio, donde espera repetir el triunfo del año pasado sobre el anterior campeón europeo, el Barcelona español.

El ex seleccionador Tele Santana confirmó que en lugar de llevar 18 futbolistas como tenía previsto, viajan los 20 inscritos para decidir la Copa Intercontinental, por lo que acompañan a la delegación, el delantero uruguayo Gustavo Cristian Matosas y el centrocampista Luis Carlos Goiano.

El resto de la delegación está formada por Zetti y Rogerio (guardametas); Cafú, Jura, Doriva, Valber, Gilmar, Ronaldo, Ronaldo Luiz (defensas); Andre, Juninho, Toninho Cerezo, Dinho, Guillerme, Leonardo (centrocampistas); Muller, Palhinha y Valdeir.

Del equipo que derrotó el año pasado al Barcelona, faltan en esta ocasión el ídolo de los últimos años Raí, que juega en el francés París Saint Germain, Pintado, contratado por el mexicano Cruz Azul, y Vítor, cedido al español Real Madrid.

Como en los últimos meses, los jugadores saopaulinos no tuvieron tiempo para descansar de su último partido, porque se presentaron en el aeropuerto de Sao Paulo cinco horas después de perder en el estadio del Morumbi.



Palma de Mallorca: El brasileño Fernando Queiroz celebra después de ganar en los 100 metros libres, durante el Mundial de Natación (Reuter).

MICRO MUNDO

Asunción, 4 dic (EFE).- *El internacional paraguayo Julio César Romero "Romerito", presidente de la Asociación de Futbolistas de Paraguay (FAP), solicitó hoy a los interventores designados por el Gobierno que actúen con "coraje y mano dura" para limpiar a fondo el caótico fútbol local.*

La intervención de la Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) fue ordenada el martes pasado por el Consejo Nacional de Deportes (CND), organismo dependiente del Ministerio de Educación y Culto que estudia la posibilidad de suspender definitivamente el octogonal final del campeonato de primera división.

CONFEDERACION

Lima, 4 dic (EFE).- Los únicos fondos que tiene la Confederación Suramericana de Voleibol (CSV) son 880 dólares, dijo el vicepresidente de la entidad, el peruano Augusto Bravo, tras regresar de Buenos Aires donde fue a recibir la documentación del organismo. Bravo indicó que sólo recibió documentación parcial de la anterior directiva y ni siquiera el presidente saliente, el argentino Ricardo Russomando, estuvo presente en su entrega.

COPA DAVIS

Duesseldorf (Alemania), 4 dic (EFE).- *La pareja alemana formada por Michael Stich y Patrick Khnen derrotó hoy, sábado, en el partido de dobles de la final de la Copa Davis que se disputa en Duesseldorf, al duo australiano compuesto por Mark Woodforde y Todd Woodbridge, por 7-6 (7/4), 4-6, 6-3 y 7-6 (7/4), en tres horas y 57 minutos de juego.*

Merced a este triunfo, disputado entre frenéticos aplausos por los 13.000 espectadores que se habían congregado en el "Pabellón 14" de la Feria de Duesseldorf, el equipo germano está a un punto de su tercera Copa Davis, pues manda en el marcador global por 2-1.

ESPAÑA

Madrid, 4 dic (EFE).- Un gol del brasileño José Roberto Gama "Bebeto", en el minuto 89, permite al Deportivo mantenerse como único líder de la Primera División de la Liga española, después de que el Barcelona sólo pudiese empatar en su campo ante el Logroñés (2-2), en encuentros adelantados de la decimocuarta jornada.

El Deportivo no lo tuvo fácil ante uno de los equipos revelación de la temporada, el Racing de Santander y sólo la técnica del máximo goleador de la pasada temporada, Bebeto, al ejecutar una falta (m.89) evitó el empate sin goles.

EXPECTATIVA EN TORNO A FESTIVAL COCHABAMBINO

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA) por Manuel Herrera - El Coliseo "José Casto Méndez" de la Coronilla será escenario el próximo domingo 12 del Festival del Deporte y la elección de la Reina del Deporte Cochabambino 1993-94, preparado por la Dirección Departamental según el calendario de actividades de la presente gestión aprobado por la Asamblea General del Deporte. Hasta la fecha se ha observado un especial interés, expectativa y participación de los dirigentes, deportistas y pueblo en general, por ambos acontecimientos porque significan la voluntad y el sacrificio de la actividad deportiva cochabambina que ha obtenido triunfos importantes en el marco nacional.

Particularmente llama la atención en la concurrencia el concurso de belleza que permitirá elegir a la Reina del Deporte, casi con la decisión del público a través de un jurado calificador imparcial que será nominado los siguientes días. Varios deportes harán sus representaciones para darle realce al acontecimiento que se iniciará a las 9:15 horas y se prolongará por 4 horas continuas, incluida la presentación folklórica de un conjunto de la Universidad Mayor de San Simón.

PROGRAMA

El programa a desarrollarse domingo 12, contempla los siguientes números:

Hrs. 09.15 Desfile de los miembros de la Asamblea del Deporte. Himno a Cochabamba. Iza de banderas.
Hrs. 10.00 Partido de fútbol de salón, en categoría pibes: Escuela de Fútbol Enrique Happ y Colegio Don Bosco.
Hrs. 10.30 Demostración de judo y karate do.
Hrs. 10.45 Gimnasia.
Hrs. 11.00 Primera presentación de las candidatas a Reina del Deporte Cochabambino. Traje deportivo.
Hrs. 11.30 Demostración de Tae Kwon Do.
Hrs. 11.45 Exhibición de los campeones de físico-culturismo.
Hrs. 12.00 Partido de voleibol, categoría mayores varones: Selección Cochabamba - Selección Liga Central.
Hrs. 13.00 Segunda presentación de las candidatas a Reina del Deporte. Traje de baño. Elección de la Reina del Deporte Cochabambino 93-94.
Hrs. 13.30 Actuación de los Caporales.

"TORITO" FLORES RETUVO TITULO

POTOSI, 4 (PRESENCIA).-Oscar Revilla.- La jornada boxística que a nivel nacional fue organizada por la Asociación Departamental y avalada por la Federación, tuvo un retraso considerable en su iniciación, debido especialmente a que el Coliseo Cerrado 10 de Noviembre fue cedido a una organización política.

La jornada de este viernes que debía iniciarse a las 19 horas, comenzó a las 21.30.

LA PELEA

En la pelea central y donde estaba en disputa el título nacional en la categoría ligero, René "Torito" Flores se impuso por puntos a Humberto Martillo Coca, en un combate donde al segundo no le alcanzó su técnica ante el ímpetu de su adversario.

PRELIMINARES

En las peleas preliminares se enfrentaron boxeadores de Oruro y Potosí, con los siguientes resultados: Mini Mosca: Juan Carlos Condori (Oruro) derrotó a Juan Carlos Chiri (Potosí) por puntos, Mosca: Simón Morales (Oruro) por K.O. a Ramiro Prado (Potosí), Gallo: Wilmer Prado (Potosí), superó por puntos a Néstor Coca (Oruro) Welter: René Gutiérrez (Potosí) por KOT a Roberto Gutiérrez (Oruro).

Bolivia tiene otra estrella en el continente sudamericano

NUESTRA MARIA FERNANDA



María Fernanda junto a Daniela, su hermana (izquierda), Jorge Alejandro y Gladys, sus padres.

A la falta de apoyo del estamento gubernamental encargado del deporte, de la infraestructura adecuada, de entrenadores especializados y otros factores; para triunfar, le sobra voluntad, espíritu de sacrificio y ambición.

Es así, como María Fernanda Romero Caballero, que sumando estos factores a sus cualidades técnicas, han determinado que la joven deportista en un período corto de cuatro años, obtenga un meteórico ascenso en la disciplina del racquetbol consiguiendo primero, títulos en los torneos de entrecasa, luego nacionales, hasta adueñarse del título sudamericano ganando el Open jugado hace poco en Cali, Colombia.

El torneo Open es el de mayor nivel que se juega en Sudamérica, porque los países del área presentan a sus jugadores de mayor jerarquía, casi todos profesionales.

Allí, en la tierra de la caña del azúcar colombiana, María Fernanda, ganó invicta el campeonato superando en partidos de ida y vuelta 2-0 a sus rivales de Argentina, Perú, Panamá e incluso a la anfitriona Patricia Ribera con quien jugó la final. Además, ganó el trofeo Cañas Largas en un torneo paralelo.

María Fernanda, nacida en La Paz el 13 mayo de 1972 y radicada en Santa Cruz desde muy pequeña, de esta manera se suma al reducido pero valioso grupo de racquetbolistas nacionales que dieron lustre al deporte del país, logrando también primeros lugares en campeonatos similares, como han sido Gustavo Retamozo que volvió a ratificar su condición de campeón, de Iván Uzín y Cinthia Terán.

"Al deportista nacional condiciones técnicas no le faltan, pero carecemos de buena preparación por falta de entrenadores de nivel, como es el caso de nuestra disciplina y eso no deja ser una clara ventaja para los rivales cuando salimos afuera. Pero, siempre llevamos adentro el orgullo de ser bolivianos y a falta de muchas cosas que inciden en el rendimiento de cada deportista, dejamos todo en cancha para poner en alto el nombre de Bolivia", sostuvo la flamante campeona sudamericana.

Luego agregó que "cuando uno logra estos halagos de ser campeón, demuestra que Bolivia está para grandes cosas, pero esto se obtiene con trabajo, dedicación y mucho sacrificio".

A propósito, la hazaña lograda no ha sido producto de la casualidad, comentó la propia jugadora, quien al hacer un poco de historia dijo que "me inicié en este deporte en 1.989 por intermedio de Sandra Quiroga, quien de indujo a que practique el racquetbol y por la rapidez de los desplazamientos y la velocidad mental que se requiere para enviar o contestar una pelota, me gustó desde un principio, hasta llegar a tener un gran interés y practicarlo con mayor frecuencia".

Y continúa más adelante diciendo que "como en Santa Cruz no disponemos de técnicos, entonces tenía el especial cuidado de fijarme cómo se desempeñaban los jugadores más experimentados y fue así que fui adquiriendo conocimientos, hasta ir ganando los primeros títulos en los campeonatos locales. En realidad, todo lo que aprendí ha sido por propia voluntad, me recuerdo que cuando salíamos afuera del país, aprovechaba para conversar con jugadores extranjeros de nivel y sus entrenadores para preguntarle cómo planificaban su preparación y así acumulé mayores conocimientos".

MAYOR ASPIRACION

María Fernanda, que estudia el sexto semestre de arquitectura, es la segunda hija del hogar formado por Jorge Alejandro Romero y Gladys Caballero, el primero de los hermanos es Alejandro Gustavo de 22 años y la tercera es Daniela de 17 años. Luego de este resonante éxito deportivo que llena de halago al deporte nacional, continuará trabajando para asistir en marzo del próximo año al campeonato Las Américas, que se jugará en Buenos Aires con la participación de los países de toda América y que será clasificatorio para los Juegos Panamericanos, La Plata 95.

"Ese torneo es el más importante, porque estarán Estados Unidos y Canadá, que son los mejores del mundo, es ahí donde quiero ganar otra medalla para Bolivia" afirma.

Condiciones y voluntad no le faltan a la campeona sudamericana de racquet, atributos que la llevarán a escalar más alto y cumplir sus objetivos.

Texto: FELIX CHIMBA ARENAS
Foto: JOSE CARRANZA

Sensible baja en The Strongest

SE LESIONO ILLANES, NO JUGARA MAÑANA

Alberto Illanes se lesionó en The Strongest.

El jugador tiene distensión de ligamentos en una rodilla, ocasionada ayer mientras se entrenaba con el equipo.

Su caso preocupa, por cuanto de hecho lo margina del equipo que mañana tiene previsto jugar en Sucre con Independiente Petrolero.

De acuerdo a un informe preliminar, Illanes estará apartado del trabajo fuerte por los menos diez días.

Carlos Aragonés ha sido quien más preocupación mostró por la lesión, por cuanto Illanes es pieza segura en el onceno titular.



Aragonés y sus pupilos durante la práctica atigrada de ayer en Achumani.

Y la baja de Alberto se suma a la de Gustavo Quinteros, hombre también del sector central de la zaga, que viajó a Estados Unidos para ser operado de una hernia de disco que tiene en la columna.

El técnico tendrá que realizar algunas variantes para suplir estas dos ausencias.

Strongest trabajó ayer por la mañana en su estadio de Achumani.

Hizo fútbol, luego de un trabajo exigente en la parte física.

El viaje a la capital de la República será mañana temprano. El encuentro está programado para la noche.

Antes de la lesión de Illanes, Strongest formaba este probable cuadro titular: Luis Ibarra; Alvaro Pérez, Gaspar Monte, Alberto Illanes, Marcos Fransisquine y Olsen Borja; Pastor Aramayo, Milton Melgar, Sergio Luna y Jhonny Villarroel; y Arturo García.

Oscar Sánchez podría ser el sustituto de Illanes mañana.

IBARRA

Para los atigrados, el encuentro con Independiente tiene vital importancia.

El arquero argentino Luis Ibarra dijo ayer que el plantel "está muy motivado para este partido. Nuestra meta es ganar ya que en el pensamiento de todos mis compañeros está sólo la victoria. Para eso hemos trabajando con mucho esfuerzo y dedicación esta semana".

Refirió que la derrota en el último partido (le ganó Blooming en Santa Cruz) "ha servido para reflexionar en algunas cosas. No siempre se puede ganar. Pero tenemos la oportunidad de reivindicarnos".

Del rival, comentó que "Independiente tiene buenos jugadores. Es un equipo de experiencia, pero nosotros estamos con los ánimos en alto para conseguir un resultado a nuestro favor para continuar cosechando puntos y volver al liderazgo del grupo".

VIAJO SFEIR

El presidente del club, Jorge Sfeir, viajó ayer a Estados Unidos con la intención de brindar colaboración a Gustavo Quinteros, quien partió el viernes para someterse a una intervención quirúrgica.

El jugador será atendido en una clínica de Chicago. Es probable que la operación sea el miércoles.

Sfeir es amigo del médico que tendrá a su cargo el caso Quinteros, su colega Renato Imaña.

VATICINIOS EN LA LIGA

Mientras Blooming podría obtener el mejor puntaje de esta segunda fase liguera, varios equipos entablarán desde este lunes una lucha sin cuartel para pasar a la tercera ronda.

Uno de los que puede tener problemas es **Wilstermann,** con un panorama muy complicado, aunque hay que otorgarle a los "aviadores" un cheque de esperanza: serán claves sus encuentros como visitantes en Oruro y Santa Cruz.

También será vibrante la lucha entre **Guabirá e Independiente Petrolero,** porque no está definido, ni mucho menos, el tercer lugar del Grupo dos.

(Ya se sabe que seis elencos, los primeros tres de cada serie, pasarán a la siguiente ronda en pos de las clasificaciones para la Copa "Libertadores de América".)

Un análisis de lo que ha sucedido—y de los partidos que deben jugarse, toda la segunda rueda de esta fase—permite un primer vaticinio, sometido al análisis y a la discusión.

Estas podrían ser las colocaciones finales en ambos grupos:

GRUPO UNO		GRUPO DOS	
Oriente Petrolero	12 puntos	Blooming	14 puntos
Bolívar	10	The Strongest	11
San José	9	Ind. Petrolero	6
Wilstermann	7	Guabirá	6
Destroyers	2	Ciclón	3

Como es natural, valen todos los pronósticos. Como suele suceder en el fútbol, los favoritos deberán cuidarse, y algún elenco que anda con el pie cambiado podría sorprender y ganar puntos.

Faltan veinte partidos (cuatro para cada conjunto) y la historia no ha terminado...

"NAVIDAD ATIGRADA"



La madre del presidente de The Strongest, la señora María Luisa Bayrón de Sfeir, ofreció el otro día un té en la sede social del club en Achumani a las esposas de los jugadores del equipo de fútbol para estrechar vínculos de amistad.

"Fue una bonita reunión a la que asistieron muchas señoras", dijo la anfitriona, quien aprovechó la ocasión para plantear ideas respecto a lo que podría ser la próxima Navidad para los hijos de los futbolistas.

"Hay muchos entusiasmo para hacer algo bonito en la familia stronguista", dijo la señora de Sfeir, quien se consideró acérrima hincha del cuadro atigrado.

Indicó que se volverán a reunir para concretar la "navidad stronguista".

"No vamos a hacer una gran fiesta, pero queremos que los niños tengan su agasajo y regalos", dijo María Luisa, quien recibió muestras de apoyo de parte de las esposas de los jugadores que asistieron al té.

La reunión tuvo lugar en dependencias de la "Casa del Tigre" (foto), el viernes en la tarde.

DEL "TIGRE" Y DE BLOOMING

Un recuento de las campañas cumplidas por los catorce equipos que continúan jugando el torneo de la Liga, **coloca a The Strongest**—por diferencia de goles—en el primer lugar de esa tabla no oficial.

Los gualdinegros, como recordará el lector, ocuparon el primer lugar en su grupo (primera fase) y ahora escoltan a Blooming, con grandes posibilidades de ingresar en la ronda final.

En lo que concierne a **Blooming**--cuarto en la tabla total de 1993—parece ser el elenco que obtendría el mejor puntaje de la segunda fase que ahora se disputa. Los celestes podrían convertirse, si ganan sus tres cotejos siguientes en Santa Cruz, en los cómodos líderes del Grupo Dos.

LA TABLA

Tras efectuar la suma de las dos fases del torneo liguero "Mario Murillo", obtenemos estos puntajes:

EQUIPOS	PJ	PTS	GF	GC
The Strongest	12	16	27	13
Oriente	12	16	26	12
Wilstermann	12	16	22	14
Blooming	12	16	24	17
San José	12	15	23	13
Bolívar	12	15	19	12
Guabirá 12	13	12	11	
Univ.(Potosí)	13	13	14	19
Ciclón	12	12	11	17
Ind. Petrolero	12	10	23	26
Metalsan	13	10	17	25
Destroyers	12	9	12	19
Chaco	13	9	17	22
Univ. (Beni)	13	9	23	31

No incluimos a Petrolero, que solamente jugó la primera fase y desertó: El elenco de Cochabamba participó en ocho encuentros y logró un solo punto.

Para generar recursos en entidad liguera

CREAN COMISION DE MARKETING

Santa Cruz, 4 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.- El Comité Ejecutivo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano está empeñado en generar nuevos recursos económicos para las instituciones que conforman esta entidad, y para concretar esta iniciativa, ha conformado una comisión de marketing cncabezada por Carlos Ríos, que está trabajando en varios proyectos.

Y precisamente Ríos, fue quien nos dio cuenta de estos primeros pasos en procura de que el fútbol sea definitivamente profesional y deje para siempre el amateurismo. En ese sentido comentó que la licitación del nombre de los torneos, bajo algunos parámetros, es un tema que está siendo analizado detenidamente y se calcula que desde el próximo campeonato se pondría en vigencia.

Para el efecto -según Ríos- son 14 las empresas que podrían presentar su licitación. La idea es que todos los equipos lleven, ya sea en la espalda o en las mangas, el logo o nombre de la empresa que ganaría dicha licitación. Asimismo tendría derecho de utilizar la publicidad estática detrás los arcos de cada estadio, pero para ello tendrá que definirse quién es el dueño del espectáculo.

Otro tema que se lo maneja con prioridad, es la pelota oficial que utilizaría la Liga en sus futuros campeonatos. Puso como ejemplos a Brasil, que utiliza la pelota Penalty, a la Argentina, que lo hace con Adidas y a Inglaterra, que juega sus torneos con la pelota marca Mitre. Agregó que se están tomando contactos con estas tres marcas y también con Umbro.

Se tiene previsto que hasta febrero del próximo año, se realice el partido de Las Estrellas, en el que intervendría la Selección Nacional que participará en el Mundial de Estados Unidos y un combinado de jugadores extranjeros. La recaudación de este juego sería en total beneficio de las instituciones dedicadas a combatir la drogadicción. Además, los niños podrían estar junto a sus ídolos antes del partido, concretamente de 9 a 12 horas.

Esta comisión, que está llana a recibir sugerencias que tiendan a promover el fútbol, está compuesta, además de Carlos Ríos, por Alberto Pacheco, José Gutiérrez y Mario Saucedo.

INFORMES DE INCIDENTES SE ANALIZARAN EL MARTES

El martes se reunirá el directorio de la Asociación de leíbol de La Paz para analizar la situación que se esentó el viernes durante el partido que jugaron San tonio e Inglés Católico por el certamen de damas.

La información fue proporcionada por el presidente de ta entidad, Ezequiel Machicado, quien refirió que ese ía se recibirán los informes correspondientes del árbitro del Fiscal de turno.

En ese encuentro se produjeron algunos incidentes al inalizar el cuarto set.

El entrenador y las chicas de San Antonio (equipo que ba perdiendo) protestaron contra el arbitraje. Según se conoció, hubo críticas muy duras de ambas partes.

Esto ocasionó que el plantel "antoniano" abandone el campo de juego. A eso el árbitro Gonzalo Valdivia le otorgó el triunfo a Inglés Católico.

Para Machicado, "cuando un plantel hace abandono de cancha, se le penaliza con la pérdida de puntos, dándole un walk over técnico".

De los incidentes, el directivo manifestó que desconoce totalmente lo que ocurrió "porque yo estaba en el coliseo antes de que se produzcan éstos. Por tanto no puedo adelantar ningún juicio sobre el particular. El martes tendremos la reunión para conocer los informes, y será allí donde se conocerá lo que realmente pasó".

Expresó que no se descarta que se puedan aplicar sanciones, "si es que la situación así lo amerita. De lo contrario, San Antonio será pasible solamente a la pérdida de puntos".

Machicado, por otro lado, no dejó de expresar su preocupación por el nivel del arbitraje paceño.

"No es la primera vez que escucho quejas de los clubes. Estamos en coordinación con el Comité de Arbitros para encontrar algún tipo de solución a las deficiencias que se estarían presentando. Pero también ocurre, y esto es cierto, que algunos clubes, ante su impotencia, culpan de todo a los árbitros", expresó.

FRIAS

Por su lado, el entrenador de San Antonio, Roberto Frías, manifestó que su equipo abandonó el campo de juego "en protesta contra el mal arbitraje del señor Valdivia".

"Cobraba injustamente y nosotros no podíamos servir de payasos y hacer un papelón", dijo todavía muy enojado ayer.

"No vamos a apelar, pero sí vamos a pedir que este señor no nos arbitre en adelante ningún partido", sostuvo.

Respecto al encuentro mismo, dijo que su equipo adolece de importantes bajas, como las ausencias de Vanessa Moreno y Patricia Asturizaga, lo que ha influido en el rendimiento del plantel.

"Pero de igual forma, después de ir perdiendo, en ese set estábamos jugando bien, y tal vez hubiésemos forzado el quinto set, pero fue tan parcializado el arbitraje que nos cobraban de todo. Quiero ser claro en esto, no cuestionamos el resultado, porque Inglés jugó bien y estaba ganando con merecimientos, sino el arbitraje que parecía tener definido el resultado", puntualizó.

San Antonio perdió después de casi tres años, según dijo Frías, quien mantiene el optimismo de que su equipo ganará el actual torneo.

FEDERACION DE ATLETISMO APROBO CALENDARIO '94

La Federación Atlética de Bolivia aprobó su calendario de competencia nacionales para la próxima temporada, la misma que arrancará en enero con la realización de la rpueba pedestre "Jesús Nazareno", que se correrá por calles y avenidas de la ciudad de Santa Cruz.

Para febrero se tiene en el calendario el Campeonato Nacional de Cross Country, que se efectuará en la capital cruceño.

El mismo mes se hará el nacional interclubes de esta misma especialidad, pero teniendo por sede a la ciudad de Sucre.

Finalmente en febrero se efectuará la tradicional carrera "10 de Febrero", en Oruro.

En marzo se llevará adelante el Campeonato Nacional de Pruebas no Tradicionales, para fechas 23 y 24.

Para abril figura en programa el Campeonato Nacional Juvenil, cuya sede será Sucre.

El mismo mes se efectuará en Oruro un torneo atlético por invitación, además de la prueba pedestre de "El Diario".

Para mayo se ha previsto la realización del nacional para mayores, será en Cochabamba, del 28 al 29.

El Campeonato Nacional de Marcha se efectuará en junio en la ciudad de Sucre. El mismo mes en Trinidad se efectuará un selectivo de marcha, de cara a la conformación de la representación nacional de marcha para pruebas internacionales del 94.

En agosto, en Cochabamba, se llevará a cabo el nacional para menores, será del 27 al 28.

Para el mes de septiembre ha sido programada la realización de la quinta versión de los Juegos Infantiles de Atletismo, que tendrán por sede a la ciudad de Santa Cruz.

Finalmente en el mes de octubre se tiene dentro del calendario de la FAB al Mediomaratón del Oriente.

En los casos de algunas de las pruebas es probable que se cambie de fechas.

FUERON INAUGURADOS IV JUEGOS DE ALDEAS INFANTILES SOS



En la foto de arriba, un aspecto del acto inaugural de los Juegos. Abajo, las personalidades que estuvieron presentes.

Los Cuartos Juegos Nacionales de Aldeas Infantiles SOS, fueron inaugurados ayer en sencillo acto realizado en el estadio Hernando Siles.

En la ceremonia estuvieron presentes Francis Henings en representación de ONAMFA, Henrique Muller, Director Regional de Aldeas Infantiles para los países Bolivarianos; Teresa Bueno, directora de Proyectos de La Paz; Jery Bustillos, Coordinador Nacional; Roberto Cadario representante de la Secretaria Nacional del Deporte e invitados especiales.

Berner Kautch, tesorero de Aldeas Infantiles SOS, fue el encargado de inaugurar oficialmente los juegos que se prolongarán hasta el venidero viernes.

Kautch en parte importante de su discurso indicó que "este tipo de eventos es motivo de alegría para nuestros niños, por la calidad de sus participantes se convierte en la más emotiva reunión de Aldeas Infantiles".

"Las competencias que se iniciaron hace 8 años en la ciudad de Cochabamba con el fin de que puedan relacionarse los niños de los diferentes departamentos, se han convertido en un instrumento educativo adicional, que además de su caracter de diversión y sano esparcimiento estos se han revestido de seriedad y respeto que le infundaron los propios participantes" sostuvo.

Más adelante indicó que "además los juegos permiten a los niños fortalecer el cariño por la actividad grupal y por cada uno de los miembros de su grupo, permite que cada uno de los participantes asuma una actitud de superación, crear la autoestima y desarrollar un cuerpo sano".

Finalmente dijo "con estos eventos estamos cumpliendo el sueño de nuestro fundador Hermann Gmeiner, hacer que todos los niños del mundo sean felices".

Kimberley Bidangos, representante de La Paz, se encargó de tomar la promesa deportiva.

PARTICIPANTES

Delegaciones de Oruro, Cochabamba, Tarija, Santa Cruz y La Paz participan del evento en las especialiades de atletismo, fútbol de salón, basquetbol (masculino y femenino), tenis de mesa, teatro, pintura y danza, además de otras actividades de orden social.

SE PREPARAN NADADORES VALLUNOS

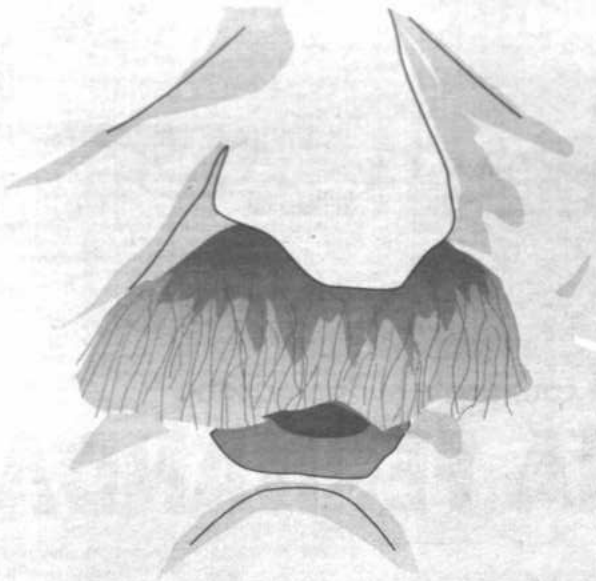
COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El grupo de nadadores infanto juvenil cochabambino que participará del próximo torneo nacional a realizarse en Tarija, vienen recibiendo instrucción sobre las nuevas reglas y últimas determinaciones técnicas de la Federación Internacional de Natación, FINA.

Tanto deportistas como técnicos y dirigentes asisten a las charlas y hacen consultas a los instructores Félix Gorriti y Marco Prado, de amplia experiencia como jueces de natación en los Juegos Bolivarianos. Asimismo se ha logrado la participación del sicólogo Jorge Jimenez sobre aspectos atingentes a los deportistas.

El presidente de la Asociación Jorge Castro dijo que es el propósito de los seleccionados retener el título de campeones nacionales.

YA FAMOSOS

IZQUIERDA CONOCIDA





Hablaremos en el Anuario

Más de 100 páginas

UN SUPLEMENTO DE AUTOMOVILISMO Y UNA ENCUESTA PARA RECORDAR

PRESENCIA del Deporte

APARECERA EL 20 DE DICIEMBRE

J.H.T.

Antonio Terán Cavero

El poeta Antonio Terán Cavero nació en Cochabamba en 1932. Formó parte de la segunda generación del grupo "Gesta Bárbara". Ha publicado los siguientes poemarios: "Puerto imposible" (1963), "Y negarse a morir" (1979), "Bajo el ala del sombrero" (1989) y "Ahora que es entonces" (1993).

Sobre su más reciente libro, "Ahora que es entonces", ha escrito Juan Quinteros Soria: "Su nuevo libro de poesía señala continuidad unitaria en su diseño, pues, cada poema fluye hacia la recuperación de un mundo que se apaga. La heredad entrañable vinculada al recinto luminoso del valle de Cochabamba comparece en su vitalidad maravillosa frente a la devastación y el olvido. Hecho por signos fugitivos, citas fervorosas, la perennidad sagrada de este universo pasa por un tránsito de intensa evocación hacia una desgarrada espera, donde el amor a la vida y la evidencia de la muerte se inscriben en permenente contrapunto".

este amoroso oficio

y las plurales alabanzas
con que mi madre en el batán oraba

melodiosa la llajua
en el altar de piedra

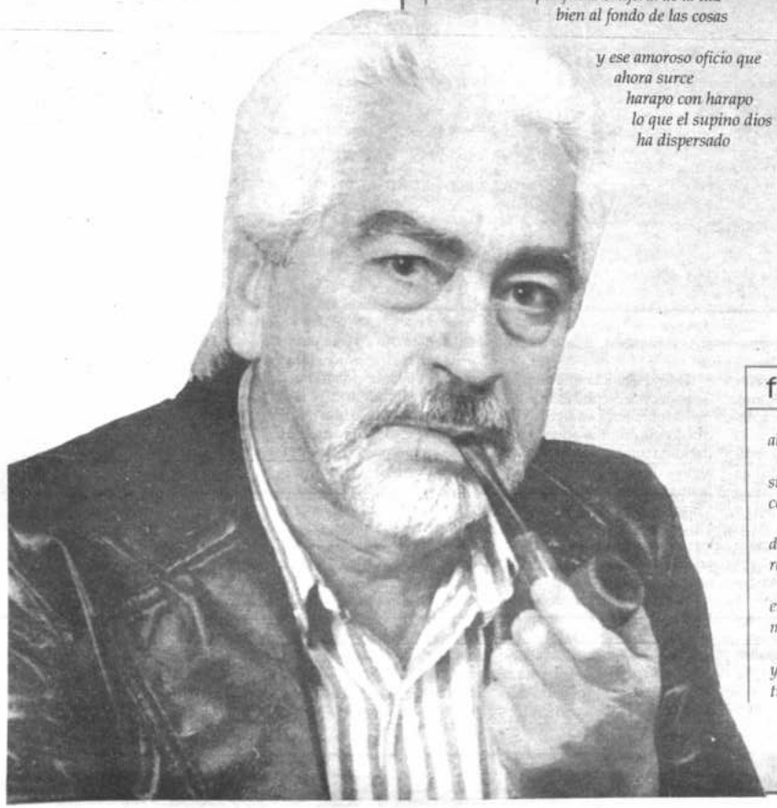
incienso los aromas

salvaje y pura la mañana

el fervor de un instante
en la belleza de los signos

por fin la brujería de la luz
bien al fondo de las cosas

y ese amoroso oficio que
ahora surce
harapo con harapo
lo que el supino dios
ha dispersado



sucede en otros ojos

el aire ondula con el fuego
que ondula con la tierra
que ondula con el agua

en ese oleaje
el tiempo inexorable
y las corales voces por su muerte

si envejeció en la calle y el insulto
la puebla de bullicio
esa anciana ensombrece la canción de los grillos

es verdad que el otoño
del otoño de mis huesos
su cuerpo deshojado

pero también dorada lumbre
en la ceniza de sus labios

y que salvo el crepúsculo insalvable
la pesadumbre nuestra
sucede en otros ojos

fervor de un instante

abro mi puerta a tu arboleda

surtidor de esmeraldas
como la leche de mi madre

dulce lengua sonora
refugiada en mi frente

en un vuelo de hondura
me descubro tu nuevo domicilio

y así apenas topográfica
tu muerte irremediable

CULTURAL

LITERARIA



Juan Rulfo según Salvador Elizondo 8 / 10

Un cuento de Woody Allen



César Soto: Georges Bataille 5

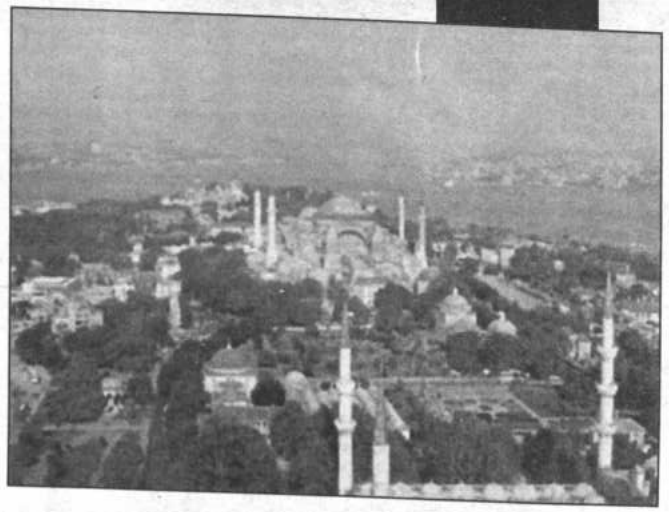


La esfinge



Ximena Arnal

Estambul



Abrir un libro de historia o de cuentos orientales, encontrar una hermosa página y entrar en ella, así es estar en Estambul. Pocas ciudades han sido tan privilegiadas en su ubicación y su historia. Estambul atrae y seduce con su belleza y su confusión.

Ciudad de las Siete Colinas. La Nueva Roma, Bizancio, Constantinopla, Estambul; tantos nombres para una sola ciudad, tantos rostros para una historia común.

En Estambul uno quisiera cambiar de ropa, de piel, transformarse, convertirse en algo diferente. Hace falta otra mirada, otra sensibilidad para aprehender la ciudad. Ser como un gato quizás, uno más de los muchos que caminan por sus calles, para poder recorrer libre, pausada y extensamente sus siete colinas. Para trepar a las murallas que rodean la antigua ciudad y mirar incansablemente el paisaje, observar desde la altura los hermosos yati´s, típicas construcciones de madera a orillas del Bósforo el estrecho que une el Mar Negro con el Mar de Mármara, verdadera joya natural que separa Oriente de Occidente.

Ser un gato para poder ubicarse en una de las murallas del gran palacio de los sultanes, Topkapi, y sentir los aires que vienen de Asia; nuevos aires, nuevos olores que dejan percibir otros mundos, otros espacios...

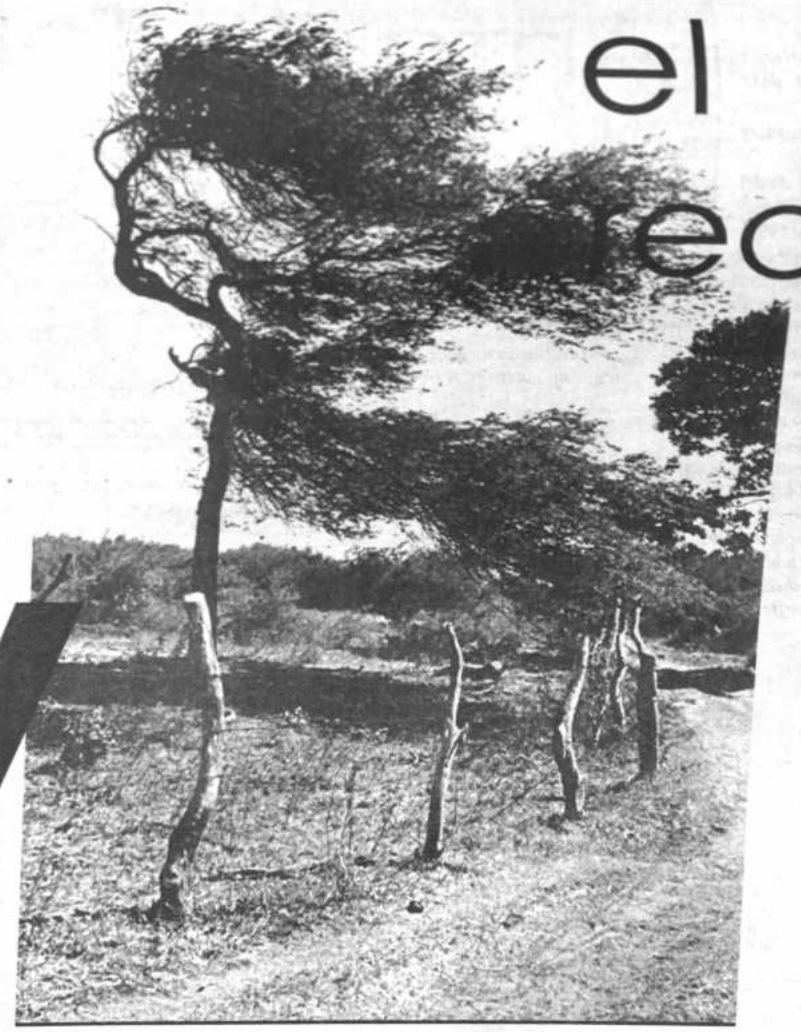
Para poder recorrer con pasos pequeños y suaves toda la superficie de Ayasofya (Santa Sofía), uno de los mayores espacios históricos y religiosos de todos los tiempos, y acariciar con el cuerpo esos muros para absorber la tierra y el polvo y mezclarse con la historia de esta gran basílica mandada a construir por Justiniano en el s. VI con la voluntad de edificar una obra tal, que el mundo entero, desde su creación hasta sus últimos días, no conociera igual.

Para poder subir a la punta de los minaretes de la magnífica Mezquita Azul o de la majestuosa mezquita de Soliman, verdaderas flechas dirigidas al cielo, y desde ahí contemplar el universo escuchando los cánticos que llaman a los fieles a las oraciones.

Aunque en la realidad nos tengamos que contentar con movimientos más bruscos y con una mirada menos aguda, Estambul abre en nuestros espíritus espacios y sensaciones desconocidos que sólo puede develar un mundo diferente y suntuoso.

La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

El venado



Elena Poniatowska

Vine, Martín, y no estás. Me he sentado en el peldaño de tu casa, recargada en tu puerta y pienso que en algún lugar de la ciudad, por una onda que cruza el aire, debes intuir que aquí estoy. Este es tu pedacito de jardín; tu mimosa se inclina hacia afuera y los niños al pasar te arrancan las ramas más accesibles... En la tierra, sembradas alrededor del muro, muy rectilíneas y serias veo unas flores que tienen hojas como espadas. Son azul marino, parecen soldados. Son muy graves, muy honestas. Tú también eres un soldado. Marchas por la vida, uno, dos, uno, dos... Todo tu jardín es sólido; es como tú; tiene una reciedumbre que inspira confianza.

Aquí estoy contra el muro de tu casa, así como estoy a veces contra el muro de tu espalda. El sol da también contra el vidrio de tus ventanas y poco a poco se debilita porque ya es tarde. El cielo enrojecido ha calentado tu madreselva y su olor se vuelve aún más penetrante. Es el atardecer. El día va a decaer. Tu vecina pasa. No sé si me habrá visto. Va a regar su pedazo de jardín. Recuerdo que ella te trae una sopa de pasta cuando estás enfermo y que su hija te pone inyecciones... Pienso en ti muy despacito, como si te dibujara dentro de mí y quedaras allí grabado. Quisiera tener la certeza de que te voy a ver mañana y pasado mañana y siempre en una cadena ininterrumpida de días; que podré mirarte lentamente aunque ya me sé cada rinconcito de tu rostro, que nada entre nosotros ha sido provisional o un accidente.

Estoy inclinada ante una hoja de papel y te escribo todo esto y pienso que ahora, en alguna cuadra donde camines apresurado, decidido como sueles hacerlo, en alguna de esas calles por donde te imagino siempre: Donceles y Cinco de Febrero o Venustiano Carranza, en alguna de esas banquetas grises y monocordes, rotas sólo por el remolino de gente que va a tomar el camión, has de saber dentro de ti que te espero. Vine nada más a decirte que te quiero y como no estás te lo escribo. Ya casi no puedo escribir porque ya se fue el sol y no sé bien a bien lo que te pongo. Afuera pasan más niños, corriendo. Y una señora con una olla advierte irritada: "No me sacudas la mano porque voy a tirar la leche..." Y dejo este lápiz, Martín, y dejo la hoja rayada y dejo que mis brazos cuelguen inútilmente a lo largo de mi cuerpo y te espero. Pienso que te hubiera querido abrazar. A veces quisiera ser más vieja porque la juventud lleva en sí la imperiosa, la implacable necesidad de relacionarlo todo al amor.

Ladra un perro; ladra agresivamente. Creo que es hora de irme. Dentro de poco vendrá la vecina a prender la luz de tu casa; ella tiene llave y encenderá el foco de la recámara que da hacia afuera porque en esta colonia asaltan mucho, roban mucho. A los pobres les roban mucho; los pobres se roban entre sí... Sabes, desde mi infancia me he sentado así a esperar, siempre fui dócil, porque te esperaba. Te esperaba a ti. Sé que todas las mujeres aguardan. Aguardan la vida futura, todas esas imágenes forjadas en la soledad, todo ese bosque que camina hacia ellas; toda esa inmensa promesa que es el hombre; una granada que de pronto se abre y muestra sus granos rojos, lustrosos; una granada como una boca pulposa de mil gajos. Más tarde esas horas vividas en la imaginación, hechas horas reales, tendrán que cobrar peso y tamaño y crudeza. Todos estamos -oh mi amor- tan llenos de retratos interiores, tan llenos de paisajes no vividos.

Ha caído la noche y ya casi no veo lo que estoy borroneando en la hoja rayada. Ya no percibo las letras. Allí donde no le entiendas, en los espacios blancos, en los huecos, pon "Te quiero"... No sé si voy a echar esta hoja debajo de la puerta, no sé. Me has dado un tal respeto de ti mismo... Quizá ahora que me vaya, sólo pase a pedirle a la vecina que te dé el recado; que te diga que vine. ◆

Elena Poniatowska, novelista y ensayista mexicana, es autora de "Hasta no verte Jesús mío", "De noche vienes", "Querido Diego, te abraza Quiela", "Fuerte es el silencio", "Nada, nadie", "La noche de Tlatelolco", etc.

La Paz, Bolivia, domingo 5 de diciembre de 1993

Producida la batalla de Caseros en la Confederación Argentina el general vencedor, Justo J. de Urquiza, nombrado Director Provisorio de la Confederación, procuró organizar institucionalmente al país. Entre las múltiples y disímiles medidas tomadas a este efecto, y a fin de restablecer en el exterior el buen nombre argentino, resolvió mandar a las naciones amigas enviados diplomáticos. Una de ellas fue Bolivia.

dos cónsules más) por pertenecer "por desgracia al bando Unitario; ha vivido por largo tiempo en Bolivia (pero) ha tomado parte en las disensiones y querellas políticas, se ha inflamado con las pasiones de partido... (...) Individuos de esta clase, Señor, no pueden representar dignamente los grandes intereses de la Confederación en Bolivia ni las miras elevadas, pacíficas y liberales del Exmo. Señor Director Provisorio." (A.N.B. Sucre, Ministerio de RR.EE. Legajo Bolivia-Argentina, 1852).

Mientras se enviaba esta singular nota, el gobierno boliviano seguía sosteniendo a Elías la imposibilidad de recibirlo en tanto siguiera la secesión de Buenos Aires "que sola importa más que toda la Confederación, y partiendo de este principio es que se ha aplazado por ahora mi reconocimiento". (Carta de Elías al ministro argentino de RR.EE. Luis José de la Peña, 15-I-1853. Archivo del autor.)

No dejó de ser más sibilina, a este respecto, la conducta de Belzu con Elías. El 20 de junio de 1853 escribía a éste una carta en contestación en que hace ver la tortuosidad de su accionar. Así manifestaba Belzu: "Para dar término a la cuestión de su admisión que jamás he manejado como Belzu, sino como Jefe de Estado, en él no pude obrar en el sentido opuesto a las leyes y fórmulas de etiqueta; espero de un momento a otro la contestación que dé el Exmo. Sr. Gral. Urquiza, de mi aprecio, a las explicaciones que se le dieron de la conducta de mi Gobierno a este respecto. Presumo que no tardará en llegar y entonces se resolverá definitivamente este asunto. Por lo demás debe Ud. estar siempre persuadido de la sinceridad de mi amistad y de que si a pesar de mis deseos no he podido complacer a Ud. ha sido únicamente por ceder a los deberes que me impone mi puesto grave en política." (Archivo del autor).

Dos años transcurrieron en estas conversaciones, inconducentes ante la irreductible posición de Belzu. Se achacaba a Elías su parentesco político con el Dr. Mariano Benavídez, partidario de Linares (era primo de su esposa). Y es así que, con motivo de un levantamiento ocurrido en Potosí, se expatrió a Elías por decreto del 10 de diciembre de 1854, dándosele tres días de plazo para abandonar territorio boliviano.

Así acabó esta misión diplomática, signada igualmente por la indiferencia del gobierno argentino ante la situación personal y económica de su enviado. Un extraño silencio por parte de las autoridades de la Confederación (que residían en la ciudad de Paraná) había asumido a su enviado en situación anómala; la falta de correspondencia tornó bien embarazosa su misión. Finalmente, el 23 de agosto de 1855 se revocó su nombramiento por decreto presidencial.

Elías retornó a Bolivia durante el gobierno del General Córdova, corta estadía pues en julio de 1856 se encontraba en territorio argentino y nunca más volvería a Bolivia.

Es en ese mismo año y mes (el día 3) en que Urquiza resuelve nombrar un nuevo encargado de Negocios en la persona de Dámaso Uriburu. Era éste persona vastamente conocida en Bolivia desde hacía más de veinte años. Había emigrado de su natal Salta en 1832 (víctima de las persecuciones de Quiroga), y muy pronto se hizo conocer como comerciante emprendedor y minero. El Mariscal Santa Cruz, gran conocedor de la capacidad humana, lo nombró al poco tiempo como su enviado diplomático en Chile. Y el Archivo Nacional de Bolivia conserva su correspondencia de esos años en la que revela una inteligencia y conocimientos distinguidos. El cargo que iba a ejercer estaría a la altura de sus antecedentes. El 28 de septiembre al agradecer su nombramiento al Canciller, agregaba Uriburu: "No desconoce el abajo firmado la delicadeza de la misión, y la importancia de ella ha de medirse por la magnitud de los resultados prácticos que el conveniente y definitivo arreglo de las relaciones de amistad, comercio y navegación entre la Confederación Argentina y Bolivia está llamado a producir en el interés de la prosperidad, riqueza y mayor engrandecimiento de nuestro país.(...) Las buenas disposiciones del gabinete boliviano, manifestadas explícita y repetidamente, de ligar a los dos países por medio de una estipulación solemne que regule en el sentido del derecho y de las mutuas conveniencias y garantice y asegure el desarrollo de su recíproco comercio." (Archivo Ministerio de RR.EE. Buenos Aires. Bolivia. 1856).

Gobernaba a Bolivia el Gral. Jorge Córdova, hombre débil y libidinoso. Su solo mérito era el haber casado con la hija de Belzu y poseer una destacable hermosura que le facilitaba las relaciones femeninas. Su administración fue mediocre y estuvo jalonada con sucesivas revueltas organizadas por el infatigable Dr. Linares.

Estas circunstancias dificultaron la fácil tramitación de negociaciones que deseaba efectuar Uriburu. Un viaje a La Paz (sede en esos momentos del gobierno) se vio frustrado por razones de salud que le hicieron volver a Sucre. Entonces escribió al Ministro de Relaciones Exteriores boliviano una larga nota el 20 de enero de 1857 en la que exponía los principios insoslayables que debía ofrecer el futuro tratado entre ambas naciones siendo la primordial "la paz inalterable y perpetua que debe reinar entre los gobiernos. (...) Habrán de tener colocación en aquéllas todos los principios liberales y humanitarios que la civilización ha conquistado para gloria y ventura de las modernas sociedades, que el derecho internacional ha recogido y consagrado entre sus preceptos y que todas las naciones cultas universalmente respetan y acatan." Era de suma importancia implementar los medios asequibles para la revalorización y extensión del comercio con franquicias y libertades para su desarrollo. Uriburu había conseguido en ese sentido organizar un correo quincenal entre Salta y Cobija, de gravital importancia para su época. La garantía a los ciudadanos que comerciaban y transitaran ambos territorios era igualmente fundamental en este aspecto.

Recalcaba Uriburu la necesidad de llegar a un acuerdo sobre la libre navegación de los ríos interiores de cada país, principio que Bolivia apoyaba.

Uno de los acápites más importantes del tratado era la demarcación de los límites entre ambos Estados. Uriburu proponía "la conveniencia de aplazar la demarcación de los límites entre éste y aquel país, para otra época más aparente que la actual y que se considere más ventajosa y favorable al mejor éxito de este negocio.(...) Puesto en vigencia el tratado de paz, amistad, comercio y navegación que procura celebrarse, las frecuentes transacciones y las habitudes mercantiles que él desenvolverá entre los ciudadanos de ambos países hayan radicado el espíritu de fraternal benevolencia que debe dominar sus relaciones, y normalizado de una manera definitiva las de sus gobiernos." A este efecto propone para el caso de divergencias el nombramiento de árbitros amigables e imparciales. En nota al Ministerio de la Confederación, Uriburu asegurara: "Tengo entendido que este paso acelerará el curso de la negociación y permitirá llegar muy pronto al término de ella; una reciente comunicación confidencial así me lo asegura." (Sucre, 3-I-1857. Archivo cit.)

Uriburu en su gestión diplomática debió ocuparse detenidamente en un asunto judicial que conmocionaba a Bolivia por su importancia económica y social. Dirimíase en los estrados judiciales de Sucre un embrollado pleito por el riquísimo Condado de Oploca. Estas tierras que habían sido otrora del famoso azoguero Antonio López de Quiroga, recayeron en sucesivas herencias en la familia Yáñez de Montenegro, cuya influencia en todo el Departamento de Potosí era gravitante. Enemistados dos hermanos de esta familia, uno de ellos otorgó un estrafalario testamento por el cual recayó toda su fortuna en un Cura Palacios, y de éste a la familia Elortondo y Palacios de Buenos Aires.

Estando en estos menesteres, la muerte sorprendió a Dámaso Uriburu en su finca de Cinti el 1º de mayo de 1857.

Tocó a su yerno el Dr. José Evaristo Uriburu, futuro presidente argentino y antecesor de varias actuales familias de Bolivia, estar temporariamente al frente de la legación, hasta el nombramiento del Senador Ramón Alvarado (uno de los que había sido objetado por Belzu en su célebre nota) como Encargado de Negocios el 30 de septiembre de ese año.

A Alvarado le tocaría firmar el 7 de diciembre de 1858 en la ciudad de Oruro con el Canciller Manuel Buitrago, el tratado que tan minuciosamente habían preparado ambos Uriburu. En él la cláusula sobre diferir para más adelante toda cuestión de límites quedó bien aclarada, como así también de llegar, en caso de disentir, al nombramiento de árbitros a fin de evitar todo conflicto bélico. En estas circunstancias, Alvarado tuvo que aceptar el desmembramiento de la iglesia de Tarija del Obispado de Salta, que el Vaticano había decretado declarándola sucedánea del Arzobispado de Sucre.

El gobierno del dictador Linares, debilitado ante la conspiración del General Agreda y la fuerte oposición de muchos políticos no tuvo opción -al decir de Valentín Abecia Valdivieso- para "estudiar el pleito limítrofe con la Argentina en una zona que aún era desconocida."

De ahí en adelante un statu quo regiría a ambos países hasta otras épocas en que un panorama sombrío se cerniría sobre Bolivia, aumentado éste por gobiernos despóticos y corruptos. Y la Argentina, recién en 1866 enviaría un Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en la persona del Dr. Uladislao Frías. ◆

Juan Isidro Quesada E., es historiador argentino. Reside en Buenos Aires.

PORTADA



Una acuarela de Mario Conde ilustra la portada de esta edición. Es difícil decir algo sobre el mundo de este joven pintor. Difícil si uno asume de entrada el efecto de extrañeza que produce su imaginación conducida por un tratamiento más bien realista de la imagen. Esta mezcla es quizás la que mejor define su arte: extraña mezcla. Por lo demás, nadie ignora que Conde está renovando el difícil arte de la acuarela, lejos de los paisajes y los tópicos recurrentes. Conde, junto a otros pintores, expone en el Café Bar Equinoccio de la calle Cañada Strongest, muy cerca de la Plaza del Estudiante. ◆

NICK CAVE

Ernesto Fontecilla

En algunos círculos es considerado como la Ultima Celebridad del Rock and Roll, el único músico Pop cuyos discos son esperados con verdadera pasión. El es auténtico, intenso, irremplazable.

Solo en su cuarto de Berlín, este hombre joven acepta ser consumido por la escritura. Durante un largo período, (dos años, tal vez más) todo su mundo gravita en torno a un mundo deforme, sórdido invento literario llamado Euchrid Eucrow (personaje de su libro *Y el asno vio al ángel*); y, a medida que el personaje crece y se define en el texto y en su imaginación, sus propias obsesiones son llevadas hasta una conclusión, paradógicamente, lógica.

El lenguaje es para Cave un arma en ocasiones hiriente pero siempre impecable.

He escrito siempre empujado por el pánico o el miedo, dice Cave, y esto pone una urgencia en su escritura y en sus canciones que podría ser su aspecto más relevante. Y también el alimento de su visión, y el el estado casi natural y permanente en la existencia de su escritura, Euchrid Eucrow, víctima de todos y a la vez victimario implacable.

Euchrid era uno de los desafíos principales al escribir el libro, intentar crear un personaje que sea un loco criminal, un malvado bastardo, y sin embargo mantener la simpatía del lector por él el mayor tiempo posible. Y esto era difícil, dice, tenía la impresión de simplemente no poder escribir, y solamente bajo una presión externa, en la completa incapacidad de pensar en otras direcciones pudo surgir el exceso incontenible del lenguaje y la iconografía delirante.

Después de cuatro años de una relación obsesiva con el texto, Nick Cave parece intuir una transformación en sus urgencias, y una voluntad de simplificación, de escribir algo más directo y fácilmente comprensible, evitar la confusión. Es una reacción y un énfasis previsibles, y habrá que esperar para ver los nuevos frutos. Mientras tanto tenemos *Henry's Dream*, su último disco, que él define como *más violento*, pero al mismo tiempo ejemplar en sus prioridades: textos literariamente hermosos, música excitante y melódica, perfectamente adecuada al contenido. Unos contenidos que no surgen de la búsqueda de novedad, que no dialogan con las propuestas contemporáneas (novedades y propuestas que Cave dice desconocer por falta de atención), sino que son el resultado de su interés por el destino humano, y de su amor apasionado por los Blues del delta del Mississippi. ◆



LINEALOGIA

Jaime Moreno Villarreal

Sentido es anagrama de destino. ◆

CORTAZAR POR BORGES



Cuando Dante Gabriel Rossetti leyó la novela *Cumbres borrascosas* le escribió a un amigo: "La acción transcurre en el infierno, pero los lugares, no sé por qué, tiene nombres ingleses". Algo análogo pasa con la obra de Cortázar. Los personajes de la fábula son deliberadamente triviales. Los rige una rutina de casuales amores y de casuales discordias. Se mueven entre cosas triviales: marcas de cigarrillo, vidrieras, mostradores, whisky, farmacias, aeropuertos y andenes. Se resignan a los periódocos y a la radio. La topografía corresponde a Buenos Aires o a París y podemos creer que se trata de meras crónicas. Poco a poco sentimos que no es así. Muy sutilmente el narrador nos ha atraído a su terrible mundo, que es la dicha imposible. Es un mundo poroso, en el que se entretejen los seres; la conciencia de un hombre puede entrar en la de un animal o la de un animal en un hombre.

También se juega con la materia de la que estamos hechos, el tiempo. En algunos relatos fluyen y se confunden dos series temporales.

El estilo no parece cuidado, pero cada palabra ha sido elegida. Nadie puede contar el argumento de un texto de Cortázar; cada texto consta de determinadas palabras en un determinado orden. Si tratamos de resumirlo verificamos que algo precioso se ha perdido. ◆

BORGES POR BORGES

La ya avanzada edad me ha enseñado la resignación de ser Borges.

Ustedes se equivocan conmigo. Yo soy una alucinación colectiva.

El gran historiador Toynbee me dijo que el escritor que más admiraba en el mundo era Borges. Se lo dije a él. Era previsible su réplica: -¿Qué culpa tengo yo de que él tenga tan mal gusto?

Yo no sé quién soy. Tal vez no sea nadie. Posiblemente una ilusión creada por la generosidad de ustedes.

He ido aprendiendo a ser Borges. ◆

DOS CARTAS DE NABOKOV

Es bien sabido que al autor ruso no tenía pelos en la pluma. Y para muestra estaa dos cartas:

Me temo que la expresión Navokov es un segundo pasternak sea una deformación periodística. Quizás sería correcto decir, como lo han hecho algunos, que Pasternak es el mejor poeta soviético y que navokov es el mejor prosista ruso, pero aquí termina el parelelismo (...) Zivago es algo triste, trpe, melodramático, con situaciones tópicas y personajes banales (...) Si Zivago no hubiera estado en la misma escala que yo (la lista de las mejores ventas), me hubiera encantado destruir este libro de pacotilla, melodrampático artificial y estúpido, que ni los paisajes ni la política pueden salvar de mi papelera.

Carta al Rector de la Universidad de Harvard.

Querido Señor,

Le agradezco su amable carta del 11 de febrero de 1976, en la cual me informa de que después de votación el Consejo de la Universidad de Harvard ha decidido concederme el título Honoris Causa de Doctor en Letras.

Me sabe mal tener que rehusar ente honor. Durante veinticinco añaso, o más, he seguido siempre el firme principio de rechazar cualquier honor oficial, título social o aceptar ser miembro de alguna sociedad, y aún otros. Me sería moralmente imposible cambiar de actitud tan tarde. Mis más sinceros saludos. ◆



LITERARIA

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

El submarino



Leonidas Lamborghini

1
A bordo,
sólo un maldito
puerco
pasajero

2
Ni capitán,
ni jefe de navegación,
ni tripulación,
ni nadie más
que él y yo,
perdido el rumbo.

3
¡Abajo! ¡Abajo!
Escondido, secreto,
vago por esos mares:
las corrientes
me llevan,
las corrientes
me traen:
los instrumentos
no funcionan ya.
¡Arriba! ¡Arriba!
en la superficie
de un desierto
acéano.

4
Sólo ese pasajero
y yo.
¡Sólo él y yo
y su asqueroso
tufo!

5
Lo sé
él piensa
en un final.
En el fin del fin,
en el final
del final. No
en otra cosa...
¡El idiota!
¡El idiota!

6
¡Descendemos!
¡Descendemos!
¡Tocamos fondo!
¿Dónde? ¿Adónde?
¡Peligro!
¡Crujo!

7
¿Qué pasa?
¿Qué está pasando?
¿Qué pasará ahora?
¿Y sólo mirar hacia arriba?
¿Sólo eso queda?
¡Maldición!

8
Este hombre
arrodillado, extraviado,
gritando,
arrastrándose
de una punta a la otra.

9
De una punta
a la otra;
de una punta
a la otra.
¡Gritos
que son mis gritos!
No fui hecho
para resistirlo.

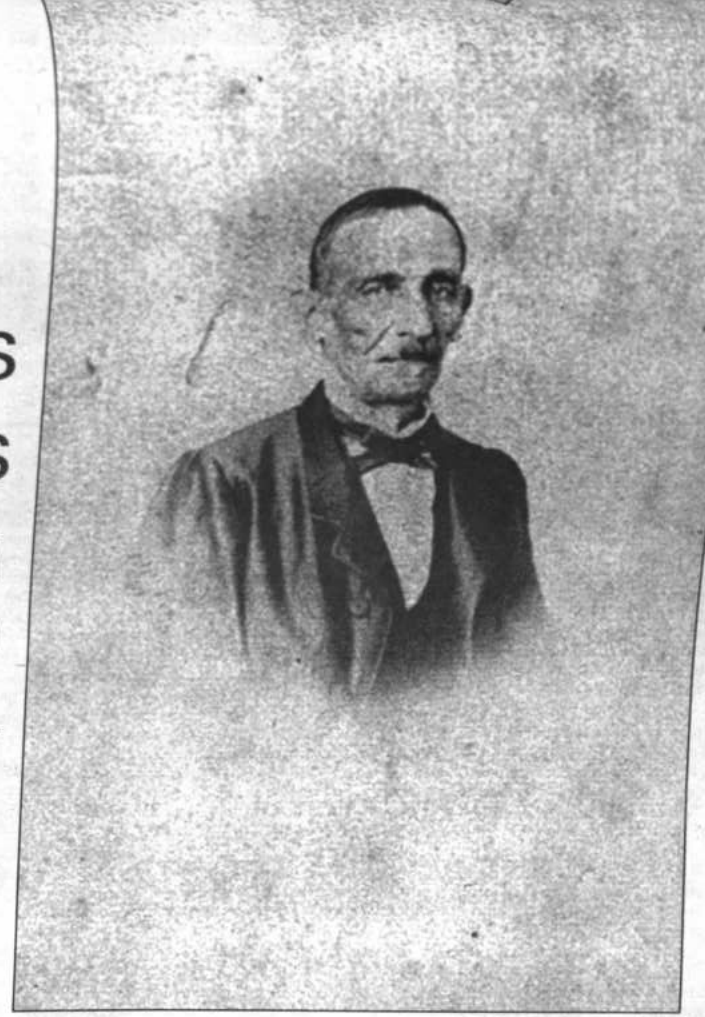
10
Una mancha
apestosa
que grita
a la deriva.

Este poema de Leonidas Lamborghini (Argentina, 1927) pertenece a su libro "El triunfo del tenis" de inminente publicación en los Libros de Tierra Firme de Buenos Aires.

Diplomáticos argentinos en Bolivia

(1852-1858)

Juan Isidro Quesada E.



Producida la batalla de Caseros en la Confederación Argentina (3 de febrero de 1852) con la cual caía el régimen unitario de Juan Manuel de Rosas, el general vencedor, Justo J. de Urquiza, nombrado Director Provisorio de la Confederación, procuró organizar institucionalmente al país. Entre las múltiples y disímiles medidas tomadas a este efecto, y a fin de restablecer en el exterior el buen nombre argentino, resolvió mandar a las naciones amigas enviados diplomáticos. Una de ellas fue Bolivia.

Este país había nombrado en 1851 como Encargado de Negocios al eminente político Dr. Juan de la Cruz Benavente. Gran admirador de Rosas, el presidente boliviano General Belzu quiso con este gesto amistoso, anudar relaciones que siempre fueron conflictivas entre ambos países. Recibido como tal diplomático el 19 de septiembre de ese año, Benavente fue testigo inmediato de la caída del régimen rosista. El cambio operado en Buenos Aires no fue óbice para que el diplomático y Urquiza siguieran en buenas relaciones. Ayudó a esta política la casual circunstancia de que el secretario del general entrerriano fuera un boliviano chuquisaqueño: Angel Elías.

Este evento sirvió también para que el 12 de agosto de 1852 fuera nombrado Encargado de Negocios de la Confederación ante Bolivia el Coronel Juan Elías, hermano de don Angel. El Coronel Elías había vivido en su país natal desde 1841 hasta ese año, y ejercido en el Departamento de Potosí importantes cargos oficiales durante el gobierno de Ballivián, y de menos significación en el de Belzu. No obstante la amistad que le unía a éste, prefirió abstenerse de toda actividad oficial al asumir éste en 1848 la primera magistratura boliviana. Al caer Rosas volvió a Buenos Aires y allí recibió el nombramiento diplomático que hemos mencionado. Creyó Elías que su larga estadía en el país de su nacimiento y las vinculaciones que tenía con los principales hombres que lo gobernaban, ayudaría con eficacia la misión que se le encomendaba. Era una de sus metas la realización de un tratado de amistad, comercio y libre navegación de los ríos, que sería para ambas naciones de gran interés.

El diplomático argentino llegó a La Paz el 7 de diciembre de ese año de 1852. Pero Belzu no lo aceptó como tal aduciendo que la separación de la provincia de Buenos Aires del resto de la Confederación era un grave escollo en las buenas relaciones entre ambas naciones. Esto fue lo argumentado por el Ministro de Relaciones Exteriores doctor Rafael Bustillos al propio Elías. Pero el 15 de diciembre de ese año el gobierno boliviano enviaba una violenta nota al de la Confederación Argentina, quejándose del nombramiento de Elías (también de ➥

Anotaciones, apuntes e i(nte)rrupciones sobre un libro de memorias de Mario Vargas LLosa, dedicados a Marco Antonio Macías por Lima en la lluvia, la cerveza y cierto vals.

Hace apenas algunos meses leí en la prensa una breve reseña que daba cuenta de la publicación de las memorias de un novelista para mí muy querido: Varguitas, Mario Vargas Llosa, quien, en su ostracismo barcelonés, se había dado a la tarea de honrar a Mnemósine redactando un libro intitulado "El pez en el agua", en el que se alternaban los recuerdos de su infancia y adolescencia con la crónica de su aún cercana campaña presidencial a la cabeza del casi extinto "Movimiento Libertad".

Intenté conseguir la publicación rápidamente, solicitando a algunos amigos del exterior que me la remitieran, pero antes que pudieran tomarse esa molestia, la controvertida piratería editorial boliviana se adelantó a mis expectativas y una mañana, en las inmediaciones del edificio de correos en Cochabamba, divisé (entre libros de álgebra elemental y manuales de lotus) una portada blanca y en el centro una imagen para mí más bien dolorosa: Vargas Llosa, con los brazos extendidos en un gesto triunfal, bajo una lluvia de papel picado.

Dos días me tomó la lectura de sus memorias, y puedo asegurar que hubiera sido más veloz de no ser por las obligaciones cotidianas que nuestra condición impone. No pretendo aquí analizar el libro bajo ningún punto de vista, ni constituirme en juez de las polémicas opiniones económicas, sociales y políticas que trasuntan sus páginas: mi única preocupación es la de comunicar (si comunicar algo es posible) las impresiones que el acercamiento a este texto me ha dejado, con la libertad que otorga la lectura/goce y la llaneza de una escritura/cuerpo que se abandona al deseo de su lector.

La primera constatación que me produjo "El Pez en el Agua" es, en todo caso, la rúbrica de una intuición: la obra de Vargas Llosa, en su conjunto, es ya y de por sí autobiográfica. Estas memorias no hacen otra cosa que confirmarlo, ya que -con la debida contextualización- citan anécdotas, sucesos, travesías que le acontecieron al autor, pero que ya conocíamos como anécdotas, sucesos y travesías acontecidas a sus diferentes personajes. Es más, muchos de ellos cobran una dimensión diferente cuando sabemos quienes son (quienes fueron) en la realidad real, esa que a Mario le gusta tanto imitar. Cayo Mierda deja de ser Cayo Bermúdez para convertirse en Esparza Zañartu, vegetando en una hacienda y dedicado a la filantropía, una vez retirado de la oscura actividad represiva. La Mamaé que soñaba los negros de La Mar en "La señorita de Tacna" se encarna en una mujer que evitaba las golpizas que su padre infligía a Mario aún niño. Javier, el incondicional de la huelga en "Los Jefes" y el cómplice del matrimonio con la tía Julia, se viste de terno y corbata, haciéndose cargo del duro plan económico de FREDEMO.

A otros personajes los reconocemos fantasmagóricamente, teñidos por la mediación de los sentimientos que su soñador sintió por sus modelos: el padre autoritario e impecable de "Conversación en la Catedral", ocultamente sodomita, representa inequívocamente al violento padre de la vida real, que endurecía a Mario para que no se vuelva "maricón". Pantaleón Pantoja, ese ejemplar soldado encargado por el ejército peruano para la creación de un servicio de visitadoras de tropa (léase rameras), no deja de parecerse simbólicamente a él mismo, cuando, en el colegio militar, redactaba novelitas eróticas para consuelo de sus compañeros de tropa y escapaba con ellos rumbo a los lupanares. Esa viciosamente atractiva apología del incesto encubierta en "Elogio de la Madrastra" (que sus opositores políticos leían en plena franja estelar para restarle votos católicos) parece justificar a quien se ha enamorado primero de su tía política y se ha casado con ella a los dieciocho, y después lo ha hecho con su prima pequeña, la misma que lo despertaba para que vaya al colegio arrojándole en su cara un abrupto vaso de agua. (Conozco a alguien que quisiera haber hecho lo mismo con una homónima prima Patricia).

Y, fundamentalmente, los distintos marios de cada narración -el muchacho miraflorino, el cadete del Leoncio Prado, el escritor de buhardilla, Zavalita...- se articulan y cobran coherencia sincrónica. Haces de luz fragmentarios, convergen hacia un punto iluminador de una vasta obra que abarca casi cuarenta años de prosa.

Segunda constatación (más bien un conflicto): Vargas Llosa desmitifica el paradigma del escritor desgarrado, obscuro, maldito, que tanto nos gusta a los latinoamericanos. Se presenta a sí mismo como modelo de escritor a tiempo completo, que no nació con estigmas o estrellas, que se hizo a lo largo, ancho y profundo de su quehacer literario, más cercano que la tecné que de la poiesis, del mediodía que de la noche, de la burguesía que del desarraigo. El oficio (así, tan vil como suena) de escritor complementando y planificando lo cotidiano, no transgrediéndolo. Materia suficiente para que quienes nos gusta (nos encanta) el olor del abismo, hagamos examen de conciencia durante largo tiempo, sobre todo si el propio Vargas Llosa sentencia que el fracaso (total o parcial) de una inmensa pléyade de escritores latinoamericanos ha residido y reside en su inconstancia, en su carácter anárquico, en el vértigo de su vida bohemia.

Tercera certidumbre adquirida: Varguitas está más cerca de la inocencia de las palabras que de su peligro. Y -trágica consecuencia- su visión del mundo y lo que es peor, del Perú, es asimismo inocente. En 1979 anotó en un prólogo que una cosa que aprendió escribiendo fue "que en este quehacer nunca nada está del todo claro: la verdad es mentira y la mentira es verdad y nadie sabe para quién trabaja. Lo seguro es que la literatura no resuelve problemas - más bien los crea- y que en vez de felices hace a las gentes más aptas para la infelicidad. Así y todo, ella es mi manera de vivir y no la cambiaría por otra". La verdad del caso es que sí la cambió por otra - la política- y ella, al parecer, lo cambio a él. Entre el joven literato cuya novela "La ciudad y los perros" ardía en todos los cuarteles del Perú una mañana de 1963 y el otro (el mismo) que arengaba multitudes convertido en el paladín y defensor de la economía de mercado, hay un largo recorrido que conjeturo ni siquiera fue ideológico. La evolución de los afectos y desafectos de Mario me parece -a ojos vista- resultado de procesos afectivos, de paulatinos descubrimientos de las múltiples caras que la realidad ofrece y momentáneos deslumbramientos por lo descubierto. De todas maneras, de la política también debe decirse que es un quehacer "en el que nunca nada está del todo claro: la verdad es mentira y la mentira verdad y nadie sabe para quién trabaja. Lo seguro es que no resuelve problemas -más bien los crea- y que en vez de felices hace a las gentes más aptas para la infelicidad" (Pierre Menard) y que, en suma, pasar de las letras a la política es casi tan fácil como pasar del precipicio a la santidad, que, como sabemos, siempre se tocan. (Mario Benedetti hubiera apuntado: "...pero también viceversa").

No sé, sinceramente, si Vargas Llosa ha escarmentado políticamente; pienso que, pese a sus esfuerzos por decir que sí, está coreando a voces interlineales que no. Sería una pena que siguiera los pasos de Neruda, cuyas odas a Stalin y similares, no dejan de interponerse entre nosotros y su poética. Creo que prefiero olvidar, aunque estoy seguro de la pureza, convicción e inocencia conque fueron dichas, escritas y vividas, las opiniones socio-político económicas de Vargas Llosa, aún estando de acuerdo con muchas de ellas, ya que me parece que se podrían constituir en un filtro distorsionador de la lectura de sus obras y me gusta disfrutar un texto (al menos la primera vez) sin contaminarme por sus mediaciones.

Cuarta y última certidumbre alcanzada: reitero mi admiración por la limpidez de estilo y la perfección técnica de Mario, y por sus juegos de escritura. Pero antes de marcharme me pregunto si su literatura sobrevivirá a sus propios elementos asombrosos, si no engrandecerá la historia de la literatura, académicamente hablando, sin haber llegado a tocar, a aludir, eso que (al menos para mí) tocan Borges, Ezra Pound, Unamuno, en fin... ◆

Gabriel Chávez Casazola, ensayista y poeta sucrense. Premio Nacional de Periodismo "Perspectiva" 1993.

César Soto Santiesteban



GEORGES BATAILLE: Cuerpo, sacrificio y mercancía

Prosa fulgurante, leer o releer a Georges Bataille es experimentar siempre un extraño estremecimiento. Su prosa atiza una animalidad escondida, un íntimo retorcimiento. Nadie como él para poner en evidencia poética nuestras pulsiones trasgresoras, nuestra vocación de fuga a través del cuerpo y sus avatares. Increpado por Sartre como un "nuevo místico", Bataille intentó desvelar/revelar lo esencial del hombre. Contra la acción o los fracasados de la acción propugnó la **"experiencia interior"**; contra el racionalismo, **la experiencia de lo sagrado**; contra la filosofía, **el erotismo y la violencia trasgresora**. Sartre tal vez nunca pensó, por la prisión epocal del marxismo, que la elocuencia blasfematoria y la insolencia vagabunda de su pluralidad eran -cabe pensar- recursos estilísticos que apuntalaban su capacidad visionaria. Si fue un místico, en cualquier caso fue un místico materialista *a la lettre*. ¿Qué es más materialista que el cuerpo? Lo que habría que rescatar al contrario, como dice F. Marmande, son sus líneas de fuga, sus fracturas, el principio de su desorden.

Más que polifacético, polifónico escritor, ya en los años 40 bordeó con lucidez abrumadora ideas tan caras a la famosa **"hipótesis Gaia"** (la tierra como organismo viviente autorregulado), como el flujo y circularidad de la energía, al proponer cambiar el eje explicativo de la economía de la inversión y el ahorro al gasto, el dispendio y la consumición. Inspirado en Marcel Mauss, extendió con originalidad los aportes de la antropología económica en una operación de desborde que en realidad fue un verdadero desplazamiento en el dominio de los saberes.

Desplazamiento paradojal, su argumentación económica es un claroscuro: palabras y sombras de palabras. El *continuum* de su obra, que él prefirió denominarla **Summa Ateológica**, hace imposible entender sus hipótesis económicas extraídas del cuerpo de todo su pensamiento. Sin sumergirse en su teoría de la religión, del erotismo y sus textos autobiográficos malditos es poco probable entender a plenitud aquéllas.

A título provisional, como acercamiento al pensamiento batailleano, podemos afirmar que existe un eslabonamiento casi circular entre las dimensiones del cuerpo, el erotismo, el sacrificio y la mercancía.

Veamos, pues, algunas de estas dimensiones.

EL CUERPO

Para Bataille, el cuerpo resume nuestra ambivalencia fundamental: la objetividad del animal y la trascendencia de lo humano.

El cuerpo se vuelve "cosa" por la discontinuidad y la separación del espíritu como algo autónomo del cuerpo. En contraposición, la animalidad no conoce la escisión sujeto/objeto: es "inmanennte". El objeto es subordinado necesariamente. Los objetos son útiles (medios) elaborados con vistas a un fin. La conciencia los coloca como objetos, como formas del no-yo. Cuando el cuerpo **recupera** su animalidad, el cuerpo es "inmanencia", "intimidad", globalidad no separada. La cosificación no es posible sin la subordinaciónyy a la inversa. Cosificar o subordinar viene a ser lo mismo que separar. Así también creo que lo entendió Lacan cuando habla de la inevitable "separación" que se da en el niño en la fase del destete y el "estadio del espejo". La alienación sería justamente eso: la modificación del elemento de unidad del cuerpo-espíritu, en cuerpo-cosa.

Al despreciar su "animalidad", su unidad primordial, el hombre se dispone a ser "cosificado". El hombre no posee ("no come") nada antes de hacer de ello un objeto. El poder entraña, por tanto, y es sabido, la cosificación del Otro. En su ambivalencia, el hombre -en tanto espíritu- ve como su miseria el tener el cuerpo de animal o que lo acerca a la animalidad. Pero, paradógicamente, un cadáver, mientras más cadáver o sea más "cosa", más lo acerca a su idea de espiritualidad: "El hombre ve como su gloria es el ser sustrato del espíritu". O sea, el cuerpo es al mismo tiempo posibilidad de liberación.

El cuerpo-cosa, el cuerpo-objeto sólo se supera por el sacrificio y la trasgresión. Así como "nadie sabe lo que puede un cuerpo" (Spinoza), la trasgresión, para Bataille, no es la negación de lo prohibido sino al mismo tiempo su superación y su complemento. La verdadera comunicación siempre se da in *extremis*, al borde del no-ser, en la dimensión de abismo de la mente, el cuerpo y los sentidos. Este abismo es el Mal. Por lo tanto, solamente mediante el Mal o en el Mal podríamos comunicarnos verdaderamente.

EL SACRIFICIO Y LA FIESTA

El sacrificio arrebata las cosas del mundo de la utilidad y al arrebatarlas les devuelve la dignidad de su inmanencia o intimidad profunda, su no separación. Las incorpora, como dice Bataille, al "capricho de lo ininteligible". La muerte no es nada en la inmanencia, allí la diferencia entre vida y muerte no tiene sentido.

El sacrificio es opuesto al trabajo. Las culturas antiguas eran culturas de sacrificio antes que de trabajo. El trabajo instituido ha introducido una técnica y una ideología generalizada de la producción social opuesta a la prodigalidad del sacrificio. A la inversa del trabajo, que sería el fundamento de las cosas (mercancías), el sacrificio ➥

sería una especie de *recherche de la intimité perdue*, como expresa bellamente F. Marmande.

El sacrificio no es destrucción, es una operación que consiste en retirar del mundo de las cosas a los animales, plantas y humanos. Se sacrifica lo que sirve, lo útil, lo que, por tanto, ha sido ya avasallado, domesticado, reducido a cosa, para elevarla a su calidad a su esencia primigenia o primitiva. Con objetos que hubieran podido ser espíritus pero que se han convertido en cosa y a las que hay que devolverles la inmanencia. Por ello, un objeto sacrificado deja de ser objeto y ya es otra cosa: un símbolo que genera un intercambio simbólico. Un objeto lujoso, en este contexto, es un doble sacrificio. Primero, porque al ser suntuario huye de alguna manera de la tiranía de lo utilitario. Someterlo al sacrificio, además, sería como sacrificarlo dos veces.

Todo consumo mercantil está subordinado a la necesidad de durar, en el sentido de enrolarse a una cadena temporal regida por la producción u oferta. Por ello, pasar de un orden duradero a la violencia de un consumo incondicional, no tiene otro interés que el don y el abandono, el instante mismo, la antítesis de la producción hecha con vistas a futuro. Eso es el sacrificio. Sacrificar es donar.

Por la destrucción, el sacrificio de las cosas se recupera su **libertad interior o intimidad.** El sacrificio es el punto de partida de un des-encadenamiento de las cosas de su esclavitud y necesariamente violento, como ocurre con toda liberación.

La **fiesta** viene a ser el espacio de mediación, el punto medio donde se resuelve ritualmente la ambigüedad fundamental del ser humano. La solución limitada de esta contradicción de la imposibilidad de ser humano sin ser cosa al mismo tiempo y de escapar a los límites de las cosas sin volver al sueño animal.

Strictu sensu, en la fiesta no existen mercancías. Por la mercancía, el hombre se vuelve cosa pura sometida al orden ajeno, no controlado. A esta **"ajenitud"**, a este estrañamiento, Marx lo llamó "fetichismo de la mercancía". La mercancía reduce y anula la posibilidad del objeto como inmanencia. La fiesta es protomercantil antes que criptomercantil, e incluso es un abuso hablar en esos términos de ella, porque la fiesta niega y supera el orden mercantil de los objetos.

La mercancía nace como efecto de la guerra: es esclavitud y encadenamiento, remite más allá del capitalismo, por tanto. Para Marx, las mercancías son lo elemental concreto de las **"formaciones aparentes"**. Las mercancías se trastocan, asumen una máscara, el valor se convierte en precio y el plusvalor en ganancia. Se opera entonces un doble enmascaramiento: como objeto y como forma aparente. Abusando del sentido platónico, podemos decir que en la fiesta la mercancía recuerda o intuye al animal primitivo escondido en ella.

EL DON Y EL GASTO

Potlach, Hau, Kula... son los diferentes nombres del **Don**, principio básico que las anima. Formas de intercambio no mercantil. El Don está asociado a, es más, es **prodigalidad**. Los objetos donados no tienen nada en común con las cosas: son signos de gloria. El potlach da beneficios paradojales, paradojales porque el gasto sin freno genera mayor beneficio y mayores bienes, además de reglas para que los procesos de dilapidación se transformen en procesos de apropiación. Pero al mismo tiempo, al dar prestigio, convierte al donador en un mediador privilegiado con los dioses (la naturaleza), dueños verdaderos de las cosas de este mundo. El que no dona pierde su nombre, su integridad espiritual, su **mana**. La posibilidad de esa pérdida es el principio compulsivo del don, que rápidamente se transforma en cadena continua de dones y contradones, que siempre adoptan como vehículo la forma ritualizada de la fiesta. La destrucción solemne de las riquezas provoca un don de rivalidad, poniendo en marcha un mecanismo sin fin, como una cinta de Moebius.

El Don posee un dispositivo de ambigüedad, de reversión, de contradicción que lo hace complejo. No es simplista y restringido como el intercambio comercial. El intercambio por don hace inteligible las reglas sociales de la circulación de signos y mercancías, que son al final lo mismo. Como afirma Baudrillard, el consumo es consumo de signos y la producción funciona para multiplicar al infinito los signos susceptibles de venderse, de presentarse bajo la forma de mercancías, que a su vez se transforman en signos. Sin comprender los mecanismos del Don no se pueden comprender los flujos de circulación de los bienes simbólicos de una sociedad, bienes simbólicos porque rebasan el estrecho concepto de "utilidad" o "valor de uso". El Don cubre de energía el acto del intercambio y la libera para una apropiación comunitaria y de reproducción ampliada de lo simbólico.

El Don es la piedra de toque de una economía general, simbólica: toma el lugar del prestigio, del valor, frente a lo restringido que es el empleo servil de bienes y la negación de la vida en tanto cosificación.

La noción de gasto está articulada con la de don y en realidad es su explicación profana. Gasto o consumación ***(dépense)*** es un principio de economía general donde la consumación de las riquezas es, en relación a la producción, el objeto primero. Es el intercambio tratado como simbólico y suntuario, religioso y por lo tanto total. El Don es el conducto religioso de la economía.

La ***dépense*** es el gasto improductivo: el gasto inútil. Bataille ve en la lucha de clases la más grande forma de la consumición social y en la revolución una forma extrema del potlach, que permite acceder a la función insubordinada del gasto inútil.



ECONOMÍA GENERAL Y ECONOMÍA RESTRINGIDA

Bataille conceptúa la Economía General, en contraposición a una Economía Restringida (clásica, neoclásica y marxista), como una economía que parta no de la **escasez** (principio entrópico de la economía restringida) sino de la **abundancia** como criterio fundamental (Ver mi artículo: Hacia una Metaeconomía. Textos e Ideas, La Razón, 26-9-93). Abundancia fundada sobre las necesidades de subsistencia física y simbólica y no sobre la producción de mercancías, de un excedente comercializable. Si Bataille piensa el excedente, lo piensa en todo caso en función de la **dépense** y no de la **acumulación.**

La Economía General debe dar cuenta de los flujos, estados y equilibrios de la energía. El movimiento de energía sobre la tierra (intercambios, simbiosis y cooperación entre organismos y medio), que es una constatación física y biológica, es el punto de arranque para su postulación de una "economía" que explique inclusive el devenir histórico. La energía de un organismo apropiado a su modo de vida es siempre superior a "la energía que le es estrictamente necesaria para su conservación". En este excedente de energía se basa el exceso y la dilapidación como forma de ordenamiento de la vida.

La distinción aristotélica entre **economía** (**oikos**: organización material de una comunidad) y **crematística** (producción material por encima de las necesidades destinada al comercio) se acercaría más al pensamiento batailleano de una "economía general", en tanto esta última nos remite al rechazo de la gran producción de mercancías (cuya agregación social no es otra cosa que el capital), que engendra el culto al trabajo como valor supremo de la sociedad. Este rechazo corresponde, sin forzar un ápice el argumento, al rechazo del **Poder y del Estado.** Esto es sumamente importante: **el potlach, como guerra ritual de intercambio de bienes (don) es también una guerra antiestatal.**

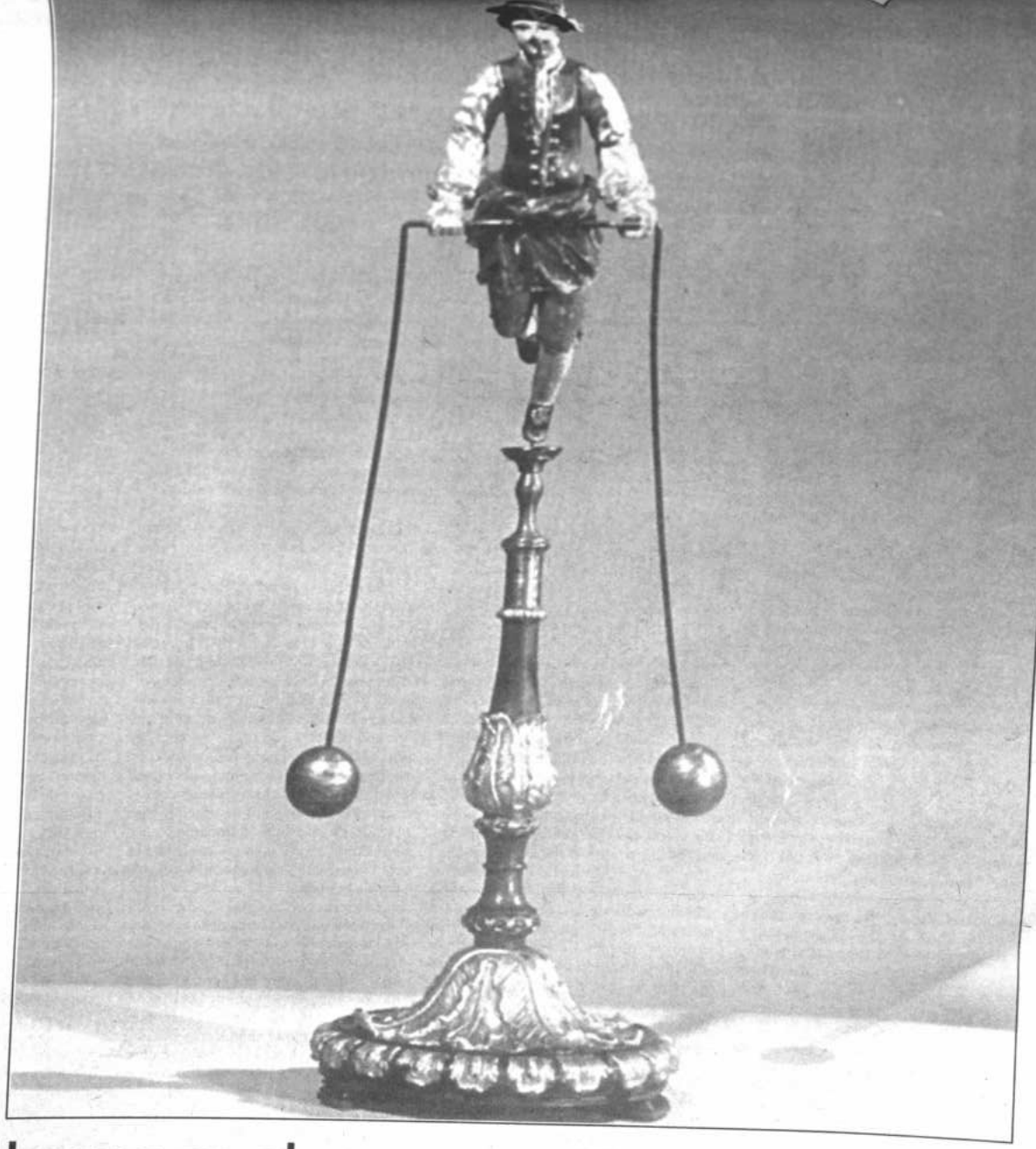
El Don, por tanto, sería **el principio de equivalencia ampliado verdaderamente alternativo** frente al principio de equivalencia restringido (**la mercancía**) y el principio de equivalencia ampliado (**el Estado**), principios que a decir de R. Loureau se han vuelto dominantes y hegemónicos y continúan vigentes desde la destrucción de las llamadas "sociedades sin historia".

La Economía general no es el revés o el doble de la economía restringida. Es una operación de reversión radical. Bataille extrae las leyes de la economía general a partir del potlach. La energía sin contrapartida del sol es la base de una economía en base al don. Es necesario que esta energía se done y se pierda sin contabilización. Incluso la energía sexual es parte de esta economía general, dado que libera un quantum de energía que prolonga la energía regalada por el sol, porque esencialmente el ser humano ("**un reidor, un danzante, un donador de fiestas**") no ha tenido otro rol que el de gastar en "la gloria que se acumula en la tierra, el don que le prodiga el sol".

A riesgo de esquematizar y hacer un reduccionismo de la pluralidad polimórfica de Bataille, el siguiente cuadro puede ayudarnos a introducirnos en su pensamiento. ◆

Economía general	**Economía Restringida**
Sacrificio	Trabajo
Consumación	Producción
Distribución	Acumulación
Reciprocidad/Cooperación	Competencia
Intimidad	Ajenitud/Alienación
Naturaleza/Cultura	Civilización
Sociedades de Consumación y Prodigalidad	Sociedades de Empresa y de Excedente para la Acumulación
Autogestión	Estado

César Soto Santiesteban , economista.



Un pez llamado MARIO, el memorioso

Por Gabriel Chávez Casazola



El autor de este cuento entre los presidentes Coolidge y Hoover

El Conde DRACULA

Woody Allen

En algún lugar de Transilvania yace Drácula, el monstruo, durmiendo en su ataúd y aguardando a que caiga la noche. Como el contacto con los rayos solares le causaría la muerte con toda seguridad, permanece en la oscuridad en su caja forrada de raso que lleva sus iniciales inscritas en plata. Luego, llega el momento de la oscuridad y, movido por un instinto milagroso, el demonio emerge de la seguridad de su escondite y, asumiendo las formas espantosas de un murciélago o un lobo, recorre los alrededores y bebe la sangre de sus víctimas. Por último, antes de que los rayos de su gran enemigo, el sol, anuncien el nuevo día, se apresura a regresar a la seguridad de su ataúd protector y se duerme mientras vuelve a comenzar el ciclo.

Ahora, empieza a moverse. El movimiento de sus cejas responde a un instinto milenario e inexplicable, es señal de que el sol está a punto de desaparecer y que se acerca la hora. Esta noche, está especialmente sediento y, mientras allí descansa, ya despierto con el smoking y la capa forrada de rojo confeccionada en Londres, esperando sentir con espectral exactitud el momento preciso en que la oscuridad es total antes de abrir la tapa y salir, decide quiénes serán las víctimas de esta velada. El panadero y su mujer, reflexiona. Suculentos, disponibles y nada suspicaces. El pensamiento de esta pareja despreocupada cuya confianza ha cultivado con meticulosidad, excita su sed de sangre y apenas puede aguantar estos últimos segundos de inactividad antes de salir del ataúd y abalanzarse sobre sus presas.

De pronto, sabe que el sol se ha ido. Como un ángel del infierno, se levanta rápidamente, se metamorfosea en murciélago y vuela febrilmente a la casa de sus tentadoras víctimas.

-¡Vaya, conde Drácula, qué agradable sorpresa! -dice la mujer del panadero al abrir la puerta para dejarlo pasar. (Asumida otra vez su forma humana, entra en la casa ocultando, con una sonrisa encantadora, su rapaz objetivo.)

-¿Qué le trae por aquí tan temprano! -pregunta el panadero.

-Nuestro compromiso de cenar juntos -contesta el conde-. Espero no haber cometido un error. Era esta noche, ¿no?

-Sí, esta noche, pero aún faltan siete horas.

-¿Cómo dice?-inquiere Drácula echando una mirada sorprendida a la habitación.

-¿O es que ha venido a contemplar el eclipse con nosotros?

-¿Eclipse?

-Así es. Hoy tenemos un eclipse total.

-¿Qué dice?

- Dos minutos de oscuridad total a partir de las doce del mediodía.

-¡Vaya por Dios! ¡Qué lío!

-¿Qué le pasa, señor conde?

-Perdóneme... debo...

-¿Qué señor conde?

-Debo irme.. Hem... ¡Oh,qué lío!...-y, con frenesí, se aferra al picaporte de la puerta.

-¿Ya se va? Si acaba de llegar.

-Sí, pero, creo que...

-Conde Drácula, está usted muy pálido.

-¿Sí? Necesito un poco de aire fresco. Me alegro de haberlos visto...

-¡Vamos! Siéntese. Tomaremos un buen vaso de vino juntos.

-¿Un vaso de vino? Oh, no, hace tiempo que dejé la bebida, ya sabe, el hígado y todo eso. Debo irme ya. Acabo de acordarme que dejé encendidas las luces de mi castillo... Imagínese la cuenta que recibiría a fin de mes...

-Por favor -dice el panadero pasándole al conde un brazo por el hombro en señal de amistad-. Usted no molesta. No sea tan amable. Ha llegado temprano, eso es todo.

-Créalo, me gustaría quedarme, pero hay una reunión de viejos condes rumanos al otro lado de la ciudad y me han encargado la comida.

-Siempre con prisas. Es un milagro que no haya tenido un infarto.

-Sí, tiene razón, pero ahora...

-Esta noche haré pilaf de pollo -comenta la mujer del panadero-. Espero que le guste.

-¡Espléndido, espléndido! -dice el conde con una sonrisa empujando a la buena mujer sobre un montón de ropa sucia. Luego, abriendo por equivocación la puerta de un armario, se mete en él-. Diablos, ¿dónde está esa maldita puerta?

-¡Ja, ja! -se ríe la mujer del panadero-. ¡Qué ocurrencias tiene, señor conde!

-Sabía que le divertiría -dice Drácula con una sonrisa forzada-, pero ahora déjeme pasar.

Por fin, abre la puerta, pero ya no le queda tiempo.

-¡Oh, mira, mamá -dice el panadero-, el eclipse debe de haber terminado! Vuelve a salir el sol.

-Así es -dice Drácula cerrando de un portazo la puerta de entrada-. He decidido quedarme. Cierren todas las persianas, rápido *¡rápido!* ¡No se queden ahí!

-¿Qué persianas? -preguntó el panadero.

-¿No hay? ¡Lo que faltaba! ¡Qué par de...! ¿Tendrán al menos un sótano en este tugurio?

-No -contesta amablemente la esposa-. Siempre le digo a Jarslov que construya uno, pero nunca me presta atención. Ese Jarslov...

-Me estoy ahogando. ¿Dónde está el armario?

-Ya nos ha hecho esa broma, señor conde. Ya nos ha hecho reír lo nuestro.

-¡Ay... qué ocurrencia tiene!

-Miren, estaré en el armario. Llámenme a las siete y media.

Y, con esas palabras, el conde entra en el armario y cierra la puerta.

-¡Ja, ja...! ¡Qué gracioso es Jarslov!

-Señor conde, salga del armario. Deje de hacer burradas.

Desde el interior del armario, llega la voz sorda de Drácula.

-No puedo... de verdad. Por favor, créanme. Tan sólo permítanme quedarme aquí. Estoy muy bien. De verdad.

-Conde Drácula, basta de bromas. Ya no podemos más de tanto reírnos.

-Pero, créanme, me encanta este armario.

-Sí, pero...

-Ya sé, ya sé... parece raro y sin embargo aquí estoy, encantado. El otro día precisamente le decía a la señora Hess, deme un buen armario y allí puedo quedarme durante horas. Una buena mujer, la señora Hess. Gorda, pero buena... Ahora, ¿por qué no hacen sus cosas y pasan a buscarme al anochecer? Oh, Ramona, la la la la la, Ramona...

En aquel instante entran el alcalde y su mujer, Katia. Pasaban por allí y habían decidido hacer una visita a sus buenos amigos, el panadero y su mujer.

-¡Hola, Jarslov! Espero que Katia y yo no te molestemos.

-Por supuesto que no, señor alcalde. Salga, conde Drácula. ¡Tenemos visita!

-¿Está aquí el conde? -pregunta el alcalde, sorprendido.

-Sí, y nunca adivinaría dónde está -dice la mujer del panadero.

-¡Qué raro es verlo a esta hora! De hecho, no puedo recordar haberle visto ni una sola vez durante el día.

-Pues bien, aquí está. ¡Salga de ahí, conde Drácula!

-¿Dónde está? -pregunta Katia sin saber si reír o no.

-¡Salga de ahí ahora mismo! ¡Vamos! -La mujer del panadero se impacienta.

-Está en el armario -dice el panadero con cierta vergüenza.

-¡No me digas! -exclama el alcalde.

-¡Vamos! -dice el panadero con un falso buen humor mientras llama a la puerta del armario-. Ya basta. Aquí está el alcalde.

-Salga de ahí, conde Drácula -grita el alcalde-. Tome un vaso de vino con nosotros.

-No, no cuenten conmigo. Tengo que despachar unos asuntos pendientes.

-¿En el armario?

-Sí, no quiero estropearles el día. Puedo oír lo que dicen. Estaré con ustedes en cuanto tenga algo que decir.

Se miran y se encogen de hombros. Sirven vino y beben.

-Qué bonito el eclipse de hoy -dice el alcalde tomando un buen trago.

-¿Verdad? -dice el panadero-. Algo increíble.

-¡Dígamelo a mí! ¡Espeluznante! -dice una voz desde el armario.

-¿Qué, Drácula?

-Nada, nada. No tiene importancia.

Así pasa el tiempo hasta que el alcalde, que ya no puede soportar esa situación, abre de golpe la puerta del armario y grita:

-¡Vamos, Drácula! Siempre pensé que usted era una persona sensata. ¡Déjese de locuras!

Penetra la luz del día; el diabólico monstruo lanza un grito desgarrador y lentamente se disuelve hasta convertirse en un esqueleto y luego en polvo ante los ojos de las cuatro personas presentes. Inclinándose sobre el montón de ceniza blanca, la mujer del panadero pega un grito:

-¡Se ha fastidiado mi cena! ◆



Los límites de la economía restringida

Raúl Prada Alcoreza

Georges Bataille define como **economía restringida** la historia del trabajo; es decir, la historia que arranca al hombre de su intimidad y lo excluye al mundo de las utilidades, al mundo de los objetos, convirtiéndose él también en una cosa. Se trata de una economía restringida a las cosas, de una economía que ha logrado su mayor desarrollo en la sociedad capitalista. Esta salida de la intimidad, esta objetivación del trabajo, es entendida como una perdida, como una enajenación. El hombre estaría atrapado en la esfera del sentido, que es necesario también entender como historia; la estructura de la racionalidad habría helado su imaginación, los circuitos de las cosas y del dinero lo han alejado del recorrido que lo lleva al encuentro consigo mismo. El saber objetivo no es el conocimiento de sí mismo.

Para Bataille la **economía general** no se reduce a la producción del sentido, a la objetivización del trabajo, al circuito de las cosas, a los comportamientos útiles; va mucho más allá, comprende el ámbito del sin-sentido, de la destrucción de los objetos, de los recorridos de las reciprocidades, de los trazos perseguidos por las donaciones, de los comportamientos no útiles, que conforman el gesto del derroche y la actitud de la destrucción del excedente.

Esto es la recuperación de la intimidad en el instante eterno. Esta economía general englobaría una crítica no sólo a la economía del valor, sino a la misma historia como economía del sentido; hablamos de una crítica a la racionalidad, parcela limitada del pensamiento, sin embargo, parcela imperialista del saber absoluto.

Bataille decía de Hegel que **no sabía cuánta razón tenía.** Esto lo decía por haber llevado a extremo este desplazamiento de la negatividad, esta realización del sentido como pérdida, como abandono de su propio sentido. El ejercicio del sentido es servil; el discurso, es decir, la *filosofía*, sostiene al **señorío**, la afirmación de la denominación del amo, ilusionándose con una escapatoria absoluta de la muerte. Hegel al haber aproximado la **soberanía** al **señorío** ha convertido a aquélla en una hermana menor de ésta, en una protegida.2 Ha subordinado la **soberanía al señorío**, ha incorporado el silencio al discurso, insertando el juego a la realización de lo serio. Esta claudicación, este temor a volverse loco, es un retroceso después de haberse acercado a la **soberanía** plena, retrocediendo aterrorizado ante el abismo sin fondo en la que navega o naufraga el discurso del sentido, la racionalidad posesiva del saber absoluto.3 Sin embargo , el secreto se encuentra precisamente aquí, en esta maniobra de incorporación; el desliz de la poesía y de la muerte, lejos del alcance de lo serio. Lo que la filosofía no puede atrapar, lo que no puede, por lo tanto, decir; sin embargo, se inscribe como huella de una *escritura mayor* 4.

¿Qué es lo que está en juego? La vida, la soberanía de la vida. Sólo la vida puede ser soberana, pero la vida que comprende al hombre, la vida social que éste ha desplegado ha optado por la relación dialéctica de **señorío y servidumbre**, por la dialéctica del amo y el esclavo, que también es la dialéctica del deseo. Esto es, la vida atrapada en el reconocimiento del señor y del siervo5 ha constituido el sentido de la historia en la historia del sentido. Este sentido es la verdad del poder.

La *paradoja señorial* de la que hablaba Zabaleta forma parte de esta dialéctica del poder que es la historia. Cuando ésta es concreta, referida a una parte del mundo, la reducción de la diferencia adquiere caracteres propios. La identidad de esta historia es la identidad de una dominación concreta; identidad donde se reconocen los sujetos de la *paradoja*. Identidad como espejo, donde los sujetos diametralmente opuestos se reconocen como distintos, pero, precisamente, en esta distinción descubren su relación común. A este reconocimiento del otro a partir de uno mismo, entregado a la relación paradójica, se le llama identidad. En el fondo, este reconocimiento no es más que el reconocimiento de la propia sujeción. Este aceptar al señor es la identidad donada por la dominación, más bien, por la historia de la dominación.

La *paradoja señorial* es doblemente paradójica 1). El señor descubre en su siervo su identidad perdida, el siervo descubre en el señor la identidad que ha perdido; 2). por otra parte este reconocimiento en la relación paradójica es aparente: es el reconocimiento de dos perfiles que se enfrentan, perfiles desdibujados, donde se ha borrado la huella de toda soberanía. La paradoja señorial es la metáfora donde se ha inscrito como herida la historia de la aculturación; el enmarañamiento de códigos que terminan incorporados a pesar de su diversidad, a pesar de gozar de espacios (trozos) en los cuales se ilusiona con una resistencia ausente.

Salir del círculo de la *paradoja señorial*, es clausurarla, no estar más en ella, en esta complicidad de reconocimientos. La soberanía renuncia al reconocimiento; es ella misma la que pone en juego su vida. La que se sale de la determinación de la historia y no es interpretada; no deja que la interpreten ni se deja subordinar a un conocimiento. El *conocimiento* de la soberanía es diferente, conserva su *secreto*. El ejercicio de la soberanía es el del deslizamiento fuera de las reglas, fuera de los acuerdos y de los pactos, fuera del reconocimiento. Es el deslizamiento que deconstruye el sentido de una historia rechazada. ◆

1. Este texto es una reflexión preliminar al comentario al libro Apuntes sobre la Crisis Actual del Capitalismo Mundial de Ma. Raquel Gutiérrez Aguilar, "Qhantat- Wara Wara"; mujer y combatiente valiente, quien, después de la represión sufrida por parte de los organismos del Ministerio del Interior, se encuentra recluida en la prisión de mujeres de la ciudad de La Paz. Su reclusión, este riesgo de su lucha contra el régimen del capital y del colonialismo interno, no ha podido silenciar la reflexión aguda sobre las condiciones de la crisis del capitalismo actual. Esta reflexión es necesaria, debido a que el libro del comentario se desenvuelve en el campo de la teoría marxista; teoría que supone, desde mi punto de vista, la composición de la metáfora de la filosofía hegeliana. Metáfora que debe ser desmantelada para entrever los sentidos subyacentes del discurso marxista.

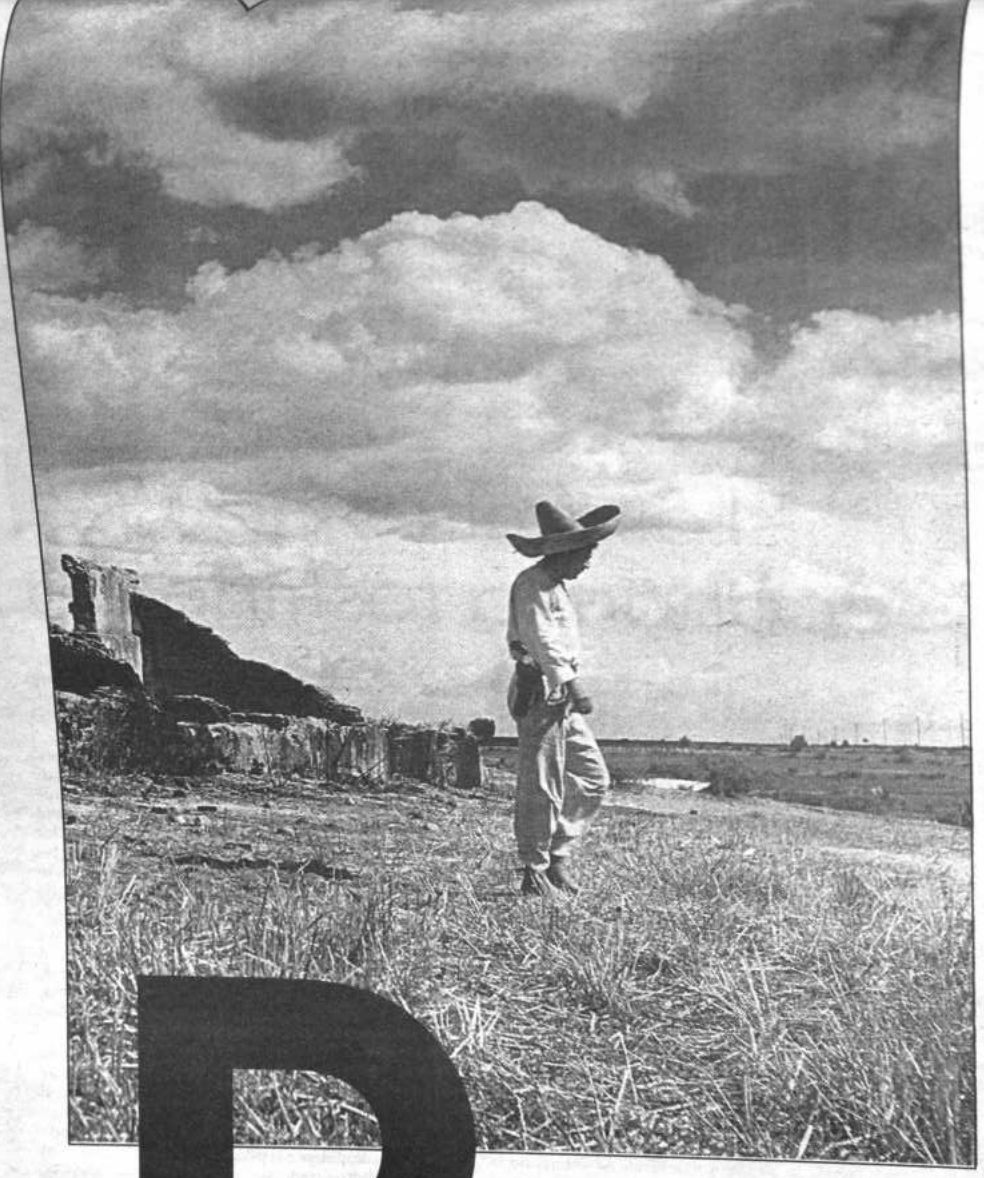
2 La libertad protegida por el poder deja de ser libertad, es eso, una entenada. Esta quizás sea una buena definición de la democracia.

3. No hay nada después de la muerte, el hombre se encuentra ante ella y en el límite, al filo, la poesía se desliza juguetonamente, sin importarle si se muere o si se vive.

4. "Lo poético o lo extático es aquéllo que en todo discurso puede abrirse a la pérdida absoluta de sentido, al (sin-) fondo de lo sagrado, al sin-sentido, del no-saber o del juego, a la pérdida de conocimiento de la que se despierta mediante una jugada de dados. Lo poético de la soberanía se anuncia en "el momento en que la poesía renuncia al tema del sentido" (Bataille: Método de Meditación). Jacques Derrida: La Escritura y la Diferencia. De la Economía restringida a la Economía General. ANTHROPOS, pág. 358.

5. Reconocimiento que en términos específicos puede remitirse al contrato entre el burgués y el proletario, en el marco de la sociedad capitalista, o a la democratización de la relación colonial entre el gamonal y el "indio", en el contexto de las sociedades "criollas".

Raúl Prada Alcoreza es miembro de EPISTEME



JUAN RULFO

Salvador Elizondo

Los homenajes llegan tarde y temprano. Cuando llegan temprano todas las ventajas las tiene el homenajeado porque está vivo. Cuando son póstumos los homenajeantes rinden culto a la fama del homenajeado difundo agregando su grano de arena al cúmulo de equívocos o de aciertos que la forman. En éste el homenajeado no tendrá la palabra y los vivos tenemos la libertad absoluta de juicio y cada quien es libre de contar su historia de Rulfo como le plazca.

La mía podrá coincidir en algunos puntos con la de todos y en otros con la de ninguno. En la diversidad de su recuerdo está la mayor riqueza de su legado, un legado que se amplifica o disminuye según los vientos que soplan o las fuerzas del espíritu de los tiempos que con mayor imperio obran críticamente en la valoración e interpretación de ese legado. Rulfo sobrevivió mucho tiempo al instante de su culminación como escritor; es por ello que hubo épocas de su vida en que estuvo olvidado. Mi historia de Juan Rulfo conoce largos períodos de silencio y de olvido. Lejos de México era una presencia lejana. Su persona se volvía un recuerdo vago, como de algo real que de pronto se manifiesta en un mundo fantástico. Hacía apenas tres o cuatro años que se nos había revelado, a los escritores mexicanos, la poesía, la magia y la tragedia implícitas en nuestra realidad. Yo concebí, en ese tiempo, una visión de México en la que el llano en llamas era como el complemento dialéctico, eterno, del laberinto en cuyo último centro la última serpiente se muerde la cola de su propio infinito, minúsculo y regional, como el de todos, pero ligado a otros intentos de infinitos minúsculos y regionales, urbanos en sus grandes momentos del siglo veinte.

Digo regionales no solamente por su disposición geográfica sino por su posición en el mapa no de la lingüística general, sino en el de esa lingüística particularísima en que *tiene lugar* toda la obra de Rulfo y que sería la ciencia que si pudiera regir sobre el arte regiría estrictamente la lengua literaria. Pero esa ciencia no existe.

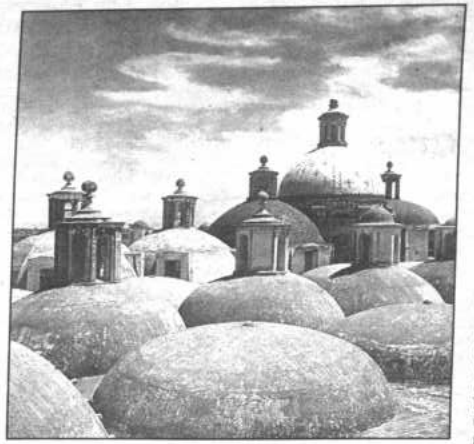
Durante mi larga asociación con Rulfo, esporádica en los primeros tiempos y regular en los últimos años, nunca pude resolver o quitarme de la cabeza el inquietante enigma que planteaba la naturaleza de su escritura a los que estábamos interesados "técnicamente" en un sistema o método. Puedo decir que en treinta años de no tratar de hablar con él más que de literatura, siempre me quedaba ante lo inexplicable y siempre que yo trataba de hablar en general, él era capaz de citar instancias particularísimas que ilustraban pero no explicaban tal o cual procedimiento empleado en tal o cual obra. Desde el primer momento me di cuenta de que la suya se fundaba casi totalmente en el lenguaje hablado, que el habla era la materia básica de la que estaban hechos esos dieciséis cuentos y esa novela que tal vez debió de haber sido un poco más corta, pienso ahora.

Pero en su momento, nunca lo he negado ni tendría por qué hacerlo, la lectura de *El llano en llamas* fue lo que decididamente me movió desde entonces a tratar de ser escritor, a emular o aprovechar las posibilidades que para una escritura literaria se concretaban en ese pequeño libro increíble, un libro en el que alguien *hablaba* con inusitada llaneza y dramatismo en nuestra literatura: una sencillez y simplicidad de efectos potentísimos debidos a algo que nunca me pude explicar por más que siempre intuí, detrás de esa coraza en la que Rulfo parecía estar contraído, un destello de genio y de originalidad.

Rulfo había leído todos los libros de todas las literaturas traducidos al español; muchas veces hablamos de Joyce. Tenía una idea de lo que significaba en la literatura. Su percepción de *Dublineses* estaba completamente de acuerdo con la mía y me dio mucho gusto que coincidiéramos en la idea de que era un libro que se sustentaba por completo en el habla, como los suyos. *Sentía* que toda la obra de Joyce tenía, de alguna manera, afinidades sensitivas con "lo suyo", como él decía y entendía claramente que existe una literatura puramente legible al márgen del entendimiento geométrico, de la sintáxis lógica o de la prosodia académica; estaba claro para él que el habla puede ser la substancia de la acción, como pasa en sus libros. Fue justamente esta sustentación del texto en el habla —o en un habla— lo que hizo que Rulfo se convirtiera para mí en un enigma literario apasionante y que sin resultado cabal estuve tratando de resolver durante muchos años. Se expresaba así: ¿es el habla de los personajes de Rulfo —voces más que personas— natural o artificial?







Fotografías de Juan Rulfo

Habla natural o artificial: este era el dilema en el que se centraba mi admiración por Rulfo, una admiración que con haber sido invariable nunca excluyó la crítica como motivo de conversación. ¿Se trataba de una sensibilidad especial o de un oído perfecto? Sensibilidad para imaginar un habla equivalente a una sensibilidad o de un oído capaz de penetrar en los resquicios esenciales de una forma de hablar, es decir de una forma de ser. Era innegable el carácter "regional" de ese (o esa) habla, pero también era innegable esa racionalidad que la organizaba en períodos *legibles* que contenían una misteriosa universalidad; misteriosa cualidad de coloquialismo regional. Se me presentaba legiblemente, como en una especie de teatro mental o libro escénico, una operación poética muy interesante y que describe Gorostiza en un texto en prosa titulado *Esquema para desarrollar un poema*, que consiste en invertir el proceso de causa y efecto; operación por la que la sensación crea a la cosa, y por la que el ruido de la gota construye el aparato de la destiladera, "un ruido capaz de producir un objeto". Así me pasaba con la lectura de Rulfo, sólo que en mi escenario mental no se formaban *cosas*. Su mundo literario está desoladoramente desierto de cosas; pero estaba poblado de voces, voces que evocaban e invocaban paisajes, paisajes característicos de algo ignorado, como previsto, voces que iban creando, como sin querer, paisajes hechos de voces, de murmullo, de voz de viento que sonaba con la misma intensidad con que se veía, a veces apenas, en la época en que salieron los libros de Rulfo, en los cuadros de los pintores que la crítica o el mercado agrupaban bajo el rubro general de "escuela de Jalisco". Entre ellos, los paisajes sombríos, siniestros, borrascosos que mi maestro Jesús Guerrero Galván , pintor de la región de Rulfo, ponía a sus luminosas figuras del primer plano. Emanaba de sus cuadros una impresión de dramatismo escueto, común a muchos otros artistas jaliscienses, Orozco desde luego. Esta comunidad de paisaje denotaba claramente la existencia de un ámbito de paisaje y de lenguaje que configuraba para la literatura mexicana una región en que ambos son una misma cosa y el fenómeno del ruido categórico de la gota que produce a la destiladera se podía *sentir* con toda claridad:

—¿Qué es ese ruido?

—Es el silencio.

Percepciones como ésa solamente las puede tener un gran artista, un gran hacedor de cosas verbales.

Dime, Juan, le decía yo, a poco de veras por alla hablan así... ¡Claro! me respondía y me remitía al testimonio y a la autoridad de oscuros novelistas "cristeros" a los que en una época leía con fruición. De inmediato procuraba cambiar el tema de la conversación. Casi nunca hablábamos de literatura en abstracto y nuestra conversación era, más que de escritores, de lectores, Juan admiraba la estructura, la construcción y la mecánica de las obras. En sus lecturas el lenguaje no le importaba mjcho. Daba por sentado que el original era mejor que las traducciones. Afectaba idiosincrasias ortográficas como la de que "huevos", cuando se refiere a los testículos debe escribirse "güevos". No le gustaba que le adjudicaran influencias, recibidas o proyectadas, ni que se la adscribieran discípulos o maestros. A propósito de las influencias, además de las que son evidentes y que el propio Rulfo admitía a regañadientes que provienen de la literatura norteamericana, me permito señalar una que deduje por vía oblicua. Su entusiasmo fuera de lo común cuando le mencioné el título de una novela norteamericana en verso, larga y complicada historia en que solamente hablan los muertos, me hizo pensar que ciertamente hay algo de la *Antología de Spoon River en Pedro Páramo*. Ahora pienso que si me hubiera atravido a decírselo no lo hubiera negado.

Pero si el enigma crítico no se resuelve en una certidumbre absoluta, si la duda está intacta es porque encierra un misterio: el de la Poesía. La figura de este hombre, hacedor de una obra de formidable concentración e intensidad, está toda contenida en esos libros preciosos que en su instante, ahora ya lejano de cuarenta años, nos revelaron un "nuevo estremecimiento".

Ese calosfrío que desde la primera vez siempre he sentido cuando termino de leer "Luvina". Si algo tenemos los escritores de mi generación que agradecerle a Rulfo es el habermos dado la posibilidad de volver a sentir y de producir ese estremecimiento.

En los últimos cuarenta años he sentido la expansión del espíritu de Rulfo, que unas veces se nota porque se aquieta y enmudece, como el silencio en Luvina, y otras veces se agita y aletea y trata de manifestarse en otras tentativas y en otras regiones más depuradas o más inmediatas, pero no tan estremecedoras. La figura de Juan Rulfo es para mí simbólica y retórica: la de un escritor que sobrevive en la tentativa siempre frustrada de superar su primer libro, una obra maestra en la que había gastado TODO.

Natural o artificial, transcripción verbatim o invención, la lengua de Rulfo es algo que ya esta aquí, un hecho plenamente cumplido de nuestra literatura, uno de los hechos más profundos y perdurables. ◆

* *Leído en el Homenaje Nacional a Juan Rulfo en junio pasado. México.*



Proyecciones futuras

Desde 1978 a la fecha el Instituto de Ecología ha establecido convenios de cooperación con numerosas instituciones nacionales y extranjeras, públicas y privadas. La vigencia y desarrollo de estos convenios se convierte en una de las mayores fortalezas de la institución, tomando en cuenta los beneficios mutuos que se obtienen. Mencionemos únicamente los más importantes: desde 1978 a la fecha con la Cooperación Técnica Alemana - GTZ, Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Missouri Botanical Garden (EEUU), Servicio Alemán de Cooperación Social - Técnica (DED), Universidad de Aarhus (Dinamarca), Servicio Autonomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA), Museo Estatal de Historia Natural de Karlsruhe (Alemania), Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS), Asociación de Instituciones de Promoción y Educación (AIPE), Central de Cooperativas El Ceibo, Armada Boliviana. Es muy probable que en futuro próximo se planteen la firma de nuevos convenios, se espera que el IE tenga la suficiente capacidad como para responder a estas demandas.

Hasta hace pocos años el IE se concentró mayormente en actividades de investigación básica, puesto que contar con información de este tipo resultaba imprescindible como base para avanzar. Debido sobre todo a la gran dinámica de la dimensión ambiental-ecológica que se da en el país, se hizo necesario adaptarse a las demandas y ofertas del medio. Actualmente es preciso dedicar mayores esfuerzos a cuestiones aplicadas. Es así que han surgido nuevos campos: Ordenamiento Territorial, Control de Calidad Ambiental, Control Biológico de Plagas, Conservación de Recursos Naturales y Biodiversidad, Agroecología, Areas Protegidas. Para responder a ello el IE ha instalado y equipado el denominado Centro de Análisis Espacial, capacitado para aplicar Sistemas de Información Geográfica, interpretación de de imágenes satelitarias y otras técnicas de teledetección. Una nueva entidad es el Laboratorio Central, donde se hallan reunidos variados equipos de análisis de suelos y aguas, la estructura y funcionamiento de ambas está debidamente reglamentada con el fin de asegurar eficiencia y adecuado mantenimiento. Se cuenta además con las capacidades del Servicio de Control Biológico de Plagas, de la Colección Boliviana de Fauna y del Herbario Nacional de Bolivia; para la identificación y control de plagas agrícolas; identificación de especies animales y vegetales. En materia de Conservación de recursos naturales y biodiversidad y áreas protegidas, el IE puede ofrecer los servicios de sus cinco Unidades: Botánica, Fisiografía, Limnología, Suelos y Zoología. La Editorial y la Biblioteca "Erika Geyger", en constante expansión y mejoramiento de sus prestaciones, poseén las suficientes aptitudes para ofrecer adecuados servicios, tanto al propio IE como a usuarios externos. La Editorial ha elaborado varios textos; mantiene permanente la publicación de la revista "Ecología en Bolivia" y la serie de "Documentos del IE".

Se considera necesario mencionar la ejecución de varios proyectos de predominante caracter aplicado: Identificación y diagnóstico de plagas que afectan cultivos agrícolas, Proyecto Integrado Agroforestal del Alto Beni, Estudio de la contaminación del lago Poopó.

Finalmente es conveniente indicar la creación de la FUNDACION PARA EL DESARROLLO DE LA ECOLOGIA (FUNDECO), de caracter no lucrativo, al servicio exclusivo del IE. Sus objetivos básicos son las de colaborar administrativamente al instituto, busqueda de financiamiento para los proyectos que se diseñen, todo ello con la finalidad de aportar en la generación de fondos que colaboren a sostener económicamente al IE, puesto que los requerimientos en este orden son muy altos. Dado que la la fundación está formalmente aceptada por la UMSA, mediante un convenio de cooperación, se considera que representa un aporte real a la modernización de nuestra universidad.

Historia y presente de las áreas permanentes



Laguna en el departamento del Beni

El estudio de ecosistemas requiere adoptar metodologías científicas específicas, una de ellas pasa por identificar regiones geográficas en las que se den características diferenciadoras, cumplido esto se procede a concentrar esfuerzos investigativos de diversa índole, entre ellos, el establecer la infraestructura y equipamiento suficientes para desarrollar los métodos que permitirán acceder al conocimiento de los sistemas ecológicos considerados.

En las primeras etapas de organización del Instituto de Ecología y, sobre todo por sugerencia del Dr. H.Ellenberg, se identificaron varias regiones cercanas a la ciudad de La Paz que coincidían con el concepto de áreas permanentes. La elección se realizó tomando en cuenta, básicamente, aspectos de altura y climáticos. En principio, se trabajó en la puna seca semiárida del altiplano boliviano, en el lago Titicaca y en comunidades próximas a él; en los Yungas paceños y en la Reserva de Ulla Ulla, situada al norte del Departamento de La Paz. En estas zonas se efectuaron numerosos estudios básicos: climáticos, de suelos, flora, vegetación y fauna. Como resultados notables de esta etapa se tiene varias tesis de licenciatura, que habilitaron a los primeros profesionales biólogos formados en temas ambientales-ecológicos.

Las investigaciones en las áreas permanentes comprenden generalmente:

- Estudios de la flora y vegetación, elaboración de mapas de vegetación, fitosociología y fisiología vegetal.
- Estudios de la fauna, del punto de vista sistemático, ecológico y de comportamiento.
- Estudios fisiográficos, climáticos y de suelos.
- Estudios ecológicos integrados que tomen en cuenta los aspectos anteriores, junto con la influencia humana.

Una de las áreas permanentes en las que se concentraron mayores esfuerzos fue la comunidad de Huaraco, situada a unos 135 kms al sureste de La Paz.

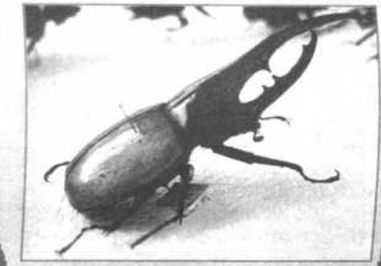


Clasificación zoológica

Posteriormente, el interés del Instituto de Ecología se desvía hacia otras regiones, especialmente las sabanas inundadizas del departamento del Beni y, más específicamente, en la Estación Biológica del Beni. Durante muchos años se trabajó en estas áreas permanentes, razón por la cual se ha logrado un importante cúmulo de conocimientos, muchos de ellos plasmados en diversas publicaciones ampliamente difundidas.

En el tiempo actual, dentro del sistema de planificación de actividades, se está retomando el concepto de área permanente, dada la importancia de profundizar en el conocimiento de ecosistemas o lo que ahora se denomina Estación Ecológica; el mismo campus universitario de Cota Cota brinda grandes posibilidades. Otras regiones a las que el Instituto de Ecología brindará amplia cobertura son la Estación Biológica del Beni y, en un segundo orden, la región de Cotapata, muy próxima a la Cumbre, entrada de los Yungas paceños y, nuevamente,

15 años
1978 - 1993







Instituto de ecología

la investigación y formación científica al servicio de Bolivia

universidad mayor de san andrés
facultad de ciencias puras y naturales

Salutación

Universidad Mayor de San Andrés

El Rector y demás autoridades superiores de la Universidad Mayor de San Andrés hacen llegar al Instituto de Ecología de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales sus sinceras felicitaciones al cumplir 15 años de positivo aporte al desarrollo del país. Estamos seguros de que en el futuro las actividades de tan prestigioso instituto de investigación mejorarán aún más con la colaboración de todo el personal que trabaja en él.

La Paz, noviembre de 1993

Ing. Antonio Saavedra Muñoz
Rector De La Universidad Mayor De San Andrés



Reseña de la vida del

Instituto de Ecología



Más de quince años de historia de una labor altamente productiva

Eran los primeros años de la década del 70 cuando, en la búsqueda de nuevas perspectivas de formación profesional, se crea en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) la Carrera de Biología. Este fue el primer paso de lo que culminaría con la creación del Instituto de Ecología y que dio nueva fuerza al movimiento ecológico y ambientalista nacional.

En el año 1973, en virtud de la dinámica acción del Dr. Luis Briançon, se crea el Comité del Hombre y la Biosfera en Bolivia, presidido por el entonces Rector de la UMSA, Dr. Luis Felipe Hartman, e integrado por algunos docentes de dicha casa de estudios y funcionarios de instituciones estatales.

El Comité organizó la Primera Reunión Internacional sobre Medio Ambiente y Ecosistemas de Altura en el año 1974, posibilitando un primer acercamiento entre científicos de la UMSA y de otros países.

Posteriormente, en el año 1975, se hizo presente en Bolivia el Dr. Heinz Ellenberg, prestigioso profesional ecólogo de la Universidad de Göttingen, cuyo objetivo era el de crear vínculos más estrechos de trabajo científico.

Pasó el tiempo y fue a fines de 1976 cuando por iniciativa de la Lic. Cecile B.de Morales y del Ing. José Lorini se redactó el primer borrador del convenio para la creación del Instituto de Ecología con las universidades que harían de contraparte: UMSA de La Paz y Göttingen.

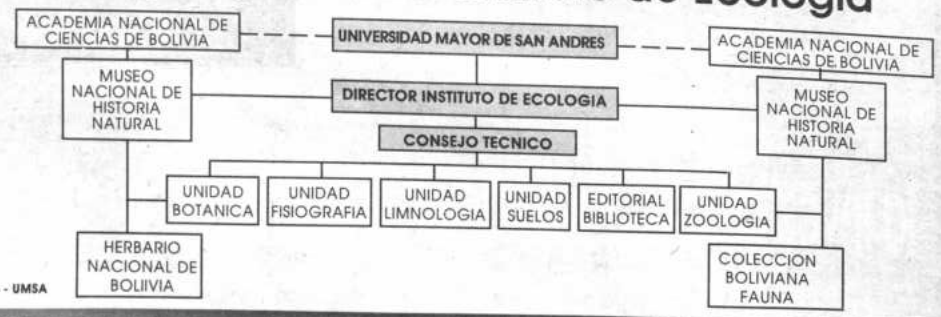
Gracias a gestiones del Rector de la Universidad, Dr. Jorge Siles Salinas, en su viaje a Alemania y a las realizadas por el Dr. Ellenberg en ese país, se creó el Instituto de Ecología el 11 de noviembre de 1978, dependiente del Departamento de Biología de ese entonces, dirigido por el Ing. José Lorini.

La Dra. Erika Geyger fue la primera investigadora alemana en arribar al país, como resultado del convenio. La Lic. Cecile de Morales fue nombrada directora del Instituto, siendo los docentes del Departamento de Biología las contrapartes nacionales iniciales.

También llegó a Bolivia el resto del equipo alemán: Stephan Beck, Ekkehard Jordan y Werner Hanagarth, activos investigadores que colaboraron significativamente en el desarrollo de la nueva institución.

En nuestros días, el Instituto de Ecología es un centro de investigación científica y de formación universitaria a la que se le otorga un lugar importante en el contexto nacional y que también goza de reconocido prestigio a nivel internacional.

Organigrama del Instituto de Ecología



Un trabajo multidisciplinario

UNIDAD BOTANICA

La Unidad Botánica está encargada de desarrollar estudios sobre flora y vegetación en todo el país. En esta Unidad se desarrollan en Herbario Nacional de Bolivia y un área de botánica aplicada representada por el Jardín Botánico "La Paz" cuyo principal objetivo es el estudio de especímenes vegetales vivos, con énfasis en el cultivo de especies amenazadas de importancia económica, medicinal, representativas de diferentes ecosistemas del país. Al momento, el Jardín incluye un cactario con ejemplares traídos desde Tarija, Chuquisaca, Cochabamba, Potosí y alrededores de La Paz. Además de ello se tienen viveros con ejemplares de especies arbóreas de los valles secos y de los Yungas.

Son objetivos de la Unidad: Fomentar el conocimiento de la flora boliviana a través de publicaciones científicas y de divulgación; apoyar la formación de recursos humanos a nivel universitario, además en la parte de técnicas de herbario, montadores de plantas y jardineros; y apoyar el desarrollo de otras líneas de investigación en botánica: anatomía y morfología, fisiología vegetal, botánica económica.

UNIDAD FISIOGRAFIA

En ella se realizan actividades referentes a la geografía física del país. Los principales campos de acción son:

CLIMATOLOGIA, el estudio de los estados atmosféricos en el territorio nacional; se convierte en un importante instrumento de apoyo para el conocimiento de la vegetación, uso de la tierra y la caracterización de unidades ecosistémicas.

CARTOGRAFIA, dedicada al estudio de los mapas geográficos, es de gran utilidad a la mayoría de las actividades del IE. En la actualidad se están iniciando trabajos con instrumentos avanzados de teledetección, analizando imágenes satelitarias mediante Sistemas de Información Geográfica en el denominado Centro de Análisis Espacial del IE.

La Unidad está adecuadamente equipada para ofrecer servicios al propio instituto, así como para satisfacer requerimientos de otras instituciones. De igual forma posee suficientes materiales para llevar a cabo sus trabajos: fotos aéreas y mapas temáticos.

UNIDAD LIMNOLOGIA

La Unidad de Limnología (ciencia que realiza el estudio de la ecología de las aguas continentales o epicontinentales fluyentes o estancadas) del Instituto de Ecología, fue incorporada al Instituto en 1989. La existencia de la Unidad ha sido refrendada por más de 10 años de trabajos de investigación en diferentes cuerpos de agua y sobre todo en el lago Titicaca.

Actualmente la Unidad de Limnología cuenta con un laboratorio de análisis físicos y químicos de aguas, para el estudio de muestras biológicas, y un equipo completo para realizar trabajos de campo en los diferentes cuerpos de agua del país.

El campo de acción de esta Unidad es amplia ya que, aparte de los análisis mencionados, realiza estudios sobre productividad en ecosistemas acuáticos, así como la evaluación de cuerpos de agua contaminados.

Dentro de las actividades y logros obtenidos, se cuentan trabajos de limnología básica en el lago Titicaca, conjuntamente el convenio ORSTOM; estudios sobre los ríos y lagunas del Valle de La Paz, así como sobre su contaminación; diseños y puesta en marcha de plantas piloto de descontaminación por medio de macrofitas (plantas acuáticas), y actualmente se está encarando un proyecto de una dimensión mayor, referida a la contaminación del lago Poopó por metales pesados, su efecto en la fauna y flora incluso el hombre.

UNIDAD SUELOS

La Unidad de Suelos realiza estudios en ecología del suelo y, especialmente, sobre su fertilidad.

En relación a la fertilidad se realizan análisis físicos, químicos y biológicos, determinando así la presencia o ausencia de nutrientes. También se desarrollaron investigaciones sobre la descomposición de la materia orgánica, tanto en el altiplano boliviano como en una región del Bosque Húmedo Tropical (Sapecho).

Los estudios de la ecología del suelo están orientados a la microbiología del suelo en relación a otros factores, así tenemos trabajos con bacterias fijadoras de nitrógeno atmosférico (Rhizobium) que entran en simbiosis con leguminosas. También se tienen trabajos con Micorrizas (hongos) que se asocian a las raíces de las plantas superiores, facilitándoles la absorción de nutrientes.

Por otra parte, se tiene programado que a partir del año 1994 se implementarán servicios de análisis de suelos y aguas, como apoyo fundamental a los proyectos de investigación del IE y a otros proyectos.

El personal científico que conforma la Unidad de Suelos está constituido por profesionales biólogos, químicos y agrónomos; quienes, en forma conjunta, vienen desarrollando determinados proyectos de investigación e interacción social.

Los estudios e investigaciones que realiza la Unidad es forma más detallada son:

Caracterización y clasificación natural de los suelos, descripciones morfológicas de perfiles en el campo, análisis granulométricos. Determinación del grado de acidez, conductividad eléctrica, materia orgánica, nitrógeno total, fósforo disponible, cationes intercambiables (Sodio, Potásio, Magnesio y Calcio), capacidad de intercambio catiónico, capacidad de campo, densidad aparente y real.

Otras investigaciones que realiza la Unidad son estudios sobre descomposición y mineralización de la materia orgánica (relacion Carbono-Nitrógeno), evaluación cuantitativa de la microflora del suelo y evaluación de cepas nativas de Rhizobium.

UNIDAD ZOOLOGIA

En la Unidad de Zoología existen tres actividades principales, estrechamente relacionadas entre sí: la Colección Boliviana de la Fauna (CBF), el Servicio de Diagnóstico y Control Biológico de Plagas y Zooecología.

El trabajo se realiza de manera primordial en la CBF, resultante de un Convenio firmado entre el Instituto de Ecología y el Museo Nacional de Historia Natural.

Existen también otros convenios, con el Museo Americano de Ciencias, el Museo de Nuevo México y el Museo de Karlsruhe, entre otros.

La CBF trabaja en proyectos de investigación propios, brinda servicios de identificación de animales, ha intervenido también en varios trabajos sobre conservación de fauna silvestre, y ha realizado varias evaluaciones de fauna en diferentes áreas protegidas como ser el Parque Nacional Sajama, el Parque Nacional Isiboro Securé, la Reserva Manuripo Heath y la Estación Biológica del Beni.

Ha contribuido a la elaboración de dos libros y varios artículos científicos. En los últimos meses se ha elaborado una base de datos que albergará la gran cantidad de información contenida en los catálogos de especímenes.

El Servicio de Diagnóstico y Control Biológico de Plagas inicia sus actividades recientemente y tiene el objetivo de reducir el uso de insecticidas en el control de plagas que afectan a los cultivos agrícolas utilizando medios naturales. Sus actividades se realizan principalmente en el Altiplano y Yungas.

Las actividades en el área de zooecología se llevan a cabo en distintas áreas del país y comprenden tanto estudios en terreno como observaciones y experimentación de laboratorio en peces, anfibios y mamíferos.

COLECCION BOLIVIANA DE LA FAUNA
(CONVENIO UMSA - ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA; EJECUTORES: UNIDAD ZOOLOGIA DEL IE - MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL)

La Colección Boliviana de Fauna fue establecida el 31 de agosto de 1989 mediante un convenio entre el Instituto de Ecología de la Universidad Mayor de San Andrés y el Museo Nacional de Historia Nacional de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia.



La Colección Boliviana de Fauna ha definido como líneas de acción: el establecimiento de una colección de la fauna de Bolivia y el desarrollo de estudios sobre su distribución y el estudio de la ecología y biología de especies de fauna como fase para el manejo de poblaciones de animales; considerando de manera prioritaria a aquellas especies con importancia para la conservación. De manera fundamental, la Colección Boliviana de Fauna ha definido las áreas protegidas y especies amenazadas como prioridades para sus trabajos. En el marco de esta política, durante los años 1991 y 1992, la CBF ha participado en proyectos de evaluación del Parque Nacional Isiboro - Securé y la Reserva Nacional de Fauna Amazónica Manuripi - Heath.

Las colecciones de fauna, fruto de las actividades del convenio, se constituyen en las más desarrolladas del país y cuentan con aproximadamente 13700 especímenes de vertebrados (3000 mamíferos, 2500 aves, 1700 reptiles, 2000 anfibios y 4500 peces). La colección de invertebrados incluye cerca de 35000 especímenes entre los cuales unos 15000 corresponden a insectos.

En la Colección Boliviana de Fauna trabajan actualmente siete zoólogos (cuatro de la Unidad Zoología del Instituto de Ecología y tres del Museo Nacional de Historia Natural), tres técnicos, alrededor de quince estudiantes de la Carrera de Biología y un promedio de cinco tesistas por año.

HERBARIO NACIONAL DE BOLIVIA
(CONVENIO UMSA - ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA; EJECUTORES: UNIDAD BOTANICA DEL IE - MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL)

Con la creación del Instituto de Ecología se desarrolló un herbario que en 1984, con la incorporación de colecciones depositadas en el Museo Nacional de Historia Natural, el Instituto Booliviano de Tecnología Agrícola (IBTA) y otras entidades de la universidad, pasó a constituir lo que es ahora el Herbario Nacional de Bolivia (LPB). Actualmente se cuentan con 50.000 ejemplares que corresponden a unas 7.000 especies. El número de especies que se calcula existen en Bolivia fluctua entre los 20.000 a 25.000, situandonos en ese aspecto como el tercer país latinoamericano más rico en especies vegetales, después de Colombia y Brasil.

Desde 1979, las investigaciones botánicas abarcan tode el país, con énfasis en áreas de estudio permanente del IE y áreas protegidas, con la finalidad de elaborar la Flora de Bolivia.

Como resultado del trabajo conjunto se ha publicado el libro Guía de Arboles de Bolivia (1993), encontrandose en preparación dos floras: Gramíneas de Bolivia y Palmas de Bolivia.

Entre los objetivos del LPB se tienen: Inventario florístico a nivel nacional para la elaboración de la Flora del país y asesorar el trabajo relacionado con recursos vegetales. Entre los proyectos ya ejecutados y los que se hallan en proceso tenemos: Estudios de flora y vegetación en la zona altoandina, puna, valles secos y bosques, montaña (Yungas) de La Paz, Potosí y Tarija; Flora y vegetación de La Paz y sus alrededores; Estudios preliminares de flora y vegetación de algunas áreas protegidas: Reserva Eduardo Avaroa (Sud Lipez), Ulla Ulla (La Paz), Parque Isiboro Securé, Reserva Manuripi Heath y Estación Biológica, estas últimas en el departamento del Beni.

Maestría en ecología y conservación

Es un proyecto acariciado desde hace mucho tiempo y parte de la necesidad que tiene el país de contar con recursos humanos con capacidad para dar respuesta a los problemas ambientales y contribuir al desarrollo sostenible del país y la región. "Conservación", en este contexto, se entiende en el sentido amplio de la definición de la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) como "la gestión de la utilización de la biósfera por el ser humano, de tal suerte que produzca el mayor y sostenido beneficio para las generaciones actuales, pero que mantenga su potencialidad para satisfácher las necesidades y las aspiraciones de las generaciones futuras. Por lo tanto, la conservación es positiva y abarca la preservación, el mantenimiento, la utilización sostenida, la restauración y la mejora del entorno natural".

La formación será de alto nivel académico, de carácter amplio y multidisciplinario, con una sólida orientación ecológica para los profesionales en la planificación y en la toma de decisiones, a nivel de la política ambiental gubernamental y municipal, como también en instituciones no gubernamentales y proyectos de desarrollo. Se quiere ofrecer de esta manera una alternativa a la costosa especialización de nuestros profesionales en el extranjero y orientar al mismo tiempo la formación hacia los problemas nacionales.

Se darán bases científicas de la ecología, ciencias naturales y geográficas relacionadas, como aspectos políticos, legales, socioeconómicos, institucionales y administrativos.

El programa no está considerado únicamente como especialización para biólogos, sino como una ampliación y diversificación de conocimientos de profesionales en ciencias sociales y naturales, relacionados con el medio ambiente.

El cuerpo docente está integrado por profesionales bolivianos y extranjeros que cuentan con un grado de maestría o superior. Entre ellos, podemos destacar a Werner Hanagarth, Cecile de Morales, Ximena Flores, Jürgen Czerwenka, Juan Pablo Arce, Margot Franken, Mónica Moraes y Abul Kalam y otros especialistas que serán contratados según los requerimientos del curriculum de los cursos.

El principal apoyo técnico y económico para iniciar el programa se recibe de la Cooperación Técnica Alemana, además de universidades y otras instituciones académicas del exterior. Se ha diseñado una estrategia para hacer esta alta formación académica autosostenible a mediano plazo. Los costos del curso son bajos, se cobrarán 300 dólares por semestre.

La maestría consta de doce módulos, con cursos de nivelación y de bases en ecología aplicada (primer y segundo semestre) y cursos de especialización (segundo y tercer semestre). La participación requiere de dedicación completa.

Programa de la maestría

Primer semestre
Geografía general y biogeografía
Bases de la ecología o Bases de ciencios sociales y económicas (cursos de nivelación)
Relevamiento de datos y estadística
Manejo de sistemas de información

Segundo semestre
Ecología humana y etnografía
Bases legislativas y administrativas de la gestión ambiental
* Economía ambiental
* GIS, Teledetección y Cartografía

Tercer semestre
A partir del tercer semestre el curriculum presenta dos alternativas de especialización:
1. Temática "Conservación y Calidad Ambiental":
   * Calidad ambiental y estudios de impacto ambiental (EIA)
   * Conservación - bases ecológicas y conceptuales
   * Prácticas de conservación de recursos bióticos
   * Agroecología
2. Temática "Planificación con orientación ecológica":
   * Geografía socioeconómica y desarrollo
   * Conservación - bases ecológicas y conceptuales
   * Planificación territorial
   * Prácticas en ordenamiento territorial y planificación regional y urbana

Cuarto semestre
Tesis de grado



Entrevista a Cecile B. de Morales, primera directora del Instituto de Ecología

"La ecología ayuda a mejorar la calidad de vida"

Cecile B. de Morales, de origen belga, llegó a bolivia en 1971. Graduada de la Universidad de Lovaina en 1968 e hizo su Maestría en la Universidad de Boston. Actualmente es Coordinadora de Investigación de la Carrera de Biología, además de ocuparse de la edición de la revista Ecología en Bolivia. Es catedrática de la Carrera de Biología de la Universidad Mayor de San Andrés y presidente del Directorio de la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA):

P. ¿Cuál era la percepción de la ecología cuando Ud. llegó a Bolivia?

R. Cuando yo llegué a Bolivia, la ecología todavía no era conocida. Se trataba de un tema completamente nuevo. Hemos visto que en este país hay muchas posibilidades para conservar la naturaleza, porque aún existen grandes regiones muy poco intervenidas por el hombre.

P. Uno de los objetivos del Instituto de Ecología es la interacción social a través de programas regionales para el cuidado del medio ambiente. En este sentido, ¿cuáles son los mecanismos que se han utilizado para llegar al ciudadano común?

R. Hemos hecho educación informal sobre el medio ambiente. Por supuesto, los resultados que obtuvimos aún son reducidos, por lo que estamos haciendo esfuezos, sobre todo a través de la formación de los maestros de escuela que tienen gran contacto con la ciudadanía.

Sin embargo, éste no es uno de los objetivos principales del Instituto. Las instituciones directamente encargadas de la educación de la ciudadanía en este campo son: el Museo Nacional de Historia Natural, la Liga de Defensa del Medio Ambiente, entre otras. Nosotros les podemos dar los contenidos necesarios a traves de la elaboración de textos, conferencias y una serie de sugerencias. Hemos trabajado también con la Secretaría Nacional del Medio Ambiente y esperamos hacerlo con el Ministerio de Desarrollo Sostenible, pues allí están los instrumentos idóneos para difundir los mensajes producidos.

Estamos hablando, por ejemplo, de saneamiento urbano en las ciudades y el problema de la basura, sobre todo en las laderas, situaciones en que un concepto ecológico puede aportar mucho.

P. ¿Se toma en cuenta también a los pobladores de bajos recursos, de qué manera se podrían beneficiar ellos?

R. El cuidado del medio ambiente es muy importante para estos pobladores, pues puede ayudarles directamente a mejorar sus condiciones de vida, sobre todo en el campo, donde las condiciones de existencia son muy precarias. La ecología puede ayudar a aumentar la productividad de la tierra y la preservación de su fertilidad, a través de métodos de cultivo adecuados. El mantenimiento de los bosques en estas zonas es también una gran contribución a la calidad de la vida. Claro, que no pretendemos pasar por encima de las tradiciones locales. Al contrario, la ecología debe tomar encuenta lo valioso que tienen estas tradiciones e incorporarlas como fuente de conocimientos.

Por otra parte, los conocimientos científicos desarrollados por el Instituto y la formación de profesionales especializados van también en beneficio del público. Los contenidos, propios y de otros países, pueden ser apropiados por la ciudadanía con nuestra ayuda.

Entrevista a Jürgen Czerwenka de la Cooperación Técnica Alemana

Un apoyo desde el principio

Jürgen Czerwenka, desde 1991, está a cargo de la coordinación del proyecto de la GTZ con el Instituto de Ecología. También brinda su apoyo a aspectos institucionales para el crecimiento del Instituto y asesora, en general, el desarrollo de proyectos de investigación, capacitación y asesoramiento sobre ecología. Desde esa posición nos da algunos datos que apuntan a mostrar la relación entre el Instituto de Ecología y la Cooperación Técnica Alemana.

P. ¿Qué considera usted esencial en la relación de la Cooperación Técnica Alemana con el Instituto de Ecología?

R. La GTZ ha dado un apoyo amplio desde el principio en los aspectos técnicos y financieros de la estructuración del Instituto y del desarrollo de sus capacidades para la formación de profesionales calificados, para la realización de una investigación aplicada y la prestación de servicios y asesoramiento.

Considero que el apoyo brindado por la GTZ ha sido en función de adaptar al Instituto a cambios y crecientes exigencias del sector ambiental en Bolivia. Esto ha tenido su reflejo sobre todo en los últimos años, cuando se tenía que participar en la expansión del "mercado" ambiental y modernizar los métodos y los contenidos de los trabajos del Instituto; por ejemplo, la planificación de áreas protegidas o toda la nueva temática del "ordenamiento territorial". Consecuencia de ello ha sido la ampliación de la cooperación con el Instituto, introduciendo nuevos componentes como el establecimiento de un completo y moderno laboratorio de calidad ambiental y de un Centro de Análisis Espacial con un sistema de información geográfica, ambos instrumentos para modernizar y agilizar la investigación y la formación de profesionales y la prestación de servicios.

Esta nueva fase de tres años adicionales de la cooperación con el Instituto de Ecología se ha emprendido a pesar de que la tercera etapa de apoyo (de 1990 a 1993) era prevista como de consolidación y por ende la última. Así se ha mostrado suficiente flexibilidad para reconsiderar la planificación original.

Quiero hacer énfasis en otro aspecto de la Cooperación Técnica Alemana hacia el Instituto de Ecología. Como es sabido, la cooperación técnica no pretende perpetuarse en sus proyectos. Por el contrario, uno de los objetivos principales es preparar a las instituciones y profesionales contrapartes para que ellos mismos puedan llevar a cabo sus actividades después de cierto tiempo de duración de los proyectos de cooperación. Esto requiere el desarrollo de las capacidades técnico-profesionales, como la formación de docentes-investigadores calificados, pero también de una estructura organizativa adecuada y de instrumentos eficientes de adquisición y seguimiento de proyectos y para la administración de fondos.

En este sentido nosotros hemos apoyado la creación de una fundación (FUNDECO) que operaría en beneficio exclusivo del Instituto y sus integrantes. Esta institución va a administrar proyectos, fondos, donaciones y ampliará así el patrimonio del Instituto.

P. ¿Cómo ha avanzado y mejorado el cuidado del medio ambiente en Bolivia?

R. Indudablemente hay avances muy notables a nivel de la conciencia de la población sobre problemas ambientales. Hace quince años, cuando comenzó el Instituto de Ecología, no había mucha conciencia y pocos conocimientos sobre esta problemática. Debido al aporte de muchas instituciones, entre las que podemos incluir al propio Instituto de Ecología, a Organizaciones No Gubernamentales (ONG´s), entre las que cabe mencionar a la Liga de Defensa del Medio ambiente (LIDEMA). Consideramos que esta conciencia ha aumentado significativamente. Creo que las ONG´s fueron las protagonistas de ese avance en muchos aspectos. Desde los inicios de la década de los 90 el Estado boliviano también ha respondido de manera más decidida a esa situación y creó una Secretaría del Medio Ambiente que ahora fue sustituida por el Ministerio de Desarrollo Sostenible. En este proceso también se debe destacar la creación de la Ley del Medio Ambiente. Todos esos instrumentos, sin embargo, contribuyen a mejorar la gestión ambiental solamente si están respaldados por una voluntad política y un proceso participativo de todos los sectores de la población, como el que había sido iniciado por el Plan de Acción Ambiental para Bolivia.



Personal científico del Instituto de Ecología

	Investigadores de la UMSA	Especialidades
1.	Raúl Altamirano C.	Control biológico de plagas
2.	Patricia Amurrio O.	Edafología, Inventariación y cartografía de suelos
3.	Roberto Apaza Ch.	Limnología, Tratamiento de aguas residuales
4.	Patricia Ergueta S.	Conservación de recursos naturales, Ecología de anfibios
5.	Margot Franken	Limnología, Control de calliad ambiental
6.	Emilia García E.	Florística y vegeatación de zonas altas, Botánica sistemática de gramineas
7.	Abul Kalam K.	Agroecología, Agroforestería
8.	Franklin Koya C.	Planificación ambiental urbana y rural, Ecología de asentamientos humanos
9.	Máximo Liberman C.	Teledetección, Cartografía
10.	José Lorini L.	Agroecología, Estudios de impacto ambiental, Desarrollo rural
11.	Rubén Marín P.	Hidrobiología, Ecología de ríos y lagos
12.	Mónica Moráes R.	Flora y vegetación de tierras bajas, Palmas de Bolivia
13.	Cecile B.de Morales	Ecología, Comportamiento animal
14.	Isabel Morales B.	Química de suelos, Control de calidad ambiental
15.	Francisco Osorio Z.	Limnología, Manejo integrado de pisicultura
16.	Julio Pinto M.	Evaluación de ambientes acuáticos, Sistemática de crustáceos
17.	Ma.Cristina Ruiz S.	Agroecología, Control de calidad ambiental (suelos)
18.	Ruth S.de Cary	Microbiología de suelos, Micorrizas V.A.
19.	Teresa Tarifa S.	Conservación de vida silvestre y áreas protegidas, Mastozoología
20.	Esther Valenzuela C.	Flora andina, Morfología y sistemática de plantas superiores

	Asesores de la Cooperación Técnica Alemana - GTZ	
1.	Jürgen Czerwenka	Coordinador Proyecto IE - GTZ
2.	Stephan Beck	Manejo de recursos vegetales, Potencial de germoplasma vegetal
3.	Werner Hanagarth	Zooecología, Geoecología

	Investigadores de la Sociedad Alemana de Cooperación Social - Técnica (DED)	
1.	Jörg Elbers	Edafología, Cartografía - Teledetección
2.	Helmuth Rogg	Control biológico de plagas

	Investigadores Asociados
1.	Viviana Baptista
2.	Soraya Barrero (MNHN)
3.	Isabel Galarza (MNHN)
4.	Jaime Sarmiento (MNHN)
5.	Renata Seidel
6.	Lilian Villalba (MNHN)
7.	Elizabeth Vargas



Una fiel acompañante del Instituto de Ecología desde su inicio: la Cooperación Técnica Alemana

Desde sus comienzos, en el año 1978, el Instituto contó con el decidido apoyo de la Cooperación Técnica Alemana (GTZ). Una prolongación de la primera etapa (1978 - 1982) del proyecto tuvo que ser postergada por razones de la coyuntura político-social vigente en el país. Para el período de 1988 al 1990 la GTZ volvió a dar su apoyo al Instituto.

En las primeras etapas se crearon las bases para la investigación y la enseñanza partiendo prácticamente de cero. Ya en este tiempo el Instituto recibía el apoyo de tres asesores permanentes de la GTZ y el equipamiento correspondiente para laboratorios, gabinetes, aulas, pagos para sus gastos de mantenimiento y algún personal técnico. Se proporcionaban además vehículos y equipos para el trabajo de campo de los estudiantes y profesores.

La edición de la revista científica del Instituto de Ecología: "Ecología en Bolivia" (hasta el momento, 20 números) y la publicación de libros y documentos fueron subsidiados, al igual que las becas para la elaboración de la tesis de licenciatura de los estudiantes de biología. A los profesores se les facilitó, para su mayor capacitación la participación en cursos, seminarios, simposios científicos en Bolivia y en el exterior.

La tercera fase del apoyo de la GTZ (1990 - 1993) buscaba la consolidación del Instituto continuando el apoyo en los aspectos mencionados, facilitando además asesoramiento al Instituto de Ecología con expertos a corto tiempo y fortaleciendo a la institución en los aspectos organizativos y administrativos.

La inversión en la cooperación técnica al Instituto había alcanzado hasta 1993 alrededor de 11 millones de marcos alemanes (casi 7 millones de dólares).

En la cuarta fase, la actual (1993 - 1996), se ha proyectado aportar unos 4 millones de marcos alemanes más (unos 2,6 millones de dólares), que estarían destinados sobre todo al desarrollo de nuevos componentes en el trabajo del Instituto los cuales estarían relacionados con nuevas demandas hacia él, tanto en investigación y capacitación como en aspectos de prestaciones de asesorramiento a instituciones del Estado, a las Organizaciones No Gubernamentales y al sector privado.

Entre estos nuevos componentes está el establecimiento de un postgrado: maestría en "Ecología y Conservación" de dos años de duración, que contará con un cuerpo de docentes bolivianos y extranjeros altamente calificados para la enseñanza en los cursos, así como con una infraestructura y logística adecuada y el otorgamiento de becas para los alumnos. Además, se pretende equipar e implementar en los próximos meses un "laboratorio de calidad ambiental" para la investigación de suelos y aguas y la oferta de servicios de análisis y estudios de impacto ambiental. Un papel importante en el Instituto jugará además el "Centro de Análisis Espacial" (CAE), que permitirá un adecuado procesamiento de datos para la elaboración de mapas en base a fotos aéreas e imágenes satelitales, mediante un Sistema Geográfico de Información.

No menos importante que el desarrollo de las capacidades técnicas es el establecimiento de mecanismos de autosostenibilidad que permitan mantener un alto nivel de las actividades del Instituto a largo plazo. Como un instrumento para lograr esto se ha impulsado la creación de una "Fundación para el Desarrollo de la Ecología" (FUNDECO) que constituye un mecanismo de generación de fondos para el Instituto.

El aporte de la Cooperación Técnica Alemana al Instituto de Ecología se enmarca dentro de su asistencia a proyectos relacionados con recursos naturales y protección del medio ambiente que, junto con los proyectos de modernización del Estado y de desarrollo social, es uno de los tres campos principales de su cooperación con Bolivia.

Concepción y recopilación de textos
Antonio Gómez Mallea
Jimena Montero Cardoso
Digramación: *James Nelson Murillo*

Dirección del Instituto de Ecología
Calle 27 - Campus Universitario Cota Cota
Telefonos 792582 - 792416
Fax (591-2) 797511
Casilla Postal 10077 Correo Central
La Paz - Bolivia

Entrevista a Franklin Koya, actual Director del Instituto de Ecología

"El medio ambiente y la ecología son temas realmente vitales y apasionantes"



El Director del Instituto, Franklin Koya

Franklin Koya Cuenca es, desde el 1º de abril de este año, Director del Instituto de Ecología, cargo al que llegó a través de elecciones paritarias en la Carrera de Biología. Su gestión dura tres años. Recibe como herencia de su antecesora, la Lic. Cecile B. de Morales, una obra sólidamente establecida y el reto por delante, de mantener y mejorar tal situación, todo ello con la colaboración de todo el personal. Ocupando un puesto de tanta responsabilidad el Lic. Koya tiene una percepción propia del Instituto de Ecología, así como de la problemática ambiental-ecológica del país.

P. ¿Cuáles son las razones para la creación del Instituto de Ecología?

R. Existe una razón fundamental. A mediados de la década de los 70, los conceptos ambientales-ecológicos llegaban a Bolivia procedentes de otros países de una forma tal, que se percibió la necesidad de asimilarlos como una manera de resolver problemas ambientales que teníamos entonces, y que continúan ahora en mayor magnitud. Un grupo de docentes de la Carrera de Biología aceptó la sugerencia de crear un instituto de investigaciones que se ocupara de dar respuestas científicas a dichos problemas. El proceso de creación del Instituto de Ecología fue largo, difícil; pero, afortunadamente, con la ayuda de muchas personas e instituciones,se concretó.

P. ¿Cuál ha sido el aporte del Instituto de Ecología al País?

R. Es difícil decirlo en pocas palabra. Me remito a la lista de publicaciones que ha realizado, más de 400; la revista Ecología en Bolivia, que está ya en su número 20; la cantidad de especialistas en medio ambiente y ecología que ha colaborado a formar y las innumerables actividades en las que hemos participado.

P. ¿Qué obstáculos (del medio macroambiental) se han tenido en su desarrollo?

R. Creo que el mayor problema ha sido la incredulidad de importantes sectores de nuestra sociedad para creer y aceptar que una institución de la universidad pública pudiera realizar un trabajo eficiente y eficaz. La colaboración recibida en el país no ha sido la mejor deseable.

P. ¿Cuáles fueron las dificultades internas más importates que han tenido que sortear en el desarrollo del Instituto de Ecología?

R. Indudablemente, la situación de crisis permanente que vive nuestra universidad: la falta de recursos suficientes para la investigación; pero, sobre todo, la inestabilidad en su funcionamiento que imposibilita planificar adecuadamente y ejecutar lo escasamente planificable, tanto en docencia, investigación como en la administración. Al interior del Instituto de Ecología no hemos tenido, afortunadamente, dificultades que no se hayan podido superar con creatividad, mucho trabajo y diálogo permanente.

P. ¿Qué relaciones mantienen con la UMSA?

R. Nuestra relación con la UMSA no podía ser más directa. Recordemos que somos la unidad de investigación de la Carrera de Biología de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales. Ahora bien, en la práctica, y por muchas razones, la relación real, en ambos sentidos, no ha sido -en muchas ocasiones- la mejor que se podría pensar.

P. ¿En qué medida es compatible la ecología con el actual modelo económico del país?

R. Me imagino que la pregunta se refiere a la ciencia de la ecología y no a la ecología como concepto. Yo diría que es compatible en la medida que se la quiera hacer compatible. Los principios ecológicos no son, sin duda alguna, la respuesta para todo, pero pueden aportar. Uno de los aspectos de mayor significación es el conocimiento que se debe tener de los diferentes ecosistemas del país. Aun cuando se note que estoy tratando de llevar agua a mi molino, soy un convencido de la importancia de esto último.

P. ¿Cuáles son las perspectivas en el futuro para el Instituto de Ecología, excluyendo el postgrado?

R. Indudablemente son grandes. En el Instituto de Ecología somos optimistas (pesimistas mal informados dirían) al respecto. Mientras la universidad sobreviva nosotros lo haremos también. Estamos ya bien encaminados y podremos, creo, avanzar mucho más. Se ha alcanzado un cierto prestigio, tanto a nivel nacional como internacional. Confiamos en que podremos mantenerlo y aumentarlo. Somos conscientes de que en un futuro próximo podrían presentarse dificultades, pero estamos preparándonos para tales eventualidades. Algo que sí nos aflige es que aún no siendo pocos hay demasiada demanda hacia el Instituto de Ecología; demanda que no podemos atender por cuanto nuestros esfuerzos se dispersan en demasiadas funciones que estamos obligados a cumplir. Otro aspecto difícil es el tentados por mejores condiciones de trabajo. Aunque el medio ambiente y la ecología son temas realmente vitales y apasionantes.

P. ¿Existen recursos (personal, materiales, económicos) suficientes para el desrrollo del Instituto de Ecología?

R. Por su importancia, la temática ambiental - ecológica en la actualidad tiene mucha acogida en grandes sectores de la sociedad, no sólo en el país, aunque mucho más en otros. Por todo ello, es posible conseguir financiamiento para proyectos que diseña el Instituto de Ecología. Lo que es más difícil es obtener incremento de salarios de parte de la UMSA -en gran medida nos hallamos sujetos al nivel salarial vigente en el sector público del país-. Ya se sabe, es algo difícil exigir gran rendimiento cuando la remuneración no es satisfactoria. Pero este es un tema que requeriría de un mayor análisis y discusión.

P. ¿Cuál es la experiencia del personal del Instituto de Ecología?

R. Todos los investigadores del Instituto de Ecología tienen título universitario, la absoluta mayoría con licenciatura y, dentro de este gran grupo, muchos tienes títulos superiores: maestría y doctorado. Puedo decir que todos hemos realizado cursos de especialización y actualización, especialmente en el exterior. Un gran porcentaje de los investigadores tenemos ya varios años en el Instituto de Ecología, por lo que la experiencia acumulada es bastante alta.

P. ¿Cuál es la importancia del curso de postgrado?

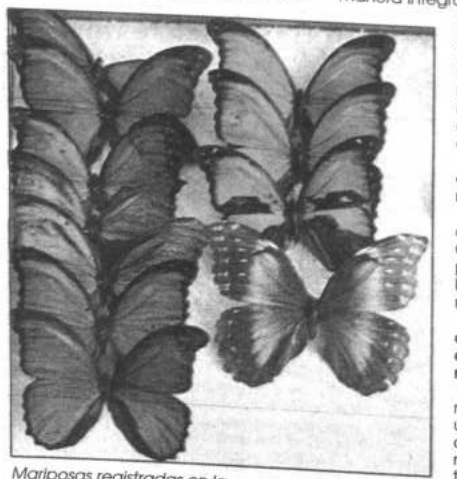
R. El post-grado es un viejo anhelo de la gente del Instituto de Ecología, sobre todo cuando desde hace ya bastantes años hay una presión muy fuerte para que los profesionales se formen más allá de la licenciatura. Hoy por hoy, hablar de post-grado, en muchas de las disciplinas profesionales en el país, es hablar del extranjero. Se quiso dar la posibilidad de que gente del país haga el postgrado acá, lo que evitaría muchas dificultades. Aparte de ello, demostrar que somos capaces de diseñar, organizar y ejecutar un sistema de postgrado de un nivel alto que no tenga nada que envidiar a los que se desarrollan en el exterior.

P. ¿Cuál es el balance del país en materia de medio ambiente y ecología?

R. Lo mismo que en el anterior caso. Para poner un ejemplo, un experto A dice: En Bolivia cada año se deforestan 200 mil hectáreas. El experto B asegura en cambio: En el país se desboscan 10 mil hectáreas. La pregunta es: ¿cómo han llegado a tales conclusiones? Hoy en día creemos que es muy poca la información que realmente sea confiable.

P. ¿Qué le falta a Bolivia al respecto?

R. A Bolivia le falta mucho. Como decimos los que estamos en esto: hay que ver el asunto de manera integral. Son muchos los sectores que deberían actuar sobre el tema, al fin y al cabo, somos un sólo ecosistema global. Pero, desde mi punto de vista, es realmente necesario contar con un número suficiente de personal capacitado, sin esto ni el mayor financiamiento logra nada.



Mariposas registradas en la Colección Boliviana de Fauna

P. ¿Cuáles son los convenios más importantes que sostiene el Instituto de Ecología y qué trabajos relevantes se realizan a través de estos convenios?

R. Sin duda alguna, el convenio más importante es con el gobierno alemán, a través de su Oficina de Cooperación Técnica. Durante quince años ha sido el principal sustento para que el Instituto de Ecología haya llegado donde está ahora. Además existen otros convenios de importancia.

P. ¿Cuál es su opinión acerca de la percepción ambiental que tiene la población, cómo entiende la población que se debe proteger el medio ambiente?

R. Creo que la percepción que tiene una gran mayoría de nuestra población es la correcta: es una percepción natural, instintiva quizás, de que algo anda mal. Debe ser tal vez un rasgo atávico nuestro que sale a flote, como los seres que presienten desastres naturales. Que tengamos problemas ambientales y ecológicos no creo que sea fruto de una elucubración racional, lo que sí debería ser racional es la forma de encarar estos problemas y tomarlos más que nada como un reto a vencer, no como algo que no se puede revertir.

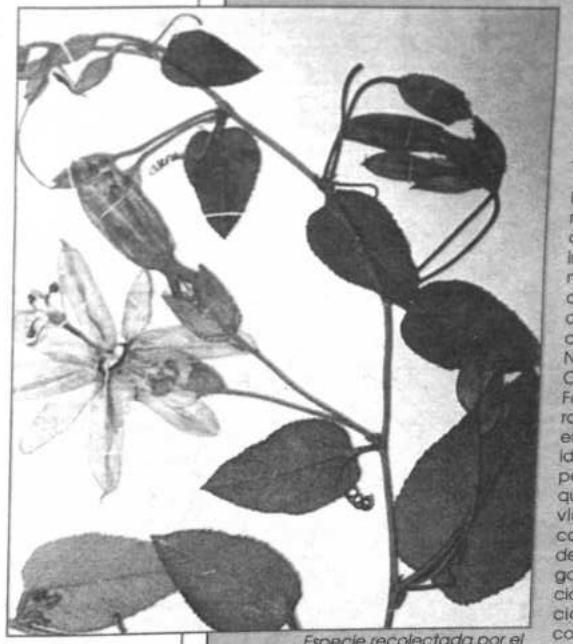
Logros del Instituto de Ecología

Actualmente podemos considerar que el Instituto de Ecología, junto a la Carrera de Biología, es el centro de formación de profesionales en ecología más importante del país. Al mismo tiempo es el centro de investigación que cuenta con el mayor número de profesionales ecólogos en Bolivia.

1. Resultados de la investigación.

El objetivo principal del Instituto es el de mejorar y aumentar el conocimiento del medio ambiente, de los recursos naturales y de la ecología, por medio de la investigación básica y aplicada.

Entre los logros más importantes hasta el momento podemos mencionar la realización de inventarios de flora y fauna en muchas regiones del país, como se evidencia a través de las colecciones del Herbario Nacional de Bolivia y la Colección Boliviana de Fauna, así como numerosas publicaciones. Sin embargo la colecta e identificación de las especies es sólo una pequeña parte de las actividades relacionadas con la riqueza biológica del país. Varias investigaciones se dirigen hacia el uso y la conservación de los recursos, como el establecimiento de áreas protegidas o el uso de tecnologías apropiadas para el desarrollo de una agricultura ecológica.



Especie recolectada por el Herbario Nacional.

En el primer aspecto se pueden mencionar trabajos realizados conjuntamente con el Centro de Datos para la Conservación, el Museo Nacional de Historia Natural y otras instituciones (SENMA, FONAMA, FAN, CIDDEBENI etc.) para el diagnóstico de la biodiversidad en Bolivia, la organización del Sistema Nacional de Areas Protegidas, el establecimiento de un sistema de evaluación de áreas protegidas o la consolidación de áreas protegidas existentes o por crear.

En los aspectos relacionados con la agroecología se ha buscado un uso adecuado de los recursos naturales que evita problemas de erosión y pérdida de fertilidad de las tierras, mejorando al mismo tiempo la producción agrícola. En este rubro se deben mencionar en especial los proyectos realizados en la Comunidad de Huaraco, en el Altiplano Central y el Proyecto agroecológico y forestal del Alto Beni, en actual realización.

Tampoco se están descuidando problemas ambientales tan graves como la erosión de suelos y uso de la tierra en el Valle Central de Tarija. Finalmente el Instituto de Ecología apoyó la organización del Centro de Información y Documentación en Agroecología (CIDAE) que tiene por tarea el intercambio y la divulgación de conocimientos y las experiencias en agricultura ecológica.

Por otro lado se está incursionando cada vez más en aspectos relacionados con la contaminación de aguas, suelos y aire, por ejemplo en un estudio de la contaminación del lago Poopó o un proyecto piloto de purificación de aguas por medio de plantas acuáticas.

2. Capacitación.

La otra actividad importante del Instituto se relaciona con la formación de recursos humanos y tiene como objetivos lograr la formación de personal académico y profesional de alto nivel, requerido por el desarrollo de la gestión ambiental en Bolivia. Por otro lado, se trata de asociar a los estudiantes de la Carrera de Biología a todas las actividades de investigación que realiza el Instituto. Ambos objetivos se están cumpliendo a través de la formación de universitarios en Biología y el apoyo a otras Carreras afines como Agronomía y Geografía. A nivel de postgrado, se explica en otra parte de esta publicación la organización de la Maestría en Ecología y Conservación.

En forma complementaria, se ha tratado de asegurar la divulgación y disponibilidad de los conocimientos en diferentes niveles de la población, desde especialistas y decisores, al público en general. En este rubro no podemos dejar de mencionar que varios profesionales formados en el IE, sean estos Licenciados en Biología o en otras disciplinas, aportan hoy con su conocimiento y experiencia a diversas instituciones estatales, a ONG´s o de otro tipo.

3. Prestación de servicios y asesoramiento.

El Instituto de Ecología ha participado en forma significativa en la elaboración de políticas ambientales a nivel regional y nacional. Se han realizado tareas de asesoramiento técnico a varias instituciones de gobierno y privadas, especialmente en aspectos de legislación ambiental, aportado al Plan de acción Ambiental para Bolivia, realizado estudios de áreas protegidas y de planificación regional, apoyado en la preparación de documentos para la Cumbre de la Tierra (ECO 92), etc.



Paraba del oriente boliviano.

Finalmente, el Instituto de Ecología ha participado activamente en las actividades de LIDEMA, el Foro Nacional para el Medio Ambiente y comparte actividades con muchas otras ONGs ambientalistas y de desarrollo.

En resumen, podemos decir que el Instituto de Ecología, gracias al aporte de todo su personal, ha logrado ocupar un lugar importante en el quehacer nacional relacionado al medio ambiente, sin descuidar el trabajo de investigación básica que debe ser el fundamento de cualquier accionar en bien de la calidad ambiental de nuestro medio.

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ

SALA MURILLO

ELECCIONES MUNICIPALES DE 1993

MESAS DE VOTACION, Nº DE INSCRITOS, RECINTOS Y SUS DIRECCIONES

Los electores deberán guiarse de la presente información para ubicar el lugar donde votarán en las Elecciones Municipales del 5 de diciembre de 1993, en las ciudades de La Paz y de El Alto. En la columna de la izquierda figura el número de la mesa de votación, en la segunda el número de votantes en cada una de las mesas, en la tercera el nombre de Recinto Electoral y en la cuarta la dirección de este último:

CIUDAD DE LA PAZ

DISTRITO 1

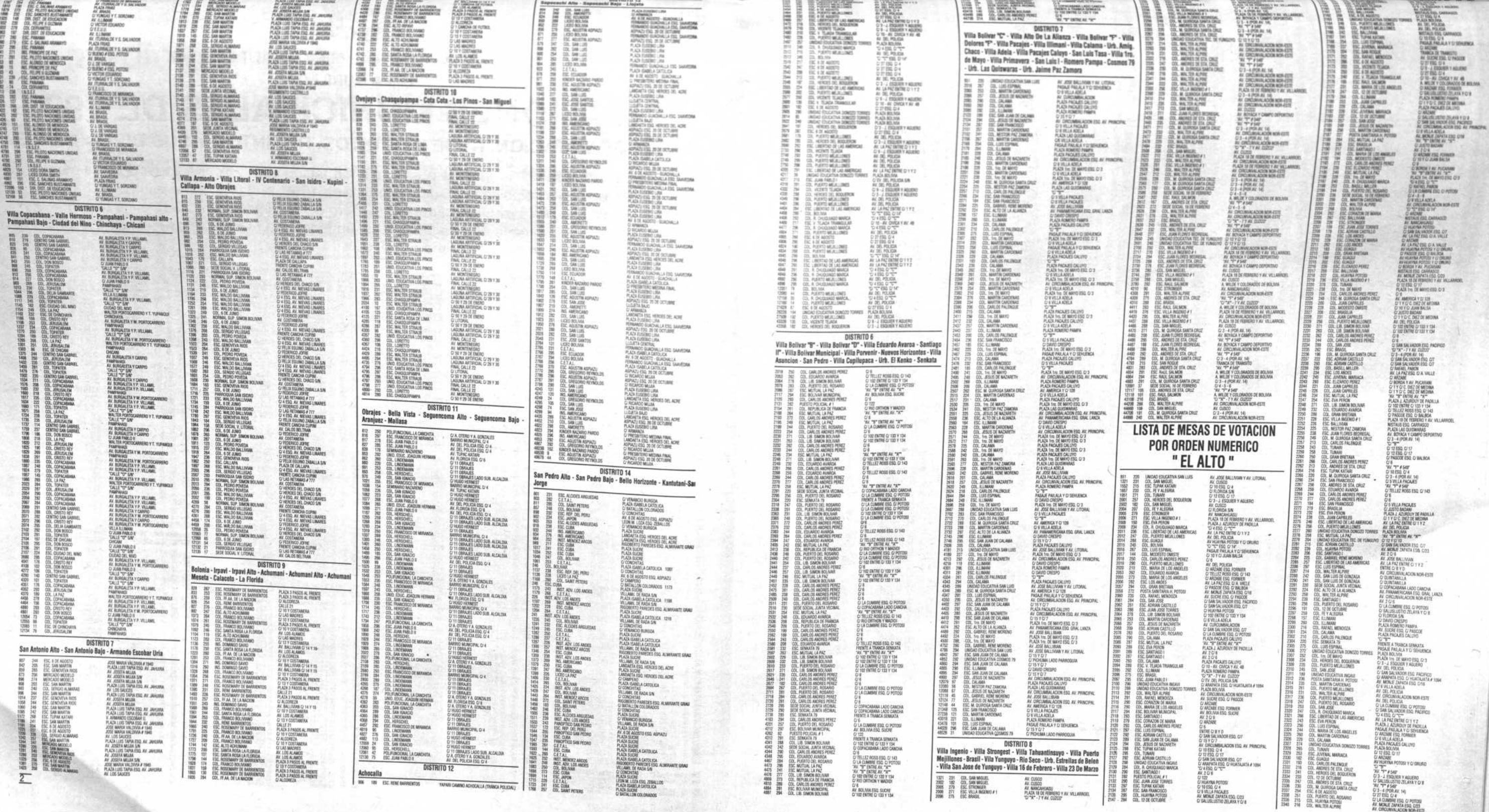
Achachicala Alto - Achachicala - La Zarzuela - Vino Tinto - Villa de la Cruz

Mesa	Insc	Recinto Electoral	Direccion
845	250	COL. EDUC. AMERICA	AV. RAMOS GAVILAN # 1942
846	250	ESC. ALTO DE LA ALIANZA	AV. PERIFERICA ESQ. 2do. CRUCERO
847	250	ESC. SERGIO SUAREZ	AV. PERIFERICA ESQ. 3ro. CRUCERO 087
848	250	ESC. MARIA DE LOS ANGELES	AV. PERIFERICA ESQ. 3ro. CRUCERO 090
849	250	ABRAHAM LINCOLN	VILLA 16 DE MAYO
850	250	COL. FRANCIA	AV. CHACALTAYA S/N
851	250	COL. PRINCIPE DE PAZ	VILLA 16 DE MAYO
852	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
853	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
854	250	ESC. ABRAHAM LINCOLN	AV. CHACALTAYA # 1951
855	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
856	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
857	250	ESC. SERGIO SUAREZ	AV. PERIFERICA ESQ. 2do. CRUCERO
858	250	ESC. SERGIO SUAREZ	AV. PERIFERICA ESQ. 3ro. CRUCERO
859	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA S/N
860	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA S/N
861	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
862	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
863	250	COL. FRANCIA	AV. CHACALTAYA S/N
864	250	COL. FRANCIA	CANCHA LITORAL
865	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
866	250	COL. EDUC. AMERICA	AV. RAMOS GAVILAN # 1942
867	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
868	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL
869	250	ESC. SERGIO SUAREZ	AV. PERIFERICA ESQ. 2do. CRUCERO
870	250	ESC. SERGIO SUAREZ	AV. PERIFERICA ESQ. 3ro. CRUCERO
871	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
872	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
873	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
874	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
875	250	ESC. INDST. P. DOMINGO MURILLO	AV. CHACALTAYA # 1951
876	250	ESC. ABRAHAM LINCOLN	AV. CHACALTAYA # 1951
877	250	ESC. JACKELINE KENNEDY	CANCHA LITORAL

DISTRITO 2

Zona Norte - Agua de la Vida - Villa Pabon - Zona Central

Mesa	Insc	Recinto Electoral	Direccion
827	250	COL. AMERICAN SCHOOL	Q JUNIN # 683
828	136	COL. PRINCIPE DE PAZ	Q BUENO # 444
829	250	COL. SAN JERONIMO	AV. ARMENTIA
830	250	COL. NATALIA PALACIOS	Q CATACORA ESQ. SUCRE
831	250	COL. NACIONAL AYACUCHO	Q YAMACONA # 547
832	250	ESC. NATALIA PALACIOS	Q CATACORA ESQ. SUCRE
833	250	ESC. VENTURA FARFAN	Q MONTENEGRO ESQ. IRIARTE # 1057
834	250	ESC. VENTURA FARFAN	Q MARISCAL BRAUN
835	250	ESC. ANTONIO DIAZ VILLAMIL	Q MONTENEGRO ESQ. IRIARTE # 1057
836	250	ESC. SERGIO SUAREZ	Q CATACORA ESQ. SUCRE
837	250	ESC. SAN JERONIMO	Q JUNIN # 683
838	250	COL. PRINCIPE DE PAZ	Q BUENO # 444
839	250	COL. SAN JERONIMO	AV. ARMENTIA
840	250	COL. NATALIA PALACIOS	Q CATACORA ESQ. SUCRE
841	250	COL. AMERICAN SCHOOL	Q JUNIN # 683
842	250	COL. VENTURA FARFAN	Q MARISCAL BRAUN
843	250	COL. SAN JERONIMO	AV. ARMENTIA
844	250	COL. NACIONAL AYACUCHO	Q YAMACONA # 547
845	250	ESC. NATALIA PALACIOS	Q CATACORA ESQ. SUCRE
846	250	ESC. VENTURA FARFAN	Q MONTENEGRO ESQ. IRIARTE # 1057
847	250	ESC. VENTURA FARFAN	Q MARISCAL BRAUN
848	250	ESC. ANTONIO DIAZ VILLAMIL	Q MONTENEGRO ESQ. IRIARTE # 1057
849	250	COL. SAN JERONIMO	AV. ARMENTIA
850	250	COL. AMERICAN SCHOOL	Q JUNIN # 683
851	249	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
852	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
853	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
854	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
855	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
856	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
857	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
858	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
859	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
860	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
861	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
862	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
863	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
864	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
865	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
866	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
867	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
868	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
869	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
870	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
871	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
872	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
873	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
874	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
875	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
876	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
877	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
878	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
879	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
880	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
881	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
882	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
883	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
884	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
885	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
886	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
887	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
888	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
889	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
890	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
891	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
892	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
893	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
894	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
895	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
896	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
897	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
898	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
899	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
900	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
901	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
902	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
903	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
904	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
905	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
906	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
907	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
908	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
909	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
910	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
911	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
912	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
913	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
914	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
915	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
916	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
917	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
918	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
919	250	COL. SIMON RODRIGUEZ	Q MANUEL PANDO
920	250	COL. PETROLERO	Q 10 BARRIO PETROLERO
921	224	ESC. JUAN MANUEL BAREA	AV. PERIFERICA
922	253	ESC. ALFREDO VARGAS	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
923	253	ESC. ALFREDO VARGAS	Q GRAL. E. LOZA
924	244	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
925	258	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
926	256	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
927	253	ESC. ALFREDO VARGAS	Q GRAL. E. LOZA
928	247	ESC. ALFREDO VARGAS	Q GRAL. E. LOZA
929	256	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
930	256	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL
931	256	ESC. AYACUCHO	AV. BUSCH ESQ. PLAZA VILLARROEL



DISTRITO 6
Villa Copacabana - Valle Hermoso - Pampahasi - Pampahasi alto - Pampahasi Bajo - Ciudad del Nino - Chinchaya - Chicani
DISTRITO 7
San Antonio Alto - San Antonio Bajo - Armando Escobar Uria
DISTRITO 8
Villa Armonia - Villa Litoral - IV Centenario - San Isidro - Kupini - Callapa - Alto Obrajes
DISTRITO 9
Bolonia - Irpavi - Irpavi Alto - Achumani - Achumani Alto - Achumani Meseta - Calacoto - La Florida
DISTRITO 10
Ovejuyo - Chasquipampa - Cota Cota - Los Pinos - San Miguel
DISTRITO 11
Obrajes - Bella Vista - Seguencoma Alto - Seguencoma Bajo - Aranjuez - Mallasa
DISTRITO 12
Achocalla
DISTRITO 13
Valle Hermoso - Villa Copacabana - Pampahasi - Pampahasi Alto - Pampahasi Bajo - Ciudad del Nino - Chinchaya - Chicani
DISTRITO 14
San Pedro Alto - San Pedro Bajo - Bello Horizonte - Kantutani-San Jorge
DISTRITO 6
Villa Bolivar "B" - Villa Bolivar "D" - Villa Eduardo Avaroa - Santiago II" - Villa Bolivar Municipal - Villa Porvenir - Nuevos Horizontes - Villa Asuncion - San Pedro - Villa Cupilupaca - Urb. El Kenko - Senkata
DISTRITO 7
Villa Bolivar "C" - Villa Alto De La Alianza - Villa Bolivar "F" - Villa Dolores "F" - Villa Pacajes - Villa Illimani - Villa Calama - Urb. Amig. Chaco - Villa Adela - Villa Pacajes Caleyo - San Luis Tasa - Villa Tres de Mayo - Villa Primavera - San Luis I - Romero Pampa - Cosmos 79 - Urb. Las Quiswaras - Urb. Jaime Paz Zamora
DISTRITO 8
Villa Ingenio - Villa Strongest - Villa Tahuantinsuyo - Villa Puerto Mejillones - Brasil - Vila Yunguyo - Rio Seco - Urb. Estrellas de Belen - Villa San Jose de Yunguyo - Villa 16 de Febrero - Villa 23 De Marzo
LISTA DE MESAS DE VOTACION POR ORDEN NUMERICO
" EL ALTO "

EL ALTO

DISTRITO 1

Villa Huayna Potosi - Villa Tupac Katari - Villa Esperanza Villa Tunari - Villa 6 de Agosto - Villa Pedro Domingo Murillo

DISTRITO 2

Villa German Bush - Alto Lima - Alto Said-Villa Vioctoria - Villa Mercurio

DISTRITO 3

Villa Ballivian - Villa Los Andes - Villa 16 de Julio - Villa Boriz Banzer

DISTRITO 4

Villa 12 de Octubre - Villa Bolivar"A"- Villa Dolores - Santiago I"- Villa Bolivar "YKA"

DISTRITO 5

Villa Tejada Rectangular - Villa Tejada Triangular - Ciudad Satelite

DISTRITO 15

Tembladerani - Pasankeri - Tocaqua

DISTRITO 17

Rosario - Belen - 14 de Septiembre - Gran Poder

DISTRITO 16

Villa Nuevo Potosi - Obispo Indaburo - Alta Chijini

DISTRITO 18

Callampaya - Mariscal Santa Cruz - El Tejar - Chamoco Chico

DISTRITO 19

Villa Victoria - Munaypata - La Portada

DISTRITO 20

San Sebastian - Challapampa - Ciudadela Ferroviaria - Pura Pura

LISTA DE MESAS DE VOTACION POR ORDEN NUMERICO

" LA PAZ "

